

શ્રી અનુગીતા

અથવા

શ્રીમદ્ભગવદ્ગીતાનું અનુસંધાન

ગૂજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગજરાતી કૉપીરાઝિટ વિભાગ]

અનુક્રમાક ૧૨૪૧૧- વર્ગિક

પુસ્તકનુ નામ યુગ્મીન

વિષય કદર

શ્રી અનુગીતા

અથવા

શ્રીમદ્ભગવદ્ગીતાનું અનુસંધાન

પ્રસિદ્ધ કર્તા

“ગુજરાતી” પ્રેસના માલીકો

સાસુન બિલ્ડીંગ્સ, સર્કલ, કેન્ટ-મુબઈ

સં ૧૯૮૧.

ઇ. સ. ૧૯૨૫

૨૧ ૨ • •

૧૨૪૫૬
પુસ્તક મળવાનું ઠેકાણું: ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ
મેનેજર,
ગુજરાતી કૉપીરાઈટ સમિતી
“ગુજરાતી” પ્રિન્ટીંગ પ્રેસ,
સાસુન બિલ્ડીંગ્સ, સર્કલ, ફોર્ટ-બમ્બઈ

(પ્રકાશકે કાયદા પ્રમાણે આ પુસ્તકના સર્વ પ્રકારના હકો
સ્વાધીન રાખ્યા છે.)

Printed and Published by Natverlal Itcharam Desai, at
THE “GUJARATI” PRINTING PRESS,
Sassoon Buildings, El Circle, Fort-Bombay



येनास्य पितरो याता येन याता० पितामहा ।
तेन यायात्सतां मार्गे तेन गच्छन् रियते ॥

મનુ અ. ૪-૧૭૮

જે માર્ગે પોતાના પિતા અને પિતામહો (દાદા) ચાલતા આવ્યા હોય તેવા સજ્જનના માર્ગે ચાલવું, કારણ તેવે માર્ગે ચાલવાથી માણસ અધર્મથી નાશ પામતો નથી.

ॐ तत्सत्परमात्मने नमः

પ્રસ્તાવના

(૭-૪-૪૭)

यस्कृत यत्करिष्यामि तत्सर्वं न मया कृतम् ।

त्वया कृतं तु फलभुक् त्वमेव मधुसूदन ॥

ભાવાર્થ — મં જે કર્મ કરેલું હોય અથવા હું જે કર્મ કરીશ, તે સર્વ મારૂં કરેલું નથી, પણ તું કરાવેલું છે, અને તેના ફળના ભોક્તા પણ હું મધુસૂદન ! તમે જ છો.

પરમ કૃપાળુ શ્રીહરિની કૃપાથી આ પુસ્તક પ્રકટ થાય છે આ પુસ્તકનું નામ અનુગીતા છે, અને તે શ્રીમહાભારતના આશ્વમેધિક પર્વના અનુગીતા પર્વ નામના આતર પર્વમાં આવેલી છે. અનુગીતા પર્વ તો ધણુ લાંબુ છે, અને તે આશ્વમેધિક પર્વમાં ૧૬ માં અધ્યાયથી તે ૯૨ માં અધ્યાય સુધી છે એમાં પ્રથમના ૩૬ અધ્યાયમાં શ્રીકૃષ્ણ અને અર્જુનનો સવાદ છે, અને મહાભારતના યુદ્ધ વખતે ભગવાન શ્રીકૃષ્ણચરે જે જ્ઞાન અર્જુનને કહી સંભળાવ્યું હતું તે જ્ઞાન ગીતા તરીકે પ્રસિદ્ધ છે. આ જ્ઞાન અર્જુન લડાઈના પ્રસંગને લઈને બૂલી જાય છે, તેથી હસ્તિનાપુરમાં એકવાર શ્રીકૃષ્ણ પધારે છે ત્યારે તે જ્ઞાન ફરી સંભળવા તે ઇચ્છા રાખે છે, અને તેથી શ્રીકૃષ્ણને વિનંતિ કરે છે. શ્રીકૃષ્ણે તેને તેની માગણી પરથી જે જ્ઞાન કથા કહી સંભળાવી તે અનુગીતાને નામે પ્રસિદ્ધ છે, અને તેનો આ સુદર અનુવાદ છે શ્રીમદ્ભગવદ્ગીતા જેટલી જાણીતી અને પ્રિય થઈ છે, તેવી તેના અનુકરણરૂપે થયેલી બીજી ગીતાઓ થઈ નથી “ગુજરાતી” પ્રેસના મહાભારતના વાચનારાઓ જોઈ શક્યા હશે કે મૂળ મહાભારતમાં શ્રીકૃષ્ણે ગાયેલી ગીતા સિવાય બીજી અનેક ગીતાઓ છે, પણ તેની

ખ્યાતિ શ્રીમદ્ભગવદ્ગીતા જેટલી થઈ નથી. આ અનુગીતા પ્રમાણે એક નાની સરખી ઉત્તર ગીતા પણ છે તે પણ શ્રીકૃષ્ણાર્જુનના સવાદ રૂપે છે. આ બન્ને ગીતાઓનો ઉઠાવ સરખો છે, પણ વિષયની યોજનામાં ફરક છે. આ બન્ને ગીતાઓમાં સાખ્ય અને યોગશાસ્ત્રની પ્રક્રિયાઓ વિશેષ છે, અને તે સામાન્ય માણસને સમજવા કઠિન પણ છે. જોવાનું એ છે કે ભગવાન ભાષ્યકાર આદ્ય શંકરાચાર્યે ગીતા ઉપર ભાષ્ય રચી અને તેને પ્રસ્થાનત્રયમાં સ્થાન આપ્યું તે પૂર્વે ગીતાની ખ્યાતિ, એટલે ૫૦૦૦ વર્ષ પૂર્વે વ્યાસના કાળથી તે શ્રીશંકરાચાર્યના કાળ સુધીમાં તેની ખ્યાતિ હતી કે નહિ, અને તેના ઉપર તેમની પૂર્વે કોઈએ ભાષ્યાદિ કર્યાં છે કે નહિ? ભગવાન શંકરાચાર્યને પ્રસ્થાનત્રયની યોજનામાં ગીતાનો સમાવેશ કરવાનું કેમ સુઝ્યું? અને મહાભારતમાંથી એ અમૂલ્ય રત્ન ચૂરી કાઢી પ્રસ્થાનત્રયમાં જડી દીધું, ભારે તેના અનુસધાનરૂપ ગણાતી આ અનુગીતા ઉપર ભાષ્ય કે ટીકા તેમણે શા માટે રચ્યા નહિ હોય, એ એક મોટો કાયડો છે? વળી મહાભારતના ઉદ્યોગ પર્વમાં સનત્સુજાતીય આખ્યાન ઉપર પૂજ્યપાદ શ્રીઆદ્ય શંકરાચાર્યની ટીકા છે, તે અનુગીતા ઉપર તેમણે ટીકા કેમ રચી નહિ હશે, અને તેમના પછીના કોઈ પણ આચાર્યે તેના ઉપર ટીકા આદિ કેમ નહિ લખ્યા, તે સમજાતું નથી શું તેઓને એના ઉપર ટીકા આદિ સમજાતી આપવા જેટલું મહત્ત્વ નહિ લાગ્યું હોય અથવા તો શું તેઓને આ ભાગ હેપક લાગ્યો હશે? આ શંકાઓ કોઈને પણ સ્વાભાવિક રીતે થયા વગર નહિ રહે આ સંબંધમાં મેં બે ચાર સારા વિદ્વાનોને જિજ્ઞાસા વૃત્તિથી પ્રશ્નો કરી જોયા હતા, પણ તેનો સતોષકારક ખુલાસો કોઈ કરી શક્યું નહોતું એટલે આ પ્રશ્નની ચર્ચા આટલેથી જ છોડવી પડી છે. આપણા પ્રાચીન આર્ય ઇતિહાસનો અને તત્ત્વજ્ઞાનના શાસ્ત્રનો કોઈ અભ્યાસી આના ઉપર પ્રકાશ પાડશે તો મારા જેવા જિજ્ઞાસુની નવકુતૂહલતા શાત પડશે

શ્રીમહાભારતના આશ્વમેધિક પર્વના પરમા અધ્યાય પછીના અધ્યાયોમા શ્રીકૃષ્ણ દ્વારકા જાય છે, ત્યાં માર્ગમા ઉત્તક ઋષિ મળે છે, તેમનું સમાધાન કર્યા પછી દ્વારકા આવે છે, તે પછી પાછા હસ્તિનાપુરમા આવે છે અને અશ્વમેધ યજ્ઞની પૂર્ણાહુતિ કરાવે છે તેની કથા છે આ કથા, ઉપકથા વગેરે અનુગીતા પર્વમા છે, પણ મૂળ ઉપદેશ સાથે સંબંધ નહિ હોવાથી તે કથાનો ભાગ આમા લીધો નથી, શ્રી કુંભ-ધોણીની પ્રતમા નીચે પ્રમાણે સ્પષ્ટ જણાવેલું છે કે શ્રીકૃષ્ણ અને અર્જુનનો સવાદ અત્રે પૂર્ણ થાય છે

અનુગીતોપદેશાનન્તર કૃષ્ણાર્જુનાભ્યાં હસ્તિનાપુરં પ્રતિ પ્રસ્થાનમ્ (ભાવાર્થ— અનુગીતાના ઉપદેશ પછી શ્રીકૃષ્ણ અને અર્જુન હસ્તિનાપુરમા ગયા) અને કૃષ્ણેનાર્જુનં પ્રતિ મુક્ત્યુપાયપ્રતિપાદકગુરુશિષ્યસવાદાનુવાદસમાપનપૂર્વક સ્વસ્ય નિજનગરજિગમિષાનિવેદનમ્ ॥

ટીકાકારના આ બે વાક્યો પરથી વાચનારને સ્પષ્ટ જણાશે કે અનુગીતા પર્વમા “અનુગીતા” જેને કહી શકીએ તેવો ઉપદેશનો ભાગ અહિયાં જ પૂર્ણ થાય છે એટલે જેમ ભગવદ્ ગીતા એ જેમ બીજા પર્વના એક ભાગ છે, તેમ કદ અધ્યાયવાળી (આશ્વમેધિક પર્વના ૧૫ થી ૫૧ સુધીના અધ્યાયો) આ અનુગીતા પણ અનુગીતા પર્વનો એક મુખ્ય ભાગ છે, મારે પર્વના બીજા કથારૂપ અધ્યાયો છોડી દેખીએ તો કાંઈ જાતનો પ્રતિબંધ નથી આ પ્રમાણે સ્વ. કાશીનાથ ત્ર્યમક તૈલગે પણ માનેલું છે, અને ગીતા પછી અનુગીતા પણ હોવી જોઈએ, એ તેમનો મત હતો. તેમણે તે ઉપરથી “સેક્રેડ બુક્સ ઓફ ધી ઇસ્ટ” Sacred Books of the East નામની પ્રો. મેક્સમુલરે શરૂ કરેલી માગામા શ્રીમદ્ભગવદ્ગીતા સાથે અનુગીતાનું અગ્રેજી ભાષાતર છપાવેલું છે આ ઉપરથી પણ આ ગ્રંથનું મહત્વ સમજાશે ગ્રંથમાં વિષયો શા છે, તે અનુક્રમણિકા જોવાથી જણાશે. ગીતા કરતા અનુગીતા, ચઢતી

કે ઉતરતી એ કહેવાની ધૃષ્ટતા વિદ્વાનોએ નથી કરી તો હું કેમ કરી શકું ? તો પણ એટલું તો કહી શકાશે કે અનુગીતામાં ચર્ચેલો વિષય યોગ અને સાંખ્ય શાસ્ત્રની પ્રક્રિયાને મળતો છે. વિષય કેટલેક ઠેકાણે અતિગૂઢ છે, અને ગુરુજ્ઞાન વિના તેની પાછી સમજણ આવે તેમ પણ નથી પણ દયાળુ પ્રભુની કૃપાથી ભકતોને આ ગૂઢ તત્ત્વ પણ સરળ થાય છે એમ સમજીને આ ગ્રન્થ પ્રકાશમાં મૂકવામાં આવે છે

મુબઈ, આવણ મુહ ૬, ૧૯૮૨ }
પૂજ્ય પિતાશ્રીની જન્મતિથિ }

નરવરલાલ ઇચ્છારામ દેસાઈ

અનુગીતા-અનુક્રમણિકા

—સંસ્કૃત ગીતા—

અધ્યાય	પાનું
૧ બ્રહ્મણ અને કાશ્યપનો મેળાપ	૧
૨ બ્રહ્મણ વાસુદેવનો સંવાદ	૧૧
૩ બ્રહ્મણ અને સિદ્ધનો સંવાદ...	૨૧
૪ બ્રહ્મણ અને સિદ્ધનો સંવાદ (ચાલુ)	૨૮
૫ પતિનો લોક એ જ પત્નીની ગતિ .	૪૩
૬ વાણી આદિની શ્રેષ્ઠતા	૫૦
૭ મનની શ્રેષ્ઠતા	૫૮
૮ પ્રાણાદિની શ્રેષ્ઠતા ...	૬૪
૯ પ્રાણની ઉત્પત્તિ .	૬૯
૧૦ ચાર હોતાઓનું વર્ણન	૭૪
૧૧ પાત્ર પરત્વે ઉપદેશમા ભેદ ...	૭૯
૧૨ બ્રહ્મવતનું વર્ણન	૮૩
૧૩ યજ્ઞીય હિંસાનો વિચાર ...	૯૧
૧૪ પરશુરામે કાર્તવીર્યને મારી નાખ્યો ...	૯૭
૧૫ અલ્લર્ક રાજાને થયેલું જ્ઞાન ...	૧૦૧
૧૬ અખરીષની ગાથા	૧૦૮
૧૭ માફ શું છે? .. .	૧૧૧
૧૮ હું જ બ્યાપક છું	૧૧૭
૧૯ મોક્ષનો ઉપાય . ..	૧૧૯
૨૦ પચ્ચીશ તત્ત્વો	૧૨૨
૨૧ તમેગુણનું સ્વરૂપ તથા પરિણામ ...	૧૩૨
૨૨ રમેગુણનું સ્વરૂપ તથા તેનું પરિણામ	૧૪૦

અધ્યાય	પાનું
૨૩ સત્વગુણનું નિરૂપણ	૧૪૪
૨૪ જગતની ત્રિગુણમયતા . . .	૧૪૮
૨૫ મૂળ પુરૂષની ઉત્પત્તિ .	૧૫૩
૨૬ અહકારનું સ્વરૂપ ...	૧૫૬
૨૭ અહકારમાથી પચમહાભૂતની ઉત્પત્તિ	૧૫૭
૨૮ સૃષ્ટિનું રહસ્ય	૧૭૦
૨૯ આદિ કાલુ છે ? . .	૧૭૬
૩૦ કાળચક્રનું સ્વરૂપ	૧૮૩
૩૧ બ્રહ્મચારીના વ્રતો ..	૧૮૮
૩૨ સન્યાસ નિરૂપણ	૨૦૦
૩૩ સત્વને જાણવાવાળાની ગતિ ..	૨૦૪
૩૪ ધર્મ નિરૂપણ	૨૦૮
૩૫ ગુણ નિરૂપણ ...	૨૧૨
૩૬ મનની શક્તિ ...	૨૨૪



અ નુ ગી તા

અધ્યાય ૧ લો

બ્રાહ્મણ અને કાશ્યપનો મેળાપ

જનમેજય ઉવાચ—સભાયાં વસતોસ્તત્ર નિહત્યારીન્મહાત્મનોઃ ।

કેશવાર્જુનયોઃ કા નુ કથા સમભવાદ્વિજ ॥ ૧ ॥

જનમેજય કહે છે—શત્રુઓને સહાર્યા પછી (ઈદ્રપ્રસ્થની) સભામાં ત્યાં રહેતા એ બે મહાત્માઓ, કેશવ અને અર્જુન વચ્ચે, હે દ્વિજ! (એ પ્રસંગે) શી વાતચિત થઈ હતી?¹

વૈશંપાયન ઉવાચ—કૃષ્ણેન સહિતઃ પાર્થઃ સ્વં રાજ્યં પ્રાપ્ય કેવલમ્ ।

તસ્યાં સભાયા દિવ્યાયાં વિજહાર મુદા યુતઃ ॥ ૨ ॥

તત્ર કંચિત્સમોદેશં સ્વર્ગોદેશસમં નૃપ ।

યદૃચ્છયા તૌ મુદિતૌ જગ્મતુઃ સ્વજનાવૃતૌ ॥ ૩ ॥

તતઃ પ્રતીતઃ કૃષ્ણેન સહિતઃ પાંડવોઽર્જુનઃ ।

નિરીક્ષ્ય તાં સભાં રમ્યામિદં વચનમબ્રવીત્ ॥ ૪ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પોતાના રાજ્ય કેવળ મેળવીને કૃષ્ણની સાથે પાર્થ (અર્જુન) આનંદમાં તે દિવ્ય સભામાં વિહાર કરતા હતા? હે નૃપ! એક વખતે સ્વર્ગની ઉપમાને લાયક તે સભાના એક પ્રદેશમાં (ફરતા ફરતા) આનંદમાં પોતાના સ્વજનથી વિટા-યેલા તે બે જણા જઈ પહોંચ્યા ³ ત્યાં ખુશ થતા થતા, કૃષ્ણની સાથે પાણ્ડુના પુત્ર અર્જુને તે રમ્ય સભાને જોઈને (કૃષ્ણને) આ વચન કહ્યું, ⁴

વિદિતં મે મહાબાહો સંગ્રામે સમુપસ્થિતે ।
 માહાત્મ્યં દેવકીમાતસ્તત્ત્વં તે રૂપમૈશ્વરમ્ ॥ ૫ ॥
 યત્તદ્ભગવતા પ્રોક્તં પુરા કૈશવ સૌહદાત્ ।
 તત્સર્વં પુરુષવ્યાઘ્ર નષ્ટં મે ભ્રષ્ટચેતસઃ ॥ ૬ ॥
 મમ કૌતૂહલં ત્વસ્તિ તેષ્વર્થેષુ પુનઃ પુનઃ ।
 મવાંસ્તુ દ્વારકાં ગંતા નચિરાદિવ માધવ ॥ ૭ ॥

અર્જુન કહે છે -હે મહાબાહુ ! જ્યારે લડવાનો સમય પ્રાપ્ત થયો ત્યારે, હે દેવકીપુત્ર ! મેં તારું મહાત્મ્ય અને તારું ઈશ્વરની સત્તાવાળું સ્વરૂપ જાણ્યું હતું ^૫ હે કેશવ ! મિત્રભાવે તેં ભગવાને પૂર્વે મને જે કહ્યું હતું તે સર્વે, હે પુરુષવ્યાઘ્ર ! (આજે) હું ભ્રષ્ટ ચિત્તવાળો ભૂલી ગયો છું ^૬ પણ તે તે વિષયો જાણવાને પુનઃ પુનઃ મને કુતૂહલ થયા કરે છે, અને, હે માધવ ! તુ તો દુક સમયમાં દ્વારકા જવાનો છે, (માટે મને તે ફરીથી કહે) ^૭

વૈશંપાયન ઉવાચ-एवमुक्तस्तु तं कृष्णः फाल्गुनं प्रत्यभाषत ।

परिष्वज्य महातेजा वचनं वदतां वरः ॥ ८ ॥

વૈશંપાયન કહે છે -એમ કહ્યું, એટલે મહા તેજસ્વી અને વક્તા-ઓમાં શ્રેષ્ઠ એવા કૃષ્ણે ક્ષાલ્ગુનને (અર્જુનને) ભેટીને જવાબ આપ્યો ^૮

वासुदेव उवाच-श्रावितस्त्वं मया गुह्यं ज्ञापितश्च सनातनम् ।

धर्मं स्वरूपिणं पार्थ सर्वलोकाश्च शाश्वतान् ॥ ९ ॥

अबुद्ध्या नाग्रहीर्यस्त्वं तन्मे सुमहदप्रियम् ।

न च साऽद्य पुनर्भूयः स्मृतिर्मे संभविष्यति ॥ १० ॥

नूनमश्रद्धधानोऽसि दुर्मेधा ह्यसि पांडव ।

न च शक्यं पुनर्वक्तुमशेषेण धनंजय ॥ ११ ॥

વાસુદેવ કહે છે -મેં તને સનાતન અને ગુહ્ય એવું જ્ઞાન (તે વેળાએ) સભળાવ્યું હતું હે પાર્થ ! સ્વસ્વરૂપવાળો ધર્મ અને જે સર્વ લોકો શાશ્વત (નિત્ય) છે, તે (ખત્તે મેં તને સમજાવ્યા હતા).^૯ પરંતુ તો અબુદ્ધિ (અજ્ઞાનતા)થી તે ગ્રહણ કર્યું નહીં, તે મને ઘણું જ અપ્રિય લાગે છે. કારણ કે, હવે આજે તે સર્વે મારી સ્મૃતિમાં ફરીથી જન્મશે નહિં (મને યાદ આવશે નહીં) ^{૧૦} હે પાડવ ! ખરે-ખર તુ શ્રદ્ધા વગરનો છે, અને તારી બુદ્ધિ સારી નથી હે ધનજય ! (હવે) તે ફરીથી સંપૂર્ણ કહેવું અશક્ય છે ^{૧૧}

સ હિ ધર્મઃ સુપર્યાપ્તો બ્રહ્મણઃ પદવેદને ।

ન શક્યં તન્મયા ભૂયસ્તથા વક્તુમશેષતઃ ॥ ૧૨ ॥

પરં હિ બ્રહ્મ કથિતં યોગયુક્તેન તન્મયા ।

ઈતિહાસં તુ વક્ષ્યામિ તસ્મિન્નર્થે પુરાતનમ્ ॥ ૧૩ ॥

યથા તા બુદ્ધિમાસ્થાય ગતિમગ્ર્યાં ગમિષ્યતિ ।

શ્રુણુ ધર્મભૂતાં શ્રેષ્ઠ ગદિતં સર્વમેવ મે ॥ ૧૪ ॥

બ્રહ્મના પદ(સ્થાન)ને જાણવા માટે તે ધર્મ એટલો પરિપૂર્ણ છે કે, તે ધર્મ હું ફરીથી સંપૂર્ણ રીતે કહેવા સમર્થ નથી ^{૧૨} તે વેળાએ યોગ સાધીને મેં તને પરમબ્રહ્મનું રહસ્ય કહ્યું હતું, અને હવે હું તને આ એક પુરાતન ઇતિહાસ કહું છું ^{૧૩} માટે, હે ધર્મ પાળનારાઓમા શ્રેષ્ઠ ! જેમ તારી બુદ્ધિ સ્થિર રહે, તેમ કરીને હું જે સર્વ કહું છું તે તું સાંભળ, તેથી તને શ્રેષ્ઠ ગતિ પ્રાપ્ત થશે. ^{૧૪}

આગચ્છદ્ભ્રાહ્મણઃ કશ્ચિત્સ્વર્ગલોકાદરિંદમ ।

બ્રહ્મલોકાચ્ચ દુર્ધર્ષઃ સોઽસ્માભિઃ પૂજિતોઽભવત્ ॥ ૧૫ ॥

અસ્માભિઃ પરિપૃષ્ઠ્ય યદાહ ભરતર્ષભ ।

દિવ્યેન વિધિના પાર્થ તચ્છૃણુષ્વાવિચારયન્ ॥ ૧૬ ॥

હે શત્રુઓને હમનારા! (પૂર્વે) કેાઈએક બ્રાહ્મણ સ્વર્ગ લોકમાથી ઉતરી આવ્યો હતો. બ્રહ્મલોકમાથી ઉતરી આવનારો તે બ્રાહ્મણ દુરાધર્મ (કેાઈથી હારે નહિ તેવો) હતો, અમે તેની પૂજા કરી ^{૧૫} અને અમેાએ તેને જે પ્રશ્ન પૂછ્યો (તેના ઉત્તરમા) તેણે જે કહ્યું તે, હે ભરતર્ષભ! મનમા કઈ પણ વિચાર કર્યા વિના, હે પાર્થ! દિવ્ય રીતિએ (સાભળવામા આવેલુ તે) તુ સાભળ ^{૧૬}

બ્રાહ્મણ ઉવાચ—મોક્ષધર્મે સમાશ્રિત્ય કૃષ્ણ યન્મામપૃચ્છથાઃ ।

ભૂતાનામનુકંપાર્થ યન્મોહચ્છેદનં વિભો ॥ ૧૭ ॥

તત્તેઽહં સંપ્રવક્ષ્યામિ યથાવન્મધુસૂદન ।

શૃણુષ્વાવહિતો ભૂત્વા ગદતો મમ માધવ ॥ ૧૮ ॥

બ્રાહ્મણ કહે છે —હે કૃષ્ણ! બ્રાહ્મીઓના ઉપર દયા કરવા માટે મોહનો ઉચ્છેદ-નાશ કરનાર એવા મોક્ષ ધર્મ વિશેનો જે પ્રશ્ન પૂછ્યો છે, ^{૧૭} તે વિષે, હે મધુ દૈત્યને મારનારા! હું યથાર્થ કહીશ, હે માધવ! તે મારુ બોલવુ તુ સાવધાન બનીને સાભળ ^{૧૮}

કશ્ચિદ્વિપ્રસ્તપોયુક્તઃ કાશ્યપો ધર્મવિત્તમઃ ।

આસસાદ દ્વિજં કંચિદ્ધર્માણામાગતાગમમ્ ॥ ૧૯ ॥

ગતાગતે સુબહુશો જ્ઞાનવિજ્ઞાનપારગમ્ ।

લોકતત્ત્વાર્થકુશલં જ્ઞાતાર્થ સુખદુઃખયોઃ ॥ ૨૦ ॥

તપ કરનારો અને ધર્મને જાણનારાઓમા શ્રેષ્ઠ કાશ્યપ નામનો કેાઈએક બ્રાહ્મણ, ધર્મોના રહસ્યને સમજવાવાળા કેાઈ બીજા બ્રાહ્મણને મળ્યો ^{૧૯} તે (બીજો) બ્રાહ્મણ ભૂત અને ભવિષ્યના વિષયમા ઘણો પ્રવીણ હતો, જ્ઞાન અને વિજ્ઞાનના પારને પહોંચી

* શાસ્ત્રથી થનારુ તથા અનુમાનથી થનારુ જ્ઞાન તે જ્ઞાન કહેવાય છે

† યોગસાધનાથી થનારુ પ્રત્યક્ષ જ્ઞાન

ગયો હતો, લૌકિક અને પારલૌકિક વિષયમા કુશળ હતો, તેણે સુખનુ અને દુઃખનુ રહસ્ય જાણ્યુ હતુ,^{૨૦}

જાતિમરણતત્ત્વજ્ઞ કોવિદં પાપપુણ્યયોઃ ।

દ્રષ્ટારમુચ્ચનીચાનાં કર્મભિર્દેહિના ગતિમ્ ॥ ૨૧ ॥

ચરંતં મુક્તવત્સિદ્ધં પ્રજ્ઞાતં સંયતેન્દ્રિયમ્ ।

દીપ્યમાનં શ્રિયા બ્રાહ્મ્યા ક્રમમાણં ચ સર્વશઃ ॥ ૨૨ ॥

અતર્ધાનગતિજ્ઞં ચ શ્રુત્વા તત્ત્વેન કાશ્યપઃ ।

તથૈવાંતર્હિતૈઃ સિદ્ધૈર્યતિં ચક્રધરૈઃ સહ ॥ ૨૩ ॥

સંભાષમાણમેકાંતે સમાસીનં ચ તૈઃ સહ ।

યદૃચ્છયા ચ ગચ્છંતમસક્તં પવનં યથા ॥ ૨૪ ॥

જન્મ અને મરણના તત્ત્વને તે જાણતો હતો, પાપ અને પુણ્યનો (વિવેક કરવામા) પડિત હતો, ઉચ્ચ અને નીચ દેહધારીઓની કર્મોવડે થનારી ગતિને જોવાવાળો હતો,^{૨૧} મુક્તની માફક તે વર્તતો હતો, સિદ્ધ હતો, અતિ શાત હતો, ઇન્દ્રિયોને તેણે નિયમમા રાખી હતી, બ્રહ્મતેજથી તે દીપતો હતો અને સર્વત્ર ફરવાવાળો હતો,^{૨૨} તેમ તે અતર્ધાનની ગતિ (શક્તિ)ને પણ જાણતો હતો, અદૃશ્ય થયેલા સિદ્ધોની સાથે જવાવાળો હતો, ચક્રધરોની સાથે વાતો કરવાવાળો અને તેમની સાથે એકાતમા બેસવાવાળો હતો વળી જેમ પવન કેઈમા આસક્ત થયા વિના વાય છે તેમ ઇચ્છાનુસાર જવાવાળો હતો. આવા બ્રાહ્મણ વિષે કાશ્યપે મુખ્ય મુખ્ય વાત સાંભળેલી હતી ^{૨૩-૨૪}

તં સમાસાદ્ય મેધાવી સ તદા દ્વિજસત્તમઃ ।

ચરણૌ ધર્મકામોઽસ્ય તપસ્વી સુસમાહિતઃ ॥

પ્રતિપેદે યથાન્યાયં દૃષ્ટ્વા તન્મહદન્નુતમ્ ॥ ૨૫ ॥

વિસ્મિતશ્ચાદ્ભુતં દૃષ્ટ્વા કાશ્યપસ્તં દ્વિજોત્તમમ્ ।

પરિચારેણ મહતા ગુરું નં પર્યતોષયત્ ॥ ૨૬ ॥

उपपन्नं च तत्सर्वं श्रुतचारित्रसंयुतम् ।

भावेनातोषयच्चैनं गुरुवृत्त्या परंतपः ॥ २७ ॥

तस्मै तुष्टः स शिष्याय प्रसन्नो वाक्यमब्रवीत् ।

सिद्धिं परामभिप्रेक्ष्य शृणु मत्तो जनार्दन ॥ ૨૮ ॥

તેજ આદ્વાણુને તે બુદ્ધિમાન્ અને આદ્વાણોમા ઉત્તમ એવો (કાશ્યપ) મળ્યો અને તે મહાન્ અદ્ભુત આદ્વાણુને જોઈને ધર્મ જાણવાની કામનાવાળો, તપસ્વી, સારી રીતે સાવધાન એવો કાશ્યપ ન્યાય (નિયમ) પ્રમાણે તેના ચરણમા પડ્યો ૨૫ અદ્ભુત ગુણવાળા ને આદ્વાણોમા ઉત્તમ તે આદ્વાણુને જોઈને કાશ્યપ વિસ્મય પામ્યો, અને ઘણી સેવાવડે તે ગુરુને અતિ સતોષ્યા ૨૬ તે પરતપે (કાશ્યપે) તે આદ્વાણુ જેણે આ સર્વ (સેવા, માન, ગુણ) મેળવ્યા હતા, અને જે શાસ્ત્રસપજ્ઞ અને ઉત્તમ ચરિત્રવાળો હતો, ગુરુની વૃત્તિથી ભાવપૂર્વક તેને સતોષ્યો ૨૭ તે શિષ્યપર સતુષ્ટ થયેલો, અને સેવાથી સતોષ પામેલો તે આદ્વાણુ (નીચે પ્રમાણે) વાક્ય બોલ્યો, તે, (શ્રીકૃષ્ણ અર્જુનનું ધ્યાન ખેંચતા કહે છે કે) હે જનાર્દન! તેમા પરા સિદ્ધિનું (રહસ્ય છે) એમ જાણી તુ મારી પાસેથી સાબળ ૨૮*

* આ કથામા આવૃત્તિ ઘણી છે જનમેજયને વૈશંપાયન કહે છે, તે પાત્થમી આવૃત્તિ છે, શ્રીકૃષ્ણે અર્જુનને વાત કહી તે ચોથી આવૃત્તિ, એક આદ્વાણે શ્રીકૃષ્ણને કહ્યું તે ત્રીજી, તે આદ્વાણે કાશ્યપ પાસે સાબળ્યું તે બીજી, અને કાશ્યપે સિદ્ધ પાસે જાણ્યું તે પહેલી આવૃત્તિ છે આ રીતે ૨૮ મા શ્લોકના છેલ્લા બે ચરણ સિદ્ધના કહેલા નહીં પણ શ્રીકૃષ્ણના છે

સિદ્ધ ઉવાચ-વિવિધૈઃ કર્મભિસ્તાત પુણ્યયોગૈશ્ચ કેવલૈઃ ।

ગચ્છંતીહ ગતિં મર્ત્યા દેવલોકે ચ સંસ્થિતિમ્ ॥ ૨૯ ॥

ન કચિત્સુખમત્યંતં ન કચિચ્છાશ્વતી સ્થિતિઃ ।

સ્થાનાન્ન મહતો ભ્રંશો દુઃસ્વલબ્ધાત્પુનઃ પુનઃ ॥ ૩૦ ॥

સિદ્ધ કહે છે -હે તાત! વિવિધ કર્મો કરીને તેમ કેવળ પુણ્યના યોગોથી મનુષ્યો આ લોકમાં ફળ મેળવે છે, તેમ દેવલોકમાં પણ નિવાસ કરે છે^{૨૯} કોઈ પણ સ્થળે અત્યંત સુખ પણ નથી, તેમ કોઈ પણ સ્થળે શાશ્વત (નિત્ય) સ્થિતિ પણ નથી તેમ દુઃખ (શ્રમ)થી મેળવેલા મોટા મોટા સ્થાનમાંથી ફરી ફરીને પતન થયા જ કરે છે^{૩૦}

અશુભા ગતયઃ પ્રાપ્તાઃ કષ્ટા મે પાપસેવનાત્ ।

કામમન્યુપરીતેન તૃષ્ણયા મોહિતેન ચ ॥ ૩૧ ॥

પુનઃ પુનશ્ચ મરણં જન્મ ચૈવ પુનઃ પુનઃ ।

આહારા વિવિધા ભુક્તાઃ પીતા નાનાવિધાઃ સ્તનાઃ ॥ ૩૨ ॥

પાપનુ સેવન કરવાથી કામ અને ક્રોધથી વિંટાયેલા અને તૃષ્ણાથી મોહ પામેલા એવા મને હું ખદાયક અશુભ ગતિઓ મળી હતી,^{૩૧} મારું ફરી ફરીને મરણ અને ફરી ફરીને જન્મ થયા કરે છે, વિવિધ આહારો મેં ખાધા છે અને નાના પ્રકારના સ્તનોનુ ધાવન કરેલું છે,^{૩૨}

માતરો વિવિધા દૃષ્ટાઃ પિતરશ્ચ પૃથગ્વિધાઃ ।

સુખાનિ ચ વિચિત્રાણિ દુઃખાનિ ચ મયાઽનય ॥ ૩૩ ॥

પ્રિયૈર્વિવાસો बहुशः संवासश्चाप्रियैः सह ।

ધનનાશ્ચ સંપ્રાપ્તો લબ્ધ્વા દુઃસ્વેન તદ્દનમ્ ॥ ૩૪ ॥

અનેક પ્રકારની માતાઓ તેમ જાત જાતના પિતાઓ મેં જોયા છે, હે અનધ (નિર્દોષ)! મેં વિચિત્ર સુખો અને દુઃખો અનુભવ્યા છે,^{૩૩} ઘણી વાર પ્રિય જનોથી દૂર વાસ કરવો પડ્યો છે (વિયોગ સહેવો પડ્યો છે), અને અપ્રિય જનો સાથે ગાઢ વાસ (સમાગમ) કરવો પડ્યો છે, ધનનો નાશ પણ મેં જોયો છે કે, જે ધન મેં દુઃખે કરીને મેળવેલું હતું,^{૩૪}

અવમાનાઃ સુકષ્ઠાશ્ચ રાજતઃ સ્વજનાત્તથા ।

શારીરા માનસા વાપિ વેદના મૃશદારુણાઃ ॥ ૩૫ ॥

પ્રાપ્તા વિમાનનાશ્ચોગ્રા વધબંધાશ્ચ દારુણાઃ ।

પતનં નિરયે ચૈવ યાતનાશ્ચ યમક્ષયે ॥ ૩૬ ॥

રાજાઓ (રાજ પુરુષો) તથા સ્વજનો (કુટુંબી આદિ)ને હાથે અપમાન અને અતિ કષ્ટ પણ વેઠ્યા છે, વળી શારીરિક અને માનસિક બન્ને જાતની ઘણી દારુણ વેદનાઓ પણ મેં જોગવી છે,^{૩૫} ભયંકર અપમાનો વેઠ્યા છે અને ભયંકર વધ (માર) અને બધનો (કેદખાના) પણ અનુભવ્યા છે હું નરકમાં પડ્યો હતો, અને યમના રાજ્યમાં યાતના (દુઃખ) પણ મેં જોગવી છે^{૩૬}

જરારોગાશ્ચ સતતં વ્યસનાનિ ચ ભૂરિશઃ ।

લોકેઽસ્મિન્નુભૂતાનિ દ્વંદ્વજાનિ મૃશં મયા ॥ ૩૭ ॥

તતઃ કદાચિન્નિર્વેદાન્નિરાકારાશ્રિતેન ચ ।

લોકતંત્રં પરિત્યક્ત દુઃસ્વાર્તેન મૃશં મયા ॥ ૩૮ ॥

જરાવસ્થા, રોગો અને નિત્ય અત્યંત વ્યસનોનો (આપત્તિઓ)નો મેં અનુભવ કર્યો છે આ લોકમાં દ્વંદ્વ(દ્વૈત) ભાવથી થતા સર્વ દુઃખો મેં બહુ અનુભવ્યા છે^{૩૭} આ પછી એક પ્રસંગે અત્યંત દુઃખી થયેલા એવા મેં કટાણીને નિરાકારનો આશ્રય લીધો, અને

લોકોત્તર(તન, મન અને વાચના વ્યવહારવાળા સસાર)નો સંપૂર્ણ રીતે ત્યાગ કરી દીધો ૩૮

લોકેઽસ્મિન્નનુભૂયાદમિમં માર્ગમનુષ્ઠિતઃ ।

તતઃ સિદ્ધિરિયં પ્રાપ્તા પ્રસાદાદાત્મનો મયા ॥ ૩૯ ॥

નાહં પુનરિદ્ધાગંતા લોકાનાલોકયામ્યહમ્ ।

આસિદ્ધેરાપ્રજાસર્ગાદાત્મનોઽપિ ગતીઃ શુભાઃ ॥ ૪૦ ॥

પછી આ લોકમાં અનુભવ કરીને આ માર્ગમાં હું દાખલ થયો છું, તેમાં (પરમ) આત્માના પ્રસાદથી મને આ સિદ્ધિ મળી છે ૩૯ હવે હું ફરીથી અહિં આવનાર નથી, આ લોકને પણ હું ફરીથી જોનાર નથી, તેમ જગતની ઉત્પત્તિથી માંડીને મારો મોક્ષ થયો તેની વચે થયેલી શુભ ગતિઓનું (પણ) હું અવલોકન કરનાર નથી ૪૦*

ઉપલબ્ધા દ્વિજશ્રેષ્ઠ તથેયં સિદ્ધિરુત્તમા ।

ઇતઃ પરં ગમિष્યામિ તતઃ પરતર પુનઃ ॥ ૪૧ ॥

બ્રહ્મણઃ પદમવ્યક્તં મા તેઽભૂદત્ર સંશયઃ ।

નાહં પુનરિદ્ધાગંતા મર્ત્યલોકં પરંતપ ॥ ૪૨ ॥

પ્રીતોઽસ્મિ તે મહાપ્રાણ વ્રૂહિ કિં કરવાણિ તે ।

યદીષ્ઠુરુપપન્નસ્ત્વં તસ્ય કાલોઽયમાગતઃ ॥ ૪૩ ॥

* પ્રતાપચંદ્ર રોયે આ શ્લોકનો એવો અર્થ કર્યો છે કે, “હવે મારે ફરીથી આ દુનિયામાં આવવાનું નથી હવે તો હું ન્યા સૂધી શાશ્વત મુક્તિમાં લય પામી જઈ એટલે કે પ્રલય કાળ આવે ત્યા સૂધી મારી શુભ ગતિ અને જે પ્રાણીઓનું આ વિશ્વ બન્યું છે તે હું જોયા કરીશ ” આ અર્થ આગળ પાઠ્યના શ્લોકનો સંબંધ જોતા મને યોગ્ય લાગતો નથી કેટલાક અન્ય ધર્મો એમ કયામતના દિવસ સૂધી ઇન્સાફની રાહ જોવાનું કહે છે, પણ હિન્દુઓ તત્કાળ મોક્ષને માને છે અને અત્રે સિદ્ધ પણ તેમ જ કહે છે

હે દ્વિજશ્રેષ્ઠ ! આ પ્રમાણે આ ઉત્તમ સિદ્ધિ મેં પ્રાપ્ત કરી છે હવે હું એનાથી ઉપરના લોકમા, અને તે પછી પુનઃ તેનાથી પણ ઉપરના લોકમા જઈશ ૪૧ એમ કરતા કરતા હું બ્રહ્મના ધામમા પહોંચીશ, એમા તુ કઈ સશય કરીશ મા હે પરતપ ! હું આ મૃત્યુ લોકમા ફરીથી આવનારો નથી ૪૨ હે મહાબુદ્ધિવાળા ! હું તારાપર પ્રસન્ન થયો છું હું તારે માટે શુ કરુ તે કહે જેની ઇચ્છા કરીને તુ અત્રે આવ્યો છે, તે પૂર્ણ કરવાનો કાળ આ આવી લાગ્યો છે ૪૩

અભિજાને ચ તદ્દં યદર્થં મામુપાગતઃ ।

અચિરાત્તુ ગમિષ્યામિ તેનાહં ત્વામચ્ચુદમ્ ॥ ૪૪ ॥

મૃશં પ્રીતોઽસ્મિ ભવતશ્ચારિત્રેણ વિચક્ષણ ।

પરિપૃચ્છસ્વ કુશલં ભાષેયં યત્તવેપ્સિતમ્ ॥ ૪૫ ॥

બહુ મન્યે ચ તે બુદ્ધિ મૃશં સંપૂજયામિ ચ ।

યેનાહં ભવતા બુદ્ધો મેધાવી હસિ કાશ્યપ ॥ ૪૬ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

प्रथमोऽध्यायः ॥ ૧ ॥

જેને અર્થે તુ મારી પાસે આવ્યો છે તે હું જાણું છું હું થોડા વખતમા આલ્યો જઈશ, માટે હું તને આ સૂચવું છું ૪૪ હે વિચક્ષણ ! હું તારા ચારિત્રથી ઘણો પ્રસન્ન થયો છું, માટે તુ કુશલ (વાર્તા) પૂછી લે જે તને ઇચ્છિત-પ્રિય હશે તે હું કહીશ ૪૫ તારી બુદ્ધિ મને મોટી લાગે છે, અને હું તેની બહુ પૂજા કરું છું, કારણ કે તેથી તુ મને એળખી શક્યો છે હે કાશ્યપ ! તુ મેધાવી (બુદ્ધિવાળો) છે ૪૬

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकविषे अनुगीतापर्वमा 'ब्राह्मण अने

काश्यपनो मेष्ठाप' ए नामनो अध्याय १ लो समाप्त

અધ્યાય ૨ ને

બ્રાહ્મણ વાસુદેવ સવાદ

વાસુદેવ ઉવાચ-તતસ્તસ્યોપસંગૃહ્ય પાદૌ પ્રશ્નાન્સુદુર્વચાન્ ।

પ્રપચ્છ તાંશ્ચ ધર્માન્સ પ્રાહ ધર્મમૃતાં વરઃ ॥ ૧ ॥

બ્રાહ્મણ કહે છે -પછી તેણે (કાશ્યપે) તેના (સિદ્ધના) પાદ ગ્રહણ કરીને, વાચાથી સહેલમા ન કહી શકાય એવા પ્રશ્નો પૂછ્યા, અને ધર્મ જાણનારાઓમા શ્રેષ્ઠ તે સિદ્ધે તે ધર્મો (ઉત્તરરૂપે) કહ્યા ।

કાશ્યપ ઉવાચ-કથં શરીરં ચ્યવતે કથં ચૈવોપપદ્યતે ।

કથં કષ્ટાન્ન સંસારાત્સંસરન્પરિમુચ્યતે ।

કાશ્યપ કહે છે -આ શરીર કેમ પડી જાય છે, અને તે કેવી રીતે પાછું પ્રાપ્ત થાય છે? આ હુ ખી સસારમાથી અર્થાત્ જન્મ-મરણના ફેરામાથી મોક્ષ કેમ થાય છે?*

આત્મા ચ પ્રકૃતિં મુક્ત્વા તચ્છરીરં વિમુચ્ચતિ ।

શરીરતશ્ચ નિર્મુક્તઃ કથમન્યત્પપદ્યતે ॥ ૩ ॥

આત્મા પ્રકૃતિ(માયા)ને ભોગવીને તે શરીરનો ત્યાગ કેમ કરે છે, અને એક શરીરમાથી છૂટેલો આત્મા ખીજુ શરીર કેમ મેળવે છે?†

* આગલા અધ્યાયમા નિત્ય અને અનિત્યના વિવેકવાળા વૈરાગ્યાદિ શિષ્યના ગુણો અને જ્ઞાનવિજ્ઞાનાદિ ગુરુના ગુણો કહ્યા પછી જ્યારે સિદ્ધે કહ્યું કે, હુ હવે પાછો આવનાર નથી ત્યારે કાશ્યપ ફરી ફરીને જન્મમરણ થવાનો પ્રકાર પૂછે છે

† મુખ્યની પ્રતમા 'આત્મા પ્રકૃતિ(મૂળાવિદ્યા એટલે માયા)ને છોડીને તે શરીરનો ત્યાગ કેમ કરે છે' ઇત્યાદિ મતલબનો પાઠ છે કુબઘોણની પ્રતમા 'આત્મા (જીવ) એક શરીર સાથે જોડાયા પછી તે શરીરનો ત્યાગ કેમ કરે છે?' ઇત્યાદિ મતલબનો પાઠ છે કલ્પકનાની પ્રતમા મૂળમા આપેલી મતલબનો પાઠ છે, અને તે યોગ્ય લાગે છે આગલા અધ્યાયમા ૪૧ મા શ્લોકમા ઉત્તરોત્તર ચઢતા લોકમા જવાની વાત સિદ્ધે કહી, તેપરથી આ પ્રશ્ન પૂછાયો છે

કથં શુભાશુભે ચાયં કર્મણી સ્વકૃતે નરઃ ।

ઉપસુક્તે ક્વ વા કર્મ વિદેહસ્યાવતિષ્ઠતે ॥ ૪ ॥

એક મનુષ્ય પોતે જાતે કરેલા શુભ અને અશુભ કર્મના ફળ કેમ અને ક્યા ભોગવે છે? અને દેહુરહિત થયેલા (મરણ પામેલા)ના કર્મ ક્યા આગળ રહે છે?*

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-एवं संचोदितः सिद्धः प्रश्नांस्तान्प्रत्यभाषत ।

આનુપૂર્વ્યેણ વાર્ણ્યેય તન્મે નિગદતઃ શ્રુણુ ॥ ૫ ॥

બ્રાહ્મણુ શ્રીકૃષ્ણને કહે છે -કાશ્યપે સિદ્ધને આ પ્રમાણે પ્રશ્નો પૂછ્યા, એટલે સિદ્ધે તે પ્રશ્નોનો ઉત્તર જણાવ્યો તે, હે વૃષ્ણિવશના પુરુષ! હું અનુક્રમે કહું છું તે તું સાંભળ ૫

સિદ્ધ ઉવાચ-आयुःकीर्तिकराणीह यानि कृत्यानि सेवते ।

શરીરગ્રહણે યસ્મિન્સ્તેષુ ક્ષીણેષુ સર્વશઃ ॥ ૬ ॥

આયુઃક્ષયપરીતાત્મા વિપરીતાનિ સેવતે ।

બુદ્ધિર્વ્યાવર્ત્તતે ચાસ્ય વિનાશે પ્રત્યુપસ્થિતે ॥ ૭ ॥

સત્ત્વં બલં ચ કાલં ચ વિદિત્વા ચાત્મનસ્તથા ।

અતિવેલમુપાશ્રાતિ સ્વવિરુદ્ધાન્યનાત્મવાન્ ॥ ૮ ॥

સિદ્ધ કહે છે -આ શરીર ધારણ કરવામા મનુષ્ય, જે કૃત્યો આયુષ્ અને કીર્તિને કરનારા (આપનારા) છે તેમનું સેવન કરે છે, તે (કર્મો)નો જ્યારે સર્વ રીતે ક્ષય થાય છે,^૬ ત્યારે આયુષ્ જેનું ક્ષય થયું છે એવો આત્મા વિપરીત (એટલે આયુષ્ અને કીર્તિ

* એકદર સાત પ્રશ્નો છે -૧ શરીરનો ક્ષય કેમ થાય છે? ૨ બીજું શરીર કેમ મળે છે? ૩ મોક્ષ કેમ થાય છે? ૪ પ્રકૃતિને છોડીને જીવ શરીરનો ત્યાગ કેમ કરે છે? ૫ જીવ બીજું શરીર કેમ મેળવે છે? ૬ કર્મના ફળો કેમ ભોગ વાય છે? અને ૭ કર્મો જીવની સાથે કેમ રહે છે?

વધારનારાથી વિરુદ્ધ) કર્મોનું સેવન કરે છે (અર્થાત્ જન્મમરણનો ફેરો વધે તેવા કર્મો કરે છે) જ્યારે વિનાશ પાસે આવે છે ત્યારે તેની બુદ્ધિ ઉલટી ચાલે છે ૭ પોતાના આત્માનું સત્ત્વ, બળ, તથા કાળ જાણ્યા પછી અનાત્મવાન્ (અણુસમજી) મનુષ્ય (પોતાના સત્ત્વ, બળ તથા કાળથી) વિરુદ્ધ કર્મો વખત કવખતે કરવા માડે છે (પોતાની શક્તિ, બળ, કાળથી વિરુદ્ધ અજ્ઞ આય છે) ૮*

યદાયમતિકષ્ટાનિ સર્વાણ્યુપનિષેવતે ।

અત્યર્થમપિ વા મુક્તે ન વા મુક્તે કદાચન ॥ ૯ ॥

દુષ્ટાન્નામિષપાનં ચ યદન્યોન્યવિરોધિ ચ ।

ગુરુ ચાપ્યમિત મુક્તે નાતિજીર્ણે દિવા પુનઃ ॥ ૧૦ ॥

વ્યાયામમતિમાત્રં ચ વ્યવાયં ચોપસેવતે ।

સતતં કર્મલોભાદ્વા પ્રાપ્તં વેગં વિધારયેત્ ॥ ૧૧ ॥

રસાભિયુક્તમન્નં વા દિવાસ્વપ્નં ચ સેવતે ।

અપક્વાનાગતે કાલે સ્વયં દોષાન્પ્રકોપયેત્ ॥ ૧૨ ॥

* અત્રે કાળ એટલે ઋતુ, મોસમ, અને કાળ એટલે બાહ્યાવસ્થા, યુવાવસ્થા, જરાવસ્થા, બન્ને અર્થો સમજવા પોતાની પાચનશક્તિ, નૈસર્ગિક કાર્ય કરવાની શક્તિ, અને સમય એ સર્વેનો વિચાર કરીને મનુષ્યે કાર્ય કરવું જરાવસ્થામાં અતિસયોગ કે અતિ આહાર કરવો અથવા નિયમ વગર ખા ખા કરવું એ હાનિકારક છે, એમ જાણ્યા છતાં માણસો તેમ કરે છે ત્યારે તેમને અણુસમજી જ જાણવા આત્મા વિનાના જાણવા સ્વ તેલગે “પૌર્વાત્ય પવિત્ર પુસ્તકો” (Sacred Books of the East) નામની એક ગ્રંથમાળામાં વિદિત્વા નહિ પણ અવિદિત્વા એવો પાઠ લીધો છે, અને કુભવોણી પ્રતમા તે પાઠ છે તેનો અર્થ એવો થાય છે કે, ‘આત્માનું સત્ત્વ, બળ તથા કાળ નહીં જાણીને અનાત્મ મનુષ્યો પોતાનાથી વિરુદ્ધ કર્મો કવખતે કરે છે’ એક પાઠ પ્રમાણે એવો અર્થ છે કે, અણુસમજી પુરુષો અજ્ઞાણતા વિરુદ્ધ કર્મો કરે છે અને બીજા પ્રમાણે જાણીજોઈને, ખેદરકાર બનીને વિરુદ્ધ કર્મો કરે છે

જ્યારે આવો મનુષ્ય સર્વ જાતના અતિશય દુ ખો પામે છે ત્યારે તે કોઈક વાર બહુ જ તેમ કરે છે (ખાય છે), અથવા કોઈક વાર ખીલકુલ (ખાવાનું) છોડી દે છે (પણ વચ્ચેના માર્ગ લઈ શરીર રક્ષણ કરતો નથી) ૯ તે ખરાબ અન્ન, ખરાબ આમિષ (માસ) અને ખરાબ પાન, તથા એકબીજાથી વિરુદ્ધ ગુણ ધરાવતા હોય તેવા પદાર્થો અને ભારે પદાર્થો અને માપ વગર, આગળનું ખાધેલું સંપૂર્ણ રીતે પચ્યું ન હોય ત્યારે ફરીને ખાય છે ૧૦ અતિશય કસરત કરે છે, અને અતિશય સ્ત્રોગ કરે છે અને કર્મફલના લોભથી તેને નિત્ય મળમૂત્રાદિનો વેગ પ્રાપ્ત થયો હોય તો પણ અટકાવી રાખે છે ૧૧ અથવા તો તે બહુ જ નરમ (પાણી વાળા) પદાર્થોનું અથવા દિવસે ખૂબ ઉધવાનું જ સેવન કરે છે પછી નહીં પચેલું અન્ન (અથવા ખરાબર ન પકાવેલું અન્ન) કવખતે પોતાના (શરીરમાના) દોષોને ઉશ્કેરી મેલે છે ૧૨

સ્વદોષકોપનાદ્રોગં લભતે મરણાતિકમ્ ।

અપિ બોદ્ધંધનાદીનિ પરીતાનિ વ્યવસ્યતિ ॥૧૩॥

તસ્ય તૈઃ કારણૈર્જૈતોઃ શરીરં ચ્યવતે સદા ।

જીવિતં પ્રોચ્યમાનં તદ્યથાવદુપધારય ॥૧૪॥

આ પ્રમાણે દોષોનું પ્રકોપન (ઉત્તેજન) થવાથી મરણરૂપ અત લાવનાર રોગનો લાભ થાય છે, અથવા તો ગળે ફાસો ખાવો, ઝેર પીવું એવા એવા વિપરીત કર્મો કરે છે ૧૩ આ કારણોને

* આર્ય વૈદકમા રોગની ઉત્પત્તિ ત્રણ પ્રકારની માની છે વાત, પિત્ત અને કફ જ્યાં સૂધી આ ત્રણનું બળ સમાન હોય છે ત્યાં સૂધી પ્રકૃતિ સારી ગણાય છે પણ એ ત્રણમાંથી એકનું પણ જોર વધે છે તો તે દોષ ગણાય છે, અને રોગનું મૂળ જણાય છે અત્રે જે વિચાર કર્યો છે, તે ચરકમા જણાવેલા નિયમે કરેલો છે આખો વિષય જ તેમાંથી લીધેલો છે સ્વ લીનાગે આનો અર્થ અન્યવસ્થા કર્યો છે તે ખોટો છે

લીધે તે તે જતુના શરીરોનો ક્ષય થાય છે ત્યારે જીવ ગયો એમ કહેવાય છે, તે તું બરાબર સમજ ૧૪

ऊष्मा प्रकुपितः काये तीव्रवायुसमीरितः ।

शरीरमनुपर्येत्य सर्वान्प्राणान् रुणाद्धि वै ॥ १५ ॥

अत्यर्थं बलवानूष्मा शरीरे परिकोपितः ।

भिનાत्ति जीवस्थानानि मर्माणि विद्धि तत्त्वतः ॥ १६ ॥

ततः सवेदनः सद्यो जीवः प्रच्यवते क्षरात् ।

शरीरं त्यजते जंतुश्छिद्यमानेषु मर्मसु ॥ १७ ॥

કાયામાં તીવ્ર વાયુની પ્રેરણાથી ઉદટી એટલે પિત્ત કેાપાય-
માન થાય છે અને તે પિત્ત શરીરમાં ફેલાઈ જઈને સર્વ પ્રાણોને
રુધી નાખે છે ૧૫ પિત્ત અત્યંત બળવાન થઈને આખા શરીરમાં
કેાપાયમાન થઈને ફેલાય છે, ત્યારે તે જીવના સ્થાનોને અને
મર્મસ્થાનોને તોડે છે એમ તુ યથાર્થ રીતે જાણ ૧૬ પછી અત્યંત
વેદના પામતો જીવ જડ શરીરનો ત્યાગ કરે છે જ્યાં મર્મો છેદાઈ
ગયા કે જતુ શરીરનો ત્યાગ કરે છે ૧૭

वेदनाभिः परीतात्मा तद्विद्धि द्विजसत्तम ।

जातीमरणसंविन्नाः सततं सर्वजंतवः ॥ १८ ॥

दृश्यन्ते संत्यजंतश्च शरीराणि द्विजर्षभ ।

गर्भसंक्रमणे चापि मर्मणामतिसर्पणे ॥ १९ ॥

तादृशीमेव लभते वेदनां मानवः पुनः ।

भिन्नસંધિરથક્લેદમદ્ધિઃ સ લખતે નરઃ ॥ ૨૦ ॥

હે દ્વિજસત્તમ ! વેદનાથી આત્મા વિંટાયેલો છે તે તુ જાણ
સર્વ જતુઓને સતત જન્મ અને મરણ વળગેલા છે, ૧૮ અને,
હે દ્વિજર્ષભ ! તેઓ શરીરોનો સંપૂર્ણ ત્યાગ કરતા જોવામાં આવે

છે ગર્ભમા પ્રવેશ કરતી વેળાએ તેમજ ગર્ભોમાથી બહાર નીકળતી વેળાએ^{૧૯*} મનુષ્યને ફરી ફરીને તેવી ને તેવી જ વેદના ભોગવવી પડે છે (અત સમયે) મનુષ્યને સાંધા તૂટવાના અને (જન્મ પ્રસંગે ગર્ભાશયના) જળમા ભીના થવાના દુ ખોનો લાભ થાય છે^{૨૦}

यथा पंचसु भूतेषु संभूतत्वं नियच्छति ।

शैत्यात्પ્રકુપિતઃ કાયે તીવ્રવાયુસમીરિતઃ ॥ ૨૧ ॥

यः स पंचसु भूतेषु प्राणापाने व्यवस्थितः ।

સ ગચ્છત્યૂર્ધ્વગો વાયુઃ કુચ્છાન્મુક્ત્વા શરીરિણઃ ॥૨૨॥

જાણે કે તે પાચ ભૂતોમા રહેલા એકત્રપણાનો જ નાશ કરતો હોય તેમ, જ્યારે શરીરમા શીતલાવનો પ્રકોપ થાય છે ત્યારે તેને બીજો તીવ્ર વાયુ કહેવામા આવે છે,^{૨૧} કે જે પાચ ભૂતોમા પ્રાણ અને અપાન વાયુમા સ્થિતિ કરીને રહેલો છે (પાચ ભૂતોમા પ્રાણ અને અપાન તરીકે રહેલો તે) વાયુ શરીરનો ત્યાગ કરીને ઊંચે જાય છે^{૨૨}

शरीरं च जहात्येवं निरुच्छ्वासश्च दृश्यते ।

સ નિરુષ્મા નિરુચ્છ્વાસો નિઃશ્રીકો હતચેતનઃ ॥ ૨૩ ॥

ब्रह्मणा संपरित्यक्तो मृत इत्युच्यते नरः ।

સોતોભિર્યેવિજાનાતિ ઇન્દ્રિયાર્થાન્ શરીરમૃત્ ॥ ૨૪ ॥

એ પ્રમાણે શરીરનો તે ત્યાગ કરે છે, અને ત્યારે શ્વાસ-રહિતપણુ જણાય છે ત્યારે ગરમી વગરનો, શ્વાસ વગરનો,

* ગર્ભસંક્રમણે નો અર્થ નીલકંઠ એવો કરે છે કે, પારલૌકિક દેહનો ત્યાગ કરીને આ લોકમા ગર્ભમા રહેલા દેહમા જીવ પ્રવેશ કરે છે સ્વ તેલગ મર્મણામતિસર્પણે ને બદલે કમણામતિસર્પણે અથાત્ કર્મો પૂર્ણ થતા એવો અર્થ કરે છે, પણ તે પરાપૂર્વના સબધથી યોગ્ય નથી

સૌંદર્ય વિનાનો, ચેતન વિનાનો,^{૨૩} બ્રહ્મે (જીવે) ત્યજી દીધેલો (તે માણસ) મરી ગયો, એમ મનુષ્યને વિષે કહેવામા આવે છે શરીરને ધારણ કરનાર તે જે સ્રોત(ઇન્દ્રિયો)વડે ઇન્દ્રિયોના અર્થ- (વિષયો)ને જાણી શકે છે (લોગ લોગવે છે) ^{૨૪}

તૈરેવ ન વિજાનાતિ પ્રાણાનાહારસંભવાન્ ।

તત્રૈવ કુરુતે કાયે યઃ સ જીવઃ સનાતનઃ ॥ ૨૫ ॥

તથા યદ્યદ્ભવેદ્યુક્તં સન્નિપાતે કચિત્ કચિત્ ।

તત્તન્મર્મ વિજાનીહિ શાસ્ત્રદષ્ટં હિ તત્તથા ॥ ૨૬ ॥

તે જ ઇન્દ્રિયોવડે તે મનુષ્ય આહારમાથી ઉત્પન્ન થતા પ્રાણોને જાણી શકતો નથી, કે તે જ શરીરમા જે કોઈ કાર્ય કરે છે તે જ સનાતન જીવ છે ^{૨૫} પછી જે જે કંઈ કોઈ કોઈ વખતે (પથ ભૂતોના) ઝુમખામાથી છૂટુ પડતુ જણાય, તેને તેને તારે મર્મસ્થાનો તરીકે જાણવા. કારણ કે શાસ્ત્રમા તે પ્રમાણે વિચાર કરવામા આવ્યો છે ^{૨૬}

તેષુ મર્મસુ ભિન્નેષુ તતઃ સ સમુદીરયન્ ।

આવિશ્ય હૃદયં જંતોઃ સત્ત્વં ચાશુ રુણદ્વિ વૈ ॥

તતઃ સચેતનો જંતુર્નાભિજાનાતિ કિંચન ॥ ૨૭ ॥

તમસા સંવૃતજ્ઞાનઃ સંવૃતેષ્વેવ મર્મસુ ।

સ જીવો નિરધિષ્ઠાનશ્ચાલ્યતે માતરિશ્વના ॥ ૨૮ ॥

જ્યારે એ મર્મસ્થાનો લેદાય છે ત્યારે તે જાગૃત થાય છે, અને જતુના હૃદયમા પ્રવેશ કરીને એકદમ સત્ત્વને રુધે છે, અને ત્યારે ચેતનાવાળો તે જતુ કંઈ પણ વસ્તુને જાણી શકતો નથી. ^{૨૭} તમસથી (અવિદ્યાથી) જેનું જ્ઞાન ઘેરાયલું છે એવો જીવ, જ્યારે

તેના મમોં રોકાઈ જાય છે ત્યારે, સ્થાનરહિત થાય છે, અને માત્ર પવન તેને ચલાવે છે. ૨૮

તતઃ સ તં મહોચ્છ્વાસં મૃશમુચ્છ્વસ્ય દારુણમ્ ।

નિષ્ક્રામન્કંપયત્યાશુ તચ્છરીરમચેતનમ્ ॥ ૨૯ ॥

સ જીવઃ પ્રચ્યુતઃ કાયાત્કર્મભિઃ સ્વૈઃ સમાવૃતઃ ।

અભિતઃ સ્વૈઃ શુભૈઃ પુણ્યૈઃ પાપૈર્વાઽપ્યુપપદ્યતે ॥ ૩૦ ॥

પછી તે મહા ઉચ્છ્વાસ લેવા માડે છે, જે ઉચ્છ્વાસ ઘણો જ ભયકર હોય છે તે ઉચ્છ્વાસ બહાર નીકળતા કાપે છે, અને એકદમ તેનું શરીર ચેતન વિનાનું થાય છે ૨૯ તે જીવ કાયામાથી બ્રહ્મ થયા પછી પોતાના કર્મોથી વિટાયલો હોય છે, તેના પોતાના શુભ પુણ્યવાળા કર્મો અથવા તો પાપકર્મો તેને ચોતરફથી વિંટી વળે છે ૩૦

બ્રાહ્મણા જ્ઞાનસંપન્ના યથાવચ્છ્રુતનિશ્ચયાઃ ।

ઇતરં કૃતપુણ્યં વા તં વિજાનંતિ લક્ષણૈઃ ॥ ૩૧ ॥

યથાંધિકારે સ્વદ્યોતં લીયમાનં તતસ્તતઃ ।

ચક્ષુષ્મંતઃ પ્રપશ્યંતિ તથા ચ જ્ઞાનચક્ષુષઃ ॥ ૩૨ ॥

પશ્યંત્યેવંવિધ સિદ્ધા જીવં દિવ્યેન ચક્ષુષા ।

ચ્યવતં જાયમાનં ચ યોનિં ચાનુપવેશિતમ્ ॥ ૩૩ ॥

જ્ઞાનથી સંપન્ન તથા શ્રુતિઓનો યથાર્થ રીતે નિર્ણય બાણુનારા પ્રાદ્ધાણો અમુક લક્ષણોથી તે કૃતપુણ્ય છે કે તેનાથી ઉલટો છે (પાપી છે) તે જાણે છે ૩૧ જેમ ચક્ષુવાળાઓ (દેખતા પુરુષ) પ્રકાશ કરતા આગિયાને અધકારમાં જુએ છે, તેમ જ્ઞાનચક્ષુવાળા તેને જુએ છે ૩૨ આ રીતે સિદ્ધો દિવ્યચક્ષુવડે નાશ પામતા, જન્મ લેતા અને યોનિમાં પ્રવેશ કરતા જીવને જુએ છે. ૩૩

તસ્ય સ્થાનાનિ દૃષ્ટાનિ ત્રિવિધાનીહ શાસ્ત્રતઃ ।

કર્મભૂમિરિયં ભૂમિર્યત્ર તિષ્ઠંતિ જંતવઃ ॥ ૩૪ ॥

તતઃ શુભાશુભં કૃત્વા લભંતે સર્વદેહિનઃ ।

ઈહૈવોચ્ચાવચાન્ ભોગાન્ પ્રાપ્નુવંતિ સ્વકર્મભિઃ ॥ ૩૫ ॥

ઈહૈવાશુભકર્માણઃ કર્મભિર્નિરયં ગતાઃ ।

અવાગ્ગતિરિયં કષ્ટા યત્ર પચ્યંતિ માનવાઃ ।

તસ્માત્સુદુર્લભો મોક્ષો રક્ષ્યશ્ચાત્મા તતો મૃશમ્ ॥ ૩૬ ॥

શાસ્ત્રદૃષ્ટિએથી જોતા જીવના ત્રણ પ્રકારના સ્થાનો જોવામા આવે છે આ ભૂમિ કર્મભૂમિ છે, કે જ્યા જતુઓ રહે છે, ૩૪ સારા અથવાતો નરતા કર્મ કરીને સર્વ દેહધારીઓ આ લોકમાં જન્મે છે, અને આ લોકમા જ ઉચ્ચ નીચ ભોગો પોતાના કર્મ પ્રમાણે મેળવે છે ૩૫ આ લોકમા જ અશુભ કર્મો કરવાવાળા પોતાનાં કર્મોથી નરકમા જાય છે. આ (જન્મમરણની) કષ્ટકારક ગતિ કહી શકાય તેવી નથી, કે જ્યા માનવીઓને પકાવવામા આવે છે. આમાથી મોક્ષ મેળવવો અતિ મુશ્કેલ છે, માટે તેનાથી આત્માનું ખુબ રક્ષણ કરવું જોઈએ ૩૬

ऊर्ध्वं तु जंतवो गत्वा येषु स्थानेष्ववस्थिताः ।

कीर्त्यमानानि तानीह तत्त्वतः सन्निबोध मे ॥ ૩૭ ॥

तच्छ्रुत्वा नैष्ठિકીं बुद्धिं बुद्धयेथाः कर्मनिश्चयम् ।

तारारूपाणि सर्वाणि यत्रैतच्चंद्रमंडलम् ॥ ૩૮ ॥

यत्र विभ्राजते लोके स्वभासा सूर्यमंडलम् ।

स्थानान्येतानि जानीहि जनानां पुण्यकर्मणाम् ॥ ૩૯ ॥

જતુઓ ઉપર જઇને જે જે સ્થાનોમા સ્થિતિ કરી રહે છે,

તે તે લોકો (સ્થાનો) હું તારી પાસે ઠહું છું, તે તુ મારી પાસેથી
 યથાર્થ રીતે સાંભળ.૩૭ તે સાંભળીને તારી નૈષ્ઠિક (શ્રદ્ધાવાળી)
 બુદ્ધિ અને કર્મોનો નિશ્ચય થશે તે સર્વ સ્થાનો તારારૂપ છે
 જ્યાં એક ચદ્રમડળ છે,૩૮ ત્યાં લોકમા સૂર્યમડળ પોતાના તેજથી
 પ્રકાશે છે પુણ્યકર્મ કરનારાં મનુષ્યોના આ સ્થાનો છે, તે તુ
 જાણ ૩૯

કર્મક્ષયાच्च ते सर्वे च्यवंते वै पुनः पुनः ।
 तत्रापि च विशेषोऽस्ति दिवि नीचोच्चमध्यमः ॥ ४० ॥
 न च तत्रापि संतोषो दृष्ट्वा दीप्ततरा श्रियम् ।
 इत्येता गतयः सर्वाः पृथक्ते समुदीरिताः ॥ ४१ ॥
 उपपत्तिं तु वक्ष्यामि गर्भस्याहमतः परम् ।
 तथा तन्मे निगदतः शृणुष्वાવહિતો દ્વિજ ॥ ૪૨ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्रमेधिकेपर्वणि अनुगीतापर्वणि
 द्वितीयोऽध्याय ॥ २ ॥

કર્મનો ક્ષય થતા તે સર્વે ફરી ફરીને પાછા અત્રે આવે છે
 ત્યાં સ્વર્ગમા પણ નીચ, ઉચ્ચ અને મધ્યમ એવો વિશેષ (ભેદ)
 છે ૪૦ ત્યાં પણ પોતાના કરતા વધારે પ્રકાશમાન શ્રીને જોઈને
 સંતોષ થતો નથી આ સર્વે ગતિઓ છે, જે મેં તને છૂટી છૂટી
 કહી છે ૪૧ હવે પછી હું તને જીવને ગર્ભની પ્રાપ્તિ કેમ થાય છે, તે
 કહીશ હે દ્વિજ ! તે તુ સાવધાન થઈને હું કહું, તે ઘરાબર સાંભળ ૪૨

इति श्रीमहाभारतमा आश्रमेधिकपर्वविषे अनुगीतापर्वमा 'ब्राह्मण
 અને સિદ્ધનો સવાદ' એ નામનો અધ્યાય ૨ જો સમાપ્ત



અધ્યાય ૩ ને

બ્રાહ્મણ અને સિદ્ધનો સવાદ

બ્રાહ્મણ ઉવાચ—શુભાનામશુભાનાં ચ નેહ નાશોઽસ્તિ કર્મણામ્ ।

પ્રાપ્ય પ્રાપ્યાનુપચ્યંતે ક્ષેત્રં ક્ષેત્રં તથા તથા ॥ ૧ ॥

યથા પ્રસૂયમાનસ્તુ ફલી દદ્યાત્ફલં બહુ ।

તથા સ્યાદ્વિપુલં પુણ્યં શુદ્ધેન મનસા કૃતમ્ ॥ ૨ ॥

સિદ્ધ બ્રાહ્મણને કહે છે —શુભ અને અશુભ કર્મોનો નાશ આ લોકમાં થતો નથી એક પછી એક એમ અનેક શરીરો પ્રાપ્ત કરવાથી કર્મના ફળ મળે છે ? ફળ આપનાર એક વૃક્ષ જેમ બહુ ફળ આપે છે, તેમ જ શુદ્ધ મનથી કરેલું કર્મ ઘણા પુણ્યવાળું ફળ આપે છે ?

પાપં ચાપિ તથૈવ સ્યાત્પાપેન મનસા કૃતમ્ ।

પુરોધાય મનો હીદં કર્મણ્યાત્મા પ્રવર્તેતે ॥ ૩ ॥

યથા કર્મસમાવિષ્ટઃ કામમન્યુસમાવૃતઃ ।

નરો ગર્ભં પ્રવિશતિ તદ્વાપિ શૃણુ ચોત્તરમ્ ॥ ૪ ॥

તેમ જ પાપી મનથી કરેલા કર્મનું (ઘણું) પાપવાળું પણ ફળ મળે છે, કારણ કે આત્મા મનને આગળ કરીને કર્મ કરવામાં પ્રવર્તે છે. ૩ કર્મથી ઘેરાયેલો અને કામ અને ક્રોધથી વિંટાયેલો મનુષ્ય ગર્ભમાં કેમ પ્રવેશ કરે છે, તે પણ હવે પછી તું સાંભળ ૪

શુક્રં શોણિતસંસૃષ્ટં સ્ત્રિયા ગર્ભાશયં ગતમ્ ।

ક્ષેત્રં કર્મજમાપ્નોતિ શુભં વા યદિ વાઽશુભમ્ ॥ ૫ ॥

સૌક્ષ્મ્યાદવ્યક્તભાવાન્ન ચ કચન સજ્જતિ ।

સંપ્રાપ્ય બ્રાહ્મણઃ કામં તસ્માત્તદ્બ્રહ્મ શાશ્વતમ્ ॥ ૬ ॥

તદ્વીજં સર્વભૂતાનાં તેન જીવંતિ જંતવઃ ।

સ જીવઃ સર્વગાત્રાણિ ગર્ભસ્યાવિશ્ય ભાગશઃ ॥ ૭ ॥

સ્રીના ગર્ભાશયમા ગયેલુ શુક લોહીની સાથે મિશ્ર થાય છે, અને કર્મને લીધે ઉત્પન્ન થયેલ શુભ અથવા અશુભ એવા ક્ષેત્રને એટલે શરીરને મેળવે છે ૫ તે પોતાના સૂક્ષ્મપણાને અને અવ્યક્ત ભાવને લીધે બ્રહ્મને જાણનારો જીવ, જ્યાં સૂધી શરીર મેળવ્યા પછી પણ કશામા પણ આસક્ત થતો નથી, ત્યાં સૂધી તે શાશ્વત બ્રહ્મ છે ૬ તે સર્વ ભૂતોનું બીજ છે, તેના વડે (સર્વ) જતુઓ જીવે છે, તે જીવ કટકે કટકે ગર્ભના સર્વ ગાત્રોમા પ્રવેશ કરીને, ૭

દધાતિ ચેતસા સઘઃ પ્રાણસ્થાનેષ્વવસ્થિતઃ ।

તતઃ સ્પંદયતેંઽગ્નિનિ સ ગર્ભસ્થેતનાન્વિતઃ ॥ ૮ ॥

યથા લોહસ્ય નિઃસ્પંદો નિષિક્તો વિંબવિગ્રહમ્ ।

ઉપૈતિ તદ્વજ્જાનીહિ ગર્ભે જીવપ્રવેશનમ્ ॥ ૯ ॥

લોહપિંડં યથા વહ્નિઃ પ્રવિશ્ય દ્યુતિતાપયેત્ ।

તથા ત્વમપિ જાનીહિ ગર્ભે જીવોપપાદનમ્ ॥ ૧૦ ॥

ચેતનાવડે પ્રાણના સર્વ સ્થાનોમા એકદમ સ્થિતિ કરીને ઇન્દ્રિયોના ગોલકોને વિષે અભિમાન કરે છે. પછી (ઇન્દ્રિય સ્થાનોમા રહેલો મનરૂપ-ચેતનારૂપ ઉપાધિવાળો જીવ) ચેતનાવાળા તે ગર્ભના અગોને હલાવે છે ૮ (જીવ (૧) સૂક્ષ્મ છતાં દેહમા વ્યાપે છે, અને તે (૨) અવ્યક્ત વ્યક્ત થાય છે કે (૩) અસગી સગી થાય છે, તેના ઉત્તરમા કહે છે કે) જેમ (ગાળેલા) લોહનો રસ

* આ શ્લોકનો અર્થ સ્પષ્ટ થતો નથી નીલકંઠ કહે છે કે “બ્રહ્મને જાણનારો બ્રહ્મને ઓળખ્યા પછી અને ઇચ્છા પૂર્ણ થયા પછી બ્રહ્મરૂપ થાય છે” શ્લોકનો શબ્દાર્થ આ પ્રમાણે થતો નથી

બિંબ(ચોટણા)મા પડતા બિંબ(ચોટણા)નું સ્વરૂપ ધરે છે, તેમ જ ગર્ભમા જીવનો પ્રવેશ થતા (ગર્ભ વિષે) બને છે, એમ તું જાણ (આ રીતે તે સૂક્ષ્મની વ્યાપકતા કહી છે) ૯ જેમ અગ્નિ (પોતે અવ્યક્ત હોવા છતાં) લોઢાના પિંડ(ગટ્ટા)મા દાખલ થઈને તેને ખૂબ તપાવે છે અર્થાત્ વ્યક્ત થાય છે, તેમ જ ગર્ભમા જીવ આવ્યાથી થાય છે એમ તું જાણ (આ રીતે અવ્યક્ત જીવ વ્યક્ત થાય છે) ૧૦

यथा च दीपः शरणे दीप्यमानः प्रकाशते ।

एवमेव शरीराणि प्रकाशयति चेतना ॥ ११ ॥

यद्यच्च कुरुते कर्म शुभं वा यदि वाऽशुभम् ।

पूर्वदेहकृतं सर्वमवश्यमुपभुज्यते ॥ १२ ॥

ततस्तु क्षीयते चैव पुनश्चान्यत्પ્રચીયતે ।

यावत्તन्મોક્ષયોગસ્તં ધર્મ નૈવાવબુદ્ધ્યતે ॥ ૧૩ ॥

જેમ ધરમા પ્રકટાવેલો દીપક ધરમા પ્રકાશ કરે છે, તેમ ચેતના (ઉપાધિવાળો જીવ) શરીરના સર્વ અંગોમા પ્રકાશ કરે છે (દીપક ધરની સર્વ વસ્તુથી અસગ રહે છે, છતાં સગીની માફક પ્રકાશમાન કરે છે. કારણ કે દીપકના પ્રકાશના ફેલાવામા પદાર્થો બાધ કરે છે તેથી છાયા અર્થાત્ ઓળો પડે છે એટલે દીપક સ્વયં દૂર હોવા છતાં પ્રકાશરૂપ કિરણથી સગી બને છે) તેમ જીવ વિષે જાણવું ૧૧ જે જે કઈ શુભ વા અશુભ કર્મ જો જીવ કરે છે તો તે પૂર્વ દેહમા કરેલું તે સર્વ કર્મ જીવને ભોગવવું પડે છે ૧૨ તે કર્મો ભોગવતા તે (કર્મો)નો ક્ષય થાય છે, અને પાછા બીજા કર્મો ભોગા થાય છે (આ ક્રમ ચાલ્યા જ કરે છે) જ્યાં સૂધી તેનો મોક્ષયોગ થાય નહિ (વિશેષ કર્મો થતા અટકે નહિ), ત્યાં સૂધી આ (જીવનો) ધર્મ સમજાતો નથી ૧૩

તત્ર કર્મ પ્રવક્ષ્યામિ સુખી ભવતિ યેન વૈ ।

આવર્ત્તમાનો જાતીષુ યથાઽન્યોન્યાસુ સત્તમ ॥ ૧૪ ॥

દાનં વ્રતં બ્રહ્મચર્યં યથોક્તં બ્રહ્મધારણમ્ ।

દમઃ પ્રશાન્તતા ચૈવ ભૂતાનાં ચાઽનુકંપનમ્ ॥ ૧૫ ॥

સંયમશ્ચાનૃશંસ્યં ચ પરસ્વાદાનવર્જનમ્ ।

વ્યલીકાનામકરણં ભૂતાના મનસા ભુવિ ॥ ૧૬ ॥

આ વિષયમાં અન્યોન્ય જન્મેમાં ગુચવાયેલો જીવ જે કર્મ કરવાથી સુખી થાય છે, તે હું તને કહું છું ^{૧૪} દાન, વ્રત, બ્રહ્મચર્ય, શાસ્ત્રમાં કહેલી રીતે બ્રહ્મનુ ધારણ કરવું (ધ્યાન ધરવું), દમ, પ્રશાન્તતા, અને સર્વ ભૂતોપર અનુકંપા, ^{૧૫} સયમ (ચિત્તની એકાગ્રતા), અક્રૂરતા, પારકાનું લેવાનો ત્યાગ, ભૂમિપરના ભૂતમાત્રનું મનવડે પણ ભુંડું ન કરવું, ^{૧૬}

માત્રાપિત્રોશ્ચ શુશ્રૂષા દેવતાઽતિથિપૂજનમ્ ।

ગુરુપૂજા ઘૃણા શૌચં નિત્યમિન્દ્રિયસંયમઃ ॥ ૧૭ ॥

પ્રવર્તનં શુભાના ચ તત્સતાં વૃત્તમુચ્યતે ।

તત્તો ધર્મઃ પ્રભવતિ યઃ પ્રજાઃ પાતિ શાશ્વતીઃ ॥ ૧૮ ॥

एवं सत्सु सदा पश्येत्तत्राप्येषा ध्रुवा स्थितिः ।

आचारो धर्ममाचष्टे यस्मिन् शांता व्यवस्थिताः ॥ ૧૯ ॥

માતાપિતાની સેવા કરવી, દેવતા અને અતિથિનું પૂજન કરવું, ગુરુની પૂજા કરવી, દયા, શૌચ (પવિત્રતા), નિત્ય ઇન્દ્રિયોને સયમમાં રાખવી, ^{૧૭} અને શુભ કર્મોને પ્રવર્તાવવા, એ સાધુ પુરુષોનું વૃત્ત કહેવાય છે તેથી ધર્મ જન્મે છે કે જે પ્રજાનું નિત્ય રક્ષણ કરે છે ^{૧૮} આવું આચરણ સાધુ પુરુષોમાં સદા જોવામાં આવે છે

ત્યા જ આવી સ્થિતિ ધ્રુવ એટલે અચલ રહે છે જે આચાર વિશે
શાત મનના મનુષ્યો રહે છે, તે જ આચારને ધર્મ કહેવામા આવે છે ૧૯

તેષુ તત્કર્મ નિશ્ચિતં યઃ સ ધર્મઃ સનાતનઃ ।

યસ્તં સમભિપચેત ન સ દુર્ગતિમાप्नुયાત્ ॥ ૨૦ ॥

અતો નિયમ્યતે લોકઃ પ્રચ્યવન્ધર્મવર્ત્મસુ ।

યશ્ચ યોગી ચ મુક્તશ્ચ સ એતેભ્યો વિશિષ્યતે ॥ ૨૧ ॥

વર્તમાનસ્ય ધર્મેણ શુભં યત્ર યથા તથા ।

સંસારતારણં હ્યસ્ય કાલેન મહતા ભવેત્ ॥ ૨૨ ॥

एवं पूर्वकृतं कर्म नित्यं जंतुः प्रपद्यते ।

सर्वं तत्कारणं येन विकृतोऽयमिहागतः ॥ ૨૩ ॥

સાધુ પુરુષોને જ તે કર્મ સોંપાયલુ છે, તે સનાતન ધર્મ છે,
અને જે મનુષ્ય તેનુ પાલન કરે છે તેની દુર્ગતિ થતી નથી ૨૦
તેમને લીધે જ ધર્મબ્રહ્મ થનારા લોકોને ધર્મના માર્ગમા વાળવામા
આવે છે જે યોગી તથા મુક્ત છે, તે જ એક આનાથી વિશેષ
છે ૨૧ ધર્મ પ્રમાણે વર્તનારાનુ શુભ તેના કર્મ પ્રમાણે થાય છે,
અને તે સસારમાથી લાગે કાળે તરી જાય છે ૨૨ આવી રીતે પૂર્વ
જન્મમા કરેલા કર્મનુ ફળ જીવને મળે છે આ સર્વનુ કારણ કર્મ
છે, જે કર્મે કરીને આ આત્મા (પરબ્રહ્મ હોવા છતા) વિકાર
પામીને (જીવ લાવને પામી) આ જગતમા જન્મે છે ૨૩

शरीरग्रहणं चास्य केन पूर्वं प्रकल्पितम् ।

इत्येवं संशयो लोके तच्च वक्ष्याम्यतः परम् ॥ ૨૪ ॥

शरीरमात्मनः कृत्वा सर्वलोकपितामहः ।

त्रैलोक्यमसृजद्ब्रह्मा कृत्स्नं स्थावरजंगमम् ॥ ૨૫ ॥

તતઃ પ્રધાનમસૃજત્પ્રકૃતિં સ શરીરિણામ્ ।

યયા સર્વમિદં વ્યાપ્તં યાં લોકે પરમા વિદુઃ ॥ ૨૬ ॥

(આ લોકમા) તેની પાસે શરીર ધારણ કરાવવાનું કોણે પ્રથમ કહ્યું, એવો લોકમા સશય થાય છે તે વિષે હું હવે પછી કહીશ ૨૪ (કોઈ એમ શંકા કરશે કે, ચેતનવાળા આ અનેક જીવો સ્વતંત્ર છે, તે કઈ બ્રહ્માના વિકાર નથી, તેના ઉત્તરમા કહે છે કે, સર્વ લોકોના પિતામહ બ્રહ્માએ (પ્રથમ) પોતાનું (શુદ્ધ બ્રહ્મનું આકાશરૂપ) શરીર ઘડ્યું, અને પછી સ્થાવર તથા જંગમ એવા સમસ્ત ત્રણ લોકોને ઉત્પન્ન કર્યા ૨૫ પછી તેણે “પ્રધાન”ને ઉત્પન્ન કર્યું એ પ્રધાન તે સર્વ શરીરવાળાની પ્રકૃતિ (માયા, ચેતના, મન જાણવી), કે જેનાથી આ સર્વ વ્યાપ્ત થયેલું છે, અને જે લોકોમા પરમ (સર્વથી શ્રેષ્ઠ) મનાય છે ૨૬

इदं तत्क्षरमित्युक्तं परं त्वमृतमक्षरम् ।

त्रयाणां मिथुनं सर्वमेकैकस्य पृथक् पृथक् ॥ ૨૭ ॥

असृजत्सर्वभूतानि पूर्वहृष्टः प्रजापतिः ।

स्थावराणि च भूतानि इत्येषा पौर्विकी श्रुतिः ॥ ૨૮ ॥

तस्य कालपरीमाणमकरोत्स પિતામહઃ ।

भूतेषु परिवृत्तिं च पुनरावृत्तिमेव च ॥ ૨૯ ॥

આ (જે જોવામા આવે છે તે)ને નાશવત કહેવામા આવે છે, અને જે બીજું (વિરુદ્ધ છે) તે અમૃત અને અક્ષર છે. (ક્ષર દેહ, અક્ષર જીવ અને શુદ્ધ બ્રહ્મ) આ ત્રણેમા સર્વ મિથુન (દ્વંદ્વ એટલે ક્ષર અને અક્ષર,) પ્રત્યેક જીવના જૂઠા જૂઠા છે. ૨૭* જેણે

* આ શ્લોક ઘણો અસ્પષ્ટ છે, માટે માત્ર શબ્દાર્થ આપેલો છે સ્વ તેલગે ત્રયાણામ્ એ શબ્દ છોડી દહને ભાષાતર કર્યું છે, અને સ્વ રીતે પણ જેમતેમ અર્થ ગોઠવ્યો છે

પ્રથમ શ્રુતિમા જગતની ઉત્પત્તિ વિષે જોયું છે એવા પ્રજાપતિએ સર્વ ભૂતોને અને સ્થાવર ભૂતોને ઉત્પન્ન કર્યાં, એવી એક પ્રાચીન શ્રુતિ છે ૨૮ તે પિતામહે તે (શરીર)ના કાળના પરિમાણ (પ્રમાણ વિભાગ) કર્યાં, અને તે ભૂતોમા (દેવો, મનુષ્યો, પશુઓ, પક્ષીઓ આદિ ભૂતોમા) જન્મોની અને જન્મમરણના ફેરાની વ્યવસ્થા કરી ૨૯

યથાઽત્ર કશ્ચિન્મેધાવી દૃષ્ટાત્મા પૂર્વજન્મનિ ।

યત્પ્રવક્ષ્યામિ તત્સર્વં યથાવદુપપદ્યતે ॥ ૩૦ ॥

સુખદુઃસ્વે યથા સમ્યગનિત્યે યઃ પ્રપश्यति ।

કાયં ચામેધ્યસંઘાતં વિનાશં કર્મસંહિતમ્ ॥ ૩૧ ॥

યત્ત્વં કિંચિત્સુખં તત્ત્વં દુઃખં સર્વમિતિ સ્મરન્ ।

સંસારસાગરં ઘોરં તરિષ્યતિ સુદુસ્તરમ્ ॥ ૩૨ ॥

આ વિષયમા પૂર્વ જન્મમા પોતાના આત્માને જોયો છે, એવા કેાઈ બુદ્ધિમાને જે જોયું અને કહ્યું છે તેમ જેમ બન્યું છે તેમ હું સર્વ કહીશ ૩૦ સુખમા તથા દુઃખમા એ બે અનિત્ય વિષયોમા જે સમ્યક્ (સમાન) દૃષ્ટિથી જુઓ છે, જે કાયાને અપવિત્રતાના સમૂહરૂપ, વિનાશ અને કર્મથી બનેલી જુઓ છે, ૩૧ અને જે કંઈ સહજ સુખ છે તે સર્વ દુઃખરૂપ છે એમ જે યાદ કરે છે, તે આ દુસ્તર એવા ઘોર સસારરૂપ સાગરને તરી જાય છે ૩૨

જાતીમરણરોગૈશ્ચ સમાવિષ્ટઃ પ્રધાનવિત્ ।

ચેતનાવત્સુ ચૈતન્યં સમં ભૂતેષુ પश्यति ॥ ૩૩ ॥

નિર્વિઘ્નતે તતઃ કૃત્સ્નં માર્ગમાણઃ પરં પદમ્ ।

તસ્યોપદેશં વક્ષ્યામિ યાથાતથ્યેન સત્તમ ॥ ૩૪ ॥

શાશ્વતસ્યાવ્યયસ્યાથ યદસ્ય જ્ઞાનમુત્તમમ્ ।
પ્રોચ્યમાનં મયા વિપ્ર નિબોધેદમશેષતઃ ॥ ૩૬ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि
तृतीयोऽध्याय ॥ ३ ॥

જન્મ, મરણ અને રોગથી વિંટાયલો, પણ પ્રધાન-માયાને
જાણવાવાળો, ચેતનાવાળા પ્રાણીઓમાં પોતાના જેવું જ ચૈતન્ય જુવે
છે, ૩૩ અને સમસ્ત એવા પરમ પદને શોધે છે તે પુરુષ સર્વ
વસ્તુઓ વિષે બેપરવા બને છે (તે માત્ર કર્મ કરવા માટે કર્મ
કરે છે, ફળને માટે કર્મ કરતો નથી) હે સત્તમ ! તેનો ઉપદેશ
જેવો છે તેવો જ હું કહીશ ૩૪ હે વિપ્ર ! શાશ્વત અને અવ્યય એવા
તેનું જે ઉત્તમ જ્ઞાન હું કહું છું, તે તું સંપૂર્ણ રીતે સાબળ ૩૫

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वविषे अश्वमेधपर्वमा 'अनुगीता पर्व'
ए नामनो अध्याय ३ जो समाप्त

अध्याय ४ थे।

ब्राह्मणु અને સિદ્ધનો સવાદ (ચાલુ)

ब्राह्मण उवाच—यः स्यादेकायने लीनस्तूष्णीं किञ्चिदचितयन् ।

पूर्व पूर्व परित्यज्य सतीर्णो बधनाद्भवेत् ॥ १ ॥

सर्वमित्रः सर्वसहः शमे रक्तो जितेंद्रियः ।

व्यपेतभयमन्युश्च आत्मवान्मुच्यते नरः ॥ २ ॥

બ્રાહ્મણ કહે છે —જે પુરુષ એક જ સ્થાનમાં લીન થઈ, કંઈ
પણ પ્રકારનો વિચાર ન કરતા શાત રહે છે, અને ધીમે ધીમે એક

એકથી પહેલાનું ત્યજી દે છે, તે બધનમાથી તરી જાય છે* જે મનુષ્ય સર્વનો મિત્ર (અદ્રોહી) છે, જે સર્વ સ્થિતિ સહન કરે છે, જેની શમ(શાંતિ)મા પ્રીતિ છે, જે જિતેન્દ્રિય છે, જેનો ભય અને ક્રોધ દૂર થયેલો છે, તે આત્માવાળો નર મોક્ષ પામે છે ²

આત્મવત્સર્વભૂતેષુ યશ્ચરેન્નિયતઃ શુચિઃ ।

અમાની નિરભીમાનઃ સર્વતો મુક્ત એવ સઃ ॥ ૩ ॥

જીવિતં મરણં ચોભે સુખદુઃસ્વે તથૈવ ચ ।

લાભાલાભે પ્રિયદ્વેષ્યે યઃ સમઃ સ ચ મુચ્યતે ॥ ૪ ॥

સર્વ પ્રાણીઓને જે પોતાના જ જેવા ગણીને તેની સાથે વર્તે છે, જે વાસનાને નિયમમા રાખે છે, જે પવિત્ર છે, જે અમાની છે, જે નિરભિમાની છે, તે સર્વ રીતે મુક્ત થયો ગણાય છે ³ જીવિત અને મરણ, તેમ જ સુખ અને દુઃખ, તેમ લાભ અને ગેરલાભ, તેમ પ્રિય અને દ્વેષ્ય એ સર્વે દ્વન્દ્વને સમદૃષ્ટિએ જે જુએ છે, તેનો મોક્ષ થાય છે. ⁴

ન કસ્યચિત્ સ્પૃહ્યતે નાઽવજાનાતિ કિંચન ।

નિર્દ્વંદ્વો વીતરાગાત્મા સર્વથા મુક્ત એવ સઃ ॥ ૫ ॥

અનમિત્રશ્ચ નિર્બંધુરનપત્યશ્ચ યઃ કચિત્ ।

ત્યક્તધર્માર્થકામશ્ચ નિરાકાંક્ષી ચ મુચ્યતે ॥ ૬ ॥

* મૂળમા 'એક જ સ્થાનને માટે એકાગ્ર શબ્દ છે' તેનો અર્થ સર્વ પદો યોના એક આશ્રય એટલે બ્રહ્મ એવો થાય છે, અર્થાત્ કે બ્રહ્મા લીન થયું 'શાંત રહે છે' તે માટે મૂળમા તૂળી છે તેનો અર્થ એવો સમજવો કે, જે બ્રહ્માથી આ જગત્ ઉત્પન્ન થયું છે એનામા અને મારામા કંઈ ભેદ નથી, એવું સમજે તો તે કંઈ પણ વિચાર કરતા શાંત રહે છે અહમેવેદસર્વોઽસ્મીત્યભિમાનમપ્યકુર્વન્

नैव धर्मी न चाधर्मी पूर्वोपचितहायकः ।

धातुक्षयप्रशातात्मा निर्द्वन्द्वः स विमुच्यते ॥ ७ ॥

જે કોઈની વસ્તુની સ્પૃહા કરતો નથી, જે કોઈની અવગણના કરતો નથી, જે સર્વ વિરોધી દ્વન્દ્વ ગુણોથી રહિત છે, જેનો આત્મા રાગ વગરનો થયો છે, તેની સર્વથા મુક્તિ જ થાય છે ૫ જે શત્રુ વગરનો છે, જેના કોઈ બાધવો નથી, જેના કોઈ બાળકો નથી, જેણે ધર્મ, અર્થ અને કામનો ત્યાગ કર્યો છે, જે આકાંક્ષા વગરનો છે તેની મુક્તિ થાય છે ૬ જે ધર્મી નથી, તેમ જે અધર્મી નથી, જેણે પૂર્વ કાળમા ભેગા કરેલા પાપપુણ્યરૂપ કર્મોનો ત્યાગ કર્યો છે, જેના ધાતુનો ક્ષય થવાથી આત્મા શાત પડેલો છે, જે વિરુદ્ધ દ્વન્દ્વ ગુણોથી રહિત છે તેનો મોક્ષ થાય છે ૭

अकर्मवान् विकांक्षश्च पश्येज्जगदशाश्वतम् ।

अश्वत्थसदृशं नित्यं जन्ममृत्युजरायुतम् ॥

वैराग्यबुद्धिः सततमात्मदोषव्यपेक्षकः ॥ ८ ॥

आत्मबंधविनिर्મोक्षं स करोत्यचिरादिव ॥ ९ ॥

अगंधमरसस्पर्शमशब्दमपरिग्रहम् ।

अरूपमनभिज्ञेयं दृष्ट्वाऽऽत्मानं विमुच्यते ॥ १० ॥

જે કંઈ કર્મો જ કરતો નથી, જે કાંક્ષાથી રહિત છે, જે આ જગતને અશાશ્વત (નાશવત) પીપળાના જેવું, જન્મ, મરણ અને જરાવાળું જુએ છે તે, ૮ વળી વૈરાગ્યની બુદ્ધિવાળો, અને નિત્ય પોતાના જ દોષને જોનારો, જલદીથી પોતાના આત્માના બંધનો તોડી શકે છે ૯ જે પુરુષ પોતાના આત્માને ગંધ વગરનો, રસ વગરનો, સ્પર્શ વગરનો, શબ્દ વગરનો, શરીર વિનાનો, રૂપ વિનાનો, અને નહિં સમજી શકાય તેવો સમજે છે, તેનો મોક્ષ થાય છે ૧૦

પંચભૂતગુણૈર્હીનમમૂર્તિમદહેતુકમ્ ।

અગુણં ગુણભોક્તારં યઃ પશ્યતિ સ મુચ્યતે ॥ ૧૧ ॥

વિહાય સર્વસંકલ્પાન્ બુદ્ધ્યા શારીરમાનસાન્ ।

શનૈર્નિર્વાણમાપ્નોતિ નિરિંધન ઇવાઽનલઃ ॥ ૧૨ ॥

સર્વસંસ્કારનિર્મુક્તો નિર્દ્વંદ્વો નિષ્પરિગ્રહઃ ।

તપસા ઇન્દ્રિયગ્રામં યશ્ચરેન્મુક્ત એવ સઃ ॥ ૧૩ ॥

વિમુક્તઃ સર્વસંસ્કારૈસ્તતો બ્રહ્મ સનાતનમ્ ।

પરમાપ્નોતિ સંશાંતમચલં નિત્યમક્ષરમ્ ॥ ૧૪ ॥

જે પોતાના આત્માને પચભૂતના ગુણો વગરનો, આકાર વિનાનો, કારણ વિનાનો, ગુણો વિનાનો, પણ ગુણોને ભોગવનાર તરીકે જુવે છે, તેનો મોક્ષ થાય છે^{૧૧} બુદ્ધિપૂર્વક જે કોઈ શારીરિક અને માનસિક સર્વ સંકલ્પોનો ત્યાગ કરે છે, તે ધીમે ધીમે, બળતણ વિનાના અગ્નિની પેઠે, નિર્વાણને પામે છે^{૧૨} સર્વ સંસ્કારોથી મુક્ત થયેલો, વિરોધી, દ્વન્દ્વ ગુણો વિનાનો, કુટુબકખીલા વિનાનો, અને તપોબળવડે ઇન્દ્રિયોના સમુદાયને ચલાવનારો મોક્ષ પામે છે,^{૧૩} સર્વ સંસ્કારોથી વિમુક્ત થયેલો જીવ સનાતન, પરમ, શાંત, અચળ, નિત્ય અને અક્ષર એવા બ્રહ્મને પામે છે.^{૧૪}

અતઃપરં પ્રવક્ષ્યામિ યોગશાસ્ત્રમનુત્તમમ્ ।

યુંજતઃ સિદ્ધમાત્માનં યથા પશ્યતિ યોગિનઃ ॥ ૧૫ ॥

તસ્યોપદેશં વક્ષ્યામિ યથાવત્તન્નિબોધ મે ।

યૈર્દ્વારૈશ્વાર્યનિત્યં પશ્યત્યાત્માનમાત્માનિ ॥ ૧૬ ॥

ઇન્દ્રિયાણિ તુ સંહૃત્ય મન આત્માનિ ધારયેત્ ।

તીવ્રં તદ્વા તપઃ પૂર્વ મોક્ષયોગં સમાચરેત્ ॥ ૧૭ ॥

હવે હું તને યોગશાસ્ત્ર કે જેના કરતા કોઈ ઉત્તમ નથી, તેના વિષે તેમજ ધ્યાન ધરીને, સિદ્ધ એવા આત્માને જે રીતે યોગીઓ જીવે છે તે વિષે હું કહીશ ૧૫ ઇન્દ્રિયનિગ્રહના જે ઉપા-યોથી યોગી મનને શરીર વિશે અતર્મુખ કરે છે, તેનો ઉપદેશ હું તને કહીશ તે તુ ભારી પાસેથી યથાર્થ રીતે સાક્ષળ ૧૬ ઇન્દ્રિ-યોને તેના વિષયોથી છૂટી પાડીને મનને આત્માને વિષે ધારણ કરવું, પછી પ્રથમ તીવ્ર તપ તપીને મોક્ષ આપનારા યોગની પ્રવૃત્તિ કરવી ૧૭

તપસ્વી સતતં યુક્તો યોગશાસ્ત્રમથાચરેત્ ।

મનીષી મનસા વિપ્રઃ પશ્યન્નાત્માનમાત્માનિ ॥ ૧૮ ॥

સચેચ્છક્રોત્યયં સાધુર્યોક્તુમાત્માનમાત્માનિ ।

તત્ત એકાંતશીલઃ સ પશ્યત્યાત્માનમાત્માનિ ॥ ૧૯ ॥

સંયતઃ સતતં યુક્ત આત્મવાન્વિજિતેન્દ્રિયઃ ।

તથા ય આત્મનાઽઽત્માનં સંપ્રયુક્તઃ પ્રપશ્યતિ ॥ ૨૦ ॥

મનને જિતનારો, મનને આત્મામાં નિત્ય યોજનારો, તપ-સ્વી અને ડાહ્યો બ્રાહ્મણ યોગશાસ્ત્રમાં કહ્યા પ્રમાણે યોગસાધના કરે છે તો નિરુદ્ધ કરેલા મનવડે પોતાના આત્મામાં આત્માને જીવે છે ૧૮ જો તે સાધુ આત્માને આત્મા વિષે યોજવાને શક્તિવાન થાય છે તો પછી એકાત્મા રહેવાવાળો તે પરમ આત્માને (પોતાના) આત્મા વિષે જીવે છે ૧૯ વળી સયમવાળો, સતત યોગ સાધનારો, જિતેન્દ્રિય, આત્માવાળો અને યોગબળવડે યોજાયેલો પુરુષ આ-ત્માવડે આત્માને જીવે છે ૨૦

યથા હિ પુરુષઃ સ્વપ્ને દૃષ્ટ્વા પશ્યત્યસાવિતિ ।

તથા રૂપમિવાત્માનં સાધુયુક્તઃ પ્રપશ્યતિ ॥ ૨૧ ॥

इषीकां च यथा मुंजात्काश्चिन्निष्कृष्य दर्शयेत् ।

योगी निष्कृष्य चात्मानं तथा पश्यति देहतः ॥ ૨૨ ॥

मुंजं शरीरमित्याहुरिषीकामात्मानि श्रिताम् ।

एतन्निदर्शनं प्रोक्तं योगविद्भिर्નनुत्तमम् ॥ ૨૩ ॥

જેમ કેઈ પુરુષ સ્વપ્નમાં કેઈ ન જોયલાને જોયા પછી, જાગ્રત થતા ‘તે જ આ’ એમ જુવે છે, તેમ સમાધિમાં આત્માને જોયા પછી યોગ જાણનારો સાધુ પોતાના આત્માને વિશ્વરૂપે જુવે છે^{૨૧} જેમ કેઈ મુજ ઘાસમાંથી ઈષિકા (સોટી) ખેંચી કાઢીને બતાવે છે, તેમ યોગી પણ દેહમાંથી આત્માને ખેંચી કાઢીને જુવે છે^{૨૨} વિદ્વાનો મુજને શરીર કહે છે, અને ઈષિકા આત્માને આશ્રયે છે એમ કહે છે યોગને જાણનારાઓએ આ એક અતિ ઉત્તમ દૃષ્ટાંત કહ્યો છે.^{૨૩}

यदा हि युक्तमात्मानं सम्यक् पश्यति देहभृत् ।

न तस्येहेश्वरः कश्चिन्नैलोक्यस्यापि यः प्रभुः ॥ ૨૪ ॥

अन्यान्याश्चैव तनवो यथेष्टं प्रतिपद्यते ।

विनिवृत्य जरां मृत्युं न शोचति न हृष्यति ॥ ૨૫ ॥

देवानामपि देवत्वं युक्तः कारयते वशी ।

ब्रह्मचान्ययमाप्नोति हित्वा देहमશશ્વતમ્ ॥ ૨૬ ॥

જ્યારે દેહને ધારણ કરવાવાળા યોજાયેલા આત્માને બરાબર જુવે છે ત્યારે તેના કરતા કેઈ સત્તાવાન આ લોકમાં હોતો નથી, પછી તે ત્રણ લોકનો પ્રભુ હોય તો પણ શુ? (અર્થાત્ કે ત્રણ લોકના પ્રભુ કરતા પણ તે બળવાન હોય છે)^{૨૪} તે પોતાની ઈચ્છા પ્રમાણે (દેવ, ગંધર્વ, મનુષ્ય વગેરે જેવા જોઈએ તેવા) શરીરો

ધારણુ કરે છે, અને પાછો (પોતાના અસલ દેહમાં) આવે છે. તે જરા અને મૃત્યુનો શોક કરતો નથી, તેમ હર્ષ પણ પામતો નથી ૨૫ ઇન્દ્રિયોને વશમાં રાખવાવાળો યોગી દેવોનું પણ દૈવત્વ ઉત્પન્ન કરે છે, અને નાશવાન શરીરનો ત્યાગ કરી અવ્યયી બ્રહ્મને પ્રાપ્ત કરે છે. ૨૬

વિનश्यत्सु च भूतेषु न भयं तस्य जायते ।

क्लिश्यमानेषु भूतेषु न स क्लिष्यति केनचित् ॥ २७ ॥

दुःखशोकमयैर्घोरैः संगस्तेहसमुद्भवैः ।

न विचाल्यति युक्तात्मा निस्पृहः शान्तमानसः ॥ २८ ॥

नैनं शस्त्राणि विध्यन्ते न मृत्युश्चास्य विद्यते ।

नातः सुखतरं किंचिल्लोके कचन दृश्यते ॥ २९ ॥

સર્વ પ્રાણીઓનો નાશ થતો જોઈ તેને ભય લાગતો નથી, અને સર્વ પ્રાણીઓને કલેશ પામતા જોઈ તેને કલેશ થતો નથી ૨૭ સગ અને સ્નેહથી ઉત્પન્ન થયેલા ધોર, દુઃખમય અને શોકમય પ્રસંગોથી સ્પૃહા વગરનો, શાંત મનવાળો યોગી ચલાયમાન થતો નથી ૨૮ શસ્ત્રો તેને વિંધતા નથી, અને મૃત્યુ તેની ઓળખ કરતો નથી આના કરતા વધારે સુખકારક આ લોકમાં કેથે કંઈ પણ જોવામાં આવતું નથી ૨૯

सम्यग्युक्त्वा स आत्मानमात्मन्येव प्रतिष्ठते ।

विनिवृत्तजरादुःखः सुखं स्वपिति चापि सः ॥ ३० ॥

देहान्यथेष्टमभ्येति हित्वेमा मानुषीं तनुम् ।

निर्वेदस्तु न कर्तव्यो भुंजानेन कथंचन ॥ ३१ ॥

सम्यग्युक्तो यदाऽऽत्मानमात्मन्येव प्रपश्यति ।

तदैव न स्पृहयते साक्षादपि शतक्रतोः ॥ ३२ ॥

આત્માને આત્મા વિષે ખરાબર લગાડીને તે આત્મા વિષે પ્રતિષ્ઠા કરી રહે છે, અને જરાવસ્થા, સુખ અને દુઃખથી નિવૃત્ત થયેલો તે સુવે છે. ૩૦ આ મનુષ્યદેહ છોડીને તે મરણમા આવે, તે દેહોમાં જાય છે. આવી રીતે ભોગવનારને કોઈ પણ રીતે શોક કરવાનો નથી (અર્થાત્ કે યોગ સાથે વૈરાગ્ય કે વિરોધ કરવાનો નથી). ૩૧ આત્માને આત્મા વિષે જ ખરાબર મુક્ત થયેલો તે જ્યારે જુએ છે ત્યારે તે સાક્ષાત્ શતક્રતુ (ઈંદ્ર)ની પણ સ્પૃહા કરતો નથી. ૩૨

યોગમેકાંતશીલસ્તુ યથા વિંદતિ તચ્છ્રુણુ ।

દૃષ્ટ્વૌર્વા દિશં ચિંત્ય યસ્મિન્સંનિવસેત્પુરે ॥ ૩૩ ॥

પુરસ્યાભ્યંતરે તસ્ય મનઃ સ્થાપ્યં ન બાહ્યતઃ ।

પુરસ્યાભ્યંતરે તિષ્ઠન્ યસ્મિન્નાવસથે વસેત્ ॥

તસ્મિન્નાવસથે ધાર્યં સવાહ્યાભ્યંતરં મનઃ ॥ ૩૪ ॥

* એકાંતશીલ મનુષ્ય યોગને જે રીતે જાણે છે, તે તુ સાબળ જે દિશ (ઉપદેશ) પહેલેથી જ (વેદાત અને શ્રુતિમા) જોવામા આવ્યો છે, તે ભાગનુ ચિંતવન કરીને (શરીરરૂપ) જે પુરમા તે (જીવ) નિવાસ કરે છે, ૩૩ તે પુર (શરીર)ના અદરના ભાગમા મનને સ્થિર કરવુ, બહાર નહિ (એટલે કે બહારના પદાર્થોમા મનને રોકવુ નહિ), તે પુર(શરીર)ના અદરના ભાગમા સ્થિર થયેલુ મન, જ્યારે આવસથ એટલે કે મૂલાધાર ચક્ર નામના સ્થાનમા વસે છે ત્યારે તે આવસથ નામના સ્થાનમા બ્રાહ્મ અને આબ્યતર બન્ને પ્રકારનુ મનને રાખવુ. ૩૪

પ્રચિંત્યાવસથે કૃત્સ્નં યસ્મિન્કાલે સ પश्यति ।

તસ્મિન્કાલે મનશ્ચાસ્ય નચ કિંચન બાહ્યતઃ ॥ ૩૫ ॥

* અત્રે એકાંતશીલ એટલે કે જેનુ ધ્યાન બ્રહ્મરૂપ જે એક મોટા અતરૂપે છે, તેના શોધનમા હોય છે ત

સન્નિયમ્યેન્દ્રિયગ્રામં નિર્ઘોષં નિર્જને વને ।

કાયમભ્યંતરં કૃત્સ્નમેકાગ્રં પરિચિંતયેત્ ॥ ૩૬ ॥

દંતાસ્તાલુ ચ જિહ્વાં ચ ગલં ગ્રીવાં તથૈવ ચ ।

હૃદયં ચિંતયેચ્છાપિ તથા હૃદયબંધનમ્ ॥ ૩૭ ॥

આવસથ સ્થાનમા રહીને ચિંતવન થયા પછી જ્યારે તે સર્વ વસ્તુને (બ્રહ્મમય) જીવે છે ત્યારે મનને આનુ (પોતે જે શરીરમા છે તેનું) તેમ બહારનું પણ કંઈ હોતુ નથી (અર્થાત્ કે મનને તે સમયે કોઈ પણ બાહ્ય કે આભ્યંતર સ્થાન રહેવા માટે રહેતુ નથી કારણ કે મનનો કોઈ વિષય જ રહેતો નથી) ૩૫ નિર્જન વનમા જરા પણ અવાજ કયાં વિના સર્વ ઇન્દ્રિયોના સમૂહનો સયમ કરીને એકાગ્ર મનવાળાએ, કાયાની બહાર અને અંદર રહેલા સર્વનું ચોતરફથી ચિંતવન કરવું, ૩૬ હાત, તાલુ, જિહ્વા, ગળુ તેમ જ ગર્દન, અને હૃદય તથા હૃદયના બંધનોનું પણ ચિંતવન કરવું ૩૭*

इत्युक्तः स मया शिष्यो मेधावी मधुसूदन ।

पप्रच्छ पुनरेवेमं मोक्षधर्मं सुदुर्वचम् ॥ ૩૮ ॥

* આ શ્લોકમા યોગના સાધનો કહ્યા છે હાતવડે ચાવી ચાવીને અન્ન લેવાથી અન્નની શુદ્ધિ થાય છે, તેથી સત્વની શુદ્ધિ થાય છે, તેથી સ્મૃતિ અચળ બને છે, તેથી સર્વ બંધનોથી છૂટાય છે શ્રુતિમા કહ્યું છે કે, આહારશુદ્ધિ એ મોક્ષનો હેતુ છે તાલુ આધાર છે અને જિહ્વા આધેય છે ઈશ્વરે કહ્યું છે કે -

लविकोर्ध्व स्थिते गते रसना विपरीतगाम् ।

मयोजयेत्प्रयत्नेन मुद्रा सा खेचरी मता ॥

अतः कपालविवरे जिह्वां व्यावृत्य चार्पयेत् ।

अमध्यदृष्टिरप्येषा मुद्रा भवति खेचरी ॥

તેટલા માટે કહ્યું છે કે -

श्रुवोर्मध्ये प्राणमावेश्य प्राणापानौ समौ कृत्वा नासाभ्यन्तरचारिणौ ॥

જિહ્વાના મૂળથી નીચેનો ભાગ તે ગળું છે, તેનાથી નીચેનો ભાગ જેને કઠ નામ કહે છે તે, પછી કઠકૂપ, અને કઠકૂપથી પણ જે નીચે છે તે સ્થાનપર ધ્યાન

પ્રાક્ષણ (ચાલુ રાખતાં) કહે છે—હે મધુસૂદન! તે બુદ્ધિવાન શિષ્યને મેં આ પ્રમાણે કહ્યું ત્યારે તે, મોક્ષધર્મ જે સમજાવવો ઘણો અઘરો છે તે વિષે, ફરીને આ પ્રમાણે પૂછવા લાગ્યો ૩૮

શુક્તં શુક્તમિદં કોષ્ઠે કથમન્નં વિપચ્યતે ।

કથં રસત્વં વ્રજતિ શોણિતત્વં કથં પુનઃ ॥ ૩૯ ॥

તથા માસં ચ મેદશ્ચ સ્નાયવસ્થીનિ ચ યોષિતિ ।

કથમેતાનિ સર્વાણિ શરીરાણિ શરીરિણામ્ ॥ ૪૦ ॥

વર્ધતે વર્ધમાનસ્ય વર્ધતે ચ કથં બલમ્ ।

નિરોધાનાં નિર્ગમનં મલ્હાનાં ચ પૃથક્ પૃથક્ ॥ ૪૧ ॥

કાશ્યપ પૂછે છે—(વારંવાર) આ આ કહેલું આ અન્ન પેટમાં કેમ પચે છે? તેમાં રસત્વ કેમ આવે છે? વળી તેમાંથી શોણિતત્વ કેમ આવે છે? ૩૯ વળી તે માસ, મેદ, સ્નાયુ અને અસ્થિનુ યોષણ કેમ કરે છે? શરીરવતોના આ સર્વ શરીરો કેમ ૪૦ વધે છે? અને મોટા થતા માણસનુ બળ કેમ વધે છે? વળી નિરોધ કરનારા મળે છૂટા છૂટા બહાર કેમ નીકળી જાય છે? ૪૧

કુતોવાડ્યં પ્રશ્નસિતિ ઉચ્છ્વાસિત્યપિ વા પુનઃ ।

કં ચ દેશમધિષ્ઠાય તિષ્ઠત્યાત્માડ્યમાત્મનિ ॥ ૪૨ ॥

જીવઃ કથં વહતિ ચ ચેષ્ટમાનઃ કલેવરમ્ ।

કિંવર્ણે કીદૃશં ચૈવ નિવેશયતિ વૈ પુનઃ ॥ ૪૩ ॥

વળી શ્વાસ અંદર કેમ લેવાય છે અને ઉચ્છ્વાસ બહાર કેમ કઢાય છે? કયા દેશનો આશ્રય કરીને આ આત્મા આત્માવિષે

ધરણુ ચતુર્ધર્મક તે ધારણાનો અભ્યાસ કરવો કઠકપર અકુશ આવતા ક્ષુધા અને તૃષ્ણાની નિવૃત્તિ કરી શકાય છે આ દરેકનુ ચિંતન કરતા કરતા તેનુ ક્ષય જણાય છે, એટલે યોગપર વિશ્વાસ આવે છે જ્યાં સુધી એમાના એકના પણ ક્ષયનો અનુભવ થતો નથી, ત્યાં સુધી યોગધર્મપર શ્રદ્ધા આવતી નથી

(શરીરમાં) રહે છે ? ૪૨ જીવ કલેવર(શરીર)ને ચેતનવાળું કરી કેમ રહે છે ? તેનો (જીવનાં શરીરનો) વર્ણ કેવો છે ? તેનું (શરીરનું) સ્વરૂપ કેવું છે ? કે (એકમાથી નીકળી બીજામાં) તે પુનઃ પ્રવેશ કરે છે ? ૪૩

યાયાતધ્યેનુ ભગવન્ વક્તુમર્હસિ મેઽનઘ ।

इति संपरिपृष्टोऽहं तेन विप्रेण माधव ॥ ४४ ॥

प्रत्यब्रुवं महाबाहो यथाश्रुतमरिंदम ।

यथा स्वकोष्ठे प्रक्षिप्य भांडं भांडमना भवेत् ॥ ४५ ॥

तथा स्वकाये प्रक्षिप्य मनो द्वारैरनिश्चलः ।

आत्मानं तत्र मार्गेत प्रमादं परिवर्जयेत् ॥ ४६ ॥

હે અનઘ (નિદ્દોષ) ! હે ભગવન્ ! મને તું, એ જેમ હોય તેમ, કહેવાને યોગ્ય છો. બ્રાહ્મણ કહે છે.-આ રીતે, હે માધવ ! તે બ્રાહ્મણે મને પૂછ્યું હતું ૪૪ હે અરિંદમ ! જેમ મેં તે વિષે સાંભળ્યું હતું, તેમ તેનો, હે મહાબાહો ! મેં જવાબ આપ્યો. જેમ પોતાના ભડારમાં કંઈક ભાડ (કીમતી વસ્તુ મૂકીને પછી (માણસ) ભાડમય બને છે (તે વસ્તુનો જ વિચાર કરે છે), ૪૫ તેમ પોતાની કાયા વિષે (ઇન્દ્રિયો રૂપ) દ્વારોવડે મનને રોકી અનિશ્ચલ બનીને (અર્થાત્ ઇન્દ્રિયોનો સયમ કરીને) તે પ્રમાદને છોડી દે છે અને આત્માને શોધે છે ૪૬

एवं सततमुद्युक्तः प्रीतात्मा नचिरादिव ।

आसादयति तद्ब्रह्म यदृष्ट्वा स्यात्प्रधानवित् ॥ ४७ ॥

न त्वसौ चक्षुषा ग्राह्यो न च सर्वैरपीन्द्रियैः ।

मनसैव પ્રદીપેન મહાનાત્મા પ્રદેશ્યતે ॥ ૪૮ ॥

આ પ્રમાણે સતત ધ્યાનમાં રોકાયા કરનાર, અને પોતાના જ

આત્માથી પ્રસન્ન થયેલો તે (કારણ કે તેને પોતાનો અને પારકાનો ભેદ રહેતો નથી), ટુક વખતમા બ્રહ્મને પ્રાપ્ત કરે છે, કે જે બ્રહ્મને જોઈને પ્રધાન(પ્રકૃતિ)ને જાણવાવાળા થવાય છે ૪૭ એ કંઈ આંખોવડે પકડાતો નથી, તેમ સર્વ ઇન્દ્રિયોવડે પણ પકડાતો નથી મનરૂપ હીપકવડે તે મહાન્ આત્મા જોવામા આવે છે ૪૮

સર્વતઃ પાણિપાદાંતઃ સર્વતોઽક્ષિશિરોમુખઃ ।

સર્વતઃશ્રુતિમાલ્લોકે સર્વમાવૃત્ય તિષ્ઠતિ ॥ ૪૯ ॥

જીવો નિષ્ક્રાંતમાત્માનં શરીરાત્સંપ્રપશ્યતિ ।

સ તમુત્સૃજ્ય દેહે સ્વં ધારયન્બ્રહ્મ કેવલમ્ ॥ ૫૦ ॥

આત્માનમાલોકયતિ મનસા પ્રહસન્નિવ ।

તદેવમાશ્રયં કૃત્વા મોક્ષં યાતિ તતો મયિ ॥ ૫૧ ॥

તેના હાથો અને પગો સર્વ દિશામા છે, તેના આખ, માથું તથા મુખ સર્વ બાજુએ છે, તેના કાન સર્વ દિશામા છે, અને આ લોકમા સર્વને વિંટાઈને તે રહે છે ૪૯ શરીરમાથી બહાર નીકળતા આત્માને જીવ જીવે છે અવયવવાળા બ્રહ્મનો ત્યાગ કરી, દેહ વિષે તેના સ્વરૂપનુ ધ્યાન ધરીને મન કેવળ (નિર્ગુણ) બ્રહ્મને જીએ છે ૫૦ મનમા જ જાણે જોરથી હસીને (કે વૃથા જ હું તો બહાર મૃગજાળની માફક આને શોધતો હતો, પણ આ તો મારામા જ હતો, એવા આશ્ચર્ય લાવથી) આત્માને અવલોકે છે, તેનો જ આશ્રય કરીને છેવટે તે મારા વિષે જ મોક્ષ પામે છે ૫૧*

* અત્રે લક્ષમા રાખવું કે, બ્રાહ્મણ કૃષ્ણને કહે છે, અને કૃષ્ણ તેના શબ્દોમા અર્જુનને કહે છે પણ અત્રે કૃષ્ણ પોતેજ પરબ્રહ્મ છે, એ દર્શાવવાને પોતાના શબ્દો હમેરે છે, અથવા તો કહેનાર બ્રાહ્મણ પોતે પરબ્રહ્મ છે, એમ દર્શાવવા કાશ્યપને કહે છે

इदं सर्वरहस्यं ते मया प्रोक्तं द्विजोत्तम ।

आपृच्छे साधयिष्यामि गच्छ विप्र यथामुखम् ॥ ५२ ॥

इत्युक्तः स तदा कृष्ण मया शिष्यो महातपाः ।

अगच्छत यथाकामं ब्राह्मणः संशितव्रतः ॥ ५३ ॥

હે દ્વિજોત્તમ! આ સર્વ રહસ્ય મેં તને કહ્યું છે હવે હું રજા માગુ છું, કે હું જઈશ તુ પછી, હે વિપ્ર! સુખે જા ૫૨ હે કૃષ્ણ! મેં તેને આમ કહ્યું, એટલે તે મારો શિષ્ય, જે મહાતપસ્વી અને ઉત્તમ વ્રત પાળનારો બ્રાહ્મણ હતો, તે પોતાની ઇચ્છામા આવે ત્યાં ચાલ્યો ગયો ૫૩

वासुदेव उवाच—इत्युक्त्वा स तदा वाक्यं मां पार्थ द्विजसत्तमः ।

मोक्षधर्माश्रितः सम्यक् तत्रैवातरधीयत ॥ ५४ ॥

कच्चिदेतत्त्वया पार्थ श्रुतमेकाग्रचेतसा ।

तदापि हि रथस्थस्त्वं श्रुतवानेतदेव हि ॥ ५५ ॥

नैतत्પાર્થ સુવિજ્ઞેયં વ્યામિશ્રેણેતિ મે મતિઃ ।

नरेणाकृतसंज्ञेन विशुद्धेनांतरात्मना ॥ ५६ ॥

વાસુદેવ કહે છે -બ્રાહ્મણોમા ઉત્તમ તે બ્રાહ્મણ, હે પાર્થ! મોક્ષ ધર્મ આપનારા શબ્દો બરાબર કહીને ત્યાં જ અતર્ધાન થઈ ગયા ૫૪ હે પાર્થ! તે એકાગ્ર ચિત્ત કરીને આ બધું સાંભળ્યું છે કે? (ચુદ્ધમા) જ્યારે તુ રથપર હતો ત્યારે પછી આ જ વાત તને સંભળાવી હતી ૫૫ આ કઈ, હે પાર્થ! જેની બુદ્ધિ (નિયમસરના શિક્ષણથી) ખીલેલી નથી હોતી, તેનાથી સહેલથી સમજાતી નથી, એમ મારું માનવું છે. તે તો જેણે સગનો ત્યાગ કર્યો છે અને જેનો અંતરાત્મા વિશુદ્ધ છે, તે જ સમજે છે ૫૬*

* આ શ્લોકની બીજી લીટીના ઘણા પાંડો છે મુજબની પ્રતમા એવો પાઠ છે કે, જેણે સમ્રાટ પ્રમાણે વિદ્યા પ્રાપ્ત કરી નથી તે જાણી શકતો નથી, કલકત્તાની પ્રત પ્રમાણે, અશુદ્ધ આત્માવાળો અને ગમે તે આહાર કરનાર જાણી શકતો નથી

સુરહસ્યમિદં પ્રોક્તં દેવાનાં ભરતર્ષભ ।
 કશ્ચિન્નેદં શ્રુતં પાર્થ મનુષ્યેણેહ કર્હિંચિત્ ॥ ૬૭ ॥
 ન હ્યેતચ્છ્રોતુમર્હોઽન્યો મનુષ્યસ્ત્વામૃતેઽનઘ ।
 નૈતદઘ્ય સુવિજ્ઞેયં વ્યામિશ્રેણાંતરાત્મના ॥ ૬૮ ॥
 ક્રિયાવન્નિર્હિં કૌતેય દેવલોકઃ સમાવૃતઃ ।
 ન ચૈતદિષ્ટં દેવાનાં મર્ત્યરૂપાનિવર્તનમ્ ॥ ૬૯ ॥

હે ભરતર્ષભ ! દેવોનુ આ મોટું રહસ્ય મેં તને કહ્યું છે હે પાર્થ ! કેઈ મનુષ્યે કયાય પણ આલોકમાં તે સાલળ્યુ નથી. ૫૭ હે નિર્દોષ ! તારા સિવાય, આ સાલળવાને, બીજા કોઈ મનુષ્ય ચોખ્ખો નથી. જેનો અતરાત્મા ગુચવાડામાં પડ્યો છે, તેનાથી આજે એ સહેલથી સમજાઈ શકાવાનો નથી ૫૮ હે કૌતેય ! કર્મ કરનારા પુરુષોથી દેવલોક ભરાઈ ગયો છે. મૃત્યુ રૂપમાં નિવૃત્ત થવું (પાછા આવવું), એ દેવોને ઇષ્ટ નથી ૫૯

પરા હિ સા ગતિઃ પાર્થ યત્તદ્બ્રહ્મ સનાતનમ્ ।
 યત્રામૃતત્વં પ્રાપ્નોતિ ત્યક્ત્વા દેહં સદા સુખી ॥ ૬૦ ॥
 ઇમં ધર્મં સમાસ્થાય યેઽપિ સ્યુઃ પાપયોનયઃ ।
 સ્ત્રિયો વૈશ્યાસ્તથા શૂદ્રાસ્તેઽપિ યાતિ પરાં ગતિમ્ ॥ ૬૧ ॥
 કિં પુનર્બ્રાહ્મણાઃ પાર્થ ક્ષત્રિયા વા બહુશ્રુતાઃ ।
 સ્વધર્મરતયો નિત્યં બ્રહ્મલોકપરાયણાઃ ॥ ૬૨ ॥

હે પાર્થ ! તે ગતિ પરાગતિ છે કે, જ્યાં સનાતન બ્રહ્મ છે, કે જ્યાં દેહનો ત્યાગ કર્યા પછી અ-મૃતત્વ (ફરીને નહિં મરવાપણું) મળે છે, જ્યાં સદા સુખ મળે છે ૬૦ સ્ત્રીઓ, વૈશ્યો, શૂદ્રો અને બીજાં જે પાપીયોનિમાં અવતરેલા હોય, તેઓ પણ આ ધર્મ

અહુણુ કરવાથી પરાગતિને પામે છે ૬૧* તો પછી, હે પાર્થ !
બ્રાહ્મણો તથા બહુ શ્રુત ક્ષત્રિયો, તેમ જ પોતપોતાના ધર્મમાં પ્રીતિ
રાખનારા તથા નિત્ય બ્રહ્મલોકની પ્રાપ્તિ માટે ઇચ્છવાળાઓનું તો
પૂછવું જ શું ? (અર્થાત્ તેઓને તો તે ગતિ મળે જ છે) ૬૨

हेतुमच्चैतदुद्दिष्टमुपायाश्चास्य साधने ।

सिद्धिं फलं च मोक्षश्च दुःखस्य च विनिर्णयः ॥ ६३ ॥

नातःपरं सुखं त्वन्यत् किंचित्स्याद्भरतर्षभ ।

बुद्धिमान् श्रद्धधानश्च पराक्रांतश्च पांडव ॥ ६४ ॥

यः परित्यज्यते मर्त्यो लोकसारमसारवत् ।

एतैरुपायैः स क्षિप्रं परां गतिमवाप्नुते ॥ ६५ ॥

एतावदेव वक्तव्यं नातो भूयोऽस्ति किंचन ।

षण्मासान्नित्ययुक्तस्य योगः पार्थ प्रवर्त्तते ॥ ६६ ॥

इति श्रीमहामारते आश्वમેधिके पर्वणि अनुगीताપર્વणि

चतुर्थोऽध्याय ॥ ૪ ॥

આ જે કહ્યું છે તે હેતુવાળું છે, તેમ જ તે સાધવાના ઉપાયોમાં
પણ હેતુ છે સિદ્ધિ, ફળ, મોક્ષ અને દુઃખના કારણનો
નિર્ણય (એ સર્વમાં હેતુ છે) એ સર્વે તને કહ્યું છે ૬૩ હે ભરતર્ષભ !
આના કરતા બીજું કોઈ પરમ સુખવાળું છે જ નહિ હે પાંડવ !

* શ્રી કૃષ્ણ અર્જુનને પરમ ગતિની પ્રાપ્તિનો ઉપદેશ કરે છે તેને દૃષ્ટાંતમાં
તેના કરતા ઉતરતા વર્ણનો દાખલો આપવો જોઈએ ભગવાન અર્જુનને ઉપદેશો છે
કે, વૈશ્ય સ્ત્રી શૂદ્ર વગેરે પણ જ્યારે પરમ ગતિને પામે છે તો પછી તુ પરમ
ગતિને કેમ ન પામે ? જે બ્રાહ્મણને ઉપદેશ દેવા હોત તો ક્ષત્રિયનું નામ લઈને
ઉપદેશ આપત અને વૈશ્યને ઉપદેશ આપવો હોત તો શૂદ્રનું નામ લેત. અહીં
સ્ત્રી તથા શૂદ્રોની સાથે વૈશ્ય જાતિના નામનો જે ઉચ્ચાર કરવામાં આવ્યો છે,
તે કેવળ દૃષ્ટાંત દેવા માટે જ છે તેની અધમતા દર્શાવવા માટે નથી

બુદ્ધિવાન, શ્રદ્ધાવાળો, અને પરાક્રમી^{૬૮} જે કોઈ મૃત્યુવશ માનવી આ લોકના સારને અસારવત્ ગણીને ત્યજી દે છે, તે આ ઉપાયોવડે જલદીથી પરાગતિને મેળવે છે.^{૬૫} જે કંઈ કહેવા જેવું છે તે આ જ છે, આના કરતા કાંઈ બીજું વિશેષ નથી જે કોઈ નિત્ય છ માસ સૂધી પ્રયત્ન કરે છે તેને, હે પાર્થ! યોગ મળે છે.^{૬૯}

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वमा 'ब्राह्मणसिद्ध-
सवाद' ए नामनो अध्याय ४ थो समाप्त

અધ્યાય ૫ મે

પતિનો લોક એ જ પત્નીની ગતિ

वासुदेव उवाच—अत्राप्युदाहरंतीममितिहासं पुरातनम् ।

दंपत्योः पार्थ संवादो योऽभवद्भरतर्षभ ॥ १ ॥

ब्राह्मणी ब्राह्मणं कंचिज्ज्ञानविज्ञानपारगम् ।

दृष्ट्वा विविक्त आसीनं भार्या भर्तारमब्रवीत् ॥ २ ॥

વાસુદેવ અર્જુનને કહે છે —આ વિષયમાં પણ ક્ષોડે આ પુરા-
તન ઇતિહાસનું ઉદાહરણ આપે છે હે પાર્થ! હે ભરતર્ષભ! તે
એક દંપતી વચ્ચે થયેલો સંવાદ છે? કોઈ એક બ્રાહ્મણીએ પોતાનો
બ્રાહ્મણ ભર્તા, જ્ઞાન અને વિજ્ઞાનમાં પારગત છે એમ જોઈને,
એકાત્મતા તે બેઠો હતો ત્યારે પૂછ્યું?

कं नु लोकं गमिष्यामि त्वामहं पतिमाश्रिता ।

न्यस्तकर्माणमासीनं कीनाशमविचक्षणम् ॥ ३ ॥

भार्याः पतिकृताँलोकानामुवंतीति नः श्रुतम् ।

त्वामहं पतिमासाद्य कां गमिष्यामि वै गतिम् ॥ ४ ॥

પ્રાદ્ધણી પૂછે છે -જેણે કર્મો કરવાના છોડી દીધા છે, હાથ ભેડીને જે બેઠો છે, જે પોતાની પત્ની સાથે કૂરતાથી વર્તે છે અને જેનામા કંઈ વિચક્ષણતા (અચ્છલ) નથી, એવા પતિ તરીકે તારા આશ્રયે રહેલી હું કયા લોકમા જઈશ ?^૩ ભાર્યાને, પતિને જે લોકો મળે છે તે મળે છે, એવું મારા સાભળવામા આવ્યું છે, તો તને પતિ તરીકે મેળવીને મારી કેવી ગતિ થશે ?^૪

एवमुक्तः स शान्तात्मा तामुवाच हसन्निव ।
 सुभगे नाभ्यसूयामि वाक्यस्यास्य तवाऽनघे ॥ ५ ॥
 ग्राह्यं दृश्यं च सत्यं वा यदिदं कर्म विद्यते ।
 एतदेव व्यवस्यन्ति कर्म कर्मेति कर्मिणः ॥ ६ ॥
 मोहमेव नियच्छन्ति कर्मणां ज्ञानवर्जिताः ।
 नैष्कर्म्यं नच लोकेऽस्मिन्मुहूर्त्तमपि लभ्यते ॥ ७ ॥

આમ જેને કહેવામા આવ્યું છે, એવો તે શાંત આત્માવાળો હસીને તેને કહેવા લાગ્યો - પ્રાદ્ધણ કહે છે -હે સુભગે ! હે અનઘે (પાપરહિતે !) હું તારા આ વાક્યની અદેખાઈ કરતો નથી.^૫ જે કંઈ ગ્રાહ્ય હોય, દૃશ્ય હોય વા સત્ય (શ્રાવ્ય) હોય, તેને જ આ કર્મ તરીકે ઓળખવામા આવે છે તેનેજ કર્મ કરનારા લોકો 'કર્મ,' 'કર્મ' કરીને કહે છે^૬ જ્ઞાન વગરના માણસો કર્મોનો સત્રહ કદે છે તે મોહજ છે, તેમ આ લોકમા એક મુહૂર્ત માત્ર પણ નૈષ્કર્મ્ય જેવું કંઈ મળતું નથી^૭

कर्मणा मनसा वाचा शुभं वा यदि वाऽशुभम् ।
 जन्मादि मूर्तिभेदांतं कर्म भूतेषु वर्त्तते ॥ ८ ॥
 रक्षोभिर्वध्यमानेषु दृश्यद्रव्येषु वर्त्मसु ।
 आत्मस्यमात्मना तेभ्यो दृष्टमायतनं मया ॥ ९ ॥

યત્ર તદ્વક્ષ્ય નિર્દ્વંદ્વં યત્ર સોમઃ સહાગ્નિના ।

વ્યવાયં કુરુતે નિત્યં ધીરો મૂતાનિ ધારયન્ ॥ ૧૦ ॥

સર્વ ભૂતોમા જન્માદિથી (જન્મ, સ્થિતિ અને મરણથી) તે શરીરભેદ (મનુષ્ય, જલચર, ખેચરાદિ) સૂધીના કર્મો જણાય છે, અને મનસા, વાયુ અને કર્મને લીધે શુભ અથવા અશુભ કર્મો થાય છે. દૃશ્ય દ્રવ્યવાળા (એટલે કે જેમા સોમરસનું પાન થાય છે અને ધીની આહુતિઓ અપાય છે એવા) ભાગોનો રાક્ષસોએ જ્યારે નાશ કર્યો ત્યારે તે ભાગોથી વિરક્ત થઈને આત્માની સહાયવડે શરીરમા રહેલા આત્માનુ સ્થાન મારા જોવામા આવ્યું, કે જ્યાં કેઈ પણ જાતના વિરુદ્ધ ભાવના દ્વંદ્વ શુભો વગરનો પ્રદ્ધ રહે છે, જ્યાં સોમ અગ્નિની સાથે રહે છે, અને જ્યાં સર્વ ભૂતોને ધારણ કરીને ધીર (બુદ્ધિને પ્રેરનાર વાયુ) નિત્ય સચાર કરે છે ૧૦*

યત્ર બ્રહ્માદયો યુક્તાસ્તદક્ષરમુપાસતે ।

વિદ્વાસઃ સુવ્રતા યત્ર શાતાત્માનો જિતેન્દ્રિયાઃ ॥ ૧૧ ॥

ગ્રાણેન ન તદાગ્રેયં નાસ્વાદ્યં ચૈવ જિહ્વાયા ।

સ્પર્શનેન તદસ્પૃશ્યં મનસા ત્વગમ્યતે ॥ ૧૨ ॥

ચક્ષુષામવિષ્ણં ચ યત્કિંચિચ્છ્રવણાત્પરમ્ ।

અગંધમરસસ્પર્શમરૂપાશબ્દલક્ષણમ્ ॥ ૧૩ ॥

તેને માટે યોગના ધ્યાનવાળા થઈ બ્રહ્માદિ, તે અક્ષર બ્રહ્મની ઉપાસના કરે છે તેને માટે વિદ્વાનો અને ઉત્તમ વ્રતધારીઓ,

* નવમા શ્લોકમા આત્માનુ સ્થાન કહ્યું છે, તે જખાલ શ્રુતિ પ્રમાણે બ્રૂણમધ્યસ્તમ વિમુક્તાલ્યમ્ । બૂ અને નાસિકાની જે સંધિ, તે અવિમુક્ત સ્થાન કહેવાય છે નીલકંઠ કહે છે કે, સોમ તે ઇડા નાડી, અને અગ્નિ તે પિંગલા નાડી છે, ધીર તે બુદ્ધિનો પ્રેરક, અને વ્યવાય તે સચાર. ભાવ એવો છે કે, અવિમુક્ત સ્થાનમા ઇડા અને પિંગલા નાડીઓ મળે છે, અને ત્યાં વાયુ પણ રહે છે કે, જે બુદ્ધિને પ્રેરે છે, અને સર્વ જીવોને ધારણ કરે છે અર્થાત જીવાડે છે

શાત આત્માવાળાઓ અને જિતેન્દ્રિય પુરુષો મથન કરે છે.^{૧૧}
 નાકવડે તે સુંઘાય તેવો નથી, જિહ્વાવડે તેનો રસ લેવાય તેવો
 નથી, સ્પર્શન (ત્વચા) વડે તેનો સ્પર્શ થાય તેવો નથી, માત્ર
 મનવડે તે સમજી શકાય છે.^{૧૨} નેત્રોવડે તે જોવાય તેવો નથી,
 અને જે શ્રવણેન્દ્રિયથી સહજ પર છે, તેનામા ગંધ નથી, રસ
 નથી, સ્પર્શ નથી, રૂપ નથી, અને શબ્દ નથી.^{૧૩}

યતઃ પ્રવર્ત્તેતે તંત્રં યત્ર ચ પ્રતિતિષ્ઠતિ ।

પ્રાણોઽપાનઃ સમાનશ્ચ વ્યાનશ્ચોદાન એવ ચ ॥ ૧૪ ॥

તત એવ પ્રવર્ત્તેતે તદેવ પ્રવિશંતિ ચ ।

સમાનવ્યાનયોર્મધ્યે પ્રાણાપાનો વિચેરતુઃ ॥ ૧૫ ॥

તેનામાથી જ આ તત્ર (સૃષ્ટિ વગેરેનું) પ્રવર્તે છે અને તેમા
 જ તે પાછું રહે છે પ્રાણ, અપાન, સમાન, વ્યાન અને ઉદાન
 વાયુઓ.^{૧૪} તેમાથી જ પ્રવર્તે છે અને તેમા જ તે પાછા પ્રવેશ કરે
 છે સમાન અને વ્યાન એ બેની મધ્યમા પ્રાણ અને અપાન એ
 બે વાયુઓ ફરે છે.^{૧૫*}

તસ્મિન્લીને પ્રલીયેત સમાનો વ્યાન એવ ચ ।

અપાનપ્રાણયોર્મધ્યે ઉદાનો વ્યાપ્ય તિષ્ઠતિ ॥

તસ્માચ્છ્યાનં પુરુષં પ્રાણાપાનો ન મુંચતઃ ॥ ૧૬ ॥

પ્રાણાનામાયતત્ત્વેન તમુદાનં પ્રચક્ષતે ।

તસ્માત્તપો વ્યવસ્યંતિ મદ્રતં બ્રહ્મવાદિનઃ ॥ ૧૭ ॥

તેષામન્યોન્યમક્ષાણા સર્વેષા દેહચારિણામ્ ।

અગ્નિર્વૈશ્વાનરો મધ્યે સપ્તધા દીવ્યર્તેઽતરા ॥ ૧૮ ॥

* પ્રાણ અને અપાન વાયુની પ્રવૃત્તિથી સૃષ્ટિ ચાલે છે, અને નાભિમડળમા રહેલો સમાન વાયુ પ્રલય કરનાર છે, અને વ્યાન વાયુ આખા દેહમા આપીને રહે છે

બ્રૂ અને જ્યારે અપાનસહિત પ્રાણ આત્મા લીન થયેલો હોય છે (બ્રમરને ઘાણુની સંધિ વચ્ચે રુધાયેલો હોય છે) ત્યારે સમાન અને વ્યાન પણ લીન થયેલા હોય છે (ત્યારે કેઈ કહેશે કે, મરણ કેમ થતું નથી?) અપાન વાયુ અને પ્રાણ વાયુની મધ્યમા ઉદાન વાયુ વ્યાપીને રહે છે, તેથી સુતેલા પુરુષનો પ્રાણ અને અપાન વાયુ ત્યાગ કરતા નથી^{૧૬} પ્રાણોના આપતન (સ્થાન)-રૂપ હોવાથી તેને લોકો ઉદાન વાયુ કહે છે, તેટલા માટે બ્રહ્મ-વાદીઓએ, જેનો હેતુ મારી પ્રાપ્તિ છે એવા, તપની વ્યવસ્થા કરી છે^{૧૭*} એકબીજામાં સકેલાયલા અને દેહોમાં ફરનારા તે સર્વે (વાયુઓ)ની મધ્યે વૈશ્વાનર (નામનો) અગ્નિ સાત પ્રકારનો થઈ પ્રકાશે છે^{૧૮}

ગ્રાણં જિહ્વા ચ ચક્ષુશ્ચ ત્વક્ક શ્રોત્રં ચ પંચમમ્ ।

મનોબુદ્ધિશ્ચ સપ્તૈતા જિહ્વા વૈશ્વાનરાર્ચિષઃ ॥ ૧૯ ॥

દ્રેયં દૃશ્યં ચ પેયં ચ સ્પૃશ્યં શ્રવ્યં તથૈવ ચ ।

મંતવ્યમથ બોદ્ધવ્યં તાઃ સપ્ત સમિધો મમ ॥ ૨૦ ॥

ગ્રાતા મક્ષયિતા દ્રષ્ટા સ્પૃષ્ટા શ્રોતા ચ પંચમઃ ।

મંતા બોદ્ધા ચ સપ્તૈતે ભવંતિ પરમર્ત્વિજઃ ॥ ૨૧ ॥

ઘ્રાણુ (નાક), જિહ્વા, નેત્ર, ત્વચા, અને પાચમું કાન, મન અને બુદ્ધિ આ સાત વૈશ્વાનર અગ્નિની જ્વાળાઓ છે^{૧૯} જે સુઘવા જેવું છે, જે જોવા જેવું છે, જે પીવા જેવું છે, જે સ્પર્શ કરવા

*ઉદાનનો અર્થ એ છે કે उत्कर्षण આનયતિ જે પ્રાણોને એકા કરાવે છે તે કહેવાનો ભાવ એ છે કે પ્રાણવાયુઓથી જગત્ ચાલે છે, તે આત્મામાં રહે છે, અને તેથી વ્યક્તિઓ જણાય છે ઉદાન વાયુ સર્વ વાયુને અકુશમાં રાખે છે, ઉદાનને તપશ્ચર્યાથી અકુશમાં રખાય છે એટલે કે તપથી પુનર્જન્મનો અંત આવે છે, અને બ્રહ્મમાં લીન થવાય છે

જેવું છે, અને જે શ્રવણ કરવા જેવું છે, જે મનન કરવા જેવું છે, અને જે સમજવા જેવું છે, એ સાતને (વૈશ્વાનરના) સમિધ ગણેલા છે ૧૦ જે સુધે છે, જે લક્ષણ કરે છે, જે જીવે છે, જે સ્પર્શ કરે છે, અને પાચમેા જે શ્રવણ કરે છે, જે મનન કરે છે અને જે સમજે છે, એ સાત (વૈશ્વાનરના) સાત પરમ ઋત્વિજો છે ૧૧

દ્રેયે પેયે ચ દૃશ્યે ચ સ્પૃશ્યે શ્રવ્યે તથૈવ ચ ।

મંતવ્યેઽપ્યથ બોદ્યવ્યે સુભગે પश्य सर्वदा ॥ ૨૨ ॥

हवींष्यग्निषु होतारः सप्तधा सप्त सप्तसु ।

सम्यक्प्रक्षिप्य विद्वांसो जनयन्ति स्वयोनिषु ॥ ૨૩ ॥

पृथिवी वायुराकाशमापो ज्योतिश्च पंचमम् ।

मनो बुद्धिश्च सप्तैता योनिरित्येव शब्दिताः ॥ ૨૪ ॥

જે સુધવા જેવું છે, જે જોવા જેવું છે, જે સ્પર્શ કરવા જેવું છે અને જે શ્રવણ કરવા જેવું છે, અને જે મનન કરવા જેવું છે અને જે સમજવા જેવું છે, તેમને વિષે સર્વદા તુ નજર રાખ ૨૨ (દ્રાણાદિના અભિમાની) સાત અગ્નિદેવોને વિષે (દ્રેય એટલે સુધવા યોગ્ય, પેય એટલે પીવા યોગ્ય વગેરેની સાત) હુવિષ (આહૂતિઓ)ને સાત જાતના હોતાઓ નાખે છે (હું અમુક સુંધુ છું, જોઉં છું, પીઉં છું ઇત્યાદિની આહૂતિ દ્રાણ, દૃશ્ય, પેયના અભિમાની દેવતાઓને અર્પણ કરી દે છે સુધનારો હું, સુધવા યોગ્યની આહૂતિ દ્રાણના અભિમાનીની છે, પણ પોતાની નથી એમ માને છે આ રીતે પૃથિવીનો ગુણ જે ગંધ છે, તેનો ત્યાગ કરીને ઇચ્છાનુસાર પૃથિવી ઉત્પન્ન કરે છે, આ અર્થ છે વિદ્વાનો આ રીતે હવિ-આહૂતિ આપીને પોતાની જ યોનિ (ગર્ભ) વિષે ત્યાગ કરેલા સર્વને ઉત્પન્ન કરે છે ૨૩ પૃથિવી, વાયુ, આકાશ, આપ અને પાચમું જ્યોતિ, મન અને બુદ્ધિ આ સાત પ્રકારની યોનિ છે, એમ કહેવાય છે. ૨૪

હવિર્મૂતા ગુણાઃ સર્વે પ્રવિશંત્યગ્નિર્જં ગુણમ્ ।
 અંતર્વાસમુષિત્વા ચ જાયતે સ્વાસુ યોનિષુ ॥ ૨૫ ॥
 તત્રૈવ ચ નિરુદ્યંતે પ્રલયે ભૂતભાવને ।
 તતઃ સંજાયતે ગંધસ્તતઃ સંજાયતે રસઃ ॥ ૨૬ ॥
 તતઃ સંજાયતે રૂપં તતઃ સ્પર્શોઽભિજાયતે ।
 તતઃ સંજાયતે શબ્દઃ સંશયસ્તત્ર જાયતે ॥
 તતઃ સંજાયતે નિષ્ઠા જન્મૈતત્સપ્તથા વિદુઃ ॥ ૨૭ ॥
 અનેનૈવ પ્રકારેણ પ્રગૃહીતં પુરાતનૈઃ ।
 પૂર્ણાહુતિભિરાપૂર્ણાસ્ત્રિભિઃ પૂર્યતિ તેજસા ॥ ૨૮ ॥
 इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि
 पंचमोऽध्यायः ॥ ५ ॥

હવિર્મૂત બનેલા (દ્રેય, પેય, સ્પર્શ વગેરે) સર્વે ગુણો અગ્નિ-
 માથી ઉત્પન્ન થયેલા ગુણુમા પ્રવેશ કરે છે, અને તેમા રહીને
 પોતપોતાની યોનિમા જન્મે છે,^{૨૫} અને ત્યા પછી જ્યા સૂધી
 ભૂતની ભાવનાનો પ્રલય હોય છે ત્યા સૂધી તે સર્વે ગુણો રુધાયલા
 રહે છે (ભૂતની ભાવનાનો જન્મ થતા જન્મે છે) તેમાથી જ
 ગંધ ઉત્પન્ન થાય છે, તેમાથી જ રસ ઉત્પન્ન થાય છે,^{૨૬} તેમાથી જ
 રૂપ ઉત્પન્ન થાય છે, તેમાથી જ સ્પર્શનો જન્મ થાય છે, તેમાથી
 જ શબ્દ જન્મે છે, તેમા જ સંશય (મન) જન્મે છે, તેમાથી જ
 નિષ્ઠા (શ્રદ્ધા, નિશ્ચયવાળી બુદ્ધિ) થાય છે, આ સાત પ્રકારના
 જન્મો કહેવાય છે ^{૨૭} આ જ પ્રકારે પુરાતન ઋષિ આદિઓ
 સમજ્યા હતા, માન, મેય અને માતૃ એવી ત્રણ પ્રકારની પૂર્ણ
 આહુતિઓથી સમસ્ત લોકો પ્રકાશથી પૂર્ણ થઈ ગયા હતા ^{૨૮}

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीता पर्वमा ब्राह्मणगीता
 ए नामनो अध्याय ५ मो समाप्त

અધ્યાય ૬ હો
વાણી આદિની શ્રેષ્ઠતા

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-અત્રાપ્યુદાહરંતીમમિતિહાસં પુરાતનમ્ ।
નિબોધ દશહોતૃણા વિધાનમથ યાદશમ્ ॥ ૧ ॥
શ્રોત્રં ત્વક્ક્ષુષી જિહ્વા નાસિકા ચરણૌ કરૌ ।
ઉપસ્થં વાયુરિતિ વા હોતૃણિ દશ ભામિનિ ॥ ૨ ॥
શબ્દસ્પર્શૌ રૂપરસૌ ગંધો વાક્યં ક્રિયા ગતિઃ ।
રેતોમૂત્રપુરીષાણાં ત્યાગો દશ હર્વીષિ ચ ॥ ૩ ॥

બ્રાહ્મણ કહે છે -આ વિષયમા પણ આ એક પુરાતન ઇતિ-
હાસનુ ઉદાહરણ છે દશ હોતાઓના કર્મનું વિધાન જેવું છે, તેવું
તુ સામાન્ય^૧ જ્ઞાન, ત્વચા, આખ, જિહ્વા, નાસિકા, બે પગ, બે હાથ,
અને (સ્ત્રી પુરુષના) ઉપસ્થ અને ગુદા એ દશ, હે ભામિનિ!
હોતાઓ છે^૨ શબ્દ, સ્પર્શ, રૂપ, રસ, ગંધ, વાક્ય (બોલવું),
ક્રિયા (હાથવડે કરવું), ગતિ, રેત, મૂત્ર અને પુરીષનો ત્યાગ, આ દશ
હવિ (આહુતિઓ) છે^૩

દિશો વાયુ રવિચંદ્રઃ પૃથ્વ્યગ્ની વિષ્ણુરેવ ચ ।
ઇંદ્રઃ પ્રજાપતિર્મિત્રમગ્નયો દશભામિનિ ॥ ૪ ॥
દર્શેન્દ્રિયાણિ હોતૃણિ હર્વીષિ દશ ભામિનિ ।
વિષયા નામ સમિધો હૂયંતે તુ દશાગ્નિષુ ॥ ૫ ॥
ચિત્તં સુવશ્ચ વિત્તં ચ પવિત્રં જ્ઞાનમુત્તમમ્ ।
સુવિભક્તમિદં સર્વં જગદાસીદિતિ શ્રુતમ્ ॥ ૬ ॥

(દશ) દિશાઓ, વાયુ, રવિ, ચંદ્ર, પૃથિવી, અગ્નિ, વિષ્ણુ,
ઇંદ્ર, પ્રજાપતિ અને મિત્ર આ દશ, હે ભામિનિ! અગ્નિઓ છે^૪

હે ભામિનિ ! (પાચ કર્મેન્દ્રિયો અને પાચ જ્ઞાનેન્દ્રિયો મળી) દશ ઇન્દ્રિયો (તેમના) દશ હોતાઓ છે, અને તેમની દશ આહુતિઓ છે, વિષયરૂપ સમિધ (લાકડા)ને દશ અગ્નિઓમા હોમવામા આવે છે,^૫ (તેમા) ચિત્ત એ (હુવિ આપવાની કડછીરૂપ) સ્ત્રવા છે, અને પવિત્ર ઉત્તમ જ્ઞાન એ વિત્ત (દ્રવ્ય) છે. શ્રુતિમા કહ્યું છે કે, આ સર્વ જગત્ (પૂર્વે) સારી રીતે વિભક્ત થયેલું હતું.^{૬*}

સર્વમેવાથ વિજ્ઞેયં ચિત્તં જ્ઞાનમવેક્ષતે ।

રેતઃ શરીરમૃત્કાયે વિજ્ઞાતા તુ શરીરમૃત્ ॥ ૭ ॥

શરીરમૃદ્ધાર્દ્ધપત્યસ્તસ્માદન્યઃ પ્રણીયતે ।

મનશ્ચાહવનીયસ્તુ તસ્મિન્પ્રક્ષિપ્યતે હવિઃ ॥ ૮ ॥

તતો વાચસ્પતિર્જજ્ઞે તં મનઃ પર્યવેક્ષતે ।

રૂપં ભવતિ વૈવર્ણ્યં સમનુદ્રવતે મનઃ ॥ ૯ ॥

હુવે અધુ જ વિજ્ઞેય (જાણવા યોગ્ય) છે તે વિજ્ઞેય ચિત્તરૂપ છે, તે જ્ઞાનની (પ્રકાશકની) અપેક્ષા રાખે છે (ખીજો અર્થ—હુવે સર્વ વિજ્ઞેય જે ચિત્ત છે, તેને જ્ઞાન (પ્રકાશક) જાણે છે) (આગલા શ્લોકમા “સારી રીતે વિભક્ત થયેલું જગત્” એમ કહ્યું છે,

* યજ્ઞ કરવાને સાધનો જોઈએ, તે અત્રે રૂપકદ્વારા સૂચવ્યા છે નીલકંઠ કંઠે છે કે, વાયુનો નિરોધ કરવા વગેરે હડ યોગથી યજ્ઞ ન કરવો, પણ ગીતામા કહ્યું છે કે મનસૈવેન્દ્રિયગ્રામ વિનિયમ્યેતિ મનવડે ઇન્દ્રિયગ્રામસમૂહનો સયમ કરીને કરવો તેથી અત્રે મનને સરવારૂપ કહ્યો છે અગ્નિમા સરવાવડે ધી વગેરે હુવિ આપવામા આવે છે, તે આખ્યા પછી દક્ષિણા આપવી પડે છે અત્રે મનરૂપ સરવાવડે ઇન્દ્રિયોની આહુતિ કહી છે, અને ઇન્દ્રિયોના વિષયો, પાપપુણ્યરૂપ સસ્કારોને દક્ષિણાનું વિત્ત કહ્યું છે અર્થાત્ કે એ વિષયોનો ત્યાગ કરી દેવો શ્રુતિમા કહ્યું છે કે “નાત પરત્તર કિંચિદસ્તિ પુરુષાન્ત પર કિંચિત્ આના કરતા વધારે ઉંચું કંઈ નથી, પુરુષથી પર કંઈ નથી” આ પ્રમાણે પૂર્વે જ્ઞાનમાથી સર્વ બંદુ બંદુ પાડીને વ્યવસ્થા કરી હતી.

તેપરથી કેઈ શંકા કરશે કે “સારી રીતે વિભક્ત થવા છતાં જ્ઞાન અને જ્ઞેયના અવિભાગ કેમ છે? તેના ઉત્તરમાં “તપ્તાય પિંઢવત્ સાન્નિધ્યમાત્રાત્ તપેક્ષા લોખડના પિંડની માફક માત્ર સાન્નિધ્ય (નજીક-પણા)ને લીધે” એ ન્યાયે કહે છે કે, રેત (વીર્ય) શરીરભૂત (શરીરને ઉપાડનાર) છે તે શરીરને ઉપાડનાર શરીરમાં વિજ્ઞાતા (બાણવા-વાળો જીવ) છે ૭ શરીરભૂત ગાર્હપત્યવાળો છે (એટલે કે હૃદય હૃદય ગાર્હપત્ય શરીરભૂત છે તે હૃદયરૂપ છે), તેમાંથી ખીન્ને (મન) જન્મે છે (હૃદય નિરભિષત્ હૃદયાન્મનો મનસશ્ચદ્રમા આવી શ્રુતિ છે હૃદય ચિરાયુ, તેમાંથી મન નીકળ્યું, મનમાંથી ચદ્રમાં નીકળ્યો) મન એ આહુવનીય અગ્નિ (મુખ) છે (આહવનીયો મન એવી શ્રુતિ છે આત્મમાહવનીય મન અથવા આહુવનીય અગ્નિ એ મુખ છે) તેમાં હુવિ નાખવામાં આવે છે (અન્નમય હિ સોમ્ય મન આપોમય પ્રાણસ્તેજોમયી વાક્ એવી શ્રુતિ કહે છે કે, મુખમાં અગ્નિ કે અન્ન નાખવામાં આવતા તે વાયાનુ સ્વરૂપ ધારણ કરે છે) ૮ પછી વાચસ્પતિ એટલે વેદ અથવા શબ્દ ઉત્પન્ન થયા, (પછી મન આવ્યું,) અને મન વેદની ઇચ્છા રાખે છે, (મનોમય સૂત્રાત્મા વેદવાચા ઉત્પન્ન કરવાની ઇચ્છા રાખે છે),* પછી રૂપ(રંગ) થયું, એ (નીલપીતાદિ ભેદ વગરનો) વર્ણ મન તરફ દોડે છે (અથવા તો મન રંગ નહોવા તરફ દોડે છે રૂદ્ધે ચિત્તેઽનિલો રુદ્ધો રુદ્ધ રુદ્ધે-ઽનિલે મન ॥) ૯

બ્રાહ્મણ્યુવાચ-કસ્માદ્વાગભવત્પૂર્વ કસ્માત્પશ્ચાન્મનોઽભવત્ ।

મનસા ચિતિતં વાક્યં યદા સમભિપદ્યતે ॥ ૧૦ ॥

*યો બ્રહ્માણ વિદધાતિ પૂર્વ યો વૈ વેદાશ્ચ પ્રહિનોતિ તસ્મૈ ।

તં હ દેવમાત્મબુદ્ધિપ્રકાશ મુમુક્ષુર્વે શરણમર્હ પ્રપદ્યે ॥

મનસા વાચ મિથુન સમભવત્ ।

કેન વિજ્ઞાનયોગેન મતિશ્ચિત્તં સમાસ્થિતા ।

સમુન્નીતા નાધ્યગચ્છત્કો વૈ તાં પ્રતિબાધતે ॥ ૧૧ ॥

બ્રાહ્મણી કહે છે -શેમાથી વાચ્યા પૂર્વે જન્મી? પછી શેમાથી મન ઉત્પન્ન થયું? કારણ કે મનવડે વિચારાયલું વાક્ય ઉપયોગમાં આવે છે ૧૦ કયા વિજ્ઞાન યોગ(પ્રમાણ)વડે મતિ(પ્રાણ)ની ચિત્તને વિષે સ્થિતિ કરવામાં આવી છે? સુષુપ્તિ અવસ્થામાં (સ્વપ્નરહિત નિદ્રામાં મનથી છૂટા પડવા છતાં) પ્રાણ (સર્વ વિષયોને) ઓળખતો કેમ નથી? તેનો અટકાવ કરનાર કોણ છે? ૧૧*

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-તામપાનઃ પતિર્ભૂત્વા તસ્માત્પ્રેષત્યપાનતામ્ ।

તાં ગતિં મનસઃ પ્રાહુર્મનસ્તસ્માદપેક્ષતે ॥ ૧૨ ॥

પ્રશ્નં તુ વાઙ્મનસોર્મા યસ્માત્ત્વમનુપૃચ્છસિ ।

તસ્માત્તે વર્ત્તયિષ્યામિ તયોરેવ સમાહ્વયમ્ ॥ ૧૩ ॥

ઉભે વાઙ્મનસી ગત્વા ભૂતાત્માનમપૃચ્છતામ્ ।

આવયોઃ શ્રેષ્ઠમાચક્ષ્વ છિંધિ નૌ સંશયં વિભો ॥ ૧૪ ॥

મન इत्येव भगवांस्तदा प्राह सरस्वती ।

अहं वै कामधुक् तुभ्यमिति तं प्राह वागथ ॥ ૧૫ ॥

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-સ્થાવરં જંગમં ચૈવ વિદ્વ્યુભે મનસિ મમ ।

સ્થાવરં મત્સકાશે વૈ જંગમં વિષયે તવ ॥ ૧૬ ॥

બ્રાહ્મણ કહે છે -અપાન વાયુ તેનો (મતિનો) પતિ (માલિક) બને છે, અને તેથી તેને (મતિને-પ્રાણને) અપાનતાવાળી બનાવે

* આગળ એમ કહેવામાં આવ્યું છે કે, પ્રાણ મનને આશ્રયે રહે છે, તો સ્વપ્નરહિત નિદ્રામાં જ્યારે મન હોવા નથી ત્યારે પ્રાણ પણ હોવો ન જોઈએ પણ પ્રાણ મનથી છૂટો રહેતો જણાય છે, ત્યારે પ્રાણ વિષયોને ઓળખી શકતો કેમ નથી? તેને અટકાવનાર કોણ છે?

છે, (પ્રાણુની) તે અપાનતાવાળી ગતિ મનની ગતિ કહેવાય છે, તેટલા માટે મન પ્રાણુની અપેક્ષા રાખે છે (અર્થાત્ તુ કહે છે તેમ, પ્રાણુ મનની અપેક્ષા રાખતો નથી, તેથી સ્વપ્નરહિત નિદ્રામા મનનો લય થતા પ્રાણુનો લય થતો નથી)^{૧૨} પણ તુ મને વાચા અને મન વિષેનો પ્રશ્ન પૂછે છે, માટે તે બન્નેનો જ સવાદ હું તને કહીશ^{૧૩} વાચા અને મન બન્નેએ ભૂતાત્મા પાસે જઈને પૂછ્યું કે, “અમારા બેમા શ્રેષ્ઠ કોણ છે તે કહે હે વિભો ! અમારો તે સશય તુ દૂર કર”^{૧૪} તે પ્રસંગે તે ભગવાને જવાબ આપ્યો કે, ‘મન (શ્રેષ્ઠ છે)’ ત્યારે સરસ્વતીએ તેને કહ્યું કે, ‘તો હું તારી કામદુધા છું’^{૧૫} ભૂતાત્મા કહે છે કે—સ્થાવર અને જગમ એમ બે જાતના મારા મન છે, તે તુ જાણ સ્થાવર મન મારી પાસે છે, અને જગમ મન તારા અકુશમા છે †^{૧૬}

યસ્તુ તં વિષયં ગચ્છેન્મંત્રો વર્ણઃ સ્વરોઽપિ વા ।

તન્મનો જંગમં નામ તસ્માદસિ ગરીયસી ॥ ૧૭ ॥

યસ્માદપિ સમાધિસ્તે સ્વયમભ્યેત્ય શોભને ।

તસ્માદુચ્છાસમાસાદ્ય પ્રવક્ષ્યામિ સરસ્વતી ॥ ૧૮ ॥

પ્રાણાપાનાંતરે દેવી વાગ્ધૈ નિત્યં સ્મ તિષ્ઠતિ ।

પ્રેર્યમાણા મહાભાગે વિના પ્રાણમપાનતી ।

પ્રજાપતિમુપાધાવત્પ્રસીદ ભગવન્નિતિ ॥ ૧૯ ॥

તતઃ પ્રાણઃ પ્રાદુરભૂદ્વાચમાપ્યાયયન્પુનઃ ।

યસ્માદુચ્છાસમાસાદ્ય ન વાગ્વદતિ કર્હિંચિત્ ॥ ૨૦ ॥

* આ રીતે વાણીએ પોતાની શ્રેષ્ઠતા કહી છે

† નીલકંઠે આનો અર્થ ધણો વિસ્તારવાળો કર્યો છે “સ્થાવર મનને બાહ્યેન્દ્રિયો પકડી શકે છે,” “જગમ મન ઇન્દ્રિય વિષયથી પર સ્વર્ગાદિના વિચાર કરે છે” અર્થાત્ જે વિષયો ઇન્દ્રિયોથી દૂર રહે છે તે જ મન, અને તે જગમ મન કહેવાય છે

જે મત્ર કે વર્ણ કે સ્વર પણ તે (સ્વર્ગો) દિ પ્રદેશમા જાય છે, તેને 'જગમ મન'ને નામે ઓળખવામા આવે છે, માટે તુ વાચા શ્રેષ્ઠ છે (કારણ કે સ્થાવર મન તો બાહ્યેન્દ્રિયોથી ગ્રહણ કરી શકાય છે, અને તુ તો મત્રાદિથી પ્રકાશિત તે પ્રદેશમા જાય છે) ૧૭ હે શોભના ! (તેં એમ કહ્યું કે, હું કામદુધા છું, તેથી મન કહે છે કે, મને મૂર્છા આવી છે,) તેટલા માટે જે કારણથી તને સ્વય સમાધિ ચઢી આવી, તે કારણથી હું ઉર્ધ્ધ્વાસ લઈને, હે સરસ્વતી ! પ્રવચન કરીશ ૧૮ પ્રાણ અને અપાનની વચમા દેવી વાચા નિત્ય રહે છે હે મહાભાગ ! અપાનવાળી, પ્રાણને અપાને પ્રેર્યા વિનાની તે વાચા દેવી પ્રજાપતિની પાસે દોડી જઈ (કહેવા લાગી) કે, "હે ભગવન્ ! કૃપા કરો" *૧૯ ત્યારે વાચાને પુન આશ્રય આપતો પ્રાણ પ્રકટ થયો તેટલા માટે જ્યારે ઉર્ધ્ધ્વાસ લેવામા આવે છે ત્યારે વાચા કંઈ પણ બોલતી નથી ૨૦

ઘોષિણી જાતનિર્ઘોષા નિત્યમેવ પ્રવર્તતે ।

તયોરપિ ચ ઘોષિણ્યા નિર્ઘોષૈવ ગરીયસી ॥ ૨૧ ॥

ગૌરિવ પ્રસ્રવત્યર્થાન્ રસમુત્તમશાલિની ।

સતતં સ્યંદતે હ્રેષા શાશ્વતં બ્રહ્મવાદિની ॥ ૨૨ ॥

દિવ્યાદિવ્યપ્રભાવેન ભારતી ગૌઃ શુચિસ્મિતે ।

ણતયોરંતરં પશ્ય સૂક્ષ્મયોઃ સ્યંદમાનયોઃ ॥ ૨૩ ॥

વાણી બે પ્રકારની છે -ઘોષવાળી અને ઘોષ વિનાની. તેમા પણ ઘોષવાળી (શ્વાસ બહાર કાઢતા થતી) વાણી કરતા ઘોષ વિનાની (શ્વાસ અહર લેતા થતી) વાણી શ્રેષ્ઠ છે. (કારણ કે ઘોષવાળી વાણીને પ્રાણનો આશ્રય લેવો પડે છે, અને ઘોષ વિનાની વાણી માત્ર અપા-

* કહેવાનો ભાવર્થ એ છે કે, વાચાને અપાન સાથે સખધ હોવા છતાં અપાને પ્રાણને ચેતનવાળો કરેલો ન હોવાથી વાચા એકલી કંઈ કરી શકતી નથી

નના આશ્રયે રહેલી છે અને પ્રાણના કરતા અપાન શ્રેષ્ઠ છે)^{૨૧}
એક ઉત્તમ ચરિત્રવાળી ગાયની માફક ઉત્તમ ચરિત્રવાળી નિર્દોષા
વાણી અર્થરૂપ રસને પ્રસવે છે, બ્રહ્મવાદીની વાણી નિત્ય મોક્ષને જ
ઝર્યા કરે છે ^{૨૨} હે પવિત્ર સ્મિતવાળી ! દિવ્ય અને અદિવ્ય પ્રભાવને
લીધે ભારતી વાણી એક ગાયના જેવી છે. સૂક્ષ્મને ઝરવાવાળી
આ બેનો અતર તુ જો ^{૨૩*}

બ્રાહ્મણુવાચ-અનુત્પન્નેષુ વાક્યેષુ ચોદ્યમાના વિવક્ષયા ।

કિન્તુ પૂર્વે તદા દેવી વ્યાજહાર સરસ્વતી ॥ ૨૪ ॥

બ્રાહ્મણી કહે છે -જ્યારે વાક્યો બહાર પડ્યા નહિ, ત્યારે
બોલવાની ઇચ્છાવાળી દેવી સરસ્વતીએ તે વેળાએ શું કહ્યું હતું ?^{૨૪}

બ્રાહ્મણુવાચ-પ્રાણેનયા સંભવતે શરીરે પ્રાણાદપાનં પ્રતિપદ્યતે ચ ।

ઉદાનસૂતા ચ વિમૃજ્ય દેહં વ્યાનેન સર્વં દિવમાવૃણોતિ ૨૫

તતઃ સમાને પ્રતિતિષ્ઠતીહ इत्येव पूर्वं प्रजजल्प वाणी ।

तस्मान्मनः स्थावरत्वाद्विशिष्टं तथा देवी जंगमत्वाद्विशिष्टा २६

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

षष्ठोऽध्याय ॥ ૬ ॥

બ્રાહ્મણુ કહે છે -“શરીરમાં તે પ્રાણવડે જન્મે છે, અને પછી
પ્રાણુમાથી અપાનને પ્રાપ્ત થાય છે, પછી ઉદાનમૂત થયેલી તે દેહનો
ત્યાગ કરી હૃદય વ્યાનરૂપે સર્વ દિશાઓમાં વ્યાપી જાય છે ^{૨૫†}

* આ શ્લોકોનો અર્થ સ્પષ્ટ નથી તેલગ અને રોય તેમજ નીલકંઠની ટીકા
તેના અર્થ સમજવામાં સહાય કરતા નથી, એટલે માત્ર શબ્દાર્થ આપ્યો છે

† પાણિનીય શિક્ષામાં એક મત્ર આ પ્રમાણે છે —

आत्मा बुद्ध्यासेमत्यर्थान् मनो युक्तं विवक्षया । मन कायाभिमाहन्ति स प्रेरयति मास्तम् ॥

પછી તે આ લોકમાં સમાનમાં વાસ કરે છે,” એમ તે વળતે વાણીએ કહ્યું હતું તેટલા માટે મનનો સ્થાવરપણાના ગુણથી વિશેષ ભાવ છે, અને વાણીનો જગમપણાના ગુણથી વિશેષ ભાવ છે *૬*

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीता पर्वमा ब्राह्मणगीता,
ए नामनो अध्याय ६ ठूँ समाप्त



આત્મા બુદ્ધિની સાથે સવાહ કરીને અર્થો-વાદ્યો કહેવાની ઇચ્છાથી મનને પ્રેરણા કરે છે એટલે મન કાયામાં-શરીરમાં રહેવા અગ્નિને પ્રેરણા કરે છે, એટલે તે શરીરમાં રહેનારા વાયુને પ્રેરણા કરે છે, અને તે પછી વાણી વ્યક્ત થાય છે આ શિક્ષામાં કહ્યા પ્રમાણે મનની પ્રેરણાથી જ પ્રાણ વગેરે વાણીને ઉત્પન્ન કરે છે આ વાત આ શ્લોકમાં કહેલી છે એક મનુષ્ય બોલતા થાકી જાય છે ત્યારે બહારના વાયુનું પાન કરે છે તે પ્રાણ નાભિના સ્થાનમાં કે જે પ્રાણ અને અપાનના એક સ્થાનરૂપ ગણાય છે, તેની સાથે જઈ મળે છે તે પછી મનની પ્રેરણાથી શરીરમાં રહેલો અગ્નિ વાયુને પ્રેરે છે, એટલે તે વાયુ નાભિમાંથી ઉપર ચઢીને ઉરસ્થલમાં, ઝઠમાં તથા મસ્તકના સ્થાનમાં અથડાય છે અને મન્દ્ર, મધ્યમ અને તાર (લાખો) એવો ધ્વનિ અર્થાત્ અવાજ ઉત્પન્ન કરે છે તે પછી તે વાયુ નીચે મુખરૂપી ખીલમાં (દરમાં) દાખલ થઈને ત્યાંથી તાલુ આદિ સ્થાનકોમાં રહે છે, અને મદ્ર ધ્વનિવાળા વર્ણોને પ્રકટ કરીને, પોતાનો વેગવાળો સ્વભાવ હોવાથી ત્યાંથી બહાર નિકળીને, શ્રોત્રના સ્થાનને (કર્ણને) સસ્કાર આપી, તેને વણનો અનુભવ કરાવે છે, અને પોતાનો વેગ ક્ષીણ થાય છે, એટલે તે પાછો પોતાના સ્થાનમાં જ પ્રથમની પેઠે આવે છે આ વાત શ્રીભાગવતમાં પણ કહી છે સ ઇષ જીવો વિવરપ્રસૂતિ પ્રાણેન ઘોષેણ ગુહા પ્રવિષ્ટ । મનોમય સુક્ષ્મમુપેત્ય રૂપ માત્રા સ્વરો વળ ડાતે સ્થવિષ્ઠ । માયાથી ઉત્પન્ન થનારો જીવ પ્રાણ તથા ઘોષની સાથે શરીરને વિશે પ્રવેશ કરે છે તે મનોમય સૂક્ષ્મ સ્વરૂપને પ્રાપ્ત થયા પછી માત્રારૂપ, સ્વરૂપ અને વર્ણરૂપ, એમ સ્થૂલ સ્વરૂપને ધારણ કરે છે

* આ રીતે વાણીએ જ પ્રથમ પોતાની ઉત્પત્તિ વિશે કહ્યું છે, અને વાણીના કહેવાથી જ જાણવામાં આવે છે કે, વાણી પ્રાણને આધીન છે શ્રુતિમાં સોમ સહાગ્નિના એમ કહ્યું છે, તે સોમ અને અગ્નિ ઇડાના તથા પિંગળાના અધિષ્ઠિત છે તેમાં

અધ્યાય ૭ મો

મનની શ્રેષ્ઠતા

બ્રાહ્મણ ઉવાચ—અત્રાપ્યુદાહરંતીમમિતિહાસં પુરાતનમ્ ।

સુભગે સપ્તહોતૃણાં વિધાનમિહ યાદશમ્ ॥ ૧ ॥

ગ્રાણશ્ચક્ષુશ્ચ જિહ્વા ચ ત્વક્ શ્રોત્રં ચૈવ પંચમમ્ ।

મનો બુદ્ધિશ્ચ સપ્તૈતે હોતારઃ પૃથગાશ્રિતાઃ ॥ ૨ ॥

સૂક્ષ્મેઽવકાશે તિષ્ઠંતો ન પશ્યંતીતરેતરમ્ ।

एतान्वै सप्तहोतृस्त्वं स्वभावाद्बुद्धि शोभने ॥ ૩ ॥

બ્રાહ્મણ કહે છે—આ લોકમા સાત હોતાઓનું જે જાતનું વિધાન છે તે વિષે, હે સુભગે! પુરાતન ઇતિહાસનો આ વિષયમા

—અગ્નિ વાણીના દેવ છે, અને સોમ મનના દેવ છે આ શ્લોકમા મન અને વાણી વિશે કહીને અધ્યાયની સમાપ્તિ કરી છે એક શ્રુતિમા એમ કહ્યું છે કે, કિમર્થા વયમધ્યેષ્યામહે કિમર્થા વય યક્ષ્યામહે વાચિ દિ પ્રાણ જુહુમ પ્રાણા વાવયોર્હોત્ર પ્રમવ સ પ્વાવ્યય અમે પરલોકમા જવા માટે શા માટે વેદોનું અધ્યયન કરીએ અને શા માટે યજ્ઞો કરીએ? વાણીમા જ બ્રાહ્મણો હોમ કરીએ, કારણ કે મનને અને વાણીને ઉત્પન્ન કરનારા પણ પ્રાણ છે, અને વાણીને લય થવાનું સ્થાન પણ પ્રાણ જ છે અહીં જહેવાનું તાત્પર્ય એ છે કે, આ સર્વ વ્યવહાર વાણીને લીધે જ ચાલે છે, માટે તે વ્યવહાર બંધ કરવા માટે વાણીનો પ્રાણમા હોમ કરવાથી અનિષ્ટ થવું અટકશે, ને પરલોકનો લાભ થશે જેમ સ્થડિલમા રહેલો અગ્નિ વાયુથી વૃદ્ધિ પામે છે, અને સ્થાલીમા રહેલ વાયુ અગ્નિથી વૃદ્ધિને પામે છે, પરંતુ તે બેમાથી જો એકનો નાશ થાય છે તો બન્નેનો નાશ થાય છે, આ પ્રમાણે જ સ્વર્ગને આપનારા અર્થવાદો સા બળીને મન યજ્ઞાદિ કરવાને ઉશ્કેરાય છે, અને પછી તે વાણી વગેરેને કર્મમા જોડે છે, માટે વાણીના પ્રવર્તક વાયુને અટકાવવાથી મનનો અટકાવ થાય છે, અને તેથી વાણીનો અટકાવ થાય છે વાણીનો અટકાવ થયો કે, સસારના નાશરૂપી ઇષ્ટ સિદ્ધિનો—(મોક્ષનો) લાભ થાય છે માટે યજ્ઞાદિક શા માટે કરવા? ઉપરની શ્રુતિમા વક્ શબ્દ કહ્યો છે તેનો અર્થ મન છે આવી રીતે વાણી અને મન, આ બન્ને પુરુષાર્થમા (મોક્ષમા) હેતુરૂપ છે, માટે બન્ને સરખા છે

પણ આ હાખલો આપવામા આવે છે^૧ ઘ્રાણ (નાક), ચક્ષુ, જિહ્વા, ત્વચા, અને પાચમું કાન, અને મન અને બુદ્ધિ આ સાત હોતાઓ છે તે એકેકથી જૂદા રહે છે^૨ તેઓ જો કે સૂક્ષ્મ જગ્યામા રહ્યા છે, છતાં એકેકને જોતા નથી હે શોભના! આ સાત હોતાઓને તો તુ તારી મેળે જ સમજ^૩

બ્રાહ્મણુવાચ-સૂક્ષ્મેઽવકાશે સંતસ્તે કથ નાન્યોન્યદર્શિનઃ ।

કથંસ્વભાવા ભગવન્નેતદાચક્ષ્વ મે પ્રભો ॥ ૪ ॥

બ્રાહ્મણી કહે છે-સૂક્ષ્મ જગ્યામા રહેવા છતાં તેઓ એક બીજાને કેમ જોતા નથી? તેઓનો સ્વભાવ કેવો છે તે, હે ભગવન્! હે પ્રભો! મને કહે^૪

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-ગુણજ્ઞાનમવિજ્ઞાનં ગુણજ્ઞાનમભિજ્ઞતા ।

પરસ્પરં ગુણાનેતે નાભિજાનંતિ કહિંચિત્ ॥ ૫ ॥

જિહ્વા ચક્ષુસ્તથા શ્રોત્રં વાઙ્મનો બુદ્ધિરેવ ચ ।

ન ગંધાનધિગચ્છંતિ ઘ્રાણસ્તાનધિગચ્છતિ ॥ ૬ ॥

ઘ્રાણં ચક્ષુસ્તથા શ્રોત્રં વાઙ્મનો બુદ્ધિરેવ ચ ।

ન રસાનધિગચ્છંતિ જિહ્વા તાનધિગચ્છતિ ॥ ૭ ॥

ઘ્રાણં જિહ્વા તથા શ્રોત્ર વાઙ્મનો બુદ્ધિરેવ ચ ।

ન રૂપાણ્યધિગચ્છંતિ ચક્ષુસ્તાન્યધિગચ્છતિ ॥ ૮ ॥

બ્રાહ્મણ કહે છે-ગુણોનુ અજ્ઞાન તે અવિજ્ઞાન છે, ગુણોનુ જ્ઞાન તે અભિજ્ઞાન છે, આ સાતે ગુણો પરસ્પરને કદિ જાણતા નથી.^૫ જિહ્વા, નેત્ર, શ્રોતૃ (કર્ણ), ત્વચા, મન અને બુદ્ધિ એ ગંધોને પારખી શકતા નથી, માત્ર નાક તેમને ઓળખે છે^૬ નાક, નેત્ર તથા કાન, તથા ત્વચા, બુદ્ધિ અને મન રસોને પારખતા નથી, માત્ર જિહ્વા એમને ઓળખે છે^૭ નાક, જીભ, કાન, ત્વચા, મન અને બુદ્ધિ રૂપ-રંગને ઓળખતા નથી, માત્ર નેત્ર તેમને ઓળખે છે.^૮

ગ્રાણં જિહ્વા તતશ્ચક્ષુઃ શ્રોત્રં બુદ્ધિર્મનસ્તથા ।
 ન સ્પર્શાનધિગચ્છંતિ ત્વક્ તાનધિગચ્છતિ ॥ ૯ ॥
 ગ્રાણં જિહ્વા ચ ચક્ષુશ્ચ વાઙ્મનો બુદ્ધિરેવ ચ ।
 ન શબ્દાનધિગચ્છંતિ શ્રોત્રં તાનધિગચ્છતિ ॥ ૧૦ ॥
 ગ્રાણં જિહ્વા ચ ચક્ષુશ્ચ ત્વક્ શ્રોત્રં બુદ્ધિરેવ ચ ।
 સંશયં નાધિગચ્છંતિ મનસ્તમધિગચ્છતિ ॥ ૧૧ ॥

નાક, જીભ, નેત્ર, કાન, બુદ્ધિ અને મન સ્પર્શને પારખતા નથી, માત્ર ત્વચા તેમને ઓળખે છે ૯ નાક, જિહ્વા, નેત્ર, ત્વચા, મન અને બુદ્ધિ શબ્દોને ઓળખતા નથી, માત્ર કાન તેમને ઓળખે છે ૧૦ નાક, જિહ્વા, નેત્ર, ત્વચા, કાન અને બુદ્ધિ સંશયને સમજતા નથી, માત્ર મન તેમને સમજે છે. ૧૧

ગ્રાણં જિહ્વા ચ ચક્ષુશ્ચ ત્વક્ શ્રોત્રં મન એવ ચ ।
 ન નિષ્ઠામધિગચ્છંતિ બુદ્ધિસ્તામધિગચ્છતિ ॥ ૧૨ ॥
 અત્રાપ્યુદાહરંતીમમિતિહાસં પુરાતનમ્ ।
 ઇન્દ્રિયાણાં ચ સંવાદં મનસૈવ ભામિનિ ॥ ૧૩ ॥

નાક, જિહ્વા, નેત્ર, ત્વચા, કાન અને મન નિષ્ઠાને બાણતા નથી, માત્ર બુદ્ધિ નિષ્ઠાને ઓળખે છે ૧૨ આ વિષયમાં પણ પુરાતન ઇતિહાસનું આ ઉદાહરણ આપવામાં આવે છે હે ભામિનિ ! ઇન્દ્રિયોને મનની સાથે સંવાદ થયો હતો ૧૩

મન ઉવાચ-નાગ્રાતિ મામૃતે ગ્રાણં રસં જિહ્વા ન વેત્તિ ચ ।
 રૂપ ચક્ષુર્ન ગૃહ્ણતિ ત્વક્ સ્પર્શ નાવબુદ્ધ્યતે ॥ ૧૪ ॥
 ન શ્રોત્રં બુદ્ધ્યતે શબ્દં મયા હીનં કથંચન ।
 પ્રવરં સર્વભૂતાનામહમસ્મિ સનાતનમ્ ॥ ૧૫ ॥

અગારાણીવ શૂન્યાનિ શાંતાર્ચિષ્ણાં ઇવાગ્રયઃ ।

ઇન્દ્રિયાણિ ન ભાસંતે મયા હીનાનિ નિત્યશઃ ॥ ૧૬ ॥

કાષ્ઠાનીવાર્દ્રશુષ્કાણિ યતમાનૈરર્પીદ્રિયૈઃ ।

ગુણાર્થાન્નાધિગચ્છતિ મામૃતે સર્વજંતવઃ ॥ ૧૭ ॥

મન કહે છે -મારા વિના નાક સુધી શકતું નથી, જિહ્વા રસ ચાખી શકતી નથી, નેત્રો રૂપરંગ ગ્રહણ કરતા નથી, ત્વચા સ્પર્શ પારખી શકતી નથી ૧૬ મારા વગર કોઈ પણ રીતે ઠાનથી શબ્દ સભળાતા નથી સર્વ ભૂતોમા હું જ શ્રેષ્ઠ અને સનાતન છું ૧૫ શૂન્ય અગાર(નિવાસસ્થાન)ની પેઠે અથવા શાત પડી ગયલી જ્વાળા-વાળા અગ્નિઓની પેઠે મારા વગરની ઇન્દ્રિયો કદિ પ્રકાશતી નથી ૧૭ ભીના તથા સૂકા લાકડાની પેઠે સર્વે જતુઓ, ઇન્દ્રિયોના ગમે તેવા પ્રયત્નો છતાં, મારા વિના ગુણ તથા તેમના અર્થોને જાણતા નથી ૧૭

ઇન્દ્રિયાણ્યુચ્ચુઃ-एवमेतद्भवेत्सत्यं यथैतन्मन्यते भवान् ।

ઋતેસ્માનસ્મદર્થાસ્ત્વં ભોગાન્ મુક્તે ભવાન્ યદિ ॥ ૧૮ ॥

યગ્રસ્માસુ પ્રલીનેષુ તર્પણં પ્રાણધારણમ્ ।

ભોગાન્ મુક્તે ભવાન્ સત્યં યથૈતન્મન્યતે તથા ॥ ૧૯ ॥

અથવાઽસ્માસુ લીનેષુ તિષ્ઠત્સુ વિષયેષુ ચ ।

યદિ સંકલ્પમાત્રેણ મુક્તે ભોગાન્ યથાર્થવત્ ॥ ૨૦ ॥

ઇન્દ્રિયો કહે છે -જેમ આપ આમ માનો છો તેમ તો ત્યારે સત્ય થાય કે, જ્યારે અમારા વિના અમારા અર્થો(વિષયો)ને આપ ભોગવી શકો ૧૮ જો અમારો લય થતા સંતોષ થાય અને પ્રાણ ધારી શકાય અને આપ ભોગોને ભોગવો તો આપ કહો છો તે સત્ય ઠરે. ૧૯ અથવા અમારો લય થતા જો વિષયો ચાલુ રહે અને પછી સંકલ્પમાત્રથી યથાર્થ ભોગોને ભોગવો (તો સત્ય મનાય) ૨૦

અથ ચેન્મન્યસે સિદ્ધિમસ્મદર્થેષુ નિત્યદા ।

ગ્રાણેન રૂપમાદત્સ્વ રસમાદત્સ્વ ચક્ષુષા ॥ ૨૧ ॥

શ્રોત્રેણ ગંધાનાદત્સ્વ સ્પર્શનાદત્સ્વ જિહ્વા ।

ત્વચા ચ શબ્દમાદત્સ્વ બુદ્ધ્યા સ્પર્શમથાપિ ચ ॥ ૨૨ ॥

બલવંતો હ્યનિયમા નિયમા દુર્વલીયસામ્ ।

ભોગાનપૂર્વાનાદત્સ્વ નોચ્છિષ્ટં ભોક્તુમર્હતિ ॥ ૨૩ ॥

વળી જો અમારા વિષયોપર તારી સત્તા-સિદ્ધિ છે, એમ જો તું માનતો હો તો નાકવડે રૂપ જો, નેત્રવડે રસનો સ્વાદ લે,^{૨૧} શ્રોત્ર (કાન)વડે ગંધોને સુધ, જિહ્વાવડે સ્પર્શોનો અનુભવ કર, ત્વચાવડે સાક્ષી, અને બુદ્ધિવડે સ્પર્શના ભોગ ભોગવ^{૨૨} કારણ કે બળવાળા હોય છે, તેઓને માટે નિયમો હોતા નથી, નિયમો તો નિર્બળને માટે હોય છે તું તારે અપૂર્વ ભોગોને ભોગવ, તારે બીજાનું ઉચ્છિષ્ટ ભોગવવામા અભિમાન લેવાનું નથી^{૨૩}

યથા હિ શિષ્યઃ શાસ્તારં શ્રુત્યર્થમભિધાવત્તિ ।

તતઃ શ્રુતમુપાદાય શ્રુત્યર્થમુપતિષ્ઠતિ ॥ ૨૪ ॥

વિષયાનેવમસ્માભિર્દર્શિતાનભિમન્યસે ।

અનાગતાનતીતાશ્ચ સ્વપ્ને જાગરણે તથા ॥ ૨૫ ॥

વૈમનસ્યં ગતાના ચ જંતૂનામલ્પચેતસામ્ ।

અસ્મદર્થે કૃતે કાર્યે દૃશ્યતે પ્રાણધારણમ્ ॥ ૨૬ ॥

બહૂનપિ હિ સંકલ્પાન્ મત્વા સ્વમાનુષાસ્ય ચ ।

બુધ્સુક્ષ્મયા પીડ્યમાનો વિષયાનેવ ધાવતિ ॥ ૨૭ ॥

જેમ કેઈ એક શિષ્ય શ્રુતિ બાણવાને શાસ્ત્રના બાણકાર પાસે જાય છે અને શ્રુતિ બાણ્યા પછી પોતેજ તેના અર્થનો વિચાર કરે

છે, ૨૪ તેમ તું પણ, ભોગવાયલા અને ભોગવવાના જે વિષયો અમે દર્શાવ્યા છે તેમને, સ્વપ્નમાં કે જાગૃત અવસ્થામાં, તારા માને છે ૨૫ અહીં બુદ્ધિવાળા જતુઓ જેઓનું મન ખસી ગયું હોય છે તેઓને વિષે પણ, અમારે લીધે કરેલા કાર્યથી પ્રાણ ટકી રહેતો જણાય છે, ૨૬ કારણ કે બહુએ સંકલ્પો વિચાર્યા પછી અને સ્વપ્નને સેવ્યા પછી તે ભોગવવાની ઇચ્છાથી પીડા પામતો માણસ (ઇન્દ્રિયોના) વિષયોની પાછળ દોડે છે (અર્થાત્ મનના તરંગો કે સ્વપ્નથી તેને સંતોષ થતો નથી) ૨૭

અગારમદ્વારમિવ પ્રવિશ્ય સંકલ્પભોગાન્ વિષયે નિબદ્ધાન્ ।

પ્રાણક્ષયે શાતિમુપૈતિ નિત્યં દારુક્ષયેઽગ્નિર્જ્વલિતો યથૈવ ॥૨૮॥

જીવાત્મા સંકલ્પથી ઉત્પન્ન થયેલા અને વિષય વાસનાથી બધાયલા એવા ભોગો ભોગવીને (સુષુપ્તિ અવસ્થામાં જ્યાં ઇન્દ્રિયો પ્રવેશ કરી શકતી નથી એવા) દ્વાર વિનાના (હૃદયકાશરૂપ) અગારમાં પ્રવેશ કરીને, બળતો અગ્નિ જેમ કાષ્ટ બળી રહ્યા પછી શાંત પડી જાય છે તેમ, પ્રાણનો ક્ષય થતા શાંતિને પામે છે ૨૮

કામં તુ નઃ સ્વેષુ ગુણેષુ સંગઃ કામ ચ નાન્યોન્યગુણોપલબ્ધિઃ ।

અસ્માન્વિના નાસ્તિ તવોપલબ્ધિસ્તાવદ્દતે ત્વા ન ભજેત્પ્રહર્ષઃ ૨૯

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

ब्राह्मणगीतासु सप्तमोऽध्याय ॥ ७ ॥

અમારો અમારા પોતાના ગુણોની સાથે ભલે સગ રહો અને અમને એકબીજાના ગુણોનું જ્ઞાન ભલે ન થાવ પરંતુ તને અમારા વિના શબ્દાદિક ગુણોનું જ્ઞાન થાતું નથી, અને તે વિના તને પ્રહર્ષ (આનંદ) થાતો નથી ૨૯

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वमा ब्राह्मणगीतामा

“મનની શ્રેષ્ઠતા” એ નામનો અધ્યાય ૭ મો સમાપ્ત

અધ્યાય ૮ મો પ્રાણાદિની શ્રેષ્ઠતા

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-અત્રાપ્યુદાહરંતીમમિતિહાસં પુરાતનમ્ ।

સુભગે પંચહોતૃણાં વિધાનમિદં યાદશમ્ ॥ ૧ ॥

પ્રાણાપાનાત્તુદાનશ્ચ સમાનો વ્યાન એવ ચ ।

પંચહોતૃંસ્તથૈતાન્વૈ પરં ભાવં વિદુર્બુધાઃ ॥ ૨ ॥

પ્રાહ્મણુ કહે છે -આ વિષયમા પણ, હે સુભગે ! આલોકમા પાત્ર હોતાઓનુ જે પ્રકારનુ વિધાન કહ્યુ છે તેના પુરાતન ઇતિહાસનુ આ ઉદાહરણુ આપવામા આવે છે ? પ્રાણ, અપાન અને ઉદાન તેમ જ સમાન અને વ્યાન એ પચ પ્રાણો પાત્ર હોતાઓ છે, અને જ્ઞાની પુરુષો એ જ એક પરમ ભાવ માને છે ?

બ્રાહ્મણુવાચ-સ્વભાવાત્સત્ત્વં હોતાર ઇતિ મે પૂર્વિકા મતિઃ ।

યથા વૈ પંચ હોતારઃ પરો ભાવસ્તદુચ્યતામ્ ॥ ૩ ॥

પ્રાહ્મણી કહે છે -સ્વાભાવિક સાત હોતાઓ છે, એવી મારી પૂર્વે માન્યતા હતી હવે પાત્ર હોતાઓ છે, એ પરમ ભાવ (સૂત્ર) કેમ છે, તે તમે મને સમજાવો ૩

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-પ્રાણેન સંમૃતો વાયુરપાનો જાયતે તતઃ ।

અપાને સંમૃતો વાયુસ્તતો વ્યાનઃ પ્રવર્તતે ॥ ૪ ॥

વ્યાનેન સંમૃતો વાયુસ્તતોદાનઃ પ્રવર્તતે ।

ઉદાને સંમૃતો વાયુઃ સમાનો નામ જાયતે ॥ ૫ ॥

તે પૃચ્છંતઃ પુરા સંતઃ પૂર્વજાતં પિતામહમ્ ।

યો નઃ શ્રેષ્ઠસ્તમાચક્ષ્વ સ નઃ શ્રેષ્ઠો ભવિષ્યતિ ॥ ૬ ॥

પ્રાહ્મણુ કહે છે -પ્રાણથી સમૃદ્ધ થયેલો વાયુ અપાન વાયુ

અને છે, અપાનથી ભરાયેલો વાયુ પછી વ્યાન થઈ પ્રવર્તે છે,^૬ વ્યાનથી ભરપૂર વાયુ પછી ઉદ્દાન થઈ પ્રવર્તે છે, અને ઉદ્દાનમા ભરાયેલો વાયુ સમાન નામે જન્મે છે ^૫ એક વેળાએ પોતાથી પહેલા જન્મેલા પિતામહુ બ્રહ્માને એ સાધુજનો (વાયુઓ) પૂછવા લાગ્યા કે, ‘અમારામા જે શ્રેષ્ઠ હોય તે બતાવો તે અમારો શ્રેષ્ઠ બનશે’^૬

બ્રહ્મોવાચ-યસ્મિન્પ્રલીને પ્રલયં વ્રજંતિ સર્વે પ્રાણાઃ પ્રાણમૃતાં શરીરે ।

યસ્મિન્પ્રચીર્ણે ચ પુનશ્ચરંતિ સ વૈ શ્રેષ્ઠો ગચ્છત યત્ર કામઃ ૭

બ્રહ્મા કહે છે -જેનો પ્રલય થતા પ્રાણધારીઓના શરીરમા રહેલા સર્વે પ્રાણોનો પ્રલય થાય અને જેની પ્રવૃત્તિ થતા પાછી ગતિ શરુ થાય, તે શ્રેષ્ઠ છે હવે તમારી ઇચ્છા હોય ત્યા જાઓ ૭

પ્રાણ ઉવાચ-મયિ પ્રલીને પ્રલયં વ્રજતિ

સર્વે પ્રાણાઃ પ્રાણમૃતા શરીરે ।

મયિ પ્રચીર્ણે ચ પુનશ્ચરંતિ શ્રેષ્ઠો

હ્યહં પશ્યત મા પ્રલીનમ્ ॥ ૮ ॥

પ્રાણુ કહે છે -પ્રાણધારીઓના શરીરમા મારો પ્રલય થતા સર્વે પ્રાણોનો પ્રલય થાય છે, અને મારી પ્રવૃત્તિ થતા તે બધાની ગતિ શરુ થાય છે, માટે હું શ્રેષ્ઠ છે હવે તમે મારો પ્રલય જુઓ ૮

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-પ્રાણઃ પ્રાલીયત તતઃ પુનશ્ચ પ્રચચાર હ ।

સમાનશ્વાપ્યુદાનશ્ચ વચોઽબ્રૂતાં પુનઃ શુભે ॥ ૯ ॥

ન ત્વં સર્વામિદં વ્યાપ્ય તિષ્ઠસીહ યથા વયમ્ ।

ન ત્વં શ્રેષ્ઠો હિ ન પ્રાણ અપાનો હિ વશે તવ ॥

પ્રચચાર પુનઃ પ્રાણસ્તમપાનોઽભ્યમાષત ॥ ૧૦ ॥

અપાન ઉવાચ-મયિ પ્રલીને પ્રલયં વ્રજંતિ સર્વે પ્રાણાઃ પ્રાણમૃતાં શરીરે ।

મયિ પ્રચીર્ણે ચ પુનશ્ચરંતિ શ્રેષ્ઠો હ્યહં પશ્યત મા પ્રલીનમ્ ॥ ૧૧ ॥

પ્રાણુ કહે છે -પછી પ્રાણુ પ્રલય પામ્યો. અને વળી ચાલવા લાગ્યો. ત્યારે, હે શુભે! સમાન અને ઉદ્ધાન તેને આમ કહેવા લાગ્યા -૯ “અમારી માફક તુ કંઈ આ સર્વ (શરીર)ને વ્યાપીને રહેતો નથી, તેથી, હે પ્રાણુ! તુ કંઈ શ્રેષ્ઠ નથી માત્ર (આ) અપાન તારા વશ છે.” પછી પ્રાણુ પુનઃ ચાલવા લાગ્યો. અપાને પ્રાણુને તે કહ્યું -૧૦ “મારો પ્રલય થતા પ્રાણુધારીઓના શરીરમાના સર્વે પ્રાણોનો પ્રલય થાય છે, અને હું ચાલવા લાગુ છું, એટલે તે બધા પાછા ચાલવા લાગે છે, માટે હું શ્રેષ્ઠ છું હવે તમે મારો પ્રલય જુઓ.” ૧૧

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-વ્યાનશ્ચ તમુદાનશ્ચ ભાષમાણમથોચતુઃ ।

અપાન ન ત્વં શ્રેષ્ઠોઽસિ પ્રાણો હિ વશગસ્તવ ॥ ૧૨ ॥

અપાનઃ પ્રચચારાથ વ્યાનસ્તં પુનરબ્રવીત્ ।

શ્રેષ્ઠોઽહમસ્મિ સર્વેષાં શ્રૂયતાં યેન હેતુના ॥ ૧૩ ॥

મયિ પ્રલીને પ્રલયં વ્રજંતિ સર્વે પ્રાણાઃ પ્રાણમૃતા શરીરે ।

મયિ પ્રચીર્ણે ચ પુનશ્ચરંતિ શ્રેષ્ઠો હ્યહં પશ્યત મા પ્રલીનમ્ ॥ ૧૪ ॥

પ્રાણુ કહે છે -આ પ્રમાણે કહેનાર અપાનને વ્યાન અને ઉદ્ધાન બન્ને આમ કહેવા લાગ્યા -“હે અપાન! તુ કંઈ શ્રેષ્ઠ નથી, માત્ર પ્રાણુ જ તારા વશ છે” ૧૨ પછી અપાન ચાલવા લાગ્યો, ત્યારે વ્યાન પુનઃ તેને કહેવા લાગ્યો -“હું સર્વેથી શ્રેષ્ઠ છું, તેનું કારણ તમે સાંભળો ૧૩ હું લીન થતા પ્રાણુધારીઓના શરીરમાના સર્વે પ્રાણો લીન થઈ જાય છે, અને હું ચાલવા માડુ છું, એટલે બધા પુનઃ ચાલવા લાગે છે તે માટે હું શ્રેષ્ઠ છું હવે તમે મને લીન થતા જુઓ” ૧૪

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-પ્રાલીયત તતો વ્યાનઃ પુનશ્ચ પ્રચચાર હ ।

પ્રાણાપાનાવુદાનશ્ચ સમાનશ્ચ તમજ્ઞુવન્ ॥ ૧૫ ॥

ન ત્વં શ્રેષ્ઠોઽસિ નો વ્યાન સમાનસ્તુ વશે તવ ।
 પ્રચચાર પુનર્વ્યાનઃ સમાનઃ પુનરબ્રવીત્ ।
 શ્રેષ્ઠોઽહમસ્મિ સર્વેષા શ્રૂયતયા યેન હેતુના ॥૧૬॥
 મયિ પ્રલીને પ્રલયં વ્રજંતિ સર્વે પ્રાણાઃ પ્રાણમૃતાં શરીરે ।
 મયિ પ્રચીર્ણે ચ પુનશ્ચરંતિ શ્રેષ્ઠો હૃદં પश्यત માં પ્રલીનમ્ ૧૭

પ્રાક્ષણ કહે છે -પછી વ્યાન લય પામ્યો અને પાછો ચાલવા લાગ્યો. એટલે પ્રાણ, અપાન, ઉદાન અને સમાન તેને કહેવા લાગ્યા ૧૫-“હું વ્યાન ! તુ કંઈ શ્રેષ્ઠ નથી માત્ર સમાન તારે વશ છે” પછી વ્યાન પુન ચાલવા લાગ્યો, એટલે સમાન બોલ્યો -“હું સર્વેથી શ્રેષ્ઠ છું, તેનું કારણ તમે સાલજો ૧૬ હું લીન થતા પ્રાણ-ધારીઓના શરીરના સર્વે પ્રાણો લીન થઈ જાય છે, અને હું ચાલવા લાગુ છું ત્યારે તે બધા ચાલવા લાગે છે માટે હું શ્રેષ્ઠ છું હવે હું લીન થાઉં છું, તે તમે જુઓ ” ૧૭

સમાનઃ પ્રચચારાય ઉદાનસ્તમુવાચ હ ।
 શ્રેષ્ઠોઽહમસ્મિ સર્વેષા શ્રૂયતા યેન હેતુના ॥ ૧૮ ॥
 મયિ પ્રલીને પ્રલયં વ્રજંતિ સર્વે પ્રાણા પ્રાણમૃતા શરીરે ।
 મયિ પ્રચીર્ણે ચ પુનશ્ચરંતિ શ્રેષ્ઠો હૃદં પश्यત મા પ્રલીનમ્ ૧૯
 તતઃ પ્રાલીયતોદાનઃ પુનશ્ચ પ્રચચાર હ ।
 પ્રાણાપાનૌ સમાનશ્ચ વ્યાનશ્ચૈવ તમબ્રુવન્ ॥
 ઉદાન ન ત્વં શ્રેષ્ઠોઽસિ વ્યાન એવ વશે તવ ॥ ૨૦ ॥

પછી સમાન (લીન થયો અને પાછો) ચાલવા લાગ્યો ત્યારે ઉદાને તેને કહ્યું.-“(માત્ર વ્યાન તારા વશ છે) સર્વેમા શ્રેષ્ઠ તો હું છું, તેનું કારણ તમે સાલજો. ૧૮ હું લીન થતા પ્રાણધારીઓના

શરીરના સર્વે પ્રાણો લીન થઈ જાય છે, અને હું ચાલવા લાગુ છું, એટલે સર્વે પુનઃ ચાલવા લાગે છે, માટે હું શ્રેષ્ઠ છું હવે હું લીન થાઉં છું તે જુઓ ”^{૧૯} પછી ઉદ્ધાન લીન થયો અને પાછો ચાલવા લાગ્યો, ત્યારે પ્રાણ અને અપાન, સમાન અને વ્યાન તેને કહેવા લાગ્યા -“હો ઉદ્ધાન! તું કઈ શ્રેષ્ઠ નથી માત્ર વ્યાનજ તારા વશ છે ”^{૨૦}

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-તતસ્તાનબ્રવીદ્બ્રહ્મા સમવેતાન્પ્રજાપતિઃ ।

સર્વે શ્રેષ્ઠા ન વા શ્રેષ્ઠાઃ સર્વે ચાન્યોન્યધર્મિણઃ ॥ ૨૧ ॥

સર્વે સ્વવિષયે શ્રેષ્ઠાઃ સર્વે ચાન્યોન્યધર્મિણઃ ।

इति तानब्रवीत्सर्वान्समवेतान्प्रजापतिः ॥ २२ ॥

एकः स्थिरश्चास्थिरश्च विशेषात्पच वायवः ।

एक एव ममैवात्मा बहुधाप्युपचीयते ॥ २३ ॥

परस्परस्य सुहृदो भावयंतः परस्परम् ।

स्वस्ति व्रजत भद्रं वो धारयध्वं परस्परम् ॥ २४ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

अष्टमोऽध्याय ॥ ૮ ॥

પછી ત્યાં ભેગા થયેલા તે બધાને પ્રજાપતિ બ્રહ્માએ કહ્યું -“તમે બધા શ્રેષ્ઠ છો અને તમારામાં કોઈ શ્રેષ્ઠ નથી પણ તમે બધા એક બીજા પ્રતિ ધર્મ ધરાવનારા છો ^{૨૧} બધા પોતપોતાના વિષયમાં શ્રેષ્ઠ છો, બધા એકબીજા પ્રતિ ધર્મવાળા છો ” વળી આ પ્રમાણે ત્યાં ભેગા થયેલા તેમને પ્રજાપતિએ કહ્યું -^{૨૨} “એક સ્થિર છે અને અસ્થિર છે (વિષય) વિશેષને લીધે વાયુ પાચ જાતિના છે મારો આત્મા જ માત્ર એક જ છે, પણ તે ઘણેરૂં પે પ્રકટે છે ^{૨૩} એક

ખીજના સુહુદ્ધ થાઓ, પરસ્પર ભાવ રાખો, તમારુ ભલુ થાઓ, સુખે પધારો, અને એકખીજને ધારણુ દેઓ ॥૨૪*

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वविधे अनुगीतापर्वमा ब्राह्मणगीतामा
'प्राणआदिनो संवाद' ए नामनो अध्याय ८ मो समाप्त

અધ્યાય ૯ મો

પ્રાણુની ઉત્પત્તિ

ब्राह्मण उवाच-अत्राप्युदाहरंतीममितिहासं पुरातनम् ।

नारदस्य च संवादमृषेर्देवमतस्य च ॥ १ ॥

બ્રાહ્મણુ કહે છે -આ વિષયમા પણુ નારદ અને દેવમત નામના ઋષિના સવાદનો આ પુરાતન ઇતિહાસનો આ દાખલો આપવામા આવે છે ?

देवमत उवाच-जंतोः संजायमानस्य किंनु पूर्वं प्रवर्त्तते ।

प्राणोऽपानः समानो वा व्यानो वोदान एव च ॥ २ ॥

દેવમત કહે છે -જન્મ પામતા જતુની પૂર્વ કેની પ્રવૃત્તિ હોય છે ? પ્રાણ કે અપાન કે સમાન કે વ્યાન કે ઉદ્દાનની ?

नारद उवाच-येनायं सृज्यते जंतुस्ततोऽन्यः पूर्वमेति तम् ।

प्राणद्वंद्वं हि विज्ञेयं तिर्यगूर्ध्वमधश्च यत् ॥ ३ ॥

નારદ કહે છે -આ જતુને જે સરજાવે છે, તેનાથી ખીજે જ

* આ આખ્યાયિકાનુ તાત્પર્ય એ છે, કે પ્રાણુ તો એક જ છે, પણુ હયાધિના ભેદથી તેના પાચ ભાગ થયા છે, અને તે એકખીજને વળગીને રહેલા છે પરમાત્મા પણુ એક જ છે, પણુ તે હયાધિને લીધે અનેક ભાવ ધારણુ કરી અરસપરસ હર્ષ વિષાદ, ભોક્તા અને ભોગ્યના ભાવે ભોગવે છે તેટલા માટે મનુષ્યે એકાત્મ બુદ્ધિથી સર્વત્ર અનુક્રપા કરી, ધારણુ દેવી, ક્ષમા રાખવી ઇત્યાદિ

તેની પાસે પૂર્વે આવે છે કારણ કે, પ્રાણના દ્વંદ્વ (જોડકા) હોય છે, તે તિર્યક્ એટલે આડા, ઊર્ધ્વ એટલે ઉંચા અને અધ એટલે નીચા હોય છે ૩

દેવમત ઉવાચ-કેનાયં સૃજ્યતે જંતુઃ કશ્ચાન્યઃ પૂર્વમેતિ તમ્ ।

પ્રાણદ્વંદ્વં ચ મે વ્રૂહિ તિર્યગૂર્ધ્વમવશ્ચ યત્ ॥ ૪ ॥

દેવમત કહે છે -આ જતુને કોણુ સરજે છે, ખીજો કોણુ તેની પાસે પહેલા આવે છે, પ્રાણુદ્વંદ્વ (પ્રાણના જોડકા) જે આડા, ઉંચે, અને નીચે જાય છે, તે શુ છે તે કહે ૪

નારદ ઉવાચ-સંકલ્પાજ્ઞાયતે હર્ષઃ શબ્દાદપિ ચ જાયતે ।

રસાત્સંજાયતે ચાપિ રૂપાદપિ ચ જાયતે ॥ ૫ ॥

શુક્રાચ્છોણિતસમૃષ્ટાત્પૂર્વ પ્રાણઃ પ્રવર્ત્તતે ।

પ્રાણેન વિકૃતે શુક્રે તતોઽપાનઃ પ્રવર્ત્તતે ॥ ૬ ॥

શુક્રાત્સંજાયતે ચાપિ રસાદપિ ચ જાયતે ।

एतद्रूपमुदानस्य हर्षो मिथुनमंतरा ॥ ७ ॥

નારદ કહે છે -સકલ્પમાથી હર્ષ (જતુ) ઉત્પન્ન થાય છે, તેમ તે (વૈદિક) શબ્દમાથી પણ (સોડકામયત વહુસ્યા પ્રજાયેય એ શ્રુતિ પ્રમાણે તેણે અનેકરૂપે જોરથી જન્મવાની ઇચ્છા કરી તેથી) જન્મે છે, તે રસમાથી (વર્ષાદમાથી) પણ જન્મે છે, અને રૂપમાથી બીજા-માથી) પણ જન્મે છે * શોણિત (લોહીવાળા) શુક્રમાથી પ્રથમ પ્રાણુની (લિંગાત્માની) પ્રવૃત્તિ થાય છે પછી જ્યારે પ્રાણુને લીધે શુક્રમા (જન્માદિના) વિકારો થાય છે ત્યારે (મૃત્યુના છેવટના

* શબ્દ, રૂપ અને રસમાથી હર્ષ (જતુ)ની ઉત્પત્તિ કહી, પણ ગવ અને રપર્શમાથી હર્ષ (જતુ)ની ઉત્પત્તિ કહી નથી, તેથી એમ લાગે છે કે, વચમા કઈ લીટી ખૂટે છે

વિકારવાળો) અપાન તેમા પ્રવર્તે છે * શુક્રમાથી પણ (હર્ષ એટલે જતુ) જન્મે છે, તેમ રસમાથી પણ જન્મે છે આ રૂપ ઉદ્દાનનુ છે હર્ષ (જતુ) એ બે (કારણ અને કાર્ય)ની વચમા મિથુનમા (સમાગમમા) રહે છે (તે યદતરા તદ્વદ્ય એવી શ્રુતિ છે) ૭

કામાત્સંજાયતે શુક્ર શુક્રાત્સંજાયતે રજઃ ।

સમાનવ્યાનજનિતે સામાન્યે શુક્રશોણિતે ॥ ૮ ॥

પ્રાણાપાનાવિદં દ્વંદ્વમવાક્ ચોર્ધ્વં ચ ગચ્છતઃ ॥

વ્યાનઃ સમાનશ્ચૈવોભૌ તિર્યગ્દ્વંદ્વત્વમુચ્યતે ॥ ૯ ॥

અગ્નિર્વૈ દેવતા સર્વા इति देवस्य शासनम् ।

સંજાયતે બ્રાહ્મણસ્ય જ્ઞાનં બુદ્ધિસમન્વિતમ્ ॥ ૧૦ ॥

કામ(ઈચ્છા)માથી શુક્ર જન્મે છે, અને શુક્રમાથી રજ ઉત્પન્ન થાય છે શુક્ર અને શોણિત (રજ) એ બે સમાન અને વ્યાનથી જન્મે છે, અને સામાન્ય છે ૮ પ્રાણ અને અપાન એ બેનુ (કામ-વૃત્તિ નામનુ) દ્વંદ્વ છે તે ઉચે અને નીચે જાય છે, વ્યાન અને સમાન એ બેનું જે દ્વંદ્વ છે, તેને તિર્યક્ (આડુઅવળુ જનારુ) દ્વંદ્વ કહેવામા આવે છે ૯ અગ્નિર્વૈ દેવતા સર્વા. અગ્નિ જ સર્વ દેવતા (રૂપ) છે, એવુ દેવનુ (વેદનુ) શાસન (શિક્ષણ) છે (એ વેદમાથી જ) બ્રાહ્મણ(અગ્નિ સ્વરૂપ પરમાત્મા)નુ બુદ્ધિવાળુ સંપૂર્ણ જ્ઞાન થાય છે ૧૦

* આ શ્લોકમા શુક્ર શબ્દ અદૃષ્ટનો વાચક છે અને શોણિત શબ્દ રાગાદિકનો વાચક છે, તેથી એવો અર્થ થાય છે કે, પ્રાણ કહેતા લિંગાત્મા વાસનાયુક્ત અદૃષ્ટને લીધે જગતને ઉત્પન્ન કરવાની પ્રવૃત્તિ કરે છે જન્માદિક છ વિકારવાળા શુક્રરૂપ થાય છે, તેમાથી વાસના અને કર્મવડે દેહ ઉત્પન્ન થાય છે તે પછી અપાન કહેતા મૃત્યુ નામનો છેલ્લો પ્રવર્તે છે અર્થાત્ શરીર પડી જાય છે અર્થાત્ પ્રાણ અદૃષ્ટને લઈને શુક્રરૂપે થઈ દેહરૂપ થાય છે અને તે દેહ જન્મ આદિ ૭ વિકારોને ઉત્તરોત્તર પ્રાપ્ત થઈ છેવટે નાશ પામે છે

તસ્ય ધૂમસ્તમોરૂપં રજો ભસ્મ સુતેજસઃ ।

સર્વં સંજાયતે તસ્ય યત્ર પ્રક્ષિપ્યતે હવિઃ ॥ ૧૧ ॥

સત્વાત્સમાનો વ્યાનશ્ચ ઇતિ યજ્ઞવિદો વિદુઃ ।

પ્રાણાપાનાવાજ્યભાગૌ તયોર્મધ્યે હુતાશનઃ ॥ ૧૨ ॥

एतद्रूपमुदानस्य परमं ब्राह्मणा विदुः ।

निर्द्वंद्वमिति यत्चेतत्तन्મે निगदतः शृणु ॥ ૧૩ ॥

તેનો ધૂમાડો તે તમોરૂપ છે, તેની ભસ્મ તે રજસૂરૂપ છે જ્યાં અગ્નિના તેજમા (લોકતામા) હવિ નાખવામા આવે, તેમાથી સર્વ જન્મે છે ૧૧ સત્વગુણમાથી સમાન અને વ્યાન જન્મે છે, એમ વેત્તાઓ જાણે છે પ્રાણ અને અપાન તો આજ્ય (ધૂત)નો ભાગ છે, તેમની વચમા હુતાશન છે ૧૨* બ્રાહ્મણો (વેદ) જાણે છે, તે પ્રમાણે ઉદાનનું આ પરમ રૂપ છે. હવે જે નિર્દ્વં છે, તે વિષે હું કહું છું, તે તું સાભળ ૧૩

अहोरात्रमिदं द्वंद्वं तयोर्मध्ये हुताशनः ।

एतद्रूपमुदानस्य परमं ब्राह्मणा विदुः ॥ ૧૪ ॥

* જીવ તથા બ્રહ્મની સંગત કરાવનારા યોગનુ નામ યજ્ઞ છે સમાન અને વ્યાન એ સર્વ દૃષ્ટ તથા શ્રુતવાચક છે, અને તે બુદ્ધિસત્ત્વથી ઉત્પન્ન થાય છે એ વાત યોગીઓએ અનુભવથી સિદ્ધ કરી છે આ શ્લોકનો આ ભાવ છે-વેદમા શ્યેન યાગ કહ્યો છે, જ્યોતિષ્ટોમ યાગ કરવાનું કહ્યું છે, અને પરબ્રહ્મની ઉપાસના કરવાનું પણ કહ્યું છે જે તમોગુણી છે તે શ્યેનયાગ કરે છે, રજોગુણી જ્યોતિષ્ટોમ યાગ કરે છે, અને સત્વગુણી બ્રહ્મની ઉપાસના કરે છે તેઓમા જે યજ્ઞવેત્તા કહેતા યોગ વેત્તા છે, તેઓ સાત્ત્વિક સાધનને જ શ્રેષ્ઠ માને છે, પણ બીજા સાધનને શ્રેષ્ઠ માનતા નથી જેમ ધીના બે ભાગ હોમવાથી અગ્નિ પ્રદીપ્ત થાય છે, તે પ્રમાણે જ પૂર્વોપાધિના પ્રવિલાપ કરવારૂપી પ્રાણના અને અપાનના જપ કરવામા આવે છે એટલે ઉદાન નામના પરબ્રહ્મના ભૂકૃતિના મધ્યમા દર્શન થાય છે

સચાસચૈવ તદ્વદં તયોર્મધ્યે હુતાશનઃ ।

एतद्रूपमुदानस्य परमं ब्राह्मणा विदुः ॥ १५ ॥

ऊर्ध्वं समानो व्यानश्च व्यवस्यते कर्म तेन तत् ।

तृतीयं तु समानेन पुनरेव व्यवस्यते ॥ १६ ॥

शान्त्यर्थं व्यानमेकं च शान्तिर्ब्रह्म सनातनम् ।

एतद्रूपमुदानस्य परमं ब्राह्मणा विदुः ॥ १७ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

ब्राह्मणगीतासु नवमोऽध्याय ॥ ९ ॥

દિવસ અને રાત્રિ એ એક દ્વંદ્વ છે, તેમની વચ્ચેમા હુતાશન છે બ્રાહ્મણો જાણે છે, તે પ્રમાણે ઉદ્દાનનુ (ઉત્કર્ષથી ચેતના કરાવનારનું, પરમાનદનું) આ પરમ રૂપ છે ૧૪ સત્ અને અસત્ એ એક દ્વંદ્વ છે, તેમની વચ્ચેમા હુતાશન છે બ્રાહ્મણો જાણે છે, તે પ્રમાણે ઉદ્દાનનુ આ પરમરૂપ છે ૧૫* સમાન અને વ્યાન ઉંચા રહે છે, અને વ્યાનવડે કર્મનો વિસ્તાર થાય છે પછી વળી પાછો સમાન ત્રીજાની વ્યવસ્થા કરે છે ૧૬† શાંતિને માટેજ વ્યાન છે, અને શાંતિ તે સનાતન બ્રહ્મ છે. બ્રાહ્મણો (વેદો) જાણે છે, તેમ ઉદ્દાન (ઉત્કર્ષથી ચેતના કરાવનાર પરમાનદ પરબ્રહ્મ)નુ આ પરમ રૂપ છે ૧૭
इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वविषे अनुगीतापर्वमा ब्राह्मणगीतामा
'प्राणानी उत्पत्ति' ए नामनो अध्याय ९ मो समाप्त

* એક પ્રતમા સત્ય અને અસત્ય, અને શુભ અને અશુભના પણ દ્વંદ્વો ગણાવેલા છે † આ શ્લોકોનુ રહસ્ય કુ છે, તે મને સમજાયુ નથી માત્ર શબ્દાર્થ આપેયો છે નીલકંઠે તેનાપર ટીકા કરેલી છે, પણ મૂળ પ્રતોમા જ પાડભેદ છે અર્જુનમિત્રે એક પાઠ સ્ત્રીકાયો છે, અને નીલકંઠે બીજો લીવો છે, તો તેમા સત્ય કયો સમજનો, તેનો નિર્ણય કરવાનુ અશક્ય હોવાથી નીલકંઠની ટીકાનો ખુલાસો આપ્યો નથી અને મુખ્યની પ્રતનો પાઠ લઈ માત્ર અર્થ આપ્યા છે

અધ્યાય ૧૦ મો

ચાર હોતાઓનું વર્ણન

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-અત્રાપ્યુદાહરંતીમમિતિહાસં પુરાતનમ્ ।
 ચાતુર્હોત્રવિધાનસ્ય વિધાનમિહ યાદશમ્ ॥ ૧ ॥
 તસ્ય સર્વસ્ય વિધિવદ્વિધાનમુપદિશ્યતે ।
 શ્રુણુ મે ગદતો ભદ્રે રહસ્યમિદમદ્ભુતમ્ ॥ ૨ ॥
 કરણં કર્મ કર્તા ચ મોક્ષ इत्येव भाविनी ।
 ચત્વાર एते होतारो यैरिदं जगदावृतम् ॥ ૩ ॥

પ્રાહ્મણુ કહે છે -આ વિષયમાં પણ ચાર હોતાના વિધાનનું જેવું સ્વરૂપ આ લોકમાં કહ્યું છે, તેનું પુરાતન ઇતિહાસનું આ ઉદાહરણ આપવામાં આવે છે ? તે સર્વના વિધિપૂર્વક વિધાનનો ઉપદેશ કરવામાં આવે છે તે વિષે હું કહું છું તે, હે ભદ્રે ! તું સાભળ આ એક અદ્ભુત રહસ્ય છે ? હે ભાવવાળી ઓ ! કરણ (જ્ઞાન), કર્મ, કર્તા અને મોક્ષ એ ચાર હોતાઓ છે, કે જેમનાવડે આ જગત્ છવાયેલું છે ૩

हेतूनां साधनं चैव शृणु सर्वमशेषतः ।
 घ्राणं जिह्वा च चक्षुश्च त्वक्च श्रोत्रं च पंचमम् ॥ ४ ॥
 मनो बुद्धिश्च सप्तैते विज्ञेया गुणहेतवः ॥ ४ ॥
 गंधो रसश्च रूपं च शब्दः स्पर्शश्च पंचमः ।
 मंतव्यमथ बोद्धव्यं सप्तैते कर्महेतवः ॥ ५ ॥
 घ्राता भक्षयिता द्रष्टा वक्ता श्रोता च पंचमः ।
 मंता बोद्धा च सप्तैते विज्ञेयाः कर्तृहेतवः ॥ ६ ॥

આ વિષયના હેતુઓનું સાધન સર્વ સપૂર્ણ રીતે તું સાલળ દ્રાણુ (નાક), જિહ્વા, ચક્ષુ, ત્વચા, અને પાચમુ શ્રોત્ર (કાન), મન અને બુદ્ધિ આ સાતેને જ્ઞાનના હેતુઓ બાણુવા ^૬ ગંધ, રસ, રૂપ, શબ્દ અને પાચમો સ્પર્શ અને મતગ્ય (વિચાર) અને બોદ્ય (જ્ઞાન), એ સાતેને કર્મના હેતુઓ બાણુવા ^૫ સુધનાર, ભક્ષણ કરનાર, જોનાર, બોલનાર અને પાચમો સાલળનાર, મનન કરનાર અને જાણનાર, એ સાતેને કર્તાના હેતુઓ બાણુવા ^૮

સ્વગુણં મક્ષયંત્યેતે ગુણવંતઃ શુભાશુભમ્ ।

અહં ચ નિર્ગુણોડનંતઃ સક્ષૈતે મોક્ષહેતવઃ ॥ ૭ ॥

વિદુષાં બુદ્ધ્યમાનાના સ્વં સ્વં સ્થાનં યથાવિધિ ।

ગુણાસ્તે દેવતા ભૂતાઃ સતતં મુક્તેતે હવિઃ ॥ ૮ ॥

અદન્નન્નાન્યથોડવિદ્વાન્મમત્વેનોપપદ્યતે ।

આત્માર્થે પાચયન્નન્ન મમત્વેનોપહન્યતે ॥ ૯ ॥

અમક્ષ્યમક્ષણં ચૈવ મદ્યપાનં ચ હંતિ તમ્ ।

સ ચાન્નં હંતિ તં ચાન્નં સ હત્વા હન્યતે પુનઃ ॥ ૧૦ ॥

આ ગુણુવાળાઓ પોતપોતાના સારા અને નરસા ગુણને ભોગવે છે હવે જે નિર્ગુણ છે, અનત છે, તે સાત મોક્ષના હેતુઓ છે ^{૭*} જાણનારાના અને જાણવા યોગ્યના દેવતાભૂત થયેલા ગુણો

* ધ્રાતા વગેરે અને દ્વય વગેરેની વચ્ચે કવી રીતે અભેદ છે, તે વાત આ શ્લોકમા કહી છે ‘ધ્રાતા (સુધનાર), ભક્ષયિતા (ખાનાર), વગેરે ગુણુવાન થઈને એટલે ધ્રાણુ વગેરે ઔપાધિક રૂપવાળા થઈને ધ્રાણુ વગેરે સાધનદ્વારા પોતાના ગંધાદિક ગુણનો ઉપભોગ કરે છે આનો ભાવાર્થ આ પ્રમાણે છે—જેમ આકાશ કાનની શબ્દસ્વીરૂપી ઉપાધિને ધારણ કરી કાનરૂપ બને છે, અને તેના જ દ્વારા પોતાના ગુણરૂપ શબ્દનો પ્રકાશ કરે છે એવી રીતે જ ધ્રાતા વગેરે પણ ધ્રાણુરૂપ થઈને તે દ્વારા ગંધ વગેરે ગુણનો પ્રકાશ કરે છે આ વિષયમા એક શ્રુતિમા આ પ્રમાણે કહ્યું છે—‘અથ યો વેદેદ જિવ્રાણીતિ સ આત્મા ગધાય દ્રાણ જે બાળે છે કે, હું

પોતપોતાને સ્થાને રહીને યથાવિધિ સતત હ્રિ (અલિહાન) ૫ છે ૮ અવિદ્વાન્ (અણુસમજી) મનુષ્ય (અનેક) અજ્ઞો ખાતા ખ મમત્વવાળો બને છે (હું ખાઉં છું, હું સાલગું છું એવો ભાવ ૧ છે) પછી આત્માને માટે અજ્ઞને પચાવતો પચાવતો તે મમ (ના અભિમાન)થી નાશ પામે છે ૯ અભક્ષ્યનુ ભક્ષણ તેમ મધપાન તેનો નાશ કરે છે તે અજ્ઞનો નાશ કરે છે, અને ૧૦ તેનો નાશ કરે છે તે (અવિદ્વાન્) બીજનો નાશ કરીને વ પોતાનો નાશ કરાવે છે ૧૦

મુકુ હું તે આત્મા છે અને તે ગત્ર ગ્રહણ કરવાને માટે ધ્રાણુ ઇન્દ્રિય (ના ઇન્દ્રિય)રૂપ થાય છે આત્મા પોને જ ધ્રાણુદિક રૂપ થાય છે, અને પોને જ ઉપાદાન કારણ છે એવા ગદ્ય શબ્દાદિકનો ઉપભોગ કરે છે મેય તથા માતાનુ અ પ્રકાશ્ય અને પ્રકાશ કરનાર આ બન્નેનુ ઉપાદાન કારણ કોણ? આ મત્રના ઉત્ત મૂળમાં જ કહે છે કે—અહ ચ નિર્ગુણોડનત ધ્રાણુ અને વ્રાતાઆદિ ગુણથી રહિત જ તે બન્નેનુ ઉપાદાન કારણ છું આ શ્લોક યજુર્વેદના એક મત્રનો અનુવાદ શાસ્ત્રમાં કહ્યું છે કે, इतिहासपुराणभ्या वेदार्थमुपवृहयेत् ઇતિહાસ અને પુરાણની એથી વેદના અર્થનો વિસ્તાર કરવો અહીં પણ વ્યાસજીએ ચાર હોતાવાળા ની મત્રના અર્થનુ આ શ્લોકમાં વ્યાખ્યાન કર્યું છે અને તે મત્ર આ પ્રમાણે દૃવિવીહોતા ચૌરધ્વર્યુ રુદ્રોમિત્ વૃહસ્પતિરુપવક્તા પૃથ્વી હોતા છે, આકાશ અધ્વર્યુ છે, અગ્નિધ છે અને બૃહસ્પતિ ઉપવક્તા છે મત્રમાં જે પૃથ્વી શબ્દ છે તે ધ્રાણુદિ વાયક છે, અને હોતા શબ્દથી હોતાવડે પ્રકાશ કરવા યોગ્ય દેવતાનુ સમાનપણુ કહ જેમ હોતાથી પ્રકટ કરવા યોગ્ય દેવતા અર્તીન્દ્રિય હોય છે, તેમ જ ધ્રાણુ ઇ પણ અતીન્દ્રિય છે મત્રમાં જે હું શબ્દ છે તેનાથી શબ્દ સુખના સાધન ગદ્યાદિક કહેવામાં આવ્યા છે અધ્વર્યુ યજ્ઞમાં તડુલમાંથી નિર્વાપ કરે છે, એટલે ચાર મુઠ્ઠી લે છે તેમ તડુલ વગેરેને ઓઘાવા વગેરે કર્મ પણ કરે છે તે, જે ણવાળા કર્મ છે, તેમ જ ગવાદિક પણ દૃષ્ટ કૃત્રાણા કર્મ છે વ્રાતા વગેરે ૩ દિક મળવાથી તેને અનુસરે છે, અને ન મળવાથી રુદન કરે છે તેથી તેને શબ્દથી કહેવામાં આવ્યા છે કામ મળ્યા પછી કામરૂપી અગ્નિમાં તે વૃદ્ધિ છે, તે વાત અગ્નિની વૃદ્ધિ કરનારા અગ્નીત્ શબ્દથી કહેવામાં આવી છે મત્રમ વૃહસ્પતિ શબ્દ છે, તેનાથી કારણબદ્ધ કહેવામાં આવ્યા છે તે કારણબદ્ધ

હંતા હ્યન્નમિદં વિદ્વાન્પુનર્જનયતીશ્વરઃ ।

ન ચાન્નાજ્ઞાયતે તસ્મિન્ સૂક્ષ્મો નામ વ્યતિક્રમઃ ॥ ૧૧ ॥

મનસા ગમ્યતે યચ્ચ યચ્ચ વાચા નિગદ્યતે ।

શ્રોત્રેણ શ્રૂયતે યચ્ચ ચક્ષુષા યચ્ચ દૃશ્યતે ॥ ૧૨ ॥

સ્પર્શેન સ્પૃશ્યતે યચ્ચ ગ્રાણેન ગ્રાયતે ચ યત્ ।

મનઃષણ્ણાનિ સંયમ્ય હર્વાંઘ્યેતાનિ સર્વશઃ ॥ ૧૩ ॥

ગુણવત્પાવકો મહાં દીવ્યર્તેષ્ઠઃશરીરગઃ ।

યોગયજ્ઞઃ પ્રવૃત્તો મે જ્ઞાનવહ્નિપ્રદોદ્ભવઃ ।

પ્રાણસ્તોત્રોડપાનશસ્ત્રઃ સર્વત્યાગસુદક્ષિણઃ ॥ ૧૪ ॥

પણ વિદ્વાન્ હણુનાર આ અજ્ઞને પાછું ઉત્પન્ન કરે છે. ઈશ્વર કઈ અજ્ઞમાથી જન્મતો નથી (પોતે જ ઈશ્વરરૂપ બની અજ્ઞાદિનો જનક થાય છે) તેને વિશે જરા જેટલો પણ ફેરફાર અન્યમાથી થતો નથી^{૧૧} મનથી જે સમજાય છે, વાણીથી જે બોલાય છે, કાનવડે જેનું શ્રવણ થાય છે, નેત્રવડે જે જોવામાં આવે છે,^{૧૨} સ્પર્શ (ત્વચા) વડે જેનો સ્પર્શ થાય છે, નાકવડે જે સુધાય

અધિષ્ઠાનરૂપે પાલક છે, અને ઉપવક્તા શબ્દથી તે કારણમુક્તિનું નિર્ગુણપણું કહેવામાં આવ્યું છે જેમ ઉપવક્તા કઈ પણ બોલતો નથી, પણ સાક્ષી તરિકે ઉભો ઉભો જોયા સાબળ્યા કરે છે, તેમ જ કારણમુક્તિ પણ આ શરીરમાં સાક્ષી તરિકે ઉભા ઉભા સર્વ જોયા કરે છે, એ વાત ઉપવક્તા શબ્દથી કહેલી છે એ પ્રમાણે ચિત્તિ સુક્ષ્મગેરે હોતા આદિ મત્રોનું પણ વ્યાખ્યાન કરી લેવું ધ્રાતા, ધ્રાણુ, ગધ વગેરેથી નિર્ગુણ અહીં પ્રશ્ન એ થાય છે કે, એવા અનંતનો કેવી રીતે છૂટકારો થાય છે? ત્યાં મૂળમાં જ કહે છે કે -સૈત્તે મોક્ષહેતવ ઇદ્રિયો અને વિષયો ગ્રહ તથા અતિગ્રહના નામથી ઓળખાય છે, અને તેઓ બંધનરૂપ છે તેઓનો વિયોગ થવાથી શબ્દનો તથા કાનનો પણ અભાવ થવાથી અને આકાશનો પણ અભાવ થવાથી નિરુપાધિક આત્મા એક રહે છે ધ્રાતા વગેરે ચૈતન્યરૂપે રહે છે ત્યારે તે નિર્ગુણ એવા અનંતના મોક્ષના હેતુ થઈ પડે છે, અર્થાત્ ધ્રાતાપણા વગેરેના અભિમાનનો જે ત્યાગ, તે મોક્ષ

છે, એ છએ બલિઓને સર્વ રીતે નિયમમા રાખીને,^{૧૩} શરીરની અદર રહેલો છે એવા ગુણવાળો પાવક (અગ્નિ) “મમ” એવા યોગને (ભાવને) પ્રકટાવે (બાળે) છે. મારો યોગયજ્ઞ પ્રવૃત્ત થયેલો છે, તે જ્ઞાનરૂપ અગ્નિમાથી ઉત્પન્ન થયેલો છે, પ્રાણ તેનું સ્તોત્ર છે, અપાન તેનું શસ્ત્ર (અથવા સત્ર) છે, અને સર્વનો ત્યાગ, એ તેની મોટી દક્ષિણા છે.^{૧૪}

कर्त्ताऽनुमंता ब्रह्मात्मा होताऽध्वर्युः कृतस्तुतिः ।

ऋतं प्रशास्ता तच्छस्त्रमपवर्गोऽस्य दक्षिणा ॥ १५ ॥

ऋचश्चाप्यत्र शंसन्ति नारायणविदो जनाः ।

नारायणाय देवाय यद्विदन्पशून्पुरा ॥ १६ ॥

तत्र सामानि गायन्ति तत्र चाहुर्निर्दर्शनम् ।

देवं नारायणं भीरु सर्वात्मान निबोध तम् ॥ १७ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

दशमोऽध्याય ॥ ૧૦ ॥

કર્તા (અહુકાર), અનુમતા (મન), આત્મા (બુદ્ધિ), એ સર્વે બ્રહ્મ છે, હોતા છે, અધ્વર્યુ છે, અને સ્તુતિ કરનાર (ઉદ્ગાતા) છે, તેનું શસ્ત્ર પ્રશાસ્તા સત્ય છે, અને અપવર્ગ (કૈવલ્ય) એ તેની દક્ષિણા છે.^{૧૫} આ વિષયમા પણ નારાયણને જાણનારા મનુષ્યો કેટલીક ઋચાઓ ગાય છે નારાયણને ન ઓળખીને પૂર્વના જમાનામા નારાયણ દેવને પશુઓનો બલિ અપાનો હતો. નારાયણ દેવાય યદ્વિદન્પશૂન્પુરા ॥^{૧૬} ત્યાં સામ ગાવામા આવે છે, અને તેનો દૃષ્ટાત પણ કહેવામા આવે છે. હે ભીરુ! નારાયણ દેવને તું સર્વનો આત્મા જાણુ.^{૧૭} ઇતિ શ્રીમહાભારતમા આશ્વમેધિકપર્વમા અનુગીતાપર્વમા ‘બ્રાહ્મણગીતામા ચાર હોતાઓ’ એ નામનો અધ્યાય ૧૦ મો સમાપ્ત

અધ્યાય ૧૧ મો

પાત્ર પરત્વે ઉપદેશમાં ભેદ

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-एकः शास्ता न द्वितीयोऽस्ति शास्ता

यो हृच्छयस्तमहमनुब्रवीमि ।

तेनैव युक्तः प्रवणादिवोदकं

यथा नियुक्तोऽस्मि तथा वहामि ॥ १ ॥

एको गुरुर्नास्ति ततो द्वितीयो यो हृच्छयस्तमहमनुब्रवीमि ।

तेनानુશિષ્ટા ગુરુણા સદૈવ લોકે દ્વિષ્ટાઃ પન્નગા સર્વ એવ ॥૨॥

एको बंधुर्नास्ति ततो द्वितीयो यो हृच्छयस्तमहमनुब्रवीमि ।

तेनानુશિષ્ટા બાધવા બંધુમંતઃ સમર્પયઃ પાર્થ દિવિ પ્રમાતિ ૩

બ્રાહ્મણ કહે છે -શાસન કરનાર એક જ છે, બીજો કોઈ શાસન કરનાર છે જ નહિ. જે શાસન કરનાર હૃદયમાં રહે છે, તેના વિષે (હવે) હું કહું છું જેમ ઢાળાવપર પાણી વહે, તેમ તેની આજ્ઞા પ્રમાણે હું ચાલુ છું.* ગુરુ એક જ છે, (તેના સિવાય) બીજો કોઈ ગુરુ છે જ નહિ. જે ગુરુ હૃદયમાં રહે છે, તેના વિષે (હવે) હું કહું છું તે ગુરુની આજ્ઞાથી નિત્ય પૂર્વે સર્વ દાનવોને હણવામાં આવ્યા હતા.† બાધવ એક જ છે, (તેના સિવાય) બીજો કોઈ બધુ નથી જે બધુ હૃદયમાં રહે છે, તેના વિષે (હવે) હું કહું છું તે બધુની આજ્ઞા(સ્વીકારવા)થી, હે પાર્થ! બાધવો બધુવાળા થયા છે, અને તે સમર્પિઓ આકાશમાં પ્રકાશે છે ‡

* મુખધની અને કલકત્તાની મનોમા તેનાનુશિષ્ટા ગુરુણા સદૈવ લોકે દ્વિષ્ટા પન્નગા સર્વ એવ. એ પ્રમાણે બીજી કડી છે પણ તેનો અર્થ બેસતો નથી, એટલે તેનાનુશિષ્ટા ગુરુણા સદૈવ પુરા હતા દાનવા સર્વ એવો બીજી હસ્તલિખિત મતિનો પાઠ સ્વીકાર્યો છે એમાં દાનવો એટલે દુષ્ટ ગુણો એવો ભાવ છે

एकः श्रोता नास्ति ततो द्वितीयो यो हृच्छयस्तमहमनुब्रवीमि ।
 तस्मिन्गुरौ गुरुवासं निरूप्य शक्रो गतः सर्वलोकामरत्वम् ४
 एको द्वेष्टा नास्ति ततो द्वितीयो यो हृच्छयस्तमहमनुब्रवीमि ।
 तेनानुशिष्टा गुरुणा सदैव लोके द्वेष्टाः पन्नगाः सर्व एव ॥५॥

શ્રોતા* એક જ છે, તેના સિવાય બીજો કોઈ શ્રોતા નથી તે હૃદયમાં રહે છે, તેના વિષે હું કહું છું તે ગુરુને વિષે, ગુરુ સાથે રહેવાના નિયમ પ્રમાણે રહીને, શકે (ઇન્દ્રે) સર્વ લોકોના અમરપદ મેળવ્યું છે ૪ શત્રુ એક જ છે, તેના સિવાય બીજો કોઈ શત્રુ નથી તે હૃદય વિષે રહે છે તેના વિષે હું કહું છું તે ગુરુન આજ્ઞા(પાળવા)થી આ લોકમાં બધા સદા દ્વેષીલા સાપ જેવા છે

अत्राप्युदाहरंतीममितिहासं पुरातनम् ।

प्रजापतौ पन्नगानां देवर्षीणां च संविदम् ॥ ६ ॥

देवर्षयश्च नागाश्चाप्यसुराश्च प्रजापतिम् ।

पर्यपृच्छन्नुपासीनाः श्रेयो नः प्रोच्यतामिति ॥ ७ ॥

तेषां प्रोवाच भगवान् श्रेयः समनुપृच्छताम् ।

ओमित्येकाक्षरं ब्रह्म ते श्रुत्वा प्राद्रवन्दिशः ॥ ८ ॥

तेषां પ્રદ્રવમાણાનામુપદેશાર્થમાત્મનઃ ।

सर्पाणां दशने भावः प्रवृत्तः पूर्वमेव तु ॥ ९ ॥

આ વિષયમાં પણ પ્રજાપતિને જણાવેલા, સર્પો અને દેવ ઋષિઓના સવાદરૂપ પુરાતન ઇતિહાસનું આ ઉદાહરણ આપવાનું આવે છે ૬ પ્રજાપતિની આસપાસ બેઠેલા દેવો અને ઋષિઓ, નાગો અને અપ્સરાઓએ (આસન પર બેઠેલા) પ્રજાપતિને પ્રશ્ન કય

* અત્રે શ્રોતા એટલે શ્રુતિને જાણવાવાળા, સદેહનો નાશ કરનારા, એ અર્થ સમજવો

કે, ‘અમારુ જોથી શ્રેય થતુ હોય, તે વાત ચાલવા દો’^૭ પોતાના શ્રેય વિષે પ્રશ્ન કરનારા તે સધને, ‘માત્ર એક અક્ષરવાળા આ બ્રહ્મ’ ઓમિત્યેકાક્ષરં બ્રહ્મ એવો ભગવાને જવાબ આપ્યો. એ સાબળીને તેઓ દશ દિશામા દોડ્યા.^૮ પોતાના આત્માના ઉપદેશ માટે તે દોડનારાઓમા સર્પોને સૌથી પ્રથમ દશ(કરડવા)નો ભાવ પ્રકટ થયો.^{૯*}

અસુરાણા પ્રવૃત્તસ્તુ દંભભાવઃ સ્વભાવજઃ ।

દાનં દેવા વ્યવસિતા દમમેવ મહર્ષયઃ ॥ ૧૦ ॥

एकं शास्तरमासाद्य शब्देनैकेन संस्कृताः ॥

नानाव्यवसिताः सर्वे सर्पदेवर्षिदानवाः ॥ ૧૧ ॥

અસુરોને વિષે તેઓને સ્વાભાવિક દભભાવ પ્રવૃત્ત થયો, દેવોને વિષે દાન, અને મહર્ષિઓને વિષે દમ (સયમ) પ્રવૃત્ત થયો.^{૧૦†} એક જ શાસ્ત્ર (ઉપદેશક અથવા આજ્ઞા કરનાર) મેળવીને એક જ શબ્દથી સર્પ, દેવો, ઋષિઓ અને દાનવો સસ્કાર પામ્યા અને જૂઠી જૂઠી દિશામા વ્યવસાય પામ્યા હતા.^{૧૧}

* એક હસ્તલિખિત પ્રતિમા, “ઉપદેશ સાબળીને તે દોડનારાઓમા” એ ભાવનો પાડભેદ છે અત્રે કહેવાનુ તાત્પર્ય એ છે કે, ભગવાને ‘ઓરુ મત્ર શ્રેય કરનાર છે’ એમ કહ્યુ એટલે બધા તેનો ઉચ્ચાર કરવા મર્યા સર્પોએ તે પ્રણવ મત્રનો ઉચ્ચાર કરવાનો પ્રથમ પ્રયત્ન કર્યો, એટલે મોટુ ઉઘાડ દે કરવા જતા પોતાના સ્વભાવને અનુકૂળ દશ મારવો, કરડડુ એ જ શ્રેય છે એમ જાણ્યુ.

† અસુરોએ પ્રણવ મત્રના ઉચ્ચારમા માત્ર ઓષ્ટ હવાવવા, અર્થાત્ જપ દિના અભિનય દેખાડવા, એ ભાવવાળા દબને શ્રેય માન્યુ, દેવોએ લોકોમા ઓમની પ્રાર્થના થાય છે એ જાણી તેના શિશુણુ દાન કરતુ તેને શ્રેય માન્યુ, અને મહર્ષિઓએ ઓષ્ઠોની પ્રવૃત્તિનો સહાર કરવામા સર્પ પ્રવૃત્તિનો ઉપસડાર થાય છે, માટે દમ એટલે સયમ કરવામા શ્રેય માન્યુ.

શ્રુણોત્યયં પ્રોચ્યમાનં શૃણ્વાતિ ચ યથાતથં ॥
 પૃચ્છતસ્તદતો ભૂયો ગુરુરન્યો ન વિદ્યતે ॥ ૧૨ ॥
 તસ્ય ચાનુમતે કર્મ તતઃ પશ્ચાત્પવર્તતે ॥
 ગુરુર્બોદ્ધા ચ શ્રોતા ચ દ્વેષા ચ હૃદિ નિઃસૃતઃ ॥ ૧૩ ॥
 પાપેન વિચરન્ લોકે પાપચારી ભવત્યયં ॥
 શુભેન વિચરંલોકે શુભચારી ભવત્યુત ॥ ૧૪ ॥

જે કંઈ કહેવામા આવે છે તેને તે સાંભળે છે અને તેનું બરાબર
 ગ્રહણ કરે છે ('પોતે જ પોતાનો ગુરુ છે,' એ કથનના ઉત્તરમા
 તે સાંભળે છે, અને તે સમજે છે એ જ કે બીજું, એમ બરા-
 બર સમજીને) પૂછનારને તેના કરતા વધારે બીજો કોઈ ગુરુ મળતો
 નથી ૧૨ તેની અનુમતિ થયા પછી કર્મ કરવામા આવે છે ગુરુ,
 સમજનાર, શ્રોતા અને શત્રુ તે પ્રમાણે હૃદયમા રહે છે ૧૩ તે
 આ લોકમા પાપમાર્ગે ચાલીને પાપ કરનારો થાય છે, તે આ લોકમા
 શુભમાર્ગે ચાલીને શુભચારી થાય છે ૧૪

કામચારી તુ કામેન ય ઇન્દ્રિયસુખે રતઃ ॥
 બ્રહ્મચારી સદૈવૈષ ય ઇન્દ્રિયજયે રતઃ ॥ ૧૫ ॥
 અપેતવ્રતકર્મા તુ કેવલં બ્રહ્મણિ સ્થિતઃ ॥
 બ્રહ્મભૂતથર્લોકે બ્રહ્મચારી ભવત્યય ॥ ૧૬ ॥
 બ્રહ્મૈવ સમિધસ્તસ્ય બ્રહ્માગ્નિર્બ્રહ્મસંભવઃ ॥
 આપો બ્રહ્મ ગુરુર્બ્રહ્મ સ બ્રહ્મણિ સમાહિતઃ ॥ ૧૭ ॥
 એતદેવેદશં સૂક્ષ્મં બ્રહ્મચર્યં વિદુર્બુધાઃ ।
 વિદિત્વા ચાન્વપચંત ક્ષેત્રજ્ઞેનાનુદર્શિતાઃ ॥ ૧૮ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि
 ब्राह्मणगीतासु एकादशोऽध्याय ॥ ११ ॥

ઇન્દ્રિયોના સુખમા પ્રીતિ રાખી કામમાર્ગે ચાલીને કામચારી થાય છે ઇન્દ્રિયોપર વિજય કરવામા પ્રીતિ રાખીને નિત્ય ચાલનાર બ્રહ્મચારી થાય છે ૧૫ ત્રનો અને કર્મોને છોડી દઈને કેવળ બ્રહ્મનો આશ્રય લે છે, આ લોકમા તે બ્રહ્મભૂત થઈને ફરે છે અને ૧ જ બ્રહ્મચારી થાય છે ૧૬ બ્રહ્મ જ તેનો સમિધ છે, બ્રહ્મ જ તેનો મિત્ર છે, બ્રહ્મ જ તેનું મૂળ છે, બ્રહ્મ જ તેનું જળ છે, બ્રહ્મ જ તેનો ગુરુ છે, બ્રહ્મા જ તેની સમાપ્તિ થાય છે ૧૭ બુધો-(હાહ્યા શાસ્ત્રો) આને જ સૂક્ષ્મ એવું બ્રહ્મચર્ય જાણે છે અને તત્ત્વદર્શી-મોના ઉપદેશથી તેને જાણીને તે પ્રમાણે વર્તે છે. ૧૮

તિ શ્રીમહાભારતમા આશ્વમેધિકપર્વત્રિપે અનુગીતા પર્વમા 'બ્રાહ્મણગીતામા'

‘પાત્રપગ્ત્વે ઉપદેશભેદ’ એ નામનો અધ્યાય ૧૧ મો સમાપ્ત

અધ્યાય ૧૨ મો*

બ્રહ્મવનનુ વર્ણન

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-સંકલ્પદંશમશકં શોકહર્ષહિમાતપં ।

મોહાંધકારતિમિરં લોભવ્યાધિસરીસૃપં ॥ ૧ ॥

વિષયૈકાત્યયાધ્વાનં કામક્રોધવિરોધકં ।

તદતીત્ય મહાદુર્ગ પ્રવિષ્ટોઽસ્મિ મહદ્દનં ॥ ૨ ॥

બ્રાહ્મણ કહે છે -જેમા સંકલ્પરૂપ હાસો ને મચ્છરો છે, જેમા શોક અને હર્ષરૂપ ઠડી તથા ગરમી છે, જેમા મોહરૂપ ગાઢ અધકાર છે, લોભ તથા વ્યાધિરૂપી જેમા સર્પો છે,^૧ વિષય શાસના)રૂપ એક જ જેમા જવાનો માર્ગ છે, અને કામ તથા

* આગળના અધ્યાયમા પાપકર્મ કરના આ આત્માનો સ્વભાવ છે એમ કહ્યું. ૧ શકા થાય છે કે, બ્રહ્મચર્યથી લાભ શો? એના ઉત્તરમા આ અધ્યાયમા આત્મા સંગ છે, તે સિદ્ધ કરવામા આવ્યું છે

ક્રોધરૂપ જેમા વિરોધ કરનારા છે એવા (સસારરૂપ) મહા દુર્ગ-
(કિલ્લા)ને વટાવીને હું એક (બ્રહ્મરૂપ) મહાવનમા દાખલ થયેલો છું ²

બ્રાહ્મણુવાચ—ક તદ્વનં મહાપ્રાજ્ઞ કે વૃક્ષાઃ સરિતશ્ચ કાઃ ।

ગિરયઃ પર્વતાશ્ચૈવ કિયત્યધ્વનિ તદ્વનં ॥ ૩ ॥

પ્રાહ્મણી કહે છે—હે મોટી પ્રજ્ઞા(બુદ્ધિ)વાળા ! તે વન ક્યા છે? તેમા ક્યા વૃક્ષો છે, ક્યા નદીઓ છે, તેમા ક્યા ગિરિઓ છે, ક્યા પર્વતો છે, અને ક્યા માર્ગો જતા તે વન આવે છે?³

બ્રાહ્મણ ઉવાચ—નૈતદસ્તિ પૃથક્ ભાવઃ કિંચિદન્યત્તતઃ સુખં ।

નૈતદસ્ત્યપૃથગ્ભાવઃ કિંચિદુઃસ્વતરં તતઃ ॥ ૪ ॥

પ્રાહ્મણુ કહે છે—એ વન વિષે પૃથક્ (લેદ) ભાવ નથી (અર્થાત્ તે બ્રહ્મરૂપ વન વિશ્વવ્યાપી હોવાથી તે અહિંયા કે ત્યા છે એમ કહેવાય તેમ નથી), અને તેનાથી બીજી સુખવાળુ કોઈ નથી (કારણ કે ત્યા સર્વ કાર્યો બ્રહ્મમય હોવાથી સર્વત્ર એક જ પ્રકારનુ સત્તાસુખ મળે છે), તેમજ એ વન વિષે અપૃથક્ (અલેદ) ભાવ નથી (અર્થાત્ તે બ્રહ્મને વિષે આકાશ, જળ, પૃથ્વી, વાયુ, અને તેજરૂપ લેદો ભાસે છે), અને તેનાથી વિશેષ દુખવાળુ કોઈ નથી (અર્થાત્ અલેદભાવ સુખદાયક છે અને ભિન્નભાવ દુખદાયક છે, માટે મનુષ્યે શ્રમ કરીને પણ સસારમાર્ગ વટાવી તે બ્રહ્મવનમા દાખલ થવુ, એ કર્તવ્ય છે) ⁴

તસ્માદ્ધ્રસ્વતરં નાસ્તિ ન તતોઽસ્તિ મહત્તરં ॥

નાસ્તિ તસ્માત્સૂક્ષ્મતરં નાસ્ત્યન્યત્તત્સમં સુખં ॥ ૫ ॥

ન તત્રાવિશ્ય શોચંતિ ન પ્રહૃષ્યંતિ ચ દ્વિજાઃ ।

ન ચ વિભ્યતિ કેપાચિત્તેભ્યો વિભ્યતિ કેચન ॥ ૬ ॥

તેના કરતા કોઈ વિશેષ નાનું નથી, તેમ તેનાથી કોઈ વિશેષ મહાનું નથી, તેનાથી વિશેષ કોઈ સૂક્ષ્મ નથી, તેમ તેના સમાન બીજું સુખવાળું કોઈ નથી ૫ દ્વિજો તેમા પ્રવેશ કર્યા પછી શોક કરતા નથી, તેમ હર્ષધેલા પણ થતા નથી કોઈથી તેઓ બીહીતા નથી, તેમ તેઓથી કોઈ બીહીતું નથી ૬

તસ્મિન્વને સપ્તમહાદ્રુમાશ્ચ ફલાનિ સપ્તાઽતિથયશ્ચ સપ્ત ।

સપ્તાશ્રમાઃ સપ્તસમાધયશ્ચ દીક્ષાશ્ચ સપ્તૈતદરણ્યરૂપં ॥ ૭ ॥

પચવર્ણાનિ દિવ્યાનિ પુષ્પાણિ ચ ફલાનિ ચ ।

સૃજંતઃ પાદપાસ્ત્ર વ્યાપ્ય તિષ્ઠંતિ તદ્વનં ॥ ૮ ॥

તે વનમા સાત (મન, અહુકાર અને પાચ ઇન્દ્રિયો) મોટા વૃક્ષો છે, તેના સાત (મન, અહુકાર અને પાચ ઇન્દ્રિયોદ્વારા મળતા) ફળો છે, અને તેના સાત (મન, અહુકાર અને પાચ ઇન્દ્રિયોના અધિષ્ઠાતા) અતિથિઓ છે (જે સુખદુ ખનો અનુભવ લે છે), તે વનમા સાત (મન, અહુકાર અને પાચ ઇન્દ્રિયોના આશ્રમસ્થાન) આશ્રમો છે, તેમા સાત (મન, અહુકાર અને પાચ ઇન્દ્રિયોનો નાશ કરવારૂપ યોગની) સમાધિઓ છે, અને તેમા (મન, અહુકાર અને પાચ ઇન્દ્રિયોના કર્મોનો એક પછી એક ત્યાગ કરવારૂપ) સાત દીક્ષાઓ લેવામા આવે છે આવું તે અરણ્ય છે પાચ પ્રકારના (શબ્દ, સ્પર્શ, રૂપ, રસ અને ગંધ) દિવ્ય (અનુભવરૂપ) પુષ્પો અને (તેથી થતી પ્રીત્યાદિરૂપ) ફળો ઉત્પન્ન કરનાર (મનરૂપ) વૃક્ષો, તે (બ્રહ્મરૂપ) વનમા વ્યાપીને રહ્યા છે ૭-૮

સુવર્ણાનિ દ્વિવર્ણાનિ પુષ્પાણિ ચ ફલાનિ ચ ।

સૃજંતઃ પાદપાસ્ત્ર વ્યાપ્ય તિષ્ઠંતિ તદ્વનં ॥ ૯ ॥

સુરભીણિ દ્વિવર્ણાનિ પુષ્પાણિ ચ ફલાનિ ચ ।

સૃજંતઃ પાદપાસ્ત્ર વ્યાપ્ય તિષ્ઠંતિ તદ્વનં ॥ ૧૦ ॥

સુ એટલે સારા (સફેદ, પીળા વગેરે) રંગના, (સુખ અને દુઃખ એવા) બે ગુણવાળા ને પુષ્પો તથા ફળોને ઉત્પન્ન કરતા તે (ચક્ષુરૂપ) વૃક્ષો તે વનમાં વ્યાપીને રહ્યા છે ૯ (સ્વર્ગારૂપ) સુગંધવાળા, બે ગુણવાળા તે પુષ્પો અને ફળોને ઉત્પન્ન કરતા તે (યશરૂપ) વૃક્ષો, તે વનમાં વ્યાપીને ઉભા છે ૧૦

સુરभीણ્યેકવર્ણાણિ પુષ્પાણિ ચ ફલાણિ ચ ।

સૃજંતઃ પાદપાસ્ત્ર વ્યાપ્ય તિષ્ઠતિ તદ્વનં ॥ ૧૧ ॥

વહૂન્યવ્યક્તવર્ણાણિ પુષ્પાણિ ચ ફલાણિ ચ ।

વિસૃજંતૌ મહાવૃક્ષૌ તદ્વન વ્યાપ્ય તિષ્ઠતઃ ॥ ૧૨ ॥

સુગંધવાળા, એક જ વર્ણના (સુખરૂપ) પુષ્પો અને ફળોને ઉત્પન્ન કરતા તે (ધ્યાનરૂપ) વૃક્ષો, તે વનમાં વ્યાપીને ઉભા છે ૧૧ ઘણા અને અરૂપ વર્ણના પુષ્પો અને ફળોને ઉત્પન્ન કરતા બે (બુદ્ધિ અને મનરૂપ) વૃક્ષો, તે વનમાં વ્યાપીને ઉભા છે ૧૨

एको वह्निः सुमना ब्राह्मणोत्र पंचेंद्रियाणि समिधश्चात्र संति ।

तेभ्यो मोक्षाः सप्त फलंति दीक्षा गुणाः फलान्यतिथयः फलाशाः १३

વહ્નિ એક જ છે, અને સારું મન અને બ્રાહ્મણ (બુદ્ધિ એ રૂપ સર્વાવડે હોમ આપવાનો છે તેમાં) પાંચ ઇન્દ્રિયો સમિધરૂપ છે (જ્યારે મનની સાથે પાંચ ઇન્દ્રિયો અને જ્ઞાન હોય છે અને બુદ્ધિ કંઈ કાર્ય કરતી નથી ત્યારે તેને પરમ ગતિ શ્રુતિમાં કહી છે

यदा पचावतिष्ठते ज्ञानानि मनसा सह ।

बुद्धिश्च न विचेष्टति तामाहु परमा गतिम् ॥

મન, અહંકાર અને પચેન્દ્રિયોવડે હોમ અપાય અર્થાત્ તે સર્વને અકુશમાં લેવાય ત્યારે) તેઓમાંથી મોક્ષરૂપ સાત પ્રકારની દીક્ષા(અભ્યાસ)ના ફળ મળે છે, ગુણ તેવા ફળ છે, અને અતિ-

થિયો (મન, અહકાર અને પચેન્દ્રિયના અધિષ્ઠાતા દેવ) તે ગુણ-
રૂપ કૃણની આશા રાખે છે (તે કૃણો ખાય છે, ભોગવે છે) ૧૩*

* મૂળમાં જે વહિ શબ્દ છે, તે આત્માનો વાચક છે, અને સુમના શબ્દ છે તે બુદ્ધિ અને મનનો વાચક છે અહીં અગ્નિનુ વર્ણન કર્યું છે, તેથી બુદ્ધિ અને મનને સૂક્ષ્મ તથા સુવસ્તુ જાણવા ઇન્દ્રિયોને સમિધ એટલે યજ્ઞના કાષ્ટરૂપ જાણવી કારણ કે તેનો અગ્નિરૂપી આત્માને વિષે હોમ કરવાનો છે શ્રુતિમાં કહે છે કે -

‘યદા પચાવતિષ્ઠન્તે જ્ઞાનાનિ મનસા સહ ।

બુદ્ધિશ્ચ ન વિચેષ્ટતિ તામાહુ પરમા ગતિમ્

જ્યારે પાચ જ્ઞાનેન્દ્રિયો, મન અને બુદ્ધિ પોતાનું કર્મ કરતા નથી ત્યારે તેને પરમ ગતિ (મોક્ષ) કહે છે’ સર્વ ઇન્દ્રિયોનો આત્મા વિશે લય કરવો તેનું નામ હોમ તેમ જ બુદ્ધિ અને પાચ ઇન્દ્રિયોનો આત્મામાં હોમ કરવાથી તે સાતથી આત્માની મુક્તિ થાય છે મોક્ષ એમ એકવચન કહેતું જોઈએ, જતા મોક્ષા એમ બહુવચન કહ્યું છે તેનું તાત્પર્ય એવું છે કે, જેમાંથી આત્માની મુક્તિ થવાની છે, તે અપાદાનરૂપ ઇન્દ્રિયો પણ ધણી છે તેથી મોક્ષ શબ્દનો બહુ વચનમાં પ્રયોગ કર્યો છે વિદ્વાન્ મનુષ્યને જ્ઞાન થયા પછી દેહનો આત્માને વિષે થયેલો અયાસ રહે છે કે નથી રહેતો? જો અયાસ ન રહેતો હોય તો જ્ઞાન થયું કે તે જ વખતે દેહ પડી જવો જોઈએ, અને અયાસ રહે છે એમ જો માનીએ તો તેને મરણ પછી બીજા દેહનો લાભ થવો જોઈએ આની રાકા કરીને સમાવાન કરેલું છે કે - ફલન્તિ દીક્ષા મુક્ત પુરુષોના-જ્ઞાની પુરુષોના કર્મો કૃણવત્ હોય છે, પરંતુ તે કર્મો જ્ઞાનીને બીજા દેહ આપતા નથી, તેનું શું કારણ? તેના ઉત્તરમાં કહે છે કે ગુણા ફલોનિ તેના કર્મના કૃણ બીજાને ઉપયોગી થઈ પડે છે વિદ્વાનને દેહાદિક હોય છે, છતાં પણ તેને તેના ઉપર કર્તાપણા વગેરેનું અભિમાન હોતું નથી, તેથી તે દેહાદિક કરે છે તેનાથી અપૂર્વો ઉત્પન્ન થાય છે, પરંતુ તે અપૂર્વો બીજા દેહને ઉત્પન્ન કરતા નથી એટલા માટે જ્ઞાનીના અપૂર્વો ગુણરૂપ જ હોય છે, ત્યારે તેના અપૂર્વોનો કયા ઉપયોગ થાય છે? ઉત્તરમાં કહે છે કે, જેમ અતિથય ફલાશા એટલે દેવોના કર્મો જેમ સ્વાર્થને માટે હોતા નથી, પણ પારકાને માટે હોય છે, તેમ જ જ્ઞાનીના કર્મ પણ પોતાને માટે હોતા નથી, પણ પારકાને માટે હોય છે અર્થાત્ ઈશ્વરના કર્મની પેઠે જ્ઞાનીના કર્મ પણ સ્વાર્થને માટે હોતા નથી, પરંતુ પારકાને માટે જ હોય છે તેને માટે શ્રુતિમાં કહ્યું છે કે, -તસ્ય પુત્રા દાયમુપયતિ

આતિથ્યં પ્રતિગૃહ્ણંતિ તત્ર તત્ર મહર્ષયઃ ।

અર્ચિતેષુ પ્રલીનેષુ તેષ્વન્યદ્રોચતે વનં ॥ ૧૪ ॥

પ્રજ્ઞાવૃક્ષં મોક્ષફલં શાંતિચ્છાયાસમન્વિતં ।

જ્ઞાનાશ્રયં તૃપ્તિતોયમંતઃક્ષેત્રજ્ઞભાસ્કરં ॥ ૧૫ ॥

યેઽધિગચ્છંતિ તં સંતસ્તેષાં નાસ્તિ ભયં પુનઃ ।

ઊર્ધ્વં ચાધશ્ચ તિર્યક્ તસ્ય નાંતોધિગમ્યતે ॥ ૧૬ ॥

તે તે ગુણોના મહુર્ષિઓ તે તે ગુણોનુ આતિથ્ય સ્વીકારે છે, જ્યારે તે મહુર્ષિઓનું અર્ચન પૂજન થાય છે ત્યારે તેઓ શાંત પડી જાય છે, અને ત્યારે તેઓ બીજા વનને શોભાવે છે (એક ઇચ્છા પૂર્ણ થતા બીજાની ઇચ્છા કરે છે) ૧૪ (તે વનમા) પ્રજ્ઞા-રૂપ વૃક્ષ, મોક્ષરૂપ ફળ, અને શાંતિરૂપ તેની છાયા છે, જ્ઞાન-રૂપ તેનો આશ્રય છે, તૃપ્તિરૂપ તેનું જળ છે, અતરૂપ ક્ષેત્રને જાણવાવાળો ભાસ્કર (સૂર્ય) છે, ૧૫ જે સાધુ પુરુષો તેના આવા સ્વરૂપને સમજે છે, તેઓને પુનઃ કંઈ પણ ભય લાગતો નથી * ઉંચે, નીચે અથવા આડા અવળા કોઈ પણ બાજુએ તે વૃક્ષનો અત જાણવામા આવતો નથી, એટલો મોટો તેનો વિસ્તાર છે ૧૬

સપ્તસ્ત્રિયસ્તત્ર વસંતિ સદ્યસ્ત્વવાઙ્મુખા માનુમત્યો જનિગ્રયઃ ।

ઊર્ધ્વં રસાનાદદતે પ્રજાભ્યઃ સર્વાન્ યથા સત્યમનિત્યતા ચ ૧૭

ત્યા નિત્ય સાત સ્ત્રીઓ (દ્રાણાદિ વૃત્તિરૂપ) રહે છે (તે સ્ત્રીઓનો જન્મ સકલપમાથી થાય છે અને જીવન્મુક્તને વશ

સુહૃદ સાધુકૃત્યા દ્વિષન્ત પાપકૃત્યામ્ જ્ઞાનીના પુત્રો તેના દાય ભાગને ગ્રહણ કરે છે, રનેહીઓ જ્ઞાનીના પુણ્યકર્મના ફળને ભોગવે છે, અને જ્ઞાનીના શત્રુઓ તેના પાપ-કર્મના ફળને ભોગવે છે

* એક પ્રતમા પાઠ છે કે “તેનો પુનર્જન્મ થતો નથી.”

કરવાને અસમર્થ હોવાથી લજવાઇને) આડું મોં કરીને (અથવા કંઈ પણ બોલ્યા વિના) તેઓ રહે છે, તેઓ જ્યોતિ એટલે પ્રકાશવાળી છે અને જનનશક્તિવાળી છે, અને પ્રજા પાસેથી, જેમ સત્યને અને અનિત્યતાને ભોગવવામા આવે છે તેમ, સર્વ રસોને (વિષયથી થતા આનંદને) સારી રીતે ભોગવેછે ૧૭*

તत्रैव प्रतितिष्ठन्ति पुनस्तत्रोपयन्ति च ।

सप्त सप्तर्षयः सिद्धा वसिष्ठप्रमुखैः सह ॥ १८ ॥

यशो वर्चो भगश्चैव विजयः सिद्धतेजसः ।

एतमेवानुवर्त्तन्ते सप्तज्योतींषि भास्करं ॥ १९ ॥

गिरयः पर्वताश्चैव संति तत्र समामतः ।

नद्यश्च सरितो वारि वहंत्यो ब्रह्मसंभवं ॥ ૨૦ ॥

ત્યા જ વસિષ્ઠ વગેરે સપ્તર્ષિઓ અને સિદ્ધો (પચ પ્રાણુ, મન અને અહુકાર) રહે છે અને ત્યા જ લય પામે છે. ૧૮ યશ, પ્રભા, ભગ (મહંત્તા), વિજય, ઓજસ, સિદ્ધિ અને તેજ આ સાત જેમ જ્યોતિઓ (કિરણો) ભાસ્કર (સૂર્ય)ની પાછળ પાછળ જાય છે, તેમ આ વૃક્ષની પાછળ ફરે છે ૧૯ ત્યા ગિરિઓ અને પર્વતો આસપાસ ભેગા થયેલા છે, નદીઓ અને બ્રહ્મમાથી ઉત્પન્ન થયેલા જળને લઈ જનારી સરિતાઓ પણ છે ૨૦

नदीनां संगमश्चैव वैताने समुपहरे ।

स्वात्मवृक्षा यतो यांति साक्षादेव पितामहं ॥ ૨૧ ॥

कृशाशाः सुव्रताशाश्च तपसा दग्धकिल्बिषाः ।

आत्मन्यात्मानमाविश्य ब्रह्माणं समुपासते ॥ ૨૨ ॥

* આ શ્લોકનો અર્થ સ્પષ્ટ નથી

વિતાન(યોગ યજ્ઞનું સ્થાન)ના અતિગૂઢ સ્થાનમાં નદીઓનો સગમ પણ ત્યાં છે ત્યાંથી જેઓ પોતાના આત્માથી સતુષ્ટ થયેલા છે, તેઓ સાક્ષાત્ પિતામહુની પાસે જાય છે ૨૧ થોડી આશાવાળા, સારા વ્રતની આશાવાળા અને જેઓના પાપો તપથી બળી ગયા છે તેઓ, આત્મા વિષે આત્માનો પ્રવેશ કરાવીને બ્રહ્મની ઉપાસના કરે છે ૨૨

શમમપ્યત્ર શંસતિ વિદ્યારણ્યવિદો જનાઃ ।

તદારણ્યમભિપ્રેત્ય યથાર્ધીરમજાયત ॥ ૨૩ ॥

एतदेवेदं पुण्यमरण्यं ब्राह्मणा विदुः ।

विदित्वा चानुतिष्ठन्ति क्षेत्रज्ञेनानુदर्शिना ॥ ૨૪ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

ब्राह्मणगीतासु द्वादशोऽध्याय ॥ ૧૨ ॥

વિદ્યારૂપ અરણ્યને જાણવાવાળા મનુષ્યો અત્રે શમ(શાંતિ)ને વખાણે છે, તે અરણ્યમાં જઈને, તેઓ મગજ ઠેકાણે રાખવાવાળા તથા ધીરજવાળા બને છે ૨૩ બ્રાહ્મણો કહે છે કે, આ (બ્રહ્મરૂપ) અરણ્ય આવું પુણ્યવાળું છે, તે બરાબર (શાસ્ત્રીય રીતિએ, શુદ્ધ જ્ઞાનવાળા થઈને નહિ) જાણીને ક્ષેત્રજ્ઞના બતાવ્યા પ્રમાણે (શમા-દિપરાયણ થઈને) તેઓ રહે છે ૨૪

इतिश्री महाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वमा 'ब्राह्मणगीता'मा

'ब्रह्मवन्वर्णन' ए नाम्नो १२ मो अध्याय समाप्त



અધ્યાય ૧૩ મો યજ્ઞીય હિંસાનો વિચાર

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-

ગંધાન્ન જિઘ્રામિ રસાન્ન વેદ્મિ રૂપં ન પશ્યામિ ન ચ સ્પૃશામિ ।
તથાપિ શબ્દાન્નિવિધાન્ શૃણોમિ ન ચાપિ સંકલ્પમુપૈમિ કંચિન્ ૧

બ્રાહ્મણ કહે છે -હું ગંધોને સુધનો નથી, રસોને જાણતો (ચાખતો) નથી, રૂપને (રંગને) જોતો નથી, તેમ સ્પર્શ પણ કરતો નથી, તથાપિ હું જાતજાતના શબ્દોને સાંભળુ છું, પરંતુ કોઈ જાતના સંકલ્પ કરતો નથી ૧

અર્થાનિષ્ઠાન્કામયતે સ્વભાવઃ સર્વાન્દ્રેષાન્પ્રદ્વિષતે સ્વભાવઃ ।
કામદ્વેષાનુદ્ભવતઃ સ્વભાવાત્ પ્રાણાપાનો જંતુદેહાન્નિવેશ્ય ॥ ૨ ॥
તેભ્યશ્ચાન્યાસ્તેષુ નિત્યાંશ્ચ ભાવાન્ ભૂતાત્માનં લક્ષયેરન્ શરીરે ।
તસ્મિંસ્તિષ્ઠન્નાસ્મિ.સક્તઃ કથંચિત્કામક્રોધાભ્યાં જરયા મૃત્યુના ચ ૩

સ્વભાવ જ ઇષ્ટ અર્થોની કામના કરે છે, સ્વભાવ જ સર્વ દ્વેષોને (અણુગમતી વસ્તુઓને) દ્વેષ કરે છે, પ્રાણ અને અપાન વાયુઓ જેમ પ્રાણીઓના દેહમાં પ્રવેશ કરી અન્નપાકાદિ કાર્ય કરે છે, તેમ સ્વભાવમાથી જ કામ અને દ્વેષનો ઉદ્ભવ થાય છે અને જગૃત સ્વભાવસ્થામાં અર્થ વિષે બુદ્ધિ આદિ કામનાવાળા થાય છે) ૨ તેમનાથી (એટલે કે બાહ્ય ધ્રાણાદિ અને દ્રેયદિથી) ભિન્ન અન્યોને (એટલે કે વાસનામય સ્વપ્નાઓને) તેમ જ તેમને (સ્વપ્નાઓને) વિષે નિત્ય ભાવોને (અર્થાત્ કે સ્વપ્નવત્ જગતમાં કામનાઓ સત્ય છે, નિત્ય છે) તેમ જ સર્વ ભૂતોના આત્માને હું તો શરીર વિષે જ જોઉં છું, અને તે શરીરનેવિષે રહ્યો થકો હું કામ, ક્રોધ, જરા કે મૃત્યુ કશાથી કોઈ પણ રીતે બધાયો નથી ૩

અકામયાનસ્ય ચ સર્વકામાનવિદ્વિષાણસ્ય ચ સર્વદોષાન્ ।

ન મે સ્વભાવેષુ ભવંતિ લેપાસ્તોયસ્ય વિંદોરિવ પુષ્કરેષુ ॥ ૪ ॥

નિત્યસ્ય ચૈતસ્ય ભવતિ નિત્યા નિરીક્ષ્યમાણસ્ય બહુસ્વભાવઃ ।

ન સજ્જતે કર્મસુ ભોગજાલં દિવીવ સૂર્યસ્ય મયૂર્જાલં ॥ ૫ ॥

હું કેાઈપણ કામનાઓની કામના કરતો નથી, તેમ સર્વ દોષોનો દ્વેષ કરતો નથી જેમ કમળને પાણીના ટીપાનો લેપ થતો નથી, તેમ મારા સ્વભાવમાં કામાદિકનો લેપ થતો નથી ‘ આ નિત્યને લીધે બધી વસ્તુઓ નિત્ય થાય છે, જેમ આકાશમાં સૂર્યના કિરણોનો સમૂહ એક થતો નથી, તેમ દૃશ્ય રૂપવાળા એવા મારામાં બહુ સ્વભાવ(પ્રકાર)વાળો ભોગનો સમૂહ, કર્મો કરવા છતાં પણ, કર્મો વિષે આસક્તિ કરતો નથી ૫

અત્રાપ્યુદાહરંતીમમિતિહાસ પુરાતનં ।

અધ્વર્યુયતિસંવાદં તં નિબોધ યશસ્વિનિ ॥ ૬ ॥

પ્રોક્ષ્યમાણં પશું દૃષ્ટ્વા યજ્ઞકર્મણ્યથાઽબ્રવીત્ ।

યતિરધ્વર્યુમાસીનો હિંસેયમિતિ કુત્સયન્ ॥ ૭ ॥

આ વિષયમાં પણ પુરાતન ઇતિહાસનો અધ્વર્યુ અને યતિના સંવાદરૂપ આ એક દાખલો આપવામાં આવે છે તે, હે યશસ્વિનિ ! તુ સાભળ ‘ એક યજ્ઞકર્મમાં એક પશુને (પવિત્ર) જળ-વડે છાટેલો (નવડાવી શુદ્ધ કરેલો) જોઈને ત્યાં બેઠેલા એક અધ્વર્યુને, એક યતિએ ધિક્કાર કરતા કહ્યું કે, ‘આ તો હિંસા છે.’ ૭

તમધ્વર્યુઃ પ્રત્યુવાચ નાયં છાગો ત્રિનશ્યતિ ।

ત્રેયસા યોક્ષ્યતે જંતુર્યદિ શ્રુતિરિયં તથા ॥ ૮ ॥

યો હ્યસ્ય પાર્થિવો ભાગઃ પૃથિવીં સ ગમિષ્યતિ ।

યદસ્ય વારિજં કિંચિદપસ્તત્સંપ્રવેક્ષ્યતિ ॥ ૯ ॥

સૂર્ય ચતુર્દિશઃ શ્રોત્રં પ્રાણોસ્ય દિવમેવ ચ ।

આગમે વર્ત્તમાનસ્ય ન મે દોષોઽસ્તિ કથન ॥ ૧૦ ॥

અધ્વર્યુએ તેને જવાબ આપ્યો, “આ છાગ(અકરા)નો નાશ થતો નથી. જો શ્રુતિને સાચી માનીએ તો આ પ્રાણીનું શ્રેય થશે કે કારણ કે આનો જે પાર્થિવ ભાગ છે, તે પૃથિવીમાં ભળી જશે, આનો જે પાણીવાળો ભાગ છે તે જળ સાથે ભળી જશે,” તેના નેત્રો સૂર્યમાં ભળી જશે, તેના કાન દિશાઓમાં ભળશે, અને આનો પ્રાણ આકાશ(વાયુ)માં ભળશે શાસ્ત્ર પ્રમાણે ચાલનાર એવા મારા (આ પશુવધથી) કંઈ દોષ થતો નથી ૧૦

યતિરુવાચ-પ્રાણૈર્વિયોગે ચ્છાગસ્ય યદિ શ્રેયઃ પ્રપશ્યસિ ।

છાગાર્થે વર્ત્તતે યજ્ઞો ભવતઃ કિં પ્રયોજનં ॥ ૧૧ ॥

અત્ર ત્વા મન્યતા ભ્રાતા પિતા માતા સસ્રેતિ ચ ।

મંત્રયસ્વૈનમુન્નીય પરવંત વિશેષતઃ ॥ ૧૨ ॥

એવમેવાનુમન્યેરંસ્તાન્ ભવાન્દ્રષ્ટુમર્હતિ ॥

તેષામનુમત શ્રુત્વા શક્યા કર્તુ વિચારણા ॥ ૧૩ ॥

યતિ કહે છે-આ પ્રમાણે પ્રાણનો વિયોગ કરવામાં અકરાનું શ્રેય જો તેને જણાતું હોય તો આ યજ્ઞ છાગ(અકરા)ને માટે છે, તેમાં તારે શું પ્રયોજન છે? ૧૧ આ બાબતમાં એના ભાઈ, માતા, પિતા અને સખાની સમતિ લે વિશેષે કરીને આ પરાધીન છે, માટે તેને સાથે લઈ જઈને તેમની રક્ષા લે ૧૨ તેઓ એમ જ કરવાની સલાહ આપે, તેટલા માટે આપે તેમને મળવું જોઈએ તેઓની અનુમતિ મળ્યા પછી (તું કહે છે તેમ) વિચાર કરી શકાશે ૧૩

પ્રાણા અપ્યસ્યચ્છાગસ્ય પ્રાપિતાસ્તે સ્વયોનિષુ ।

શરીરં કેવલં શિષ્ટં નિશ્ચેષ્ટમિતિ મે મતિઃ ॥ ૧૪ ॥

ઇન્ધનસ્ય તુ તુલ્યેન શરીરેણ વિચેતસા ।
 હિંસાં નિર્વેષ્ટુકામાનામિન્ધનં પશુસંજ્ઞિતં ॥ ૧૫ ॥
 અહિંસા સર્વધર્માણામિતિ વૃદ્ધાનુશાસનં ।
 યદહિંસ્રં ભવેત્કર્મ તત્કાર્યમિતિ વિગ્રહે ॥ ૧૬ ॥
 અહિંસેતિ પ્રતિજ્ઞેયં યદિ વક્ષ્યામ્યતઃ પરં ।
 શક્યં બહુવિધં કર્તું ભવતા કાર્યદૂષણં ॥ ૧૭ ॥
 અહિંસા સર્વભૂતાનાં નિત્યમસ્માસુ રોચતે ।
 પ્રત્યક્ષતઃ સાધયામો ન પરોક્ષમુપાસ્મહે ॥ ૧૮ ॥

આ બકરાના પ્રાણોને પોતપોતાની યોનિ(મૂળ)માં મો-
 કલાવી દીધા છે, કેવળ શરીર પાછળ રહ્યું છે, તે તો ચેતના
 વિનાનું છે, એમ મારુ માનવું છે^{૧૪} ચેતના વિનાનું શરીર ઇન્ધન
 (લાકડા) તુલ્ય છે તે તો યજ્ઞ કરવાની ઇચ્છા કરનારની હિંસા
 ગણાય છે, (કારણ કે યજ્ઞમાં) પશુ નામનું બળતણ એ છે^{૧૫}
 વૃદ્ધોની એવી આજ્ઞા છે કે, અહિંસા સર્વધર્માણામ્ સર્વ ધર્મોમાં
 અહિંસા શ્રેષ્ઠ છે, જે કર્મ હિંસા કર્યા વિના થાય છે, તેને જ અમે
 કર્મ તરીકે માનીએ છીએ^{૧૬} જો આગળ વધીને કહું તો હિંસા
 ન કરવી, એવી પ્રતિજ્ઞા લેવી જોઈએ, (નહિ તો) તારે હાથે બહુ
 જાતના દુષ્ટ કર્મ થશે^{૧૭} કેઈ પણ પ્રાણીની હિંસા ન કરવી,
 એ અમને નિત્ય રહે છે અમે તે પ્રત્યક્ષ સિદ્ધ કરીએ છીએ,
 તેની પરોક્ષ ઉપાસના કરતા નથી^{૧૮*}

અધ્વર્યુસ્વાચ-ભૂમેર્ગંધગુણાન્ સુંક્ષે પિવસ્યાપોમયાન્ રસાન્ ।

જ્યોતિષા પશ્યસે રૂપં સ્પૃશસ્યનિલજાન્ગુણાન્ ॥ ૧૯ ॥

* આ જૈન મત છે

શૃણોષ્યાકાશજાન્ શબ્દાન્મનસા મન્યસે મર્તિ ।
 સર્વાણ્યેતાનિ ભૂતાનિ પ્રાણા इति च मन्यसे ॥ ૨૦ ॥
 પ્રાણાદાને નિવૃત્તોઽસિ હિંસાયા વર્ત્તતે ભવાન્ ।
 નાસ્તિ ચેષ્ટા વિના હિંસા કિંવા ત્વં મન્યસે દ્વિજ ॥૨૧॥

અધ્વર્યુ કહે છે -તું ભૂમિના ગધરૂપ ગુણોને ભોગવે છે, જળના માને પીએ છે, તેજસ્વી પદાર્થોના રૂપને જુએ છે, પવનમાથી કળેલા ગુણોનો સ્પર્શ કરે છે,^{૧૯} આકાશમાથી નીકળતા શબ્દોનું શ્રવણ કરે છે, મનવડે મતિનું મનન કરે છે, તું એમ માને કે, આ સર્વ ભૂતો પ્રાણરૂપ છે^{૨૦} પ્રાણ લેવાની વિરુદ્ધનું કામ હતા તું હિંસા કરવાનું તો ચાલુ જ રાખે છે, હિંસા કર્યા ના કેઈ પણ કર્મ થઈ શકતું નથી, તો, હે દ્વિજ! તું એ વિષે ધારે છે?૨૧

તિરુવાચ—અક્ષરં ચ ક્ષરં ચૈવ દ્વૈધીભાવોઽયમાત્મનઃ ।

અક્ષરં તત્ર સદ્ભાવઃ સ્વભાવઃ ક્ષર ઉચ્યતે ॥ ૨૨ ॥

પ્રાણો જિહ્વા મનઃ સત્ત્વં સદ્ભાવો રજસા સહ ।

ભાવૈરેતૈર્વિમુક્તસ્ય નિર્દ્વેદસ્ય નિરાશિષઃ ॥ ૨૩ ॥

સમસ્ય સર્વભૂતેષુ નિર્મમસ્ય જિતાત્મનઃ ।

સમંતાત્પરિમુક્તસ્ય ન ભયં વિદ્યતે કચિત્ ॥ ૨૪ ॥

યતિ કહે છે —અક્ષર અને ક્ષર (અવિનાશી અને વિનાશી) બંને પ્રકારના ભાવવાળો આ આત્મા છે સદ્ભાવ* તે અક્ષર

* સત્ભાવ=જેનો ભાવ અર્થાત્ અસ્તિત્વ નિત્ય છે તે સ્વભાવ=સુ। અભાવ હોય જેનો ત્રણે કામમાં સારી રીતે અભાવ છે તે જુઓ ભગવદ્ગીતા.

દ્વાવિમૌ પુરુષૌ લોકે ક્ષરશ્ચાક્ષર પ્વ ચ ।

ક્ષર સર્વાણિ ભૂતાનિ કૂટસ્થોક્ષર ઉચ્યતે ॥

આત્મા છે અને સ્વભાવ તે ક્ષર આત્મા છે ૨૨ પ્રાણ, જિહ્વા, મન, સત્ત્વ, ગુણ, અને રજસ (માયા) ગુણસહિત સદ્ભાવ, આટલા ભાવોથી મુક્ત થયેલો, કોઈ પણ જાતના વિરુદ્ધ દ્રઢ ગુણ રહિત થયેલો, આશા વગરનો, ૨૩ સર્વ પ્રાણીઓ પ્રતિ સમદૃષ્ટિવાળો, મમતા વિનાનો, ઈન્દ્રિયોને જિતનારો અને ચારે બાજુથી બીલકુલ મુક્ત થયેલો એવો જે હોય, તેને કંઈ પણ ભય હોતો નથી ૨૪

અધ્વર્યુર્વાચ-સદ્ધિરેવેહ સંવાસઃ કાર્યો મતિમતાં વર ।

भवतो हि मतं श्रुत्वा प्रतिभाति मतिर्मम ॥ २५ ॥

भगवन् भगवद्बुद्ध्या प्रतिपन्नो ब्रवीम्यहं ।

व्रतं मंत्रकृतं कर्तुर्नापराधोऽस्ति मे द्विज ॥ २६ ॥

અધ્વર્યુ કહે છે -હું મતિમાનોમા શ્રેષ્ઠ ! આ વિષયમા સાધુ પુરુષો સાથે સવાદ કરવો જોઈએ કારણ કે તારો મત સાબળીને મારી મતિ સામી પ્રકાશિત થઈ છે ૨૫ હું ભગવન્ ! ભગવાનની બુદ્ધિથી મુક્ત થયેલો હું કહું છું કે, હું દ્વિજ ! હું વેદોક્ત કર્મ કર છું, માટે મારો કોઈ અપરાધ નથી ૨૬

ब्राह्मण उवाच-उपपत्त्या यतिस्तूष्णीं वर्त्तमानस्ततः परं ।

अध्वर्युरपि निर्मोहः प्रचचार महामखे ॥ २७ ॥

एवमेतादृशं मोक्षं सुसूक्ष्मं ब्राह्मणा विदुः ।

विदित्वा चानुतिष्ठन्ति क्षेत्रज्ञेनार्थदर्शिना ॥ २८ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

ब्राह्मणगीतासु त्रयोदशोऽध्याय ॥ १३ ॥

બ્રાહ્મણ કહે છે -આ ઉપપત્તિ(ચુક્તિ)થી તે યતિ શાત પડ્યો અને તે અધ્વર્યુએ પણ મોહરહિત થઈને તે મહાયજ્ઞ આગળ

ચાલુ કર્યો.^{૧૭} બ્રાહ્મણો આ રીતે આવા અતિસૂક્ષ્મ મોક્ષને બાણે છે, અને તે બાણીને અર્થ બતાવનારા ક્ષેત્રરૂપી સૂચના પ્રમાણે અનુષ્ઠાન કરે છે.^{૧૮}

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वविषे अनुगीतापर्वमा 'ब्राह्मणगी-
तामा यज्ञीय हिंसाविषे विचार' ए नामनो अध्याय १३ मो समाप्त



અધ્યાય ૧૪ મો

પરશુરામે કાર્તવીર્યને મારી નાખ્યો.

ब्राह्मण उवाच—अत्राप्युदाहरंतीममितिहासं पुरातनम् ।

कार्तवीर्यस्य संवादं समुद्रस्य च भाविनि ॥ १ ॥

कार्तवीर्यार्जुनो नाम राजा बाहुसहस्रवान् ।

येन सागरपर्यता धनुषा निर्जिता मही ॥ २ ॥

બ્રાહ્મણ કહે છે—આ વિષયમાં પણ પુરાતન ઇતિહાસનો, કાર્તવીર્ય અને સમુદ્રના સંવાદરૂપ આ એક દાખલો, હે ભામિનિ! આપવામાં આવે છે.^૧ એક હજાર હાથવાળો કાર્તવીર્ય અર્જુન નામનો એક રાજા હતો. તેણે સાગર સુધીની પૃથિવી ધનુષપડે જિતી હતી.^૨

स कदाचित्समुद्राते विचरन्बलदर्पितः ।

अवाकिरन् शरशतैः समुद्रमिति नः श्रुतम् ॥ ३ ॥

तं समुद्रो नमस्कृत्य कृताञ्जलिरुवाच ह ।

मा मुंच वीर नाराचान् ब्रूहि किं करवाणि ते ॥ ४ ॥

मदाश्रयाणि भूतानि त्वद्विसृष्टैर्महेषुभिः ।

वध्यन्ते राजशार्दूल तेभ्यो देहभयं विभो ॥ ૫ ॥

એક વેળાએ સમુદ્રના કિનારાપર ફરતા ફરતા તેણે બળને
ગર્વ ધરીને, સેંકડો બાણોથી સમુદ્રને છાઈ દીધો હતો, એવું અ-
મારા સાબળવામા છે.^૩ સમુદ્રે તેને નમસ્કાર કરી હાથ જોડી
કહ્યું કે, 'હિ વીર ! તું તારા નારાચ (બાણ) છોડ ના હું શું કરું,
તે તું કહે' તારા છોડેલા મહાન્ બાણોથી મારા આશ્રયે રહેલા
પ્રાણીઓનો, હે રાજશાહ્ન ! વધ થાય છે, તેઓને, હે વિભો !
તું અભયદાન આપ' ^૪

અર્જુન ઉવાચ-મત્સમો यदि संग्रामे शरासनधरः कचित् ।

विद्यते तं समाचक्ष्व यः समासीत मां मृधे ॥ ૬ ॥

સમુદ્ર ઉવાચ-મહર્ષિર્જમદગ્નિસ્તે यदि राजन्परिश्रुतः ।

तस्य पुत्रस्तवातिथ्यं यथावत्कर्तुमर्हति ॥ ૭ ॥

અર્જુન કહે છે-સત્રામમા મારા સમાન ધનુષ અને બાણ
ધરનારો કદાચ કોઈ હોય કે જે રણમા મારી સામા ઉભો રહે
તો તે વિષે તું મને કહે' સમુદ્ર કહે છે-હે રાજન્ ! મહર્ષિ
જમદગ્નિનુ નામ જો તે સાબળ્યુ હોય તો તેનો પુત્ર તારુ આતિથ્ય
યથાર્થ કરવાને થોગ્ય છે ^૭

ततः स राजा प्रययौ क्रोधेन महतावृतः ।

स तमाश्रममागम्य राममेवान्वपद्यत ॥ ૮ ॥

સ રામપ્રતિકૂલાનિ ચકાર सह बंधुभिः ।

આયાસ જનયામાસ રામસ્ય ચ મહાત્મનઃ ॥ ૯ ॥

ततस्तेजः प्रज्ज्वाल रामस्यामिततेजसः ।

प्रदहन् रिपुसैन्यानि तदा कमललोचने ॥ ૧૦ ॥

પછી તે રાજા મહા ક્રોધથી ઘેરાઈને ત્યાથી આદ્યો ગયો,
અને તેના આશ્રમમા જઈને ખુદ રામને જ મળ્યો.^૮ ત્યા તેણે

પોતાના સખધીઓ સાથે મળીને રામને વિષે પ્રતિકૂળ આચરણ કર્યા, અને મહાત્મા રામને ઘણા પજવ્યા ૯ ત્યારે અમાપ તેજવાળા રામનુ, હે કમલના જેવા લોચનવાળી! શત્રુઓના સૈન્યને બાળી નાખતુ તેજ પ્રકાશ્યુ ૧૦

તતઃ પરશુમાદાય સ તં બાહુસહસ્રિણમ્ ॥

ચિચ્છેદ સહસ્રા રામો બહુશાસ્ત્રમિવ દ્રુમમ્ ॥ ૧૧ ॥

તં હતં પતિતં દૃષ્ટ્વા સમેતાઃ સર્વબાધવાઃ ।

અસીનાદાય શક્તીશ્ચ માર્ગવં પર્યધાવયન્ ॥ ૧૨ ॥

રામોઽપિ ધનુરાદાય રથમારુહ્ય સત્ત્વરઃ ।

• વિમૃજન્ શરવર્ષાણિ વ્યધમત્પાર્થિવં બલમ્ ॥ ૧૩ ॥

પછી પોતાની ફરસી લઇને તે રામે, જેમ બહુ શાખાવાળા વૃક્ષને કાપવામા આવે તેમ, એકદમ તે હજાર બાહુવાળા અર્જુનને ચીરી નાખ્યો ૧૧ તેને હણાયલો પડેલો જોઇને, તરવારો અને શક્તિ લઇને, તેના સર્વ બધુઓ એકત્ર થઇને ભાગવપર ધસી ગયા ૧૨ રામે પણ સત્ત્વર રથપર ચઢી ધનુષ લઇને, બાણોના વર્ષાદ વરસાવતા તે રાજાના લશ્કરને ધમધમાવી નાખ્યુ ૧૩

તતસ્તુ ક્ષત્રિયાઃ કેચિજ્ઞામદમ્યભયાર્દિતાઃ ।

વિવિશુર્ગિરિદુર્ગાણિ મૃગાઃ સિંહાર્દિતા इव ॥ ૧૪ ॥

તેષાં સ્વવિહિતં કર્મ તદ્વ્યાભાનુતિષ્ઠતામ્ ।

પ્રજા વૃષલતા પ્રાપ્તા બ્રાહ્મણાનામદર્શનાત્ ॥ ૧૫ ॥

પછી જમદગ્નિના પુત્રના ભયથી દુ ખી થતા કેટલાક ક્ષત્રિયો, સિંહના ભયથી દુ ખી થતા મૃગોની માફક, ગિરિઓની ગુફાઓ- (કિલ્લાઓ)મા ભરાઈ ગયા ૧૪ રામના ભયને લીધે પોતપોતાની જાતિના ઠરાવેલા કર્મોનુ અનુષ્ઠાન તેઓમાથી જેઓએ ન કર્યુ

તેઓની પ્રજા, બ્રાહ્મણોના અભાવને કીધે વૃષલ એટલે શૂદ્રની સ્થિતિએ પહોંચી ૧૫

एवं ते द्रविडाभीराः पुंड्राश्च शबरैः सह ।

वृषलत्वं परिगता व्युत्થાનાત્ ક્ષત્રધર્મિણ. ॥ ૧૬ ॥

ततश्च हतवीरास्तु क्षत्रियास्तु पुनःपुनः ।

द्विजैरुत्पादितं क्षત્રं जामदग्न्यो न्यकुंतत ॥ ૧૭ ॥

एकविंशतिमेधाते रामं वागशरीरिणी ।

दिव्या प्रोवाच मधुरा सर्वलोकपरिश्रुता ॥ ૧૮ ॥

આ રીતે ક્ષત્રિયોના ધર્મોભાથી બ્રહ્મ થવાથી તેઓ દ્રવિડ, આલીર, પુડ્ડો અને શબરની સાથે વૃષલ એટલે શૂદ્રની સ્થિતિને પામ્યા ૧૬ અને પછી જ્યારે હુણાએલા વીર ક્ષત્રિયોની સ્ત્રીઓ વિષે બ્રાહ્મણોએ ક્ષત્રિયોને ઉત્પન્ન કર્યા ત્યારે પણ જમદગ્નિના પુત્રે તેમનો નાશ કર્યો કીધો ૧૭ આવા એકવીશ યુદ્ધયજ્ઞ થયા પછી શરીર વગરની, દિવ્ય, મધુર અને સર્વ લોકમાં સભળાય તેવી વાણીએ રામને કહ્યું કે, ૧૮

राम राम निवर्त्तस्व कं गुण तात पश्यसि ।

क्षत्रबंधूनिमान्प्राणैर्विप्रयोज्य पुनःपुनः ॥ ૧૯ ॥

तथैव तं महात्मानमृचीकप्रमुखास्तदा ।

पितामहा महाभाग निवर्त्तस्वेत्यथाब्रुवन् ॥ ૨૦ ॥

पितुर्वधममृष्यंस्तु रामः प्रोवाच तानृषीन् ।

नार्हतीह भवंतो मां निवारयितुमित्युत ॥ ૨૧ ॥

‘હે રામ! હે રામ! બસ થયું હે તાત! આ ક્ષાત્ર બંધુઓ-(અધમ ક્ષત્રિયો)નો પુન પુન પ્રાણથી વિયોગ કરાવ-

વામા તને કયો ગુણ (લાભ) દેખાય છે ?^{૧૯} તેમજ, હે મહાભાગ ! ઋચીક વગેરે મુખ્ય મુખ્ય પિતામહેા પણ તે મહાત્માને, ‘બસ થયુ,’ એમ કહેવા લાગ્યા.^{૨૦} પોતાના પિતાનો વધ સહન ન કરી શકનાર એવા રામે તે ઋષિઓને કહ્યુ કે, ‘આ વિષયમા આપ મુશ્ખીઓએ મને અટકાવવો યોગ્ય નથી.’^{૨૧}

પિતર ઉચુઃ-નાર્હસે ક્ષત્રવંધૂસ્ત્વં નિહંતું જયતાં વર ।

નેહ યુક્તં ત્વયા હંતું બ્રાહ્મણેન સતા નૃપાન્ ॥ ૨૨ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

ब्राह्मणगीतासु चतुर्दशोऽध्याय ॥ ૧૪ ॥

પિતૃઓ કહે છે -હિ વિજયવતોમા શ્રેષ્ઠ ! બિચારા ક્ષત્રિઓને હુણવાને તુ યોગ્ય નથી, વળી આ વિષયમા તારા જેવા ઉત્તમ બ્રાહ્મણે રાજાઓને હુણવા, એ યુક્ત નથી.^{૨૨}

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वविषे अनुगीतापर्वमा ‘ब्राह्मणगीतामा कार्तवीर्य अर्जुननो वध’ ए नामनो अध्याय ૧૪ મો સમાપ્ત

અધ્યાય ૧૫ મો

અલર્ક રાજને થયેલુ જ્ઞાન

પિતર ઉચુઃ-અત્રાપ્યુદાહરંતીમમિતિહાસં પુરાતનમ્ ।

શ્રુત્વા ચ તત્તથા કાર્યં ભવતા દ્વિજસત્તમ ॥ ૧ ॥

અલર્કો નામ રાજર્ષિરભવત્સુમહાતપાઃ ॥

ધર્મજ્ઞઃ સત્યવાદી ચ મહાત્મા સુદૃઢવ્રતઃ ॥ ૨ ॥

સ સાગરાંતાં ધનુષા વિનિર્જિત્ય મહીમિમાં ।

કૃત્વા સુદુષ્કરં કર્મ મનઃ સૂક્ષ્મે સમાદધે ॥ ૩ ॥

સ્થિતસ્ય વૃક્ષમૂલેષુ તસ્ય ચિંતા વભૂવ હ ।

ઉત્સૃજ્ય સુમહત્કર્મ સૂક્ષ્મં પ્રતિ મહામતે ॥ ૪ ॥

પિતૃઓ કહે છે -આ વિષયમાં પુરાતન ઇતિહાસનો આ એક દાખલો આપવામાં આવે છે તે સાક્ષીને, હે દ્વિજસત્તમ ! તે પ્રમાણે તારે કરવું જોઈએ ^૧ અતિ મહાન્ તપ કરવાવાળો અલર્ક નામનો એક રાજર્ષિ હતો તે ધર્મને જાણવાવાળો, સત્ય બોલનારો, મહાત્મા, અને અતિ દૃઢ વ્રત કરવાવાળો હતો ^૨ પોતાના ધનુષવડે સાગર જેનો અત (સીમા-મર્યાદા) છે, એવી આ મહીને જિતી લઈને અને એ રીતે અતિ દુષ્કર કર્મ કરીને તેણે પોતાનું મન સૂક્ષ્મ (એટલે બ્રહ્મને શોધવા)પર રોક્યું ^૩ (એક વેળાએ) એક વૃક્ષના મૂળમાં તે બેઠો હતો ત્યારે, હે મહા મતિવાળા ! શત્રુજ્યાદિ દુષ્કર કર્મ કરવાનું છોડી દઈ, સૂક્ષ્મ (બ્રહ્મ)ની (શોધ માટે) તેને ચિંતા થવા લાગી ^૪

અલર્ક ઉવાચ-મનસો મે બલં જાતં મનો જિત્વા ધ્રુવો જયઃ ।

અન્યત્ર બાણાન્ધાસ્યામિ શત્રુભિઃ પરિવારિતઃ ॥ ૫ ॥

યદિદં ચાપલાત્કર્મ સર્વાન્મર્ત્યાશ્ચીકીર્ષતિ ।

મનઃ પ્રતિ સુતીક્ષ્ણાગ્રાનહં મોક્ષ્યામિ સાયકાન્ ॥ ૬ ॥

અલર્ક કહે છે -મારા મનમાં બળ (અભિમાન) જન્મ્યું છે, મનને જિત્યું એટલે બરેબર જય થયો છે (ઇન્દ્રિયરૂપ) શત્રુઓથી ઘેરાયેલો હું હવે બીજી દિશામાં (મન તરફ) મારાં બાણો ફેંકીશ ^૫ આ મન પોતાની અપજાર્ધ (અસ્થિરતા)ને લીધે સર્વ મૃત્યુવશ પાસે કર્મની ઇચ્છા કરાવે છે, માટે હવે હું અતિતીક્ષ્ણ અણીવાળા બાણો મનના પર મૂકીશ ^૬

મન ઉવાચ-નેમે વાણાસ્તરિષ્યંતિ મામલર્ક કથંચન ।

તવૈવ મર્મ મેત્સ્યંતિ ભિન્નમર્મા મરિષ્યસિ ॥ ૭ ॥

અન્યાન્ વાણાન્સમીક્ષસ્વ યૈસ્ત્વં માં સૂદયિષ્યસિ ।

તચ્છ્રુત્વાઽપ્યવિચિંત્યાથ તતો વચનમબ્રવીત્ ॥ ૮ ॥

મન કહે છે-હું અલર્ક ! આ બાણો મને કેઈ પણ રીતે વિધી શકે તેમ નથી એ તો તારા જ મર્મોને ભેદશે, અને ભેદાયલા મર્મોવાળો તું મરી જશે. ૭ બીજા બાણોને તું શોધ, કે જેવડે તું મને મારી શકે આ સામ્રાજીને તેપર વિચાર કરીને તેને જવાબ આપ્યો. ૮

• અલર્ક ઉવાચ-આઘ્રાય સુવહૂન્ગંધાંસ્તાનેવ પ્રતિગૃધ્યતિ ।

તસ્માત્ ઘ્રાણં પ્રતિ શરાન્ પ્રતિ મોક્ષામ્યહં શિતાન્ ॥ ૯ ॥

ઘ્રાણ ઉવાચ-નેમે વાણાસ્તરિષ્યંતિ મામલર્ક કથંચન ।

તવૈવ મર્મ મેત્સ્યંતિ ભિન્નમર્મા મરિષ્યસિ ॥ ૧૦ ॥

અલર્ક કહે છે.-ઘણા ઘણા ગંધો સુધ્યા પછી તેને જ માટે માણસ લોભ કરે છે. તેટલા માટે નાકપર હું તીક્ષ્ણ બાણો છોડીશ. ૯ નાક કહે છે-હું અલર્ક ! આ બાણો મને કેઈ પણ રીતે વિધી શકે તેમ નથી એ તો તારા જ મર્મોને ભેદશે, અને ભેદાયલા મર્મોવાળો તું મરી જશે. ૧૦

અન્યાન્વાણાન્સમીક્ષસ્વ યૈસ્ત્વં માં સૂદયિષ્યસિ ।

તચ્છ્રુત્વા સ વિચિંત્યાથ તતો વચનમબ્રવીત્ ॥ ૧૧ ॥

અલર્ક ઉવાચ-ઇયં સ્વાદૂન્ રસાન્ ભુક્ત્વા તાનેવ પ્રતિગૃધ્યતિ ।

તસ્માજ્ઞિહ્વાં પ્રતિશરાન્પ્રતિ મોક્ષ્યામ્યહં શિતાન્ ॥ ૧૨ ॥

જિહ્વોવાચ-નેમે વાણાસ્તરિષ્યંતિ મામલર્ક કથંચન ।

તવૈવ મર્મ મેત્સ્યતિ ભિન્નમર્મા મરિષ્યસિ ॥ ૧૩ ॥

માટે તુ ખીજા બાણોને શોધ, કે જેવડે તુ મને મારી શકે
આ સાલખીને તેણે તેનાપર વિચાર કરીને જવાબ આપ્યો.^{૧૧}
અલર્ક કહે છે -સ્વાદવાળા રસોને લોગળ્યા(ચાખ્યા) પછી આ (જીભ)
તેનો જ લોભ કરે છે, તેટલા માટે જિહ્વાપર જ હું તીક્ષ્ણ બાણો
છોડીશ^{૧૨} જિહ્વા કહે છે -હું અલર્ક ! આ બાણો મને કેઈ પણ
રીતે વિધી શકે તેમ નથી એ તો તારા જ મર્મોને લેદશે, અને
લેદાયેલા મર્મોવાળો તુ મરી જશે^{૧૩}

અન્યાન્વાણાન્સમીક્ષસ્વ યૈસ્ત્વં માં સૂદયિષ્યસિ ।

તચ્છુત્વા સ વિચિંત્યાથ તતો વચનમબ્રવીત્ ॥ ૧૪ ॥

અલર્ક ઉવાચ-સ્પૃષ્ટા ત્વગ્નિવિધાન્ સ્પર્શોસ્તાનેવ પ્રતિગૃધ્યતિ ।

તસ્માત્ત્વચં પાટયિષ્યે વિવિધૈઃ કંકપત્રિભિઃ ॥ ૧૫ ॥

માટે તુ ખીજાં બાણોને શોધ, કે જેવડે તુ મને મારી શકે
આ સાલખીને તેણે તેનાપર વિચાર કરીને જવાબ આપ્યો.^{૧૪} અલર્ક
કહે છે -આ ચામડી વિવિધ સ્પર્શો કરીને તેનો જ લોભ કરે છે
તેટલા માટે ઠક પક્ષીના પીછાવાળા આ વિવિધ બાણોથી હું ચામ-
ડીને જ છોલી નાખીશ^{૧૫}

ત્વગુવાચ- નેમે વાણાસ્તરિષ્યંતિ મામલર્ક કથંચન ।

તવૈવ મર્મ મેત્સ્યંતિ ભિન્નમર્મા મરિષ્યસિ ॥ ૧૬ ॥

અન્યાન્વાણાન્સમીક્ષસ્વ યૈસ્ત્વં માં સૂદયિષ્યસિ ।

તચ્છુત્વા સ વિચિંત્યાથ તતો વચનમબ્રવીત્ ॥ ૧૭ ॥

અલર્ક ઉવાચ-શ્રુત્વા તુ વિવિધાન્ શબ્દાંસ્તાનેવ પ્રતિગૃધ્યતિ ।

તસ્માચ્છોત્રં પ્રતિ શરાન્ પ્રતિમુંચામ્યહં શિતાન્ ॥ ૧૮ ॥

ત્વચ્ચા કહે છે -હે અલર્ક ! આ બાણો મને કેાઈ પણ રીતે વિંધી શકશે નહિ, એ તો તારા જ મર્મોને લેદશે, અને લેદાયેલા મર્મોવાળો તું મરી જશે ૧૬ માટે તુ બીજા બાણોને શોધ, કે જેવડે તુ મને મારી શકે આ સાલળીને તેણે તે પર વિચાર કરીને તેને જવાબ આપ્યો ૧૭ અલર્ક કહે છે -આ જ્ઞાન વિવિધ શબ્દો સાલળીને તેનો જ લોભ કરે છે, માટે એ જ્ઞાન પર જ હું તીક્ષ્ણ શરો મૂકીશ ૧૮

શ્રોત્રમુવાચ-નેમે વાણાસ્તરિષ્યંતિ મામલર્ક કથંચન ।

તૈવૈવ મર્મ મેત્સ્યતિ તતો દાસ્યસિ જીવિતં ॥ ૧૯ ॥

અન્યાન્વાણાન્સમીક્ષસ્વ યૈસ્ત્વં માં સૂદયિષ્યસિ ।

તચ્છ્રુત્વા સ વિચિંત્યાથ તતો વચનમબ્રવીત્ ॥ ૨૦ ॥

અલર્ક ઉવાચ-દૃષ્ટ્વા રૂપાણિ બહુશસ્તાન્યેવ પ્રતિગૃધ્યતિ ।

તસ્માચ્ચક્ષુર્હેનિષ્યામિ નિશિતૈઃ સાયકૈરહં ॥ ૨૧ ॥

જ્ઞાન કહે છે -હે અલર્ક ! આ બાણો કેાઈ પણ રીતે મને વિંધી શકશે નહિ, એ તો તારા જ મર્મોને લેદશે, અને તેથી તારો જીવ જશે ૧૯ માટે તુ બીજા બાણોને શોધ, કે જેમનાવડે તું મને મારી શકે આ સાલળીને તેણે તે પર વિચાર કરીને જવાબ આપ્યો ૨૦ અલર્ક કહે છે -ધણા ધણા રૂપરંગ જોઈને આ ચક્ષુ તેનો જ લોભ કરે છે, માટે આ ચક્ષુનો જ હું તીક્ષ્ણ અણીવાળા બાણોવડે નાશ કરીશ. ૨૧

ચક્ષુરુવાચ-નેમે વાણાસ્તરિષ્યંતિ મામલર્ક કથંચન ।

તૈવૈવ મર્મ મેત્સ્યંતિ ભિન્નમર્મા મરિષ્યસિ ॥ ૨૨ ॥

અન્યાન્વાણાન્સમીક્ષસ્વ યૈસ્ત્વં માં સૂદયિષ્યસિ ।

તચ્છ્રુત્વા સ વિચિંત્યાથ તતો વચનમબ્રવીત્ ॥ ૨૩ ॥

અલર્ક ઉવાચ-ઇયં નિષ્ઠા બહુવિધા પ્રજ્ઞયા ત્વધ્યવસ્યતિ ।

તસ્માદ્બુદ્ધિં પ્રતિ શરાન્પ્રતિમોક્ષ્યામ્યહં શિતાન્ ॥ ૨૪ ॥

અક્ષુ કહે છે -હે અલર્ક ! આ બાણો કેાઈ પણ રીતે મને વિધી શકશે નહિ એ તો તારા જ મર્મોને લેદશે અને લેદાયેલા મર્મોવાળો તું જ મરી જશે ૨૨ માટે તું બીજા બાણોને શોધ, કે જેમનાવડે તું મને મારી શકે આ સાબળીને તેણે તેનાપર વિચાર કર્યો અને આ વચન બોલ્યો ૨૩ અલર્ક કહે છે -આ અનેક પ્રકારના નિશ્ચય, બુદ્ધિ અર્થાત્ પ્રજ્ઞાવડે અનેક પ્રકારના પ્રયાસ કરે છે માટે એ બુદ્ધિનાપર જ હું તીક્ષ્ણ બાણો મૂકીશ ૨૪

બુદ્ધિરુવાચ-નેમે બાણાસ્તરિષ્યંતિ મામલર્ક કથંચન ।

તવૈવ મર્મ મેત્સ્યંતિ ભિન્નમર્મા મરિષ્યસિ ।

અન્યાન્વાણાન્સમીક્ષસ્વ યૈસ્ત્વં મા સૂદયિષ્યસિ ॥ ૨૫ ॥

બુદ્ધિ કહે છે -હે અલર્ક ! આ બાણો કેાઈ પણ રીતે મને વિધી શકશે નહિ, એ તો તારા જ મર્મોને લેદશે, અને લેદાયેલા મર્મોવાળો તું જ મરી જશે માટે તું બીજા બાણોને શોધ, કે જેવડે તું મને મારી શકે ૨૫

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-તતોઽલર્કસ્તપો ઘોરં તત્રૈવાસ્થાય દુષ્કરમ્ ।

નાધ્યગચ્છત્પરં શક્ત્યા બાણમેતેષુ સપ્તસુ ॥ ૨૬ ॥

સુસમાહિતચેતાસ્તુ સ તતોઽર્ચિતયત્પ્રભુઃ ।

સ વિર્ચિત્ય ચિરં કાલમલર્કો દ્વિજસત્તમ ॥ ૨૭ ॥

નાધ્યગચ્છત્પરં શ્રેયો યોગાન્મતિમતાં વરઃ ।

સ એકાગ્રં મનઃ કૃત્વા નિશ્ચલો યોગમાસ્થિતઃ ॥ ૨૮ ॥

પ્રાદ્યણ કહે છે -તે પછી અલર્કે ત્યા જ ઘોર, દુષ્કર તપ કર્યું પણ આ સાત પર ફેંકવાને ઉત્તમ બાણ તપ શક્તિથી મળ્યું નહિ ૨૬ પછી સારી રીતે સાવધાન થયું છે ચિત્ત જેનું એવા તે રાજાએ વિચાર કરવા માગ્યો હે દ્વિજસત્તમ ! વિચાર કરવામા પણ અલર્કે લાગે કાળ ગાળ્યો ૨૭ પણ મતિ(બુદ્ધિ)માનોમા શ્રેષ્ઠ એવા તેને યોગ કરતા પરમ શ્રેય મળ્યું નહિ ત્યારે તે મનને એકાગ્ર કરીને, નિશ્ચળ થઈને (રાજ)યોગ સાધવા લાગ્યો ૨૮

इन्द्रियाणि जघानाशु बाणेनैकेन वीर्यवान् ।

योगेनात्मानमाविश्य सिद्धिं परमिकां गतः ॥ २९ ॥

विस्मितश्चापि राजर्षिरिमां गाथां जगाद ह ।

अहो कष्टं यदस्माभिः सर्वं बाह्यमनुष्ठितम् ॥ ३० ॥

भोगतृष्णासमायुक्तैः पूर्वं राज्यमुपासितम् ।

इति पश्चान्मया ज्ञातं योगान्नास्ति परं सुखम् ॥ ३१ ॥

इति त्वमनुजानीहि राम मा क्षत्रियान् जहि ।

तपो घोरमुपातिष्ठ ततः श्रेयोऽभिपत्स्यसे ॥ ३२ ॥

તે વીર્યવાને એક જ બાણથી ઇન્દ્રિયોને એકદમ મારી નાખી, અને યોગબળવડે આત્માને વિષે પ્રવેશ કરીને પરમ સિદ્ધિને મેળવી. ૨૯ પછી વિસ્મય પામેલા તે રાજર્ષિએ આ ગાથા ગાઈ કે -“અહો ! કેવી દુઃખકારક વાત છે કે, અમે સઘળા બાહ્ય કર્મોનું અનુષ્ઠાન કરીએ છીએ, ૩૦ મેં લોગની તૃષ્ણામા બધાઈને પ્રથમ રાજ્યની ઉપાસના કરી, પરંતુ પાછળથી મેં જાણ્યું કે, યોગના કરતા શ્રેષ્ઠ સુખ છે જ નહિ.” ૩૧ આ, હે (પરશુ)રામ ! તું જાણ, અને ક્ષત્રિયોને માર નહિ, ઘોર તપનું આચરણ કર, તેથી તારું શ્રેય થશે. ૩૨

ઇત્યુક્તઃ સ તપો ઘોરં જામદગ્ન્યઃ પિતામહૈઃ ।
 આસ્થિતઃ સુમહાભાગો યયૌ સિદ્ધિં ચ દુર્ગમા ॥ ૩૩ ॥
 इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

ब्राह्मणगीतासु पञ्चदशोऽध्याय ॥ १५ ॥

આ રીતે પિતામહોએ, જમદગ્નિના પુત્રને કહ્યું, એટલે તેણે
 ઘોર તપ આદર્યું અને અતિ મહા ભાગ્યશાળી એવા તે અતિમુશ્કેલીથી
 મળે તેવી સિદ્ધિને પામ્યા ૩૩

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वमा ब्राह्मणगीतामा
 'अलर्कने थयेलु ज्ञान' ए नामनो १५ मो अध्याय समाप्त

અધ્યાય ૧૬ મો

અખરીષની ગાથા

ब्राह्मण उवाच-त्रयो वै रिपवो लोके नवधा गुणतः स्मृताः ।

प्रहर्षः प्रीतिरानंदस्त्रयस्ते सात्विका गुणाः ॥ १ ॥

तृष्णा क्रोधोऽभिसंरंभो राजसास्ते गुणाः स्मृताः ।

श्रमस्तंद्रा च मोहश्च त्रयस्ते तामसा गुणाः ॥ २ ॥

एतान्निकृत्य धृतिमान् बाणसंघैરતાंद्रितः ।

जेतुं परानुत्सहते प्रशातात्मा जितेंद्रियः ॥ ૩ ॥

બ્રાહ્મણ કહે છે -લોકોમાં ત્રણ શત્રુઓ (ગણાય) છે, અને
 ગુણને લીધે તેમના નવ ભેદ પાડેલા કહેવાય છે પ્રહર્ષ, પ્રીતિ
 (સતોષ) અને આનંદ એ ત્રણ સાત્વિક ગુણો છે* તૃષ્ણા (લોભ),

* પ્રહર્ષ, પ્રીતિ અને આનંદ એ એક જ ગુણના અશો છે વસ્તુ મળશે
 એવો નિશ્ચય થતા જે ભાવ અતરમા પ્રવર્તે તે પ્રહર્ષ, વસ્તુ મળતા જે સતોષ થાય
 તે પ્રીતિ, અને વસ્તુ મળ્યા પછી ભોગવતા જે ભાવ પ્રવર્તે તે આનંદ

ક્રોધ અને અભિસરભ (તિરસ્કાર) એ રાજસ ગુણો ઠહેવાય છે, શ્રમ, તદ્રા, અને મોહ એ ત્રણ તામસ ગુણો છે ? બાણના સમૂહ-વડે આ ગુણોને છેદી નાખ્યા પછી ધૈર્યવાન, તંદ્રા વગરનો, પ્રશાન્ત આત્માવાળો, અને જિતેન્દ્રિય બીજાને જિતવાને ઉત્સાહવાળો થાય છે ૩

અત્ર ગાથાઃ કીર્તયંતિ પુરાકલ્પવિદો જનાઃ ।

અંબરીષેણ યા ગીતા રાજ્ઞા પૂર્વ પ્રશામ્યતા ॥ ૪ ॥

સમુદીર્ણેષુ દોષેષુ બાધ્યમાનેષુ સાધુષુ ।

જગ્રાહ તરસા રાજ્યમંબરીષો મહાયશાઃ ॥ ૫ ॥

સ નિઘૃહ્યાત્મનો દોષાન્સાઘ્રૂન્સમભિપૂજ્ય ચ ।

જગામ મહર્તીં સિદ્ધિં ગાથાશ્ચેમા જગાદ હ ॥ ૬ ॥

ભૂયિષ્ઠં વિજિતા દોષા નિહતાઃ સર્વશત્રવઃ ।

एको दोषो वरिष्ठश्च बध्यः स न हतो मया ॥ ७ ॥

પ્રાચીન કથાવેત્તાઓ આ વિષયમા આ ગાથાઓ ગાતા હતા કે, જે પૂર્વે પ્રશાન્ત આત્માવાળા અખરીષ રાજાએ પણ ગાઈ હતી ૪ જ્યારે (રાગાદિ) દોષોનુ બળ વધ્યું અને (શમાદિ) સાધુ ગુણોનો બાધ થવા લાગ્યો ત્યારે મહાયશસ્વી અખરીષે એક-દમ રાજ્યની લગામ પોતાના હાથમા લીધી હતી ૫ પોતાના જ દોષોનો નિશ્ચય કરીને અને સાધુ ગુણોનું સામુ પૂજન કરીને તેણે મહાન્ સિદ્ધિ મેળવી હતી, અને આ ગાથા ગાઈ હતી કે, ૬ “ધણા દોષોને મેં જિત્યા છે, અને સર્વ શત્રુઓને હણ્યા છે, પણ (મારામા) એક મોટામા મોટો દોષ રહી ગયો છે, કે જે હણવા યોગ્ય છતાં મારે હાથે હણાયો નથી ” ૭

यत्प्रयुक्तो जंतुरयं वैतृष्ण्यं नाधिगच्छति ।

तृष्णार्त्त इह निम्नानि धावमानो न बुध्यते ॥ ૮ ॥

અકાર્યમપિ યેનેહ પ્રયુક્તઃ સેવતે નરઃ ।
 તં લોભમસિભિસ્તીક્ષ્ણૈર્નિકૃંતંતં નિકૃંતત ॥ ૯ ॥
 લોભાદિ જાયતે તૃષ્ણા તતશ્ચિંતા પ્રવર્તતે ।
 સ લિપ્સમાનો લભતે મૂયિષ્ઠં રાજસાન્ગુણાન્ ।
 તદવાપ્તૌ તુ લભતે મૂયિષ્ઠં તામસાન્ગુણાન્ ॥ ૧૦ ॥

તે દોષને લીધે આ જતુ(જીવ) તૃષ્ણા વગરની સ્થિતિએ પહોંચતો નથી તૃષ્ણાર્ત એ જીવ, આ લોકમા ખાડા (નીચ કર્મો) તરફ દોડે છે, તે તે સમજતો નથી કે એ દોષથી પ્રેરાયલો મનુષ્ય અકાર્ય પણુ કરે છે એ લોકને તીક્ષ્ણ તરવારોવડે કાપી નાખ, કાપી નાખ કે લોકથી જ તૃષ્ણા-કામના થાય છે, અને તેથી ચિંતા થાય છે, તૃષ્ણાવાળો મનુષ્ય ઘણા રાજસ ગુણોને મેળવે છે તે મળ્યા પછી તેનામા ઘણા તામસ ગુણો આવે છે ૧૦

સ તૈર્ગુણૈઃ સંહતદેહબંધનઃ પુનઃ પુનર્જાયતિ કર્મ ચેહતે ।
 જન્મક્ષયે ભિન્નવિકીર્ણદેહો મૃત્યું પુનર્ગચ્છતિ જન્મનૈવ ॥ ૧૧ ॥
 તસ્માદેતં સમ્યગ્વેક્ષ્ય લોભં નિવૃત્ત્ય ધૃત્યાઽઽત્મનિ રાજ્યમિચ્છેત્ ।
 એતદ્રાજ્યં નાન્યદસ્તીહ રાજ્યમાત્મૈવ રાજા વિદિતો યથાવત્ ॥ ૧૨ ॥

એ ગુણોને લીધે, દેહના બંધનો જોડાયેલા રહેવાથી ફરી ફરીને જન્મે છે અને ફરી ફરીને કર્મો કરે છે. જીવનનો અત આવતા તેના દેહના તત્વો ભેદાઈને વિખેરાઈ જાય છે, મૃત્યુને પામે છે અને પાછો જન્મ લે છે ૧૧ તેટલા માટે આ યથાર્થ સમજીને, લોકને ધીરજથી નિશ્ચય કરી પોતાના આત્માને વિષે રાજ્યની ઇચ્છા રાખવી, એ જ ખરું રાજ્ય છે આ લોકમા ખીજી કોઈ રાજ્ય છે નહિ બરાબર સમજીએ તો આત્મા જ રાજ છે ૧૨

इति राज्ञाऽबरीषेण गाथा गीता यशस्विना ।
अधिराज्यं पुरस्कृत्य लोभमेक निकुंतता ॥ १३ ॥
इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि
ब्राह्मणगीतासु षोडशोऽध्याय ॥ १६ ॥

અધિરાજ્યના વિષયને આગળ રાખીને, એક લોભરૂપ મહા-
દ્વાષને છેદી નાખનારા એવા યશસ્વી અબરીષ રાજાએ આ ગાથાઓ
ગાઈ હતી ૧૩

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वमा 'ब्राह्मणगीतामा
अबरीषनी गाथा' ए नामनो अध्याय १६ मो समाप्त

અધ્યાય ૧૭ મે।

મારુ શુ છે ?

ब्राह्मण उवाच—अत्राप्युदाहरंतीममितिहासं पुरातनम् ।

ब्राह्मणस्य च संवादं जनकस्य च भाविनि ॥ १ ॥

બ્રાહ્મણ કહે છે —હું ભાવિનિ ! આ વિષયમા પણ એક બ્રાહ્મણ
અને જનકના સંવાદરૂપ પુરાતન ઇતિહાસનો આ એક દાખલો
આપવામા આવે છે ?

ब्राह्मणं जनको राजा सन्नं कस्मिंश्चिदागसि ।

विषये मे नवस्तव्यमिति शिष्ट्यर्थमब्रवीत् ॥ २ ॥

इत्युक्तः प्रत्युवाचाथ ब्राह्मणो राजसत्तमम् ।

आचक्ष्व विषयं राजन् यावांस्तव वशे स्थितः ॥ ૩ ॥

सौजन्यस्य विषये राज्ञो वस्तुमिच्छाम्यहं विभो ।

वचस्ते कर्तुमिच्छामि यथाशास्त्रं महीपते ॥ ૪ ॥

(એક વેળાએ) જનક રાજાએ કેાઈ એક અપરાધી પ્રાદ્ધાણને, શિક્ષા કરવાના હેતુથી કહ્યું કે, ‘મારા રાજ્યમા તારે રહેવું નહિ.’^૨ આ પ્રમાણે કહ્યું, એટલે તે પ્રાદ્ધાણે તે ઉત્તમ રાજાને જવાબ આપ્યો કે, “હું રાજા! તારા તાબા નીચે હોય તેવો તારો મુલક બતાવે એટલે હું વિભો! હું ખીજા રાજાના દેશમા રહેવાની ઇચ્છા રાખું છું. હું મહીપતે! શાસ્ત્રાશા પ્રમાણે હું તારું વચન પૂર્ણ કરવાને ઇચ્છું છું”^૬

इत्युक्तस्तु तदा राजा ब्राह्मणेन यशस्विना ।

मुहुरुष्णं विनिःश्वस्य न किंचित्प्रत्यभाषत ॥ ५ ॥

तमासीनं ध्यायमानं राजानममितौजसं ।

कश्मलं सहसाऽगच्छद्भानुमंतमिव ग्रहः ॥ ६ ॥

समाश્वास्य ततो राजा विगते कश्मले तदा ।

ततो मुहूर्त्तादिव तं ब्राह्मणं वाक्यमब्रवीत् ॥ ७ ॥

આ પ્રમાણે તે યશસ્વી પ્રાદ્ધાણે કહ્યું, એટલે તે રાજા વારંવાર ઉનો નિ શ્વાસ મૂકીને એક શબ્દ પણ બોલ્યો નહિ.^૫ જેમ ગ્રહ (રાહુ) ભાનુમાન (સૂર્ય)ને એકદમ કાળો કરી નાખે છે તેમ, વિચારમા પડી ગયલો, બેઠેલો, અમાપ એજસવાળો તે રાજા એકદમ કાળો પડી ગયો.^૬ જ્યારે તેના મોંપરથી કાળાશ જતી રહી ત્યારે તે રાજા શાત પડ્યો. પછી તેણે એક પણ પછી તે પ્રાદ્ધાણને આ વાક્ય કહ્યું ^૭

जनक उवाच—पितृपैतामहे राज्ये वश्ये जनपदे सति ।

विषयं नाधिगच्छामि विचिन्वन् पृथिवीमहम् ॥ ८ ॥

नाधिगच्छं यदा पृथ्व्यां मिथिलामार्गिता मया ।

नाध्यगच्छं यदा तस्यां स्वप्रजा मार्गिता मया ॥ ९ ॥

નાદ્યગચ્છં યદા તસ્યાં તદા મે કમ્પલોઽભવત્ ।

તતો મે કમ્પલસ્યાંતે મતિઃ પુનરુપસ્થિતા ॥ ૧૦ ॥

જનક કહે છે —પિતા અને પિતામહુથી ઉતરી આવેલુ આ રાજ્ય અને તેના ગામો મારે વશ છે, છતાં આખી પૃથિવી ખોળી જોતાં તેમાં મારો મુલક કોઈ જણાતો નથી ૮ જ્યારે પૃથિવીમાં (મારો કોઈ) મુલક જણાયો નહિ, ત્યારે મેં મિથિલામાં તેની તપાસ કરી જ્યારે તેમાં પણ મારો મુલક જણાયો નહિ, ત્યારે મેં મારી પોતાની પ્રજા (અચ્ચા છોકરા) માં જોયું ૯ જ્યારે તેમાં કંઈ મને મળ્યું નહિ ત્યારે હું કાળો પડી ગયો. પછી એ કાળાશ ઉડી જતા મારી બુદ્ધિ પાછી ઠેકાણે આવી ૧૦

તદા ન વિષયં મન્યે સર્વો વા વિષયો મમ ।

આત્માઽપિ ચાયં ન મમ સર્વા વા પૃથિવી મમ ॥ ૧૧ ॥

યથા મમ તથાઽન્યેષામિતિ મન્યે દ્વિજોત્તમ ।

ઉષ્યતાં યાવદુત્સાહો મુજ્યતાં યાવદુષ્યતે ॥ ૧૨ ॥

હવે હું એમ ધારુ છું કે, મારો કોઈ દેશ છે નહિં અથવા તો સર્વ દેશ મારા છે આ આત્મા પણ મારો નથી, તેમ આ પૃથિવી પણ મારી નથી ૧૧ હે દ્વિજોત્તમ! જેમ મારે વિષે છે, તેમ બીજાઓ માટે પણ છે એમ હું માનુ છું તેટલા માટે જ્યાં સૂધી તારો ઉત્સાહ હોય ત્યાં સૂધી અત્રે ભલે રહે અને જ્યાં સૂધી રહે ત્યાં સૂધી ભલે ભોગવ ૧૨

બ્રાહ્મણ ઉવાચ—પિતૃપૈતામહે રાજ્યે વશ્યે જનપદે સતિ ।

બ્રૂહિ કાં મતિમાસ્થાય મમત્ત્વં વર્જિતં ત્વયા ॥ ૧૩ ॥

કાં વૈ બુદ્ધિ સમાશ્રિત્ય સર્વો વૈ વિષયસ્તવ ।

નાવૈપિ વિષયં યેન સર્વો વા વિષયસ્તવ ॥ ૧૪ ॥

પ્રાક્ષણ કહે છે -જ્યારે તારા પિતા અને પિતામહના રાજ્યમાં વસેલા ગામો છે ત્યારે તું કયા વિચારથી તેમને વિષે મમત્વ છોડી દે છે, તે મને કહે. ૧૩ એવી કયી બુદ્ધિનો આશ્રય લઈને સર્વ મુલક તારો છે એમ કહે છે? અથવા સર્વ મુલક તારો હોવા છતાં તું તે તારો નથી, એમ સમજે છે? ૧૪

जनक उवाच—अंतवंत्य इहावस्था विदिताः सर्वकर्मसु ।

नाध्यगच्छमहं तस्मान्ममेदमिति यद्भवेत् ॥ १५ ॥

कस्येदमिति कस्य स्वमिति वेदवचस्तथा ।

नाध्यगच्छमहं बुद्ध्या ममेदमिति यद्भवेत् ॥ १६ ॥

एतां बुद्धिं समाश्रित्य ममत्वं वर्जितं मया ।

शृणु बुद्धिं च यां ज्ञात्वा सर्वत्र विषयो मम ॥ १७ ॥

જનક કહે છે -આ લોકમાં સર્વ કર્મોના સબધમાં અવસ્થાઓ અતવાળી જણાયેલી છે તેટલા માટે આ જે છે તે મારું છે, એમ હું માનતો નથી ૧૫ “કસ્યેદમ આ કેાનું છે, કસ્યંત્વં આ ધન કેાનું છે,” એ વેદવાક્યનો મેં બુદ્ધિથી વિચાર કર્યો છે તેટલા માટે આ જે છે તે મારું છે, એમ હું બુદ્ધિથી માનતો નથી ૧૬* આ બુદ્ધિનો આશ્રય લીધા પછી મેં મમત્વનો ત્યાગ કર્યો. હવે સર્વત્ર મારો મુલક છે, એ જે બુદ્ધિનો આશ્રય કરીને કહ્યું તે સાબળો ૧૭

नाहमात्मार्थमिच्छामि गंधान् घ्राणगतानपि ।

तस्मान्मे निर्जिता भूमिर्वशे तिष्ठति नित्यदा ॥ १८ ॥

नाहमात्मार्थमिच्छामि रसानास्येऽपि वर्ततः ।

आपो मे निर्जितास्तस्माद्वशे तिष्ठन्ति નિત્યદા ॥ ૧૯ ॥

* ૧૬ મા શ્લોકમાં ર્જિતાસ્તસ્માદ્વશે તિષ્ઠન્તિ નિત્યદા ॥ ૧૯ ॥

નાહમાત્માર્થમિચ્છામિ રૂપં જ્યોતિશ્ચ ચક્ષુષઃ ।

તસ્માન્મે નિર્જિતં જ્યોતિર્વશે તિષ્ઠતિ નિત્યદા ॥ ૨૦ ॥

મારા નાકમા જે ગંધ છે, તેની મારા પોતાના માટે હું ઇચ્છા કરતો નથી, તેટલા માટે (ગંધના ગુણુવાળી) ભૂમિ મેં જિતેલી છે, અને તે નિત્ય મારા વશ રહે છે ૧૮ મોંમા (જીભમા) રહેલા રસો (સ્વાદો)ની મારા પોતાના માટે હું ઇચ્છા કરતો નથી, તેટલા માટે (રસના ગુણુવાળા) પાણી મેં જિતેલા છે, અને તે નિત્ય મારે વશ રહે છે ૧૯ મારા નેત્રમા રહેલ રૂપ (રંગ) અને જ્યોતિની મારા પોતાના માટે હું ઇચ્છા કરતો નથી, તેટલા માટે (રંગ રૂપના ગુણુવાળુ) જ્યોતિએ મારુ જિતેલુ છે, અને તે નિત્ય મારા વશ રહે છે ૨૦

નાહમાત્માર્થમિચ્છામિ સ્પર્શસ્ત્વાચિ ગતાશ્ચ યે ।

તસ્માન્મે નિર્જિતો વાયુર્વશે તિષ્ઠતિ નિત્યદા ॥ ૨૧ ॥

નાહમાત્માર્થમિચ્છામિ શબ્દાન્ શ્રોત્રગતાનપિ ।

તસ્માન્મે નિર્જિતાઃ શબ્દા વશે તિષ્ઠંતિ નિત્યદા ॥ ૨૨ ॥

મારી ત્વચા (ચામડી)ને વિષે જે સ્પર્શ (સુખ) રહેલ છે, તેની મારા પોતાના માટે હું ઇચ્છા કરતો નથી, તેટલા માટે (સ્પર્શ ગુણુવાળો) વાયુ મારો જિતેલો છે, અને તે નિત્ય મારા વશ રહે છે ૨૧ કાનને વિષે જે શબ્દ (સ્વર) રહેલ છે, તેની મારા પોતાના માટે હું ઇચ્છા કરતો નથી, તેટલા માટે (શબ્દ ગુણુવાળુ) આકાશ મારુ જિતેલુ છે, અને તે નિત્ય મારા વશ રહે છે ૨૨

નાહમાત્માર્થમિચ્છામિ મનો નિત્યં મનોતરે ।

મનો મે નિર્જિતં તસ્માદ્વશે તિષ્ઠતિ નિત્યદા ॥ ૨૩ ॥

દેવેભ્યશ્ચ પિતૃભ્યશ્ચ ભૂતેભ્યોઽતિથિભિઃ સહ ।

इत्यर्थं सर्व एवेति समारंभा भवंति वै ॥ २४ ॥

અતર વિષે જે મન રહેલ છે, તેની મારા પોતાના માટે હું ધૃમ્ધા કરતો નથી, તેટલા માટે એ મન મારુ જિતેલુ છે, અને તે નિત્ય મારા વશ રહે છે ૨૩ દેવો, પિતૃઓ, ભૂતો તેમ જ અતિથિઓ એ સર્વેને નિમિત્તે આ સર્વે સમારભો (કાર્યો) છે ૨૪

તતઃ પ્રહસ્ય જનકં બ્રાહ્મણઃ પુનરબ્રવીત્ ।

ત્વજ્ઞિજ્ઞાસાર્થમગ્રેહ વિદ્ધિ માં ધર્મમાગતમ્ ॥ ૨૫ ॥

ત્વમસ્ય બ્રહ્મલાભસ્ય દુર્વારસ્યાનિવર્ત્તિનઃ ।

સત્વનેમિનિરુદ્ધસ્ય ચક્રસ્યૈકઃ પ્રવર્ત્તકઃ ॥ ૨૬ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

ब्राह्मणगीतासु सप्तदशोऽध्याय ॥ ૧૭ ॥

ત્યારે બ્રાહ્મણે જોરથી પ્રહસન કરીને જનકને ફરીને કહ્યું - તને તપાસવાને માટે જ હું ધર્મ આજે આ લોકમાં આવેલો છું તે તું જાણ ૨૫ બ્રહ્મરૂપ નાભિવાળા, બુદ્ધિરૂપ આરાવાળા, અને સત્વ-શુણ્ડરૂપ ઘેરાવવાળા (અથવા તો સત્વરૂપ માર્ગમાથી ન અસ-નારા) અને કદિ પાછા ન ફરનારા આ ચક્રનો એક ચલાવનારો તું જ છે ૨૬*

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेदिकपर्वणिवિષે अनुगीतापर्वमा ब्राह्मणगीतामा

‘મારુ શું છે ?’ એ નામનો અધ્યાય ૧૭ મો સમાપ્ત

* આ છેલ્લા શ્લોકનું ભાષાતર મુખ્યની પ્રત પ્રમાણે નહિ, પણ કલકત્તાની પ્રત પ્રમાણે કરેલું છે, કારણ કે મુખ્યની પ્રત અશુદ્ધ હોય એમ લાગે છે, કારણ કે તેમાંથી અર્થ નીકળતો નથી.

અધ્યાય ૧૮ મો

હું જ વ્યાપક છું

બ્રાહ્મણ ઉવાચ -નાહં તથા भीरु चरामि लोके
यथा त्वं मां तर्जयसे स्वबुद्ध्या ।
विप्रोऽस्मि मुक्तोऽस्मि वनेचरोऽस्मि
गृहस्थधर्मा व्रतवांस्तथाऽस्मि ॥ १ ॥

બ્રાહ્મણ કહે છે -હે ભીરુ ! તું તારી પોતાની બુદ્ધિ પ્રમાણે
મારા પર કટાક્ષ કરે છે, તેમ હું આ જગતમા ફરતો (રહેતો) નથી *
હું વિપ્ર છું, હું મુક્ત છું, હું વનમા વિચરનાર (ભટકનાર) છું, હું
ગૃહસ્થના ધર્મ પાળનારો તથા વ્રતો પાળનારો છું ૧

नाहमस्मि यथा मा त्वं पश्यसे च शुभाशुभे ।
मया व्याप्तमिदं सर्वं यत्किञ्चिज्जगतीगतम् ॥ २ ॥
ये केचिज्जंतवो लोके जंगमाः स्थावराश्च ह ॥
तेषां मामंतकं विद्धि दारुणामिव पावकम् ॥ ३ ॥
राज्यं पृथिव्यां सर्वस्यामथवाऽपि त्रिविष्टपे ॥
तथा बुद्धिरियं वेत्ति बुद्धिरेव धनं मम ॥ ४ ॥
एकः पन्था ब्राह्मणाना येन गच्छन्ति तद्विदः ॥
गृहेषु वनवासेषु गुरुवासेषु भिक्षुषु ॥ ५ ॥
लिङ्गैर्बहुभिरव्यग्रैरेका बुद्धिरूपास्यते ॥
नानालिङ्गाश्रमस्थानां येषा बुद्धिः शमात्मिका ॥ ६ ॥

* એકવીશમા અધ્યાયમા ત્રીજા અને ચોથા શ્લોકમા, પોતાના પતિને હાથપગ
જોડી બેસી રહેલો જોઈને, બ્રાહ્મણીએ કટાક્ષ કર્યો છે, તે યાદ કરીને બ્રાહ્મણ કહે છે

શુભ અને અશુભ કર્મમા તુ મને જેવો જુવે છે તેવો હું નથી જે કંઈ સર્વ આ જગતમા છે, તે સર્વ મારાથી વ્યાપ્ત છે ૨ આ જગતમા જંગમ અને સ્થાવર જે કંઈ જતુઓ છે તે સર્વનો, જેમ લાકડાનો અગ્નિ અત લાવે છે તેમ, મને અત લાવનાર તરીકે જાણુ ૩ આખી પૃથિવીપરના અથવા તો આખા સ્વર્ગના રાજ્યને આ બુદ્ધિ જાણુ છે (અનુભવે છે), અને તેથી આ બુદ્ધિ જ મારું ધન છે ૪ બ્રાહ્મણોનો એક માર્ગ છે કે, જે રસ્તે તેને જાણવાવાળા પુરુષો ગૃહો વિષે (ગૃહસ્થાશ્રમ વિષે), વનવાસોમા (વાનપ્રસ્થાશ્રમમા), ગુરુઓ સાથના વાસમા (બ્રહ્મચર્યાશ્રમમા) અને ભિક્ષુઓમા (સન્યાસાશ્રમમા) જાય છે ૫* અવ્યય (સ્પષ્ટ) બહુ ચિન્હોવડે માત્ર એક જ બુદ્ધિની ઉપાસના થાય છે જૂઠ્ઠા જૂઠ્ઠા ચિન્હો અને આશ્રમને માનનારાઓની બુદ્ધિ તો શાંતિરૂપ આત્માવાળી છે ૬

તે भावमेकमायाति सरितः सागरं यथा ।

बुद्ध्याऽयं गम्यते मार्गः शरीरेण न गम्यते ।

आद्यंतवंति कर्माणि शरीरं कर्मबंधनम् ॥ ७ ॥

तस्मात्ते सुभगे नास्ति परलोककृतं भयम् ।

तद्भावभावनिरता ममैवात्मानमेष्यसि ॥ ८ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

ब्राह्मणगीतासु अष्टादशोऽध्याय ॥ ૧૮ ॥

જેમ અનેક નદીઓ એક સાગરને મળે છે, તેમ તેમની બુદ્ધિ એક જ ભાવને પામે છે આ માર્ગ બુદ્ધિથી જણાય છે, શરીરથી જણાતો નથી કર્મોને આદિ અને અત હોય છે, અને શરીરને

* અર્થાત્ બ્રાહ્મણને ચારેય આશ્રમ ઉત્તરોત્તર પાળવાનો અધિકાર છે

કર્મનુ બધન હોય છે ૭ તેટલા માટે, હે સુભગે ! પરલોકના સબ
ધમા તારે ભય રાખવાનો નથી તેની ભક્તિવિષે ભાવ રાખવાનું
પરાયણ એવી તુ મારા જ આત્માને વિષે જનાર છું ૮

इति श्रीमहाभारतमा आश्रमेधिकपर्वविषे अनुगीतापर्वमा ब्राह्मणगीता
'हुज व्यापक छु' ए नामनो अध्याय १८ मो समाप्त

—००७५००—

અધ્યાય ૧૯ મો

મોક્ષનો ઉપાય

ब्राह्मण्युवाच-नेदमल्पात्मना शक्यं वेदितुं नाकृतात्मना ।

बहु चाल्पं च संक्षिप्तं विप्लुतं च मतं मम ॥ १ ॥

उपायं तं मम ब्रूहि येनैषा लभ्यते मतिः ।

तन्मन्ये कारणं त्वत्तो यत एषा प्रवर्त्तते ॥ २ ॥

બ્રાહ્મણી કહે છે.- (મારા જેવી) અલ્પ આત્માવાળીથી
અકૃત (સત્કર્મ કરેલા નથી એવા) આત્માવાળીથી આ સમજવું શક
નથી મારી મતિ અતિ અલ્પ છે, સંક્ષિપ્ત છે, અને ગડબડિયા
છે ૧ માટે મને એવો કોઈ ઉપાય બતાવો, કે જેથી (તું કહો કે
તે સમજવાને જોઈતી) આ મતિ મળે જેમાથી એ મતિ પ્રવર્તે
તે કારણ હું તારી પાસેથી જાણવા માગુ છું. ૨

ब्राह्मण उवाच-अरणीं ब्राह्मणीं विद्धि गुरुरस्योत्तरारणिः ।

तपःश्रुतेऽभिमथीतो ज्ञानाग्निर्जायते ततः ॥ ३ ॥

બ્રાહ્મણ કહે છે -બ્રાહ્મને જાણવાવાળી (જે બુદ્ધિ છે તે)
(નીચેની) અરણી જાણ, ગુરુ તે તેની ઉપરની અરણી, તપ અ
શ્રુતિ (વેદવિષયક જ્ઞાન) એ બે વડે મથવાથી જ્ઞાનરૂપ અગ્નિ
(એ અરણીઓ)માથી જન્મે છે ૩

બ્રાહ્મણુવાચ-યદિદં બ્રહ્મણો લિંગં ક્ષેત્રજ્ઞ ઇતિ સંજ્ઞિતમ્ ।

ગ્રહીતું યેન યચ્છક્યં લક્ષણં તસ્ય તત્કતુ ॥ ૪ ॥

બ્રાહ્મણી કહે છે -આ બ્રહ્મણુ જે (અપરોક્ષ) લિંગ (ચિહ્ન) છે, જેને ક્ષેત્રજ્ઞ (જીવ) કહેવામા આવે છે કે જે(ક્ષેત્રજ્ઞ)ના વડે જે(પરોક્ષ બ્રહ્મ)ને ગ્રહણ કરી શકાય છે, તેનુ તે ચિહ્ન ક્યા છે?*

બ્રાહ્મણ ઉવાચ-અલિહ્નો નિર્ગુણશ્ચૈવ કારણં નાસ્ય લક્ષ્યતે ।

ઉપાયમેવ વક્ષ્યામિ યેન ગૃહ્યેત વા ન વા ॥ ૫ ॥

સમ્યગુપાયો દષ્ટશ્ચ ભ્રમરૈરિવ લક્ષ્યતે ।

કર્મબુદ્ધિરબુદ્ધિત્વાજ્ઞાનલિહ્નૈરિવાશ્રિતમ્ ॥ ૬ ॥

બ્રાહ્મણુ કહે છે -તે લિંગ (ચિહ્ન-સ્વરૂપ) વિનાનો છે, (કારણ કે) તે નિર્ગુણ છે, તે(મ હોવા)નુ કારણ જણાતુ નથી, પણ માત્ર ઉપાય હું કહીશ, કે જે વડે તે જણાય અથવા ન પણ જણાય †* (તેને જાણવા માટે) એક સારો ઉપાય જોવામા આવ્યો છે, તે એ કે તે ભ્રમરાઓ(જેમ નીચે સુગંધરૂપ દ્રવ્ય પુષ્પોમા જુવે છે તે)ની પેઠે (શ્રવણાદિ પૂર્વોક્ત સાધનો વડે) જોવાય છે તે ઉપાય તે (કર્મથી શુદ્ધ થયેલી બુદ્ધિ) કર્મબુદ્ધિ છે (કર્મથી જો બુદ્ધિ શુદ્ધ ન થઈ હોય તો શ્રવણ, મનનાદિથી તે જણાતો નથી), અબુદ્ધિને લીધે (કર્મથી બુદ્ધિ શુદ્ધ થઈ ન હોય ત્યારે મૂર્ખાઓ) અસંગ ક્ષેત્રજ્ઞને જ્ઞાન(બુદ્ધિ)રૂપ લિંગનો આશ્રય છે (એમ કહે છે) ††

* તે અલિંગ છે, નિર્ગુણ છે એ નિશ્ચિત છે; તે સગુણ અને સલિંગ તો કારણ વિના બ્રાતિથી જણાય છે તે બ્રાતિ દૂર કરવાથી તેને જાણવાનો ઉપાય જણાય છે, ચિત્તશુદ્ધિનો અભાવ હોય તો તેનો ઉપાય જડતો નથી

† સ્વ તેજગે “કર્મબુદ્ધિ”નો અર્થ ‘કર્મ અને બુદ્ધિ’ એવો કર્યો છે તે ખરો નથી

इदं कार्यमिदं नेति न मोक्षेषूपदिश्यते ।

पश्यतः शृण्वतो बुद्धिरात्मनो येषु जायते ॥ ७ ॥

यावंत इह शक्येरंस्तावतोऽशान्प्रकल्पयेत् ।

अव्यक्तान् व्यक्तरूपाश्च शतशોऽथ सहस्रशः ॥ ८ ॥

सर्वान्नानાર્થયુક્તાંश्च सर्वान्પ્રત્યક્ષहेतुकान् ।

યતઃ પરં ન વિદ્યેત તતોઽભ્યાસે ભવિષ્યતિ ॥ ૯ ॥

‘આ કરવું અને આ ન કરવું,’ એવો ઉપદેશ મોક્ષના વિષયોમા કરેલો નથી મોક્ષના વિષયોમા (સતત) જોયા કરનારની અને સાક્ષ્યના કરનારની બુદ્ધિ પોતાની મેળે જ જન્મે છે.^૭ આ જગતમા જ્યા સૂધી જની શકે ત્યા સૂધી (મોક્ષની ઇચ્છા કરનારે) એકેક અવ્યક્ત અને વ્યક્ત રૂપોના સોગણા અને હજારગણા અશો(ભાગો)ની ઠંપનાઓ ઠર્યાજ કરવી ૮ નાના પ્રકારના અર્થવાળા સર્વની તેમ પ્રત્યક્ષ હેતુવાળા સર્વની (રહસ્ય સમજવાને) ઠંપના ઠર્યાજ કરવી એમ અભ્યાસ કરતા કરતા જેનાથી પર કંઈ છે જ નહિ તે સ્થિતિએ પહોંચાશે.^૯

શ્રીમગવાનુવાચ—તતસ્તુ તસ્યા બ્રાહ્મણ્યા મતિઃ ક્ષેત્રજ્ઞસંક્ષયે ।

ક્ષેત્રજ્ઞાનેન પરતઃ ક્ષેત્રજ્ઞેભ્યઃ પ્રવર્ત્તે ॥ ૧૦ ॥

શ્રી ભગવાન્ કહે છે—પછી ક્ષેત્રજ્ઞના સંશયમા તે બ્રાહ્મણીની મતિ, ક્ષેત્રજ્ઞના જ્ઞાનને લીધે, ક્ષેત્રજ્ઞની બીજી પાર ચાલવા લાગી^{૧૦}

અજુન ઉવાચ—ક નુ સા બ્રાહ્મણી કૃષ્ણ ક ચાસૌ બ્રાહ્મણર્ષભઃ ।

યાભ્યાં સિદ્ધિરિયં પ્રાપ્તા તાત્રુભૌ વદ મેઽચ્યુત ॥ ૧૧ ॥

અર્જુન કહે છે—હે કૃષ્ણ ! તે બ્રાહ્મણી કયા છે, અને તે ઉત્તમ બ્રાહ્મણ કયા છે કે જેઓએ આ સિદ્ધિ પ્રાપ્ત કરી છે? તે, હે અચ્યુત ! મને કહે।^{૧૧}

શ્રીભગવાનુવાચ-મનો મે બ્રાહ્મણં વિદ્ધિ બુદ્ધિં મે વિદ્ધિ બ્રાહ્મણીમ્ ।

ક્ષેત્રજ્ઞ ઇતિ યથોક્તઃ સોદમેવ ધનંજય ॥ ૧૨ ॥

ઇતિ શ્રીમહામારતે આશ્વમેધિકે પર્વણિ અનુગીતાપર્વણિ

બ્રાહ્મણગીતાસુ ઇકોનવિંશોઽધ્યાય ॥ ૧૯ ॥

શ્રી ભગવાન્ કહે છે -મારા મનને પ્રાદક્ષણ બાણ, અને મારી બુદ્ધિને પ્રાદક્ષણી બાણ 'ક્ષેત્રજ્ઞ' એમ જે કહેવામા આવ્યું છે તે, હે ધનજય ! હું પોતે જ છું ?

ઇતિ શ્રીમહામારતમા આશ્વમેધિકપર્વવિષે અનુગીતાપર્વમા બ્રાહ્મણગીતામા 'મોક્ષનો ઉપાય' એ નામનો અધ્યાય ૧૯ મો સમાપ્ત

અધ્યાય ૨૦ મે।

પચીસ તત્વે।

અર્જુન ઉવાચ-બ્રહ્મ યત્પરમં જ્ઞેયં તન્મે વ્યાખ્યાતુમર્હસિ ।

ભવતો હિ પ્રસાદેન સૂક્ષ્મે મે રમતે મતિઃ ॥ ૧ ॥

અર્જુન કહે છે -બ્રહ્મ જે પરમ જ્ઞેય છે, તે વિષે તું મને વ્યાખ્યાન કરવા ચોખ્ખો છે। કારણ કે તારા પ્રસાદથી આ સૂક્ષ્મને બાણવાના વિષયમા મારી બુદ્ધિ રમવા લાગી છે ?

વાસુદેવ ઉવાચ-અત્રાપ્યુદાહરંતીમમિતિહાસં પુરાતનમ્ ।

સંવાદં મોક્ષસંયુક્તં શિષ્યસ્ય ગુરુણા સહ ॥ ૨ ॥

કશ્ચિદ્બ્રાહ્મણમાસીનમાચાર્ય સંશિતવ્રતમ્ ।

શિષ્યઃ પ્રપ્રચ્છ મેધાવી કિંસ્વિચ્છ્રેયઃ પરંતપ ॥ ૩ ॥

ભગવંતં પ્રપન્નોઽહં નિઃશ્રેયસપરાયણઃ ।

યાચે ત્વાં શિરસા વિપ્ર ગૃહ્ણ્યાં બ્રહ્મિ તન્મમ ॥ ૪ ॥

વાસુદેવ કહે છે -આ વિષયમાં પણ ગુરુ અને શિષ્ય વચ્ચે
 ૥ક્ષ સખધી ચાલેલા સવાદનો પુરાતન ઇતિહાસનો દાખલો આપ-
 મા આવે છે ? આસન પર બેઠેલા, પ્રસિદ્ધ વ્રતવાળા એક બ્રાહ્મણ
 માચાર્યને કેઈએક બુદ્ધિમાન્ શિષ્યે પૂછ્યું કે, ‘હે પરતપ ! શ્રેય
 , છે ?’ શ્રેયપર પ્રીતિવાળો એવો હું આપની પાસે આવેલો છું
 વિપ્ર ! શિર સાથે (નમીને) હું તારી યાચના કરું છું (માટે) જે
 , પૂછું છું, તેનો મને જવાબ આપ ’

તમેવંવાદિનં પાર્થ શિષ્યં ગુરુવાચ હ ।

સર્વં તુ તે પ્રવક્ષ્યામિ યત્ર વૈ સંશયો દ્વિજ ॥ ૫ ॥

इत्युक्त स कुरुश्रेष्ठ गुरुणा गुरुवत्सलः ।

प्रांजलिः परिप्रच्छ यत्तः शृणु महामते ॥ ६ ॥

હે પાર્થ ! આ પ્રકારે બોલનાર તે શિષ્યને ગુરુએ કહ્યું, ‘હે
 દ્વિજ ! જ્યાં તને સંશય હશે તે સર્વનો હું તને ખુલાસો કરીશ ’
 , કુરુએમાં શ્રેષ્ઠ ! ગુરુએ ગુરુપર પ્રીતિવાળા તે (શિષ્ય)ને આ
 માણે કહ્યું એટલે ‘હાથ જોડીને આ પ્રમાણે તેણે જે પૂછ્યું તે, હે
 હામતિવાળા ! તું સાભળ ’

शेष्य उवाच—कुतश्चाहं कुतश्च त्वं तत्सत्यं ब्रूहि यत्परम् ।

कुतो जातानि भूतानि स्थावराणि चराणि च ॥ ७ ॥

केन जीवन्ति भूतानि तेषामायुश्च किं परम् ।

किं सत्यं किं तपो विप्र के गुणाः सद्भिरीरिताः ॥ ८ ॥

के पंथानः शिवाश्च स्युः किं सुखं किंच दुष्कृतम् ।

एतान्मे भगवन्प्रश्नान् याथातथ्येन सुव्रत ॥ ९ ॥

वक्तुमर्हसि विप्रर्षे यथावदिह तत्त्वतः ।

त्वदन्यः कश्च न प्रश्नानेतान्वक्तुमिहार्हति ॥ ૧૦ ॥

શિષ્ય કહે છે—ક્યાથી હું આવ્યો, અને ક્યાથી તું આવ્યો? જે પરમ સત્ય આ વિષયમાં હોય તે કહે સ્થાવર અને જગમ ભૂતો ક્યાથી આવ્યા? જતુઓ શાને લીધે જીવે છે? ક્યા સૂધીનું તેઓનું આયુષ્ય હોય છે? હે વિપ્ર! સત્ય તે શું છે? તપ તે શું છે? સાધુઓએ કહેલા ગુણો તે કેટલા છે? કલ્યાણ માર્ગ ક્યા છે? સુખ શું છે? અને દુઃકૃત તે શું છે? હે ભગવન્! આ મારા પ્રશ્નો છે હે સારા વ્રતવાળા! તેમના જેવો હોય તેવો ખુલાસો, યથાર્થ રીતે આ લોકમાં તેના તત્વ સહિત કહેવાને, હે વિપ્રપિં! તું યોગ્ય છે. આ પ્રશ્નોનો ઉત્તર આપવાને તારા સિવાય આ લોકમાં કોણ યોગ્ય છે? ૧૦

ब्रूहि धर्मविदां श्रेष्ठ परं कौतूहलं मम ।

मोक्षधर्मार्थकुशलो भवाँल्लोकेषु गीयते ॥ ११ ॥

सर्वसंशयसंछेत्ता त्वदन्यो न च विद्यते ।

संसारभीरवश्चैव मोक्षकामास्तथा वयम् ॥ १२ ॥

હે ધર્મ જાણનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ! (તુજ સર્વ) કહે મારું કુતૂહલ (આ વિષયમાં) મોટું છે. લોકોમાં તને મોક્ષના ધર્મોનો અર્થ જાણવામાં કુશળ કહેવામાં આવે છે ૧૧ અને તારા સિવાય બીજો કોઈ સર્વ સંશયોનું છેદન કરનારો મળતો નથી અને અમે તો સંસારથી ડરીએ છીએ, છતાં મોક્ષની કામનાવાળા છીએ. ૧૨

वासुदेव उवाच-तस्मै संप्रतिपन्नाय यथावत्परिपृच्छते ।

शिष्याय गुणयुक्ताय शान्ताय प्रियवर्तिने ॥ १३ ॥

छायाभूताय दाताय यतते ब्रह्मचारिणे ।

तान्પ્રશ્નान્બ્રવીત્પાર્થ મેધાવી સ ધૃતવ્રતઃ ॥

गुरुः कुरुकुलश्रेष्ठ सम्यक्सर्वानरिंदम ॥ १४ ॥

વાસુદેવ અર્જુનને કહે છે -(વિનયથી) સામી શિક્ષા માગનારા, યથાર્થ રીતે પ્રશ્ન પૂછનારા, ગુણવાળા, શાત, પ્રિય કરે તેવા વર્તનવાળા (અન્ય પાઠ પ્રમાણે ગુરુની પાછળ ચાલનારા), છાયા-ભૂત થયેલા, દમવાળા, યમવાળા, બ્રહ્મચારી એવા શિષ્યને,^{૧૩} હે પાર્થ ! તે બુદ્ધિમાન, વ્રત ધારણ કરવાવાળા ગુરુએ, હે કુરુકુળમા શ્રેષ્ઠ ! હે શત્રુને દમવાવાળા ! તે સર્વ પ્રશ્નોનો યથાર્થ જવાબ આપ્યો.^{૧૪} ગુરુવાચ-બ્રહ્મણોક્તમિદં સર્વમૃષિપ્રવરસેવિતમ્ ।

વેદવિદ્યા સમાશ્રિત્ય તત્ત્વભૂતાર્થભાવનમ્ ॥ ૧૫ ॥

જ્ઞાનં ત્વેવ પરં વિદ્મઃ સંન્યાસં તપ ઉત્તમમ્ ।

યસ્તુ વેદ નિરાવાધં જ્ઞાનતત્ત્વં વિનિશ્ચયાત્ ।

સર્વભૂતસ્થમાત્માનં સ સર્વગતિરિષ્યતે ॥ ૧૬ ॥

યો વિદ્વાન્સહસંવાસં વિવાસં ચૈવ પश्यતિ ।

તથૈવૈકત્વનાનાત્વે સ દુઃસ્વાત્પરિમુચ્યતે ॥ ૧૭ ॥

યો ન કામયતે કિંચિન્ન કિંચિદભિમન્યતે ।

ઇહ લોકસ્થ एवैષ બ્રહ્મભૂયાય કલ્પતે ॥ ૧૮ ॥

પ્રધાનગુણતત્ત્વજ્ઞઃ સર્વભૂતવિધાનવિત્ ।

નિર્મમો નિરહંકારો મુચ્યતે નાત્ર સંશયઃ ॥ ૧૯ ॥

ગુરુ કહે છે -વેદ વિદ્યાનો આધાર લઈને તત્ત્વ ભૂત અર્થ-વાળી ભાવનાવાળુ આ સર્વ કે જેનુ ઉત્તમ ઋષિઓએ પણ સેવન કરેલુ છે, તે બ્રહ્માએ (આગળ) કહ્યુ હતુ^{૧૫} જ્ઞાન(બ્રહ્મ વિષયક)ને તો અમે ઉત્તમ માનીએ છીએ, અને સંન્યાસ એ ઉત્તમ તપ છે જે મનુષ્ય કોઈ પણ જાતના બાધ વિનાના સર્વ ભૂતો જેમા રહેલા છે એવા આત્મારૂપી જ્ઞાનતત્ત્વને નિશ્ચયથી જાણે છે, તે મનુષ્ય સર્વ ગતિ પામે છે (અર્થાત્ સર્વ કામનાઓને ભોગવનારો

થાય છે) ૧૬ જે કોઈ વિદ્વાન્ (આગળ કહેલા ભેદને જાણે, તે વિદ્વાન્) (ચિદ્ તથા જડનો) એક સાથે વાસ અને (એ બેનો ભેદ) વિવાસ જાણે છે. તેમજ (સર્વ વસ્તુનું) એકત્વ અને (ઈશ્વરથી) નાનાત્વ (અનેકપણું) જાણે છે, તે દુ ખમાથી મુક્ત થાય છે ૧૭ જે કશાની કામના કરતો નથી, જે કોઈને માટે અભિમાન કરતો નથી તે આ લોકમા હોવા છતાં તેની બ્રહ્મરૂપે કલ્પના થાય છે ૧૮ પ્રધાન (માયા) અને શુણ્ણ(સત્ત્વાદિ) એ બેના તત્ત્વને જાણવાવાળો, સર્વ ભૂતોના વિધાનને જાણવાવાળો, મમતા વગરનો, અહંકાર વિનાનો મુક્તિ પામે છે, એમા સશય નથી ૧૯

અવ્યક્તબીજપ્રभवो बुद्धिस्कंधमयो महान् ।

महाहंकारविट्प इन्द्रियाकुरकोटरः ॥ २० ॥

महाभूतविशेषश्च विशेषप्रतिशाखवान् ।

सदापर्णः सदापुष्पः सदा शुभफलोदयः ॥ २१ ॥

आजीवः सर्वभूताना ब्रह्मबीजः सनातनः ।

एतज्ज्ञात्वा च तत्त्वानि ज्ञानेन परमासिना ॥

छित्वा चामरता प्राप्य जहाति मृत्युजन्मनी ॥ २२ ॥

અવ્યક્તરૂપી બીજ અને અંકુરવાળો, બુદ્ધિરૂપ થડવાળો, મહા અહંકારરૂપ શાખાવાળો, ઇન્દ્રિયરૂપ અકુર અને કોટર (છિદ્ર) વાળો, મહાન્, ૨૦ મહાભૂત એવા વિશેષવાળો, (સ્થૂલકાર્ય-રૂપ) વિશેષ એવી ઉપશાખાવાળો, સદા (સકલ્પરૂપ) પાદડાવાળો, સદા (કર્મરૂપ) પુષ્પોવાળો, સદા શુભ ફળરૂપ ઉદય કરવાવાળો, ૨૧ સર્વ ભૂતોના આ જીવનરૂપ, બ્રહ્મરૂપ બીજવાળો, સનાતન તે છે એમ જાણીને જ્ઞાનરૂપી તરવારવડે સર્વ તત્ત્વોના (રહસ્ય)ને છેદીને (જાણીને) અમરપદ મેળવે છે અને મૃત્યુ અને જન્મ(ની ચીડા)ને લ્યજ દે છે ૨૨

ભૂતભવ્યભવિષ્યાદિ ધર્મકામાર્થનિશ્ચયમ્ ।

સિદ્ધસંઘપરિજ્ઞાતં પુરાકલ્પં સનાતનમ્ ॥ ૨૩ ॥

પ્રવક્ષ્યેહં મહાપ્રાજ્ઞ પદમુત્તમમદ્ય તે ।

બુદ્ધ્વા યદિહ સંસિદ્ધા ભવંતીહ મનીષિણઃ ॥ ૨૪ ॥

ઉપગમ્યર્ષયઃ પૂર્વે જિજ્ઞાસંતઃ પરસ્પરમ્ ।

પ્રજાપતિભરદ્વાજૌ ગૌતમો ભાર્ગવસ્તથા ॥ ૨૫ ॥

- ભૂત, વર્તમાન અને ભવિષ્યાદિનો અને ધર્મ, કામ અને અર્થનો જેમા નિશ્ચય થયો છે, જે સિદ્ધના સઘોએ બરાબર જાણેલું છે, જેની પૂર્વના જમાનાઓમા કલ્પના થઈ છે, અને જે સનાતન છે, ૨૩ તે ઉત્તમ પદ વિષે, હે મહાપ્રજ્ઞાવાળા! આજે હું તને કહીશ આ લોકમા તેને જાણીને ડાહ્યા માણસો સંસિદ્ધ બને છે (મુક્ત થાય છે) ૨૪ પૂર્વે પરસ્પર જાણવાની ઈચ્છાવાળા ઋષિઓ એકઠા થયા હતા, તેમા પ્રજાપતિ અને ભરદ્વાજ, ગૌતમ તથા ભાર્ગવ, ૨૫

વસિષ્ઠઃ કંશ્યપશ્ચૈવ વિશ્વામિત્રોઽત્રિરેવ ચ ।

માર્ગાન્સર્વાન્પરિક્રમ્ય પરિશ્રાતાઃ સ્વકર્મભિઃ ॥ ૨૬ ॥

ઋષિમાગિરસં વૃદ્ધં પુરસ્કૃત્ય તુ તે દ્વિજાઃ ।

દદશુર્બ્રહ્મભવને બ્રહ્માણં વીતકલ્મષમ્ ॥ ૨૭ ॥

તં પ્રણમ્ય મહાત્માનં સુસ્વાસીનં મહર્ષયઃ ।

પ્રપચ્છુર્વિનયોપેતા નૈઃશ્રેયસમિદં પરમ્ ॥ ૨૮ ॥

કથં કર્મ ક્રિયાત્સાધુ કથ મુચ્યેત કિલિષાત્ ।

કે નો માર્ગાઃ શિવાશ્ચ સ્યુઃ કિં સત્યં કિં ચ દુષ્કૃતમ્ ૨૯

- વસિષ્ઠ અને કંશ્યપ, વિશ્વામિત્ર અને અત્રિ એ બધા ઋષિઓ, સર્વ માર્ગોની પરિક્રમા કરીને (અર્થાત્ સર્વ માર્ગોને યથાર્થ રીતે

બાણીને), પોતપોતાના કર્મો કરતા થાકી ગયેલા હતા. ૧૬ તે બ્રાહ્મણો, વૃદ્ધ આગિરસ ઋષિને આગળ કરીને કલ્મષ(પાપ)રહિત બ્રહ્માને બ્રહ્મભવનમાં મળ્યા ૧૭ સુખે બેઠેલા તે મહાત્માને વિનયયુક્ત મહર્ષિઓએ પ્રણામ કરી આ ઉત્તમ શ્રેયના સબંધમાં પ્રશ્ન કર્યો ૧૮ મનુષ્યે ઉત્તમ કર્મ કેમ કરવા? પાપમાથી તેની મુક્તિ કેમ થાય? અમારા કલ્યાણકારક માર્ગો કયા છે? સત્ય શું છે? અને દુષ્કૃત શું છે? ૧૯

કૌ ચોમૌ કર્મણાં માર્ગો પ્રાપ્ત્યુર્દક્ષિણોત્તરૌ ।

પ્રલયં ચાપર્ગં ચ ભૂતાનાં પ્રભવાપ્યયૌ ॥ ૩૦ ॥

इत्युक्तः स मुनिश्चेष्टैर्यदाह प्रपितामहः ।

तत्तेऽहं संप્રવक्ष्यामि शृणु शिष्य यथागमम् ॥ ૩૧ ॥

(જન્મ મરણરૂપ કર્મથી પ્રાપ્ત થનારા) ઉત્તર અને દક્ષિણ એ બે માર્ગો કેમ પ્રાપ્ત થાય? પ્રલય એટલે શું? મોક્ષ એટલે શું? ને ભૂતોનો જન્મ અને મરણ એટલે શું? ૩૦ તે મુનિશ્રેષ્ઠોએ આ પ્રમાણે કહ્યું, એટલે તે પ્રપિતામહે જે કહ્યું તે હું તને શાસ્ત્રાનુસાર કહું છું તે, હે શિષ્ય! તું સાભળ ૩૧

ब्रह्मोवाच—सत्याद्भूतानि जातानि स्थावराणि चराणि च ।

तपसा तानि जीवति इति तद्विच्च सुव्रताः ॥

स्वा योनिं समतिक्रम्य वर्त्तते स्वेन कर्मणा ॥ ૩૨ ॥

सत्यं हि गुणसंयुक्तं नियतं पंचलक्षणम् ॥ ૩૩ ॥

ब्रह्म सत्यं तपः सत्यं सत्यं चैव प्रजापतिः ।

सत्याद्भूतानि जातानि सत्यं भूतमयं जगत् ॥ ૩૪ ॥

બ્રહ્મા કહે છે—સ્થાવર અને જગમ ભૂતો સત્યમાથી જન્મ્યા છે અને તપ વડે (કર્મવડે) તેઓ જીવે છે, એમ, હે સારા

વ્રતવાળાઓ! જાણો તેઓ પોતાની ચોનિ(મૂળ એટલે બ્રહ્મ)ને છોડીને પોતાના કર્મના બળથી જીવે છે ૩૨ કારણ કે ગુણયુક્ત સત્ય હુમેશા પાત્ર પ્રકારનું હોય છે ૩૩ બ્રહ્મ સત્ય છે, તપ સત્ય છે, અને પ્રજાપતિ સત્ય છે, સત્યમાથી ભૂતો જન્મ્યા છે અને ભૂતમય આ જગત્ સત્ય છે ૩૪

તસ્માત્સત્યમયા વિપ્રા નિત્યં યોગપરાયણાઃ ।

અતીતક્રોધસંતાપા નિયતા ધર્મસેવિનઃ ॥ ૩૫ ॥

અન્યોન્યનિયતાન્વૈદ્યાન્ધર્મસેતુપ્રવર્તકાન્ ।

તાનહં સંપ્રવક્ષ્યામિ શાશ્વતાન્ લોકભાવનાન્ ॥ ૩૬ ॥

ચાતુર્વિદ્યં તથા વર્ણાશ્રાતુરાશ્રમિકાન્ પૃથક્ ।

ધર્મમેકં ચતુષ્પાદં નિત્યમાહુર્મનીષિણઃ ॥ ૩૭ ॥

પંથાનં વ. પ્રવક્ષ્યામિ શિવં ક્ષેમકરં દ્વિજાઃ ।

નિયતં બ્રહ્મભાવાય ગતં પૂર્વે મનીષિભિઃ ॥ ૩૮ ॥

તેટલા માટે યોગમા પરાયણ રહેનારા, ક્રોધ અને સતાપ વિનાના, નિયમવાળા, અને ધર્મને સેવનારા વિપ્રો સત્યનો આશ્રય લે છે ૩૫ અન્યોન્યને નિયમમા રાખનારા, ધર્મરૂપ સેતુના પ્રવર્તકો જેઓ વિદ્યાવાળા છે, શાશ્વત છે અને લોકભાવના જાણે છે, તેઓને વિષે હું કહીશ ૩૬ ચાર વિદ્યા તથા ચાર આશ્રમવાળો, ચાર વર્ણો અને ચાર પગવાળો એક ધર્મ નિત્ય છે, એમ ડાહ્યા માણસો કહે છે ૩૭ હું દ્વિજો! (હવે) તમને કલ્યાણકારક, ક્ષેમ કરનારો માર્ગ હું બતાવીશ, કે જે નિત્ય છે અને જે માર્ગે પૂર્વે ડાહ્યા માણસો બ્રહ્મભાવને પામ્યા છે ૩૮

ગદંતસ્તં મયાઽચ્ચેહ પંથાનં દુર્વિદં પરમ્ ।

નિબોધત મહાભાગા નિસ્તિલેન પરં પદમ્ ॥ ૩૯ ॥

બ્રહ્મચારિકમેવાહુરાશ્રમં પ્રથમં પદમ્ ।

ગાર્હસ્થ્ય તુ દ્વિતીયં સ્યાદ્વાનપ્રસ્થમતઃ પરમ્

તતઃ પરં તુ વિજ્ઞેયમધ્યાત્મં પરમં પદમ્ ॥ ૪૦ ॥

જ્યોતિરાકાશમાદિત્યો વાયુરિંદ્રઃ પ્રજાપતિઃ ।

નોપૈતિ યાવદધ્યાત્મં તાવદેતાન્ન પશ્યતિ ॥ ૪૧ ॥

હે વક્તાઓ ! હે મહાભાગ્યવાળાઓ ! આ લોકમાં હું જે કરીને જણાય એવા તે મોટા માર્ગ વિષે આજે હું કહીશ પરપદ વિષે તે મારું કહેવું સંપૂર્ણ રીતે સાબળાને ૩૯ તેઓ કહે છે કે, બ્રહ્મચારીઓનો આશ્રમ પહેલો છે, ગૃહસ્થોનો આશ્રમ બીજો છે, વાનપ્રસ્થનો આશ્રમ તેના પછી છે, અને તે પછી પરમ પદરૂપ સન્યાસાશ્રમ, જેને અધ્યાત્મ કહે છે તેને જાણવું ૪૦ જ્યોતિ, આકાશ, આદિત્ય, વાયુ, ઇન્દ્ર, પ્રજાપતિ—એ સર્વ, જ્યાં સૂધી અધ્યાત્મ જ્ઞાન થયું નથી ત્યાં સૂધી જોવામાં આવે છે અર્થાત્ અધ્યાત્મ જ્ઞાન થતાં એ સર્વે મિથ્યા જણાય છે. ૪૧

તસ્યોપાયં પ્રવક્ષ્યામિ પુરસ્તાત્તં નિબોધત ।

ફલમૂલાનિલમ્બુજા મુનીનાં વસતાં વને ॥ ૪૨ ॥

વાનપ્રસ્થં દ્વિજાતીનાં ત્રયાણામુપદિશ્યતે ।

સર્વેષામેવ વર્ણાનાં ગાર્હસ્થ્યં તદ્વિધીયતે ॥ ૪૩ ॥

શ્રદ્ધાલક્ષણમિત્યેવં ધર્મ ધીરાઃ પ્રવક્ષતે ।

इत्येवं देवयाना वः पंथानः परिकीर्त्तिताः ॥

સદ્ધિરધ્યાસિતા ધીરૈઃ કર્મભિર્ધર્મસેતવઃ ॥ ૪૪ ॥

તે (અધ્યાત્મ જ્ઞાન)નો ઉપાય હું પહેલો કહીશ, તે તરે સાબળો. ફલ, મૂલ અને પવન ખાનારા મુનિઓ જ્યારે વનમાં

વસે છે^{૪૨} ત્યારે તે વાનપ્રસ્થ કહેવાય છે તેનો ત્રણેય દ્વિજને એટલે બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય ને વૈશ્યને ઉપદેશ કરવામા આવ્યો છે, અને સર્વે વર્ણોને ગૃહસ્થાશ્રમનો અધિકાર છે^{૪૩} ધીર મનુષ્યો કહે છે કે, ધર્મનુ લક્ષણ શ્રદ્ધા છે આ પ્રમાણે દેવલોકમા જવાના માર્ગો તમને કહેવામા આવ્યા છે સાધુ અને ધીરપુરુષો કર્મો-વડે ધર્મરૂપે સેતુ(માર્ગ) ઉપર ચાલે છે^{૪૪}

एतेषां पृथग्ध्यास्ते यो धर्म संशितव्रतः ।

कालात्पश्यति भूताना सदैव प्रभवाप्ययौ ॥ ४५ ॥

अतस्तत्त्वानि वक्ष्यामि याथातथ्येन हेतुना ।

विषयस्थानि सर्वाणि वर्त्तमानानि भागशः ॥ ४६ ॥

महानात्मा तथाऽव्यक्तमहंकारस्तथैव च ।

इन्द्रियाणि दशैकं च महाभूतानि पंच च ॥ ४७ ॥

જે પુરુષ સંખત વ્રત ધારણ કરી ઉપરના ધર્મમાથી એક એક ધર્મનુ પણ દૃઢતાથી સેવન કરે છે, તે કેટલેક કાળે પ્રાણી-ઓના જન્મમરણનુ સ્વરૂપ જાણે છે^{૪૫} તેટલા માટે જેમ છે તેમ, હેતુ સહિત, સર્વ વર્તમાન વિષયોમા થોડે થોડે ભાગે રહેલા તત્ત્વો વિષે હું કહીશ^{૪૬} મહાન આત્મા, અવ્યક્ત, અહુકાર, એકાદશ ઈન્દ્રિયો, પચ્ચમહાભૂતો,^{૪૭}

विशेषा पंचभूतानामिति सर्गः सनातनः ।

चतुर्विंशतिरेका च तत्त्वसंख्या प्रकीर्त्तिता ॥ ४८ ॥

तत्त्वानामथ यो वेद सर्वेषां प्रभवाप्ययौ ।

स धीरः सर्वभूतेषु न मोहमधिगच्छति ॥ ४९ ॥

તત્त्वानિ યો વેદયતે યથાતથં ગુણાંશ્ચ સર્વાનસ્વિલાશ્ચ દેવતાઃ ।
વિઘ્નૂતપાપ્મા પ્રવિમુચ્ય બંધનં સ સર્વલોકાનમલાન્સમશ્રુતે ॥૬૦॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

गुरुशिष्यसवादे विशोऽध्याय ॥ २० ॥

અને પચ્ચભૂતોના વિશેષો એટલે શબ્દાદિક ગુણો, આ ચોવીશ તત્ત્વની ઉત્પત્તિ સનાતન કાળની છે અને તેમનાથી પર એક પુરુષને ગણુતા પચીશ તત્ત્વોની સખ્યા કહેલી છે ૬૦ જે મનુષ્ય સર્વે તત્ત્વોની ઉત્પત્તિ અને લય વિષે સમજે છે, તે સર્વ ભૂતોમા ધીર મનુષ્ય મોહને પામતો નથી ૬૦ જે મનુષ્ય તત્ત્વોને, સર્વ ગુણોને અને સર્વ (અધિષ્ઠાતા) દેવોને યથાર્થ રીતે જાણે છે, તે પાપમાથી મુક્ત થાય છે. બધનોમાથી મુક્ત થયેલો તે મલરહિત સર્વ લોકોને ભોગવે છે ૫૦

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वविषे अनुगीतापर्वमा 'गुरुशिष्य
सवाद' ए नामनो अध्याय २० मो समाप्त

अध्याय २१ मे।

तमोगुणानु स्वरूप तथा परिणाम

ब्रह्मोवाच—तदव्यक्तमनुद्रिक्तं सर्वव्यापि ध्रुवं स्थिरम् ।

नवद्वारं पुरं विद्यात्रिगुणं पंचधातुकम् ॥ १ ॥

एकादशपरिक्षेपं मनो व्याकरणात्मकम् ।

बुद्धिस्वामિકमित्येतत्परमेकादશं भवेत् ॥ २ ॥

ત્રીણિ સ્રોતાસિ યાન્યસ્મિન્નાપ્યાર્યંતે પુનઃ પુનઃ ।

प्रनाड्यस्तिस्र एवैताः प्रवर्तते गुणात्मिकाः ॥ ३ ॥

બ્રહ્મા કહે છે -તે અવ્યક્ત છે, અસ્પષ્ટ છે, સર્વવ્યાપી છે, ધ્રુવ

છે, સ્થિર છે, એ ત્રણ ગુણ (સત્વ, રજસ અને તમસ)વાળા, પચ-
ધાતુવાળા અને નવ દ્વારવાળા પૂર (શરીર)મા રહે છે;^૧ તે એકાદશ
ઇન્દ્રિયોથી વિંટાયેલો છે, તેમા મન વ્યક્તિભાવ એટલે ભેદભાવ
કરવાવાળું છે, તેમા બુદ્ધિ સ્વામી છે, આ એકાદશવાળું પૂર પરમ
બ્રહ્મ છે^૨ આમા જે ત્રણ સ્રોતસ-પ્રવાહો છે, તે પુન પુન ઉભરાય
છે, તે ત્રણ નાડીઓ છે, તે ગુણરૂપ આત્માવાળી છે^૩

તમો રજસ્તથા સત્ત્વં ગુણાનેતાન્પ્રચક્ષતે ।

અન્યોન્યમિથુનાઃ સર્વે તથાઽન્યોન્યાનુજીવિનઃ ॥ ૪ ॥

અન્યોન્યાપાશ્રયાશ્રાપિ તથાઽન્યોન્યાનુવર્તિનઃ ।

અન્યોન્યવ્યતિષક્તાશ્ચ ત્રિગુણાઃ પંચધાતવઃ ॥ ૫ ॥

તમસો મિથુનં સત્ત્વં સત્ત્વસ્ય મિથુનં રજઃ ।

રજસશ્રાપિ સત્ત્વં સ્યાત્સત્ત્વસ્ય મિથુનં તમઃ ॥ ૬ ॥

તમ, રજ, અને સત્વ, એને ગુણ કહેવામા આવે છે તે સર્વે
એકેકની સાથે સાથે રહે છે, અને એકબીજાને આધારે જીવે છે^૪
એકેકના આશ્રયવાળી તથા એકેકની પાછળ જનારી અને અન્યોન્ય
સાથે રહેનારી આ ત્રણ ગુણવાળી પાચ ધાતુઓ છે^૫ તમસનું
જોડિયું સત્ત્વ છે (અર્થાત્ તમ વધતા સત્ત્વનો નાશ થાય છે અને
સત્ત્વ વધતા તમનો નાશ થાય છે), સત્ત્વનું જોડિયું રજ છે, રજનું
જોડિયું સત્ત્વ છે અને સત્ત્વનું જોડિયું તમ છે^{૬*}

નિયમ્યતે તમો યત્ર રજસ્તત્ર પ્રવર્તતે ।

નિયમ્યતે રજો યત્ર સત્ત્વં તત્ર પ્રવર્તતે ॥ ૭ ॥

* અત્રે રજ અને તમના પરસ્પર જોડીયા છે તે જણાવ્યા નથી, કારણ કે તેઓ પરસ્પર ઉદ્દીપન કરનારા છે અને એકબીજાનો નાશ કરનારા છે

નૈશાત્મકં તમો વિદ્યાત્રિગુણં મોહસંજ્ઞિતમ્ ।

અધર્મલક્ષણં ચૈવ નિયતં પાપકર્મસુ ॥

તામસં રૂપમેતત્તુ દૃશ્યતે ચાપિ સંગતમ્ ॥ ૮ ॥

જ્યા તમસને નિયમમા રાખવામા આવે છે ત્યા રજસ ગુણ પ્રવર્તે છે (એથી ઉલટું) જ્યા રજસને નિયમમા રાખવામા આવે છે ત્યા સત્ત્વ પ્રવર્તે છે (તમની પ્રવૃત્તિ થતી નથી)⁹ તમ નિશાત્મક છે (રાત્રિસ્વરૂપ છે), તે ત્રણ ગુણવાળું છે, અને તેને મોહ કહેવામા આવે છે, તે અધર્મરૂપ છે, અને પાપકર્મ કરાવવામા નિયમ રાખે છે આ તમસનુ રૂપ છે, અને વળી તેને બીજાનો સગ થણુ જણાય છે -

પ્રકૃત્યાત્મકમેવાહૂ રજઃ પર્યાયકારકમ્ ।

પ્રવૃત્તં સર્વભૂતેષુ દૃશ્યમુત્પત્તિલક્ષણમ્ ॥ ૯ ॥

પ્રકાશં સર્વભૂતેષુ લાઘવં શ્રદ્ધાનતા ।

સાત્ત્વિકં રૂપમેવં તુ લાઘવં સાધુ સંમતમ્ ॥ ૧૦ ॥

રજસ ગુણને લોકો પ્રકૃતિરૂપ કહે છે તે પર્યાય (એટલે કાર્યપરપરા)નો કર્તા છે, સર્વ ભૂતોમા તેની પ્રવૃત્તિ જણાય છે, ને તે સર્વની ઉત્પત્તિ કરનાર છે - સર્વ ભૂતોમા પ્રકાશ, લાઘવ (ધર્મ જ્ઞાનાદિરૂપ સારાયાણું), (અને) શ્રદ્ધા રાખવાપણું, એ સત્ત્વગુણનુ રૂપ છે. તેને લઘુ તથા સારુ માનેલું છે ¹⁰

एतेषां गुणतत्त्वानि वक्ष्यंते तत्त्वहेतुभिः ।

समासव्यासयुक्तानि तत्त्वतस्तानि बोधतः ॥ ११ ॥

આ ત્રણેય ગુણોના કાર્યો કારણોની સાથે સક્ષેપમા અને વિસ્તારથી કહેવામા આવે છે, તેને તમે યથાર્થ રીતે સામજાજો ¹¹

संमोहो ज्ञानमत्यागः कर्मणामविनिर्णयः ।

स्वप्नः स्तંभो भयं लोभः स्वतः सुकृतदूषणम् ॥ १२ ॥

અસ્મૃતિશ્ચ વિપાકશ્ચ નાસ્તિક્યં ભિન્નવૃત્તિતા ।

નિર્વિશેષત્વમંધત્વં જઘન્યગુણવૃત્તિતા ॥ ૧૩ ॥

સમોહ, અજ્ઞાન, અત્યાગ (દાન ન કરવું તે), કર્મોનો નિર્ણય ન કરવો તે, સ્વપ્ન, સ્તબ્ધ (ગર્વ), ભય, લોભ, શોક, સુકૃતને (પુણ્ય કર્મને) દૂષણ દેવું,^{૧૨} સ્મૃતિ ન રાખવી તે, અવિપાક (બુદ્ધિરહિત પાણુ), નાસ્તિક્ય, ભિન્ન વૃત્તિપાણુ (શીલભગ કરવો તે), નિર્વિશેષ (કાર્ય યુક્ત છે કે અયુક્ત છે તેની પરીક્ષા કરવાનો અભાવ આધણાપણું, જઘન્ય (નિંદા કરવા યોગ્ય) ગુણ તરફ વૃત્તિ (પ્રેમ રાખવી તે),^{૧૩}

અકૃતે કૃતમાનિત્વમજ્ઞાને જ્ઞાનમાનિતા ।

અમૈત્રી વિકૃતભાવો હ્યશ્રદ્ધા મૂઢભાવના ॥ ૧૪ ॥

અનાર્જવમસંજ્ઞત્વં કર્મ પાપમચેતના ।

ગુરુત્વં સન્નભાવત્વમવશિત્વમવાગ્ગતિઃ ॥ ૧૫ ॥

અકૃત(ન કર્યું હોય તે)મા કામ કર્યું છે એવું માન લેવું તે અજ્ઞાનમા જ્ઞાનનું માન લેવું તે, અમૈત્રી, વિકૃત (ઉલટું) કરવાનો ભાવ, અશ્રદ્ધા, મૂઢ ભાવના (મૂર્ખાઈ ભરેલા વિચારો),^{૧૪} અનાર્જ (મૃદુતા ન હોવી તે), અસંજ્ઞત (ખેલાનપાણુ), પાપકર્મ, અચેતન (ખેલાનાવસ્થા), ગુરુત્વ (આલસાદિથી શરીરનું ભારેપાણુ), સન્ન ભાવત્વ (દેવ, સાધુ આદિ વિષે અભાવ, અભક્તિ), અવશિત્વ (ધનિ થોને જિતવી નહીં તે), અવાગ્ગતિ (નીચ કર્મ ઉપર અનુરાગ),^{૧૫}

સર્વે પૃતે ગુણા વૃત્તાસ્તામસાઃ સંપ્રકીર્તિતાઃ ।

યે ચાન્યે વિહિતા ભાવા લોકેઽસ્મિન્ભાવસંજ્ઞિતાઃ ॥ ૧૬ ॥

તત્ર તત્ર નિયમ્યંતે સર્વે તે તામસા ગુણાઃ ।

પરિવાદકથા નિત્યં દેવબ્રાહ્મણવૈદિકી ॥ ૧૭ ॥

અત્યાગશ્ચાભિમાનશ્ચ મોહો મન્યુસ્તથાઽક્ષમા ।

મત્સરશ્ચૈવ ભૂતેષુ તામસં વૃત્તમિષ્યતે ॥ ૧૮ ॥

આ સર્વે ગુણો તમસથી થાય છે, એમ કહેવામા આવે છે, તથા આ લોકમા બીજા પણ જે જે પદાર્થ એવા હોય, તે તે તમોગુણી જાણુવા ૧૬ તે તે પદાર્થોમા નિયમ પ્રમાણે તમોગુણ રહે છે, (અને તે સર્વે તામસ કહેતા તમોગુણી કહેવાય છે) દેવ, પ્રાદ્ધાણ અને વેદ સબધી નિત્ય નિન્દાની કથા જેમા હોય છે તે, ૧૭ અત્યાગ (દાન ન દેવું તે), અભિમાન, મોહ, મન્યુ (ક્રોધ), તથા અક્ષમા, તેમજ મત્સર એ પ્રાણીઓમા તામસ વૃત્ત (આચરણ) કહેવાય છે ૧૮

વૃથારંભા દિ યે કેચિદ્વૃથાદાનાનિ યાનિ ચ ।

વૃથાભક્ષણમિત્યેતત્તામસં વૃત્તમિષ્યતે ॥ ૧૯ ॥

અતિવાદોઽતિતિક્ષા ચ માત્સર્યમભિમાનિતા ।

અશ્રદ્ધધાનતા ચૈવ તામસં વૃત્તમિષ્યતે ॥ ૨૦ ॥

જે કેટલાકનો આરભ વૃથા (ઉપયોગ વિના) કરવામા આવ્યો છે તે, જે કેટલાક દાનો વૃથા (અયોગ્ય વખતે, અયોગ્ય વસ્તુનો, અયોગ્ય દાતાને હાથે, અયોગ્ય ગ્રાહકને લીધે) થાય છે તે, તેમજ જે ભક્ષણ વૃથા (દેવને ધર્યા વિના, ક્ષુધાવિના) કરવામા આવે છે તેને તામસ વૃત્ત (આચરણ) કહેવામા આવે છે ૧૯ અતિવાદ, અતિતિક્ષ, (અસહિષ્ણુતા), માત્સર્ય, અભિમાનિતા અને અશ્રદ્ધા રાખવી, તેને તામસ વૃત્ત (આચરણ) કહેવામા આવે છે ૨૦

एवंविधाश्च ये केचिल्लोकेऽस्मिन्पापकर्मिणः ।

મનુષ્યા ભિન્નમર્યાદાસ્તે સર્વે તામસાઃ સ્મૃતાઃ ॥ ૨૧ ॥

આ લોકમા આવા પ્રકારના દોષવાળા, પાપ કર્મ કરનારા, મર્યાદા તોડનારા હોય, તે સર્વે મનુષ્યોને તામસ ગુણવાળા જાણુવા ૨૧

તેષાં યોનીઃ પ્રવક્ષ્યામિ નિયતાઃ પાપકર્મિણામ્ ।
 અવાદ્નિરયભાવા યે તિર્યદ્નિરયગામિનઃ ॥ ૨૨ ॥
 સ્થાવરાણિ ચ ભૂતાનિ પશવો વાહનાનિ ચ ।
 ક્રવ્યાદા દંદશૂકાશ્ચ કૃમિકીટવિહંગમાઃ ॥ ૨૩ ॥
 અણ્ડજા જંતવશ્ચૈવ સર્વે ચાપિ ચતુષ્પદાઃ ।
 ઉન્મત્તા બધિરા મૂકા યે ચાન્યે પાપરોગિણઃ ॥ ૨૪ ॥
 મગ્નાસ્તમસિ દુર્વૃત્તાઃ સ્વકર્મકૃતલક્ષણાઃ ।
 અવાક્સ્રોતસા इत्येते मग्नास्तमसि तामसाः ॥ ૨૫ ॥

પાપકર્મ કરવાવાળા આવા માણસો જ્યા નિત્ય જન્મે છે, તેમની યોનિ(મૂળ) વિષે હું કહું છું તેઓનો જન્મ નરકમાં થવાનો નિર્માણ થયો હોય છે, તેઓ પક્ષીઓની જાતિમાં જન્મે છે ને નરકમાં જાય છે,^{૨૨} તેઓ સ્થાવર ભૂતોમાં જન્મે છે, પશુઓમાં જન્મે છે, ભારખરદારી વાહનો અને છે, માસ ખાનારા થાય છે, સર્પ અને છે, કરમ, કીડા અને પક્ષીઓ અને છે,^{૨૩} અથવા અંડ-(ઇંડા)માંથી જન્મનાર જાતુઓ અને છે, ચોપગા પશુઓ અને છે, ઉન્મત્ત, બહેરા, મૂળા અને કુળ અને પાપથી થતા રોગવાળા થઇને જન્મે છે ^{૨૪} તેઓ તમોગુણમાં ડૂબી ગયેલા હોય છે, તેઓ દુષ્ટ વૃત્તવાળા હોય છે અને તેમના લક્ષણો તેમના પોતપોતાના કર્મોથી બધાય છે તેઓને ‘અવાક્સ્રોતસ’ એટલે કે જેઓના ચિત્તને પ્રવાહનીય કર્મ કરવા તરફ દળતો હોય છે તેવા કહેવામાં આવે છે, આ તામસ ગુણવાળાઓ તમસ ગુણમાં મગ્ન રહે છે ^{૨૫}

तेषामुत्कर्षमुद्रेकं वक्ष्याम्यहमतः परम् ।

तथा ते सुकृतां लोकौल्लभन्ते पुण्यकर्मिणः ॥ ૨૬ ॥

હવે પછી તેઓનો ઉત્કર્ષ (ઉપરની જાતિમાં જવાનો ક્રમ) અને ઉદ્રેક (પુણ્યનો આવિર્ભાવ કેમ થાય છે તે) તેમ જ પુણ્યકર્મ કરનારાને જે સારા લોકો મળે છે તે તેઓને કેમ મળે છે, તે હું કહીશ.^{૨૬}

અન્યથા પ્રતિપન્નાસ્તુ વિવૃદ્ધા યે ચ કર્મણા ।

સ્વકર્મનિરતાનાં ચ બ્રાહ્મણાનાં શુભૈષિણામ્ ॥ ૨૭ ॥

સંસ્કારેણોર્ધ્વમાયાંતિ યતમાનાઃ સલોકતામ્ ।

સ્વર્ગે ગચ્છતિ દેવાનામિત્યેષા વૈદિકી શ્રુતિઃ ॥ ૨૮ ॥

(તમોગુણના રસ્તાથી) ઉલટે રસ્તે ચાલનારાઓ અને જેઓ પોતાના (સત્) કર્મોથી આગળ વધેલા છે તેઓ, પોતપોતાના કર્મોમા પરાયણ રહેનારાઓ અને (જગતનુ) શુભ ઇચ્છનારા પ્રાહ્મણોને હાથે^{૨૭} (બલિદાનરૂપે) સંસ્કાર પામીને, ઘણો શ્રમ કરીને ઉંચે પ્રાહ્મણોના લોકમા જાય છે, તેઓના સ્વર્ગ લોકમા જાય છે, આવી વેદની શ્રુતિ છે^{૨૮}

અન્યથા પ્રતિપન્નાસ્તે વિવૃદ્ધાઃ સ્વેષુ કર્મસુ ।

પુનરાવૃત્તિધર્માણસ્તે ભવંતીહ માનુષાઃ ॥ ૨૯ ॥

(તમોગુણના રસ્તાથી) ઉલટે રસ્તે ચાલનારાઓ જેઓ પોતાના કર્મોમા અતિ વૃદ્ધ થયેલા છે તેઓ પુનરાવૃત્તિવાળા જન્મમરણવાળા મનુષ્યો થઈને આ લોકમા અવતરે છે^{૨૯}

પાપયોનિં સમાપન્નાશ્ચંડાલા મૂકચૂચુકાઃ ।

વર્ણાન્પર્યાયશશ્વાપિ પ્રાપ્નુવંત્યુત્તરોત્તરમ્ ॥ ૩૦ ॥

શૂદ્રયોનિમતિક્રમ્ય યે ચાન્યે તામસા ગુણાઃ ।

સ્રોતોમધ્યે સમાગમ્ય વર્તેતે તામસે ગુણે ॥ ૩૧ ॥

તેઓ પાપીઓની યોનિમા અવતરે છે, અને ચાડાળો, મુગાઓ અને તોતડુ બોલનારાઓ થાય છે, અને તે પછી એકની પછી એક ઉત્તરોત્તર (ચઢતી) વર્ણમા જન્મે છે^{૩૦} વળી બીજા તમોગુણી જીવો શૂદ્રની યોનિનુ ઉલ્લઘન કરીને ઉપરની યોનિમા એટલે વૈશ્યની જાતિમા અવતરે છે. વળી બીજા

જે તામસ ગુણો છે, તેઓ (તમોગુણના) પ્રવાહમાં ઓટલા થઈને તામસ ગુણમાં રહે છે, (માટે તેમનાથી સંબાળવું) ૩૧*

અભિષ્વંગસ્તુ કામેષુ મહામોહ ઇતિ સ્મૃતઃ ।

ઋષયો મુનયો દેવા મુહ્યંત્યત્ર સુખેપ્સવઃ ॥ ૩૨ ॥

તમો મોહો મહામોહસ્તામિસ્રઃ ક્રોધસંજિતઃ ।

મરણં ત્વંધતામિસ્રસ્તામિસ્રઃ ક્રોધ ઉચ્યતે ॥ ૩૩ ॥

કામના વિષયોમાં આસક્તિને મહામોહ કહેવામાં આવે છે સુખની ઇચ્છા રાખનારા ઋષિઓ, મુનિઓ અને દેવો આ વિષયમાં મોહ પામે છે. ૩૨ તમ (અવિદ્યા), મોહ, ('અસ્મિ'રૂપ), મહામોહ (અહુબ્રહ્માસ્મિરૂપ) ક્રોધ નામવાળો તામસ, અને મરણ નામનો અધતામસ (આ પાત્ર મહા કલેશો છે) ક્રોધને પણ તામસ કહ્યો છે (પણ તે દ્વેષવાળો સમજવાનો નથી) ૩૩

વર્ણતો ગુણતથૈવ યોનિતથૈવ તત્ત્વતઃ ।

સર્વમેતન્નમો વિપ્રાઃ કીર્તિત વો યથાવિધિ ॥ ૩૪ ॥

કોન્વેતદ્બુદ્ધ્યતે સાધુ કોન્વેતત્સાધુ પશ્યતિ ।

અતત્ત્વે તત્ત્વદર્શી યસ્તમસસ્તત્ત્વલક્ષણમ્ ॥ ૩૫ ॥

વર્ણ પ્રમાણે, ગુણ પ્રમાણે, યોનિ પ્રમાણે, તથા તત્ત્વ (રહસ્ય) પ્રમાણે જે સર્વ તમસ છે તે, હે વિપ્રો! યથાવિધિ મેં કહ્યું છે ૩૪ આ ખરાખર કોણ સમજે છે? આ ખરાખર કોણ જાણે છે? જે અતત્ત્વ છે તેમાં તત્ત્વને જોવું તે તામસ છે, અને તેજ તેનું લક્ષણ છે ૩૫

તમોગુણા બહુવિધાઃ પ્રકીર્તિતા

યથાવદુક્તં ચ તમઃ પરાવરમ્ ।

* આ શ્લોક કૃત છે અને તેનો અર્થ સમજાવો નથી

નરો हि यो वेद गुणानिमान्सदा

स तामसैः सर्वगुणैः प्रमुच्यते ॥ ૩૬ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि गुरुशिष्यसवादे
एकविंशोऽध्याय ॥ ૨૧ ॥

તમસના ગુણો ઘણે પ્રકારે કહેવામાં આવ્યા છે ઉત્તમ અને
હલકુ તામસ પણ યથાર્થ રીતે કહ્યું છે જે માણસ આ ગુણોને જાણે
છે, તે સદા તામસના સર્વ ગુણોથી મુક્ત થાય છે ૩૬

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वमा 'गुरुशिष्य'
सवादमा 'तमोगुणानु स्वरूप तथा परिणाम' नामनो
अध्याय ૨૧ મો સમાપ્ત



अध्याय ૨૨ મો

रजोगुणानु स्वरूप तथा तेनु परिणाम

ब्रह्मोवाच-रजोऽहं वः प्रवक्ष्यामि याथातथ्येन सत्तमाः ।

निबोधत महाभागा गुणवृत्त च राजसम् ॥ ૧ ॥

संतापो रूपमायासः सुखदुःखे हिमातपौ ।

ऐश्वर्य विग्रहः सधिर्हेतुवादोऽरतिः क्षमा ॥ ૨ ॥

બ્રહ્મા કહે છે -હું સત્તમો! જેવું છે તેવું હવે હું તમને રજોગુણ
વિષે કહીશ હે મોટા ભાગ્યવાળા! રાજસના ગુણનો ઈતિહાસ તમે
સમજજો^૧ સતાપ, રૂપ, પરિશ્રમ, સુખ અને દુઃખ, તાદ અને
તાપ, ઐશ્વર્ય, વિગ્રહ, સધિ, હેતુવાદ (કારણો દર્શાવીને વિવાદ કરવો
તે), અરતિ (અપ્રેમ), ક્ષમા,^૨

બલં શૌર્ય મદો રોષો વ્યાયામકલહાવપિ ।

ઈર્ષ્યેષ્સા પિશુનં યુદ્ધં મમત્વં પરિપાલનમ્ ॥ ૩ ॥

વધબંધપરિક્લેશાઃ ક્રયો વિક્રય એવ ચ ।

નિકૃંત છિંધિ ભિંધીતિ પરવર્માવકર્ત્તનમ્ ॥ ૪ ॥

બળ, શૌર્ય, મદ, રોષ, વ્યાયામ (કસરત), કલહ, ઈર્ષ્યા, ઈર્ષ્સા (ઈર્ષ્યા), પૈશુન (શઠતા), યુદ્ધ, મમત્વ, પરિપાલન,^૩ વધ, બધ, પરિકલેશ, ક્રમ અને વિક્રમ, નિકૃંત (કટકા કરી નાખવા તે), છિંધિ (છેદ પાડવા), ભિંધિ (ભેદ પાડવા), બીજાએ પહેરેલા વર્મ (બખતર)ને કાપી નાખવું,^૪

ઉગ્રં દારુણમાક્રોશઃ પરચ્છિદ્રાનુશાસનમ્ ।

લોકચિંતાનુચિંતા ચ મત્સરઃ પરિપાલનમ્ ॥ ૫ ॥

મૃષાવાદો મૃષાદાનં વિકલ્પઃ પરિભાષણમ્ ।

નિંદા સ્તુતિઃ પ્રશંસા ચ પ્રતાપઃ પરિઘર્ષણમ્ ॥ ૬ ॥

ઉગ્રતા, દારુણતા, આક્રોશ (ઘાટાઘાટ), બીજાના છિદ્રોને પ્રકાશ કરવા (વાતો કરવી), લોક(સસાર)ની ચિંતા (વિચાર), અનુચિંતા, મત્સર, પરિપાલન (બીજાની વાટ જોવી)^૫ મૃષા (ખોટો)વાદ, મૃષા (ખોટું) દાન, વિકલ્પ (દૃઢતા વિનાના વિચાર), પરિભાષણ (ધિક્કારયુક્ત ભાષણ), નિંદા, સ્તુતિ, પ્રશંસા, પ્રતાપ, પરિઘર્ષણ (ગમે તેનાથી પણ નિડરતા),^૬

પરિચર્યાન્નુશુશ્રૂષા સેવા તૃષ્ણા વ્યપાશ્રયઃ ।

વ્યૂહો નયઃ પ્રમાદશ્ચ પરિવાદઃ પરિગ્રહઃ ॥ ૭ ॥

સંસ્કારા યે ચ લોકેષુ પ્રવર્તંતે પૃથક્ પૃથક્ ।

નૃષુ નારીષુ ભૂતેષુ દ્રવ્યેષુ શરણેષુ ચ ॥ ૮ ॥

સંતાપોઽપ્રત્યયશ્ચૈવ વ્રતાનિ નિયમાશ્ચ યે ।

આશીર્યુક્તાનિ કર્માણિ પૌર્ત્તાનિ વિવિધાનિ ચ ॥ ૯ ॥

પરિચર્યા(માઢાની), અનુશુશ્રૂષા (મોટાની સેવા, આજ્ઞા પાલવી), સેવા, તૃષ્ણા, વ્યપાશ્રય (નઠારાનો આશ્રય), વ્યૂહ (વ્યવહાર રચનામા કુશળતા), નય (વિનય અથવા-કામ કરવાની નીતિ), પ્રમાદ, પરિવાદ (તકરાર), પરિત્રહ (સ્વીકાર),^૭ લોકોમા, પુરુષોમા, સ્ત્રીઓમા, ભૂતોમા, દ્રવ્યોમા, અને ઘરોમા જે સરકારો છૂટા છૂટા પ્રવર્તે છે તે,^૮ સતાપ, અપ્રત્યય (અવિશ્વાસ), વ્રતો અને નિયમો, આશીર્વાદયુક્ત કર્મો, અને પુણ્યવાળા કર્મો,^૯

સ્વાહાકારો નમસ્કારઃ સ્વધાકારો વષટ્ક્રિયા ।

યાજનાધ્યાપને ચોમે યજનાધ્યયને અપિ ॥ ૧૦ ॥

દાનં પ્રતિગ્રહશ્ચૈવ પ્રાયશ્ચિત્તાનિ મંગલમ્ ।

ઈદં મે સ્યાદિદં મે સ્યાત્સ્નેહો ગુણમમુદ્ભવઃ ॥ ૧૧ ॥

અભિદ્રોહસ્તથા માયા નિકૃતિર્માન એવ ચ ।

સ્તૈન્યં હિંસા જુગુપ્સા ચ પરિતાપઃ પ્રજાગરઃ ॥ ૧૨ ॥

સ્વાહાકાર, નમસ્કાર, સ્વધાકાર, વષટ્ક્રિયા, યાજન (યજ્ઞ કરાવવા) અને અધ્યાપન (ભણાવવું) તેમજ યજન (જાતે યજ્ઞ કરવા) અને અધ્યયન (જાતે ભણવું),^{૧૦} દાન દેવું તે, પ્રતિત્રહ (દાન લેવું તે), પ્રાયશ્ચિત્તો કરવા તે, મગળ કાર્યો કરવા તે, ‘આ મારુ થાય,’ ‘આ મારુ થાય’ એવી ઇચ્છા, સદ્ગુણને લીધે ઉત્પન્ન થતો સ્નેહ,^{૧૧} અભિદ્રોહ, માયા, નિકૃતિ (ઠગણાણ), માન અને અવમાન, સ્તૈન્ય (ચોરી), હિંસા, જુગુપ્સા (છૂપાવવાની ઇચ્છા), પરિતાપ (સ્વજનના વિયોગને લીધે થતો દાહ), પ્રજાગર,^{૧૨}

દંભો દર્પોઽથ રાગશ્ચ ભક્તિઃ પ્રીતિઃ પ્રમોદનમ્ ।
 દ્યૂતં ચ જનવાદશ્ચ સંવધાઃ સ્ત્રીકૃતાશ્ચ યે ॥ ૧૩ ॥
 નૃત્યવાદિત્રગીતાનાં પ્રસંગા યે ચ કેચન ।
 સર્વે એતે ગુણા વિપ્રા રાજસાઃ સંપ્રકીર્તિતાઃ ॥ ૧૪ ॥

દંભ, દર્પ, રાગ (પ્રીતિ), ભક્તિ, પ્રીતિ (સતોષ), દ્યૂત, પ્રમોદન,
 જનવાદ (નિંદા), સ્ત્રીઓને લીધે જે સંવધ થાય તે સર્વે,^{૧૩} નૃત્ય,
 વાદિત્ર અને ગીત એ સર્વેના જે પ્રસંગો છે તે—આ સર્વે ગુણો, હે
 વિપ્રો! રાજસ ગુણો કહેવાય છે^{૧૪}

મતમન્યમવિષ્યાણાં ભાવાના મુવિ ભાવનાઃ ।
 ત્રિવર્ગનિરતા નિત્યં ધર્મોઽર્થઃ કામ ઇત્યપિ ॥ ૧૫ ॥
 કામવૃત્તાઃ પ્રમોદંતે સર્વકામસમૃદ્ધિભિઃ ।
 અર્વાક્સ્રોતસ ઇત્યેતે મનુષ્યા રજસાવતાઃ ॥ ૧૬ ॥
 અસ્મિંલ્લોકે પ્રમોદંતે જાયમાનાઃ પુનઃ પુનઃ ।
 પ્રેત્યભાવિક્રમીહંતે એહલૌકિકમેવ ચ ॥
 દદતિ પ્રતિગૃહ્ણંતિ તર્પયંત્યથ જુહતિ ॥ ૧૭ ॥

ભૂમિ ઉપર ભૂત, વર્તમાન, અને ભવિષ્ય કાળ વિષે ભાવનાઓ
 (વિચારો) કરે છે તથા જેઓની ધર્મ, અર્થ અને કામ એવા ત્રિ-
 વર્ગપર જ નિત્ય પ્રીતિ છે,^{૧૫} તથા જેઓ કામનાવાળુ આચરણ કરે
 છે અને કામના (ધૃત્તિ) પૂર્ણ કરનારી સમૃદ્ધિથી ઘણા ખુશી થાય છે,
 તેઓને ‘અર્વાક્ સ્રોતસ’ (એટલે કે સ્વર્ગથી નીચે પડવાના પ્રવાહ-
 વાળા) કહેવામા આવે છે તે મનુષ્યોનુ વર્તન રાજસ કહેવાય છે^{૧૬}
 તેઓ આ લોકમા પુન પુન જન્મીને મોજ કરે છે. તેઓ આ લોકમા
 મૃત્યુવશ માણસોની અને આ લોકને લગતી ભાવનાઓની ધૃત્તિ કરે

છે, દાન દે છે અને સામુ દાન લે છે, તર્પણ પણ કરે છે અને યજ્ઞ પણ કરે છે ૧૭

રજોગુણા વો બહુધાઝ્નુકીર્તિતા

યથાવદુક્તં ગુણવૃત્તમેવ ચ ।

નરોઽપિ યો વેદ ગુણાનિમાન્સદા

સ રાજસૈઃ સર્વગુણૈર્વિમુચ્યતે ॥ ૧૮ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि गुरुशिष्यसवादे
द्वाविंशोऽध्याय ॥ २२ ॥

રાજસના ગુણો ઘણી ઘણી રીતે તમને કહ્યા છે તેમ જ જે રીતે એ માર્ગે જવાય, તે પણ યથાર્થ કહ્યું છે જે માણસ આ ગુણોને જાણે છે, તે સદા રાજસના સર્વ ગુણોથી મુક્ત થાય છે ૧૮

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वविषे 'गुरुशिष्यता
सवाद'मा 'रजोगुणवर्णन' ए नामनो अध्याय २२ मो समाप्त

—❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖—

અધ્યાય ૨૩ મો

સત્યગુણુનુ નિરૂપણુ

ब्रह्मोवाच—अतः परं प्रवक्ष्यामि तृतीयं गुणमुत्तमम् ।

सर्वभूतहितं लोके सता धर्ममनिन्दितम् ॥ १ ॥

બ્રહ્મા કહે છે —હવે પછી હું ત્રીજા ઉત્તમ ગુણુ વિષે કહીશ, કે જે સર્વ ભૂતોનુ આ લોકમા હિત કરનારો છે, જે સાધુઓનો ધર્મ છે અને જે નિન્દા વગરનો છે ૧

आनदः प्रीतिरुद्रेकः प्राकाश्यं सुखमेव च ।

अकार्पण्यमसंरंभः संतोषः श्रद्धाघानता ॥ २ ॥

ક્ષમા ધૃતિર્હિંસા ચ સમતા સત્યમાર્જવમ્ ।

અક્રોધશ્ચાનસૂયા ચ શૌચં દાક્ષ્યં પરાક્રમઃ ॥ ૩ ॥

આનંદ, પ્રીતિ (સતોષ), ઉદ્વેગ (ઉન્નતિ), પ્રાકાશ્ય, અને સુખ, અકાર્પણ્ય (કૃપણ ન થવું તે), અસરભ (સરભ એટલે ગુચવાડા વગરના રહેવું તે), સતોષ, શ્રદ્ધા રાખવી તે,^૨ ક્ષમા, ધૃતિ (ધીરજ), અહિંસા, સમતા, સત્ય, આર્જવ, અક્રોધ, અનસૂયા (ધંધ્યાં નહિ તે), શૌચ (પવિત્રતા), દાક્ષ્ય (દક્ષતા) તથા પરાક્રમ, (આ સત્વના ગુણો છે) ^૩

મુધા જ્ઞાનં મુધા વૃત્તં મુધા સેવા મુધા શ્રમઃ ।

एवं यो युक्तधर्मः स्यात्सोऽमुत्रात्यंतमश्रुते ॥ ४ ॥

નિર્મમો નિરદંકારો નિરાશીઃ સર્વતઃ સમઃ ।

अकामभूत इत्येव सतां धर्मः सनातनः ॥ ५ ॥

જ્ઞાન ફેકટ છે, વૃત્ત ફેકટ છે, સેવા ફેકટ છે, શ્રમ ફેકટ છે, એવી રીતે (શાસ્ત્રીય જ્ઞાનાદિની નિર્વ્યકતા) બાણીને યોગધર્મવાળો જે થાય છે, તે અન્યલોકમાં જે અત્યંત (અવિનાશી) સ્થાન છે ત્યા બીય છે ‘ મમત્વરહિત, અહુકારરહિત, આશા રહિત (કારણ કે આશાઓ પૂર્ણ થઈ છે), સર્વ તરફ સમભાવ રાખવાવાળો, કામના વિનાનો, આ સર્વે સાધુઓનો સનાતન ધર્મ છે ^૫

विश्रभो ह्रीस्तितिक्षा च त्यागः शौचमतंद्रिता ।

आनृशंस्यमसंमोहो दया भूतेष्वपैशुनम् ॥ ६ ॥

हर्षस्तुष्टिर्विस्मयश्च विनयः साधुवृत्तिता ।

शांतिकर्मणि शुद्धिश्च शुभा बुद्धिर्विमोचनम् ॥ ७ ॥

उपेक्षा ब्रह्मचर्यं च परित्यागश्च सर्वशः ।

निर्ममत्वमनाशीष्टमपरिक्षतधर्मता ॥ ८ ॥

વિશ્રભ (વિશ્વાસ), હ્રી (લજ્જા), તિતિક્ષા (ક્ષમા), ત્યાગ, શૌચ (શુદ્ધિ), અતદ્રિતા (આલસરહિતપણું), આનૃશય (અકૂરતા), અસમોહ, પ્રાણીઓપર દયા, અપૈશુન (નિન્દારહિતપણું),^૬ હર્ષ, તુષ્ટિ, વિરમય, વિનય, સાધુવૃત્તિતા, શાતિકર્મોમા શુદ્ધિ, શુભ બુદ્ધિ, (આસક્તિમાથી) વિમોચન (મોક્ષ),^૭ ઉપેક્ષા, બ્રહ્મચર્ય, સર્વ રીતે પરિત્યાગ, નિર્મમત્વ, અનાશીબ્દવ (આશારહિતપણું), અપરિક્ષત-ધર્મતા (જરાપણ ક્ષતિ વિના ધર્મનું પાલન કરવું તે),^૮

મુધા દાનં મુધા યજ્ઞો મુધાધીતં મુધા વ્રતમ્ ।

મુધા પ્રતિગ્રહથૈવ મુધા ધર્મો મુધા તપઃ ॥ ૯ ॥

एवंवृत्तास्तु ये केचिल्लोकेऽस्मिन्सत्त्वसंश्रयाः ।

ब्राह्मणा ब्रह्मयोनिस्थास्ते धीराः साधुदर्शिनः ॥ १० ॥

दित्वा सर्वाणि पापानि निःशोका ह्यथ मानवाः ।

दिवं प्राप्य तु ते धीराः कुर्वते वै ततस्तनूः ॥ ११ ॥

દાન મિથ્યા છે, યજ્ઞ મિથ્યા છે, અભ્યાસ મિથ્યા છે, વ્રત મિથ્યા છે, પ્રતિગ્રહ(દાન લેવું તે) મિથ્યા છે, ધર્મપાલન મિથ્યા છે અને તપ મિથ્યા છે, એવી માન્યતાવાળાઓને સત્વગુણી બાણો.^૯ આવા વર્તનવાળા જે કોઈ લોકો આ લોકમાં હોય તેઓ, સત્વના આશ્રય-વાળા બ્રાહ્મણો, પરબ્રહ્મ ઉપર નિષ્ઠાવાળા હોય છે તેઓ ધીર હોય છે અને સાધુદર્શી એટલે જ્ઞાની છે^{૧૦} સર્વ પાપોને ત્યજી દઇને એ માનવીઓ શોકરહિત થાય છે, અને તે ધીર મનુષ્યો સ્વર્ગ મેળવીને ત્યા પોતપોતાના શરીરો ધડે છે^{૧૧}

ईशित्वं च वशित्वं च लघुत्वं मनसश्च ते ।

विकुर्वते महात्मानो देवासत्रिदिवगा इव ॥ १२ ॥

ऊर्ध्वस्रोतस इत्येते देवा वैकारिकाः स्मृताः ।

विकुर्वतः प्रकृत्या वै दिवं प्राप्तास्ततस्ततः ॥ ૧૩ ॥

ઈશિત્વ (અમલ કરવાની સત્તા), વશિત્વ (વશ કરવાની સત્તા), તથા મનના લઘુત્વ (હલકાપણા)ને, સ્વર્ગમા રહેનારા દેવોની માફક, તે મહાત્માઓ અનેકરૂપે બનાવે છે ૧૨ આ લોકોને ‘ઊર્ધ્વ-સ્રોતસ’ ઉંચા માર્ગવાળા કહેવામા આવે છે તેઓ વૈકારિક (નવા સ્વરૂપ ઘડનારા) દેવો કહેવાય છે. નવા સ્વરૂપ ઘડવાવાળા તેઓ ફરીફરીને પોતાના પ્રકૃતિબળથી સ્વર્ગમા જાય છે ૧૩

यद्यदिच्छन्ति तत्सर्वं भजन्ते विभजन्ति च ।

इत्येतत्सात्त्वિકं वृत्तं कथितं वो द्विजर्षभाः ॥

• एतद्विज्ञाय लभते विधिवद्यद्यदिच्छति ॥ ૧૪ ॥

प्रकीर्त्तिताः सत्त्वगुणा विशेषतो यथावदुक्त गुणवृत्तमेव च ।

नरस्तु यो वेदगुणानिमान्सदा गुणान्स भुङ्क्ते न गुणैः स युज्यते ૧૫

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

गुरुशिष्यसवादे त्रयोविंशोऽध्याय ॥ ૨૩ ॥

તેઓ જેની જેની ઇચ્છા કરે છે, તે તે સર્વને ભોગવે છે અને ત્યાગ કરે છે હું દ્વિજેમા ઋષભસમાન! સત્વગુણનું આ વૃત્ત (સ્વરૂપ) મેં કહ્યું છે આ વિધિપૂર્વક જાણીને માણસ જે જે ઇચ્છે છે, તે તે મેળવે છે ૧૪ સત્વના ગુણો વિશેષે કરીને કહેવામા આવ્યા છે, તેમજ આ ગુણોથી જે વર્તન થાય છે, તે પણ યથાર્થ કહ્યું છે. જે મનુષ્ય આ ગુણોને સમજે છે, તે સદા તેમનો અનુભવ લે છે, પણ તે ગુણોથી બધાતો નથી ૧૫

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वविषे अनुगीतापर्वमा ‘गुरुशिष्य-सवाद’मा ‘सत्त्वगुणनिरूपण’ ए नामनो अध्याय ૨૩ मो समाप्त

અધ્યાય ૨૪ મો

જગતની ત્રિગુણમયતા

બ્રહ્મોવાચ-નૈવ શક્યા ગુણા વક્તું પૃથક્ત્વેનૈવ સર્વશઃ ।

અવિચ્છિન્નાનિ દૃશ્યંતે રજઃ સત્ત્વં તમસ્તથા ॥ ૧ ॥

અન્યોન્યમથ રજ્યંતે હ્યન્યોન્યં ચાર્થજીવિનઃ ।

અન્યોન્યમાશ્રયાઃ સર્વે તથાઽન્યોન્યાનુવર્તિનઃ ॥ ૨ ॥

યાવત્સત્ત્વં રજસ્તાવદ્વર્તેતે નાત્ર સંશયઃ ।

યાવત્તમશ્ચ સત્ત્વં ચ રજસ્તાવદિદોચ્યતે ॥ ૩ ॥

બ્રહ્મા કહે છે -આ ગુણો વિષે સર્વ રીતે જૂઠું જૂઠું કહેવું શક્ય નથી કારણ કે રજસ્, સત્ત્વ અને તમસ્ એ ગુણો અવિ-
ચ્છિન્ન (સાથે) જણાય છે ૧ તેઓ એકબીજાના વિષય ઉપર જુવે
છે, એકબીજાનો આશ્રય કરીને રહેલા છે, અને તે સર્વે એકબીજાની
પાછળ જનારા છે ૨ જ્યાં સૂધી સત્ત્વગુણ હોય ત્યાં સૂધી રાજસ
પણ હોય, એમાં કંઈ સંશય નથી જ્યાં સૂધી 'તમસ્' અને સત્ત્વ
હોય છે ત્યાં સૂધી આ લોકમાં રજસ્ પણ કહેવાય છે ૩

સંહત્ય કુર્વંતે યાત્રાં સહિતાઃ સંઘચારિણઃ ।

સંઘાતવૃત્તયો હ્યેતે વર્તંતે હેત્વહેતુભિઃ ॥ ૪ ॥

ઉદ્રેકવ્યતિરિક્તાના તेषામન્યોન્યવર્તિનામ્ ।

વક્ષ્યતે તદ્વથાઽન્યૂનં વ્યતિરિક્ત ચ સર્વશઃ ॥ ૫ ॥

વ્યતિરિક્તં તમો યત્ર તિર્યગ્ભાવગતં ભવેત્ ।

અલ્પં તત્ર રજો જ્ઞેયં સત્ત્વમલ્પતરં તથા ॥ ૬ ॥

તેઓ ભેગા રહે છે, ભેગા થઈને યાત્રા કરે છે, તેઓ સઘમાં ફરે
છે અને કોઈ કારણને લઈને અથવા તે સ્વાભાવિક રીતે તેઓ

સઘની વૃત્તિવાળા છે ૬ ઉદ્રેક (ઉન્નતિ) અને વ્યતિરેક(વધવા) વાળા અને એકબીજાની પાછળ ચાલનારા આ સર્વેની અન્યૂનતા (ઉદ્રેક) અને વ્યતિરેકના વિષે સંપૂર્ણ રીતે કહેવામાં આવે છે ૫ જ્યાં તિર્યક્(એટલે હલકા કૂતરા, ખીલાડા જેવા . પ્રાણીઓ)ના ભાવ પ્રતિ તમસ્ વળ્યુ હોય ત્યાં તમસ્ને વ્યતિરેક (વધારો) થાય છે, અને ત્યાં રજસ્ અલ્પ હોય છે અને સત્ત્વ તેનાથી અલ્પ હોય છે, એમ બાણુ ૬

ઉદ્રિક્તં ચ રજો યત્ર મધ્યસ્તોતોગતં ભવેત્ ।

અલ્પં તત્ર તમો જ્ઞેય સત્ત્વમલ્પતરં તથા ॥ ૭ ॥

ઉદ્રિક્તં ચ યદા સત્ત્વમૂર્ધ્વસ્તોતોગતં ભવેત્ ।

અલ્પં તત્ર તમો જ્ઞેયં રજશ્ચાલ્પતરં તથા ॥ ૮ ॥

સત્ત્વં વૈકારિકી યોનિરિન્દ્રિયાણા પ્રકાશિકા ।

ન હિ સત્ત્વાત્પરો ધર્મઃ કશ્ચિદન્યો વિધીયતે ॥ ૯ ॥

જ્યાં મધ્યમ પ્રાણીઓમાં રજસ ગુણ ઉદ્રિક્ત (ઉન્નત) થાય છે, ત્યાં તમસ્ અલ્પ હોય છે, અને સત્ત્વ તેનાથી ઓછુ હોય છે, એમ બાણુ ૭ જ્યારે ઉચ્ચ માર્ગપર જનારા પ્રાણીઓમાં સત્ત્વગુણની ઉન્નતિ થાય છે ત્યારે ત્યાં રજસ્ અલ્પ અને તમસ્ તેનાથી અલ્પ હોય છે ૮ સત્ત્વ એ સર્વમાં વિકાર કરાવનારુ મૂળ છે, તે ઇન્દ્રિયોને પ્રકાશમાં લાવે છે, એટલા માટે સત્ત્વથી બીજો કોઈ પણ ઉત્તમ ધર્મ કહેવામાં આવ્યો નથી ૯

ऊर्ध्वं गच्छन्ति सत्त्वस्था मध्ये तिष्ठन्ति राजसाः ।

जघन्यगुणसंयुक्ता यात्यधस्तामसा जनाः ॥ १० ॥

तमः शूद्रे रजः क्षत्रे ब्राह्मणे सत्त्वमुत्तमम् ।

इत्येवं त्रिषु वर्णेषु विवर्त्तते गुणास्त्रयः ॥ ११ ॥

દૂરાદપિ હિ દૃશ્યંતે સહિતાઃ સંઘચારિણઃ ।

તમઃ સત્ત્વં રજશ્ચૈવ પૃથક્ત્વેનાનુશુશ્રુમ ॥ ૧૨ ॥

સત્ત્વ ગુણવાળાઓ ઉચે ચઢે છે, રાજસ ગુણવાળા મધ્યમા રહે છે, અને હલકા નિદ્રિત ગુણવાળા તામસ પુરુષો નીચે જાય છે.^{૧૦} શૂદ્રમા તમસ્, ક્ષત્રિયોમા રજસ, અને બ્રાહ્મણમા ઉત્તમ સત્ત્વ ગુણ હોય છે, એમ આ ત્રણ ગુણો ત્રણ વર્ણોમા પ્રવર્તે છે.^{૧૧} સઘમા કરનારા આ દૂરથી પણ લેગા થયેલા જણાય છે તમસ, સત્ત્વ અને રજસ્ એ ત્રણ જૂદા હોવાનું અમે ઠીક સાબળ્યું નથી.^{૧૨}

દૃષ્ટ્વા ત્વાદિત્યમુદ્યંતં કુચરાણાં ભયં ભવેત્ ।

અધ્વગાઃ પરિતપ્તેયુરુષ્ણતો દુઃસ્વભાગિનઃ ॥ ૧૩ ॥

આદિત્યઃ સત્ત્વમુદ્રિક્તં કુચરાસ્તુ તથા તમઃ ।

પરિતાપોઽધ્વગાના ચ રજસો ગુણ ઉચ્યતે ॥ ૧૪ ॥

પ્રાકાશ્યં સત્ત્વમાદિત્યઃ સંતાપો રજસો ગુણઃ ।

ઉપપ્લવસ્તુ વિજ્ઞેયસ્તામસસ્તસ્ય પર્વસુ ॥ ૧૫ ॥

આદિત્ય(સૂર્ય)ને ઉગતો જોઈને દુષ્ટ આચરણવાળા મનુષ્યોને ભય થાય છે, તાપથી દુષ્ટ લોગવનારા રસ્તે જનારા મુસાફરો તપી જાય છે.^{૧૩} આદિત્ય તે ખીલેલો સત્ત્વ ગુણ, તથા દુષ્ટ આચરણવાળા તે તમસ, અને રસ્તે જનારાઓને લાગતો તાપ તે રજો ગુણ કહેવાય છે.^{૧૪} પ્રકાશ આપનાર આદિત્ય તે સત્ત્વ, સંતાપ કરનાર તાપ તે રાજસ, અને પર્વ કાળમા (ગ્રહણસમયે) ઉપપ્લવ (પીડા) કરનાર, તેને તામસ જણવા.^{૧૫}

एवं ज्योतिष्षु सर्वेषु निवर्तते गुणास्त्रयः ।

पर्यायेण च वर्तते तत्र तत्र तथा तथा ॥ ૧૬ ॥

સ્થાવરેષુ તુ भावेषु तिर्यग्भावगतं तमः ।

राजसास्तु विवर्तते स्नेहभावस्तु सात्विकः ॥ १७ ॥

अहस्त्रिधा तु विज्ञेयं त्रिधा रात्रिर्विधीयते ।

मासार्धमासवर्षाणि ऋतवः संधयस्तथा ॥ १८ ॥

આ પ્રમાણે સર્વ જ્યોતિર્મડળમા ત્રણ ગુણો ગ્રહેલા છે. તેઓ વારાફરતી તે તે સ્થળે તે તે રીતિએ વર્તે છે (કાર્ય કરે છે) ૧૬ સ્થાવર ભાવોમા તમન્ તિર્યગ્ગુણને પામેલુ હોય છે (અધિક હોય છે); તેમા કાળાદિકને લક્ષને ફેરફાર થનારા ગુણોને રાજસ ગુણો જાણવા, તેમા જે સ્નેહભાવ હોય, તેને સાત્વિક ગુણ જાણવો *૧૭ દિવસ ત્રણ જાતનો જાણવો, રાત્રિ ત્રણ પ્રકારની કરવામા આવી છે, તેમજ માસ, અર્ધમાસ, વર્ષો, ઋતુઓ તથા સંધિઓ પણ (ત્રણ પ્રકારના જાણવા) ૧૮

त्रिधा दानानि दीयन्ते त्रिधा यज्ञः प्रवर्तते ।

त्रिधा लोकस्त्रिधा देवास्त्रिधा विद्यास्त्रिधा गतिः ॥ १९ ॥

भूतं भव्यं भविष्यं च धर्मोऽर्थः काम एव च ।

प्राणापानावुदानश्चाप्येत एव त्रयो गुणाः ॥ २० ॥

पर्यायेण प्रवर्तन्ते तत्र તत्र તથા તથા ।

यत्किंचिदिह लोकेऽस्मिन्सर्वमेते त्रयो गुणाः ॥ २१ ॥

त्रयो गुणाः प्रवर्तन्ते ह्यवक्ता नित्यमेव તુ ।

सत्त्वं રજસ્તમશ્ચૈવ ગુણસર્ગઃ સનાતનઃ ॥ ૨૨ ॥

* સ્થાવર પદાર્થો અત્યત મૂઢ હોય છે તેથી તેમા તમેગુણ અધિક હોય છે, કાળને લક્ષને અથવા પદાર્થના સંયોગથી તેમા કડવા, ખાટા, ખારા વગેરે ગુણોને ફેરફાર થાય છે તે રજોગુણનુ સ્વરૂપ છે, અને અગ્નિ વગેરેને ઉદ્દીપન કરનાર જે સ્નેહ (તેલ) વગેરે તેમા હોય છે, તે સત્વગુણનુ સ્વરૂપ છે

ત્રણ પ્રકારના દાન આપવામા આવે છે, ત્રણ જાતના યજ્ઞો થાય છે, ત્રણ જાતના લોકો છે, ત્રણ જાતના દેવો છે, ત્રણ જાતની વિદ્યા છે, અને ત્રણ જાતની ગતિઓ છે ૧૯ ભૂત, ભવ્ય અને ભવિષ્ય, ધર્મ, અર્થ અને કામ, પ્રાણ, અપાન અને ઉદાન એ સર્વે ત્રણ ગુણોવાળા છે ૨૦ જે કંઈ વસ્તુ આ લોકમા અનુક્રમે, તે તે સ્થળમા તે તે રીતે પ્રવર્તે છે, તે સર્વને વિષે આ લોકમા ત્રણ ત્રણ ગુણો કહ્યા છે ૨૧ હુમેશા ત્રણ ગુણો જ પ્રવર્તે છે, તે ત્રણ ગુણો અવ્યક્ત છે, સત્, રજ, અને તમસ, આ ગુણોની ઉત્પત્તિ સનાતન છે ૨૨

તમોઽવ્યક્તં શિવં ધામ રજો યોનિઃ સનાતનઃ ।

પ્રકૃતિર્વિકારઃ પ્રલયઃ પ્રધાનં પ્રભવાપ્યયૌ ॥ ૨૩ ॥

અનુદ્રિક્તમનૂનં વાપ્યકંપમચલં ધ્રુવમ્ ।

સદસચૈવ તત્સર્વમવ્યક્તં ત્રિગુણં સ્મૃતમ્ ॥

જ્ઞેયાનિ નામધેયાનિ નરૈરધ્યાત્મચિંતકૈઃ ॥ ૨૪ ॥

અવ્યક્તનામાનિ ગુણાંશ્ચ તત્ત્વતો યો વેદ સર્વાણિ ગતીશ્ચ કેવલાઃ ।

વિમુક્તદેહઃ પ્રવિભાગતત્ત્વવિત્સ મુચ્યતે સર્વગુણૈર્નિરામયઃ ૨૫

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

गुरुशिष्यसवादे चतुर्विंशोऽध्याय ॥ २४ ॥

અવ્યક્ત તે તપ, શિવ, ધામ, અજન્મા, યોનિ, સનાતન, પ્રકૃતિ, વિકાર, પ્રલય, પ્રધાન, પ્રભવ, ૨૩ અનુદ્રિક્ત, અન્યૂન, અકપ, અચળ, ધ્રુવ, સત્ અને અસત્, એ સર્વને ત્રણ ગુણવાળુ અવ્યક્ત કહેવામા આવે છે. આ સર્વે નામો અધ્યાત્મનુ ચિંતન કરનારાઓએ જાણવા જોઈએ ૨૪ અવ્યક્તના નામો અને ગુણો તેમ જ તેની સર્વ કેવળ ગતિઓ તત્ત્વપૂર્વક જે જાણે છે, તે સર્વ વિશા-

ગોના તત્વને જાણે છે, તે વિમુક્ત દેહવાળો થાય છે અને તે નિર્ભય થઈને સર્વ ગુણોથી મુક્ત થાય છે ૨૫

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीता पर्वमा 'गुरुशिष्य संवाद'मा 'जगत् त्रिगुणात्मकं ह्ये' ण नामनो अध्याय २४ मों समाप्त

અધ્યાય ૨૫ મો

મૂળ પુરુષની ઉત્પત્તિ

ब्रह्मोवाच-अव्यक्तात्पूर्वमुत्पन्नो महानात्मा महामतिः ।

आदिर्गुणानां सर्वेषां प्रथमः सर्ग उच्यते ॥ १ ॥

महानात्मा मतिर्विष्णुर्जिष्णुः शंभुश्च वीर्यवान् ।

बुद्धिः प्रज्ञोपलब्धिश्च तथा ख्यातिर्धृतिः स्मृतिः ॥ २ ॥

पर्यायवाचकैः शब्दैर्महानાત્મા વિભાવ્યતે ।

तं जानन्ब्राह्मणो विद्वान्प्रमोहं नाधिगच्छति ॥ ३ ॥

બ્રહ્મા કહે છે -પૂર્વે અવ્યક્તમાથી મહા મતિવાળો, સર્વ ગુણોનો મૂળ, મહાન્ આત્મા ઉત્પન્ન થયો તેને પ્રથમ સર્ગ (ઉત્પત્તિ) કહેવામા આવે છે ૧ મહાન્ આત્મા, મતિ, વિષ્ણુ, જિષ્ણુ, શંભુ, વીર્યવાન્, બુદ્ધિ, પ્રજ્ઞા, ઉપલબ્ધિ, ખ્યાતિ, ધૃતિ અને સ્મૃતિ? એ પર્યાયવાચક શબ્દોવડે તે મહાત્માને ઓળખવામા આવે છે તેને જાણવાવાળો વિદ્વાન્ બ્રાહ્મણ મોહને પામતો નથી ૩

सर्वतः पाणिपादश्च सर्वतोऽक्षिशिरोमुखः ।

सर्वतः श्रुतिर्माँल्लोके सर्वं व्याप्य स तिष्ठति ॥ ४ ॥

महाप्रभावः पुरुषः सर्वस्य हृदि निश्चितः ।

अणिमा लघिमा प्राप्तिरीशानो ज्योतिरव्ययः ॥ ५ ॥

તત્ર બુદ્ધિવિદો લોકાઃ સદ્ભાવનિરતાશ્ચ યે ।

ધ્યાનિનો નિત્યયોગાશ્ચ સત્યસંધા જિતેન્દ્રિયાઃ ॥ ૬ ॥

જ્ઞાનવંતશ્ચ યે કેચિદલુબ્ધા જિતમન્યવઃ ।

પ્રસન્નમનસો ધીરા નિર્મમા નિરહંકૃતાઃ ॥ ૭ ॥

સર્વ દિશામા તેના હાથપગ છે, સર્વ દિશામા તેના નેત્ર મસ્તક અને મુખ છે, સર્વ દિશામા તે સાલળે છે અને તે લોકમા સર્વને વ્યાપીને રહ્યો છે^૪ મહા પ્રભાવવાળો તે પુરુષ સર્વના હૃદયમા રહ્યો છે તે અણિમારૂપ છે,* લઘિમારૂપ છે, અને પ્રાપ્તિરૂપ છે, ઇશાન (સર્વનો શાસક) છે, જ્યોતિર્મય છે અને અવ્યય છે^૫ તેમા જે પુરુષો જ્ઞાની છે, નિર્મળ ભાવવાળા, ધ્યાન ધરનારા, નિત્ય યોગ સાધનારા, સત્ય પ્રતિજ્ઞાવાળા છે, ઇન્દ્રિયો જેઓએ જિતેલી છે એવા,^૬ જ્ઞાનવાળા, જે કેટલાકે લોભાયા નથી એવા, જેઓએ મન્યુ(ક્રોધ)ને જિત્યો છે તેઓ, પ્રસન્ન મનવાળા, ધીર, મમતા વગરના, અહુકાર વિનાના હોય છે,^૭

વિમુક્તાઃ સર્વ એવૈતે મહત્ત્વમુપયાંત્યુત ।

આત્મનો મહતો વેદ યઃ પુણ્યાં ગતિમુત્તમામ્ ॥ ૮ ॥

અહંકારાત્પ્રસૂતાનિ મહાભૂતાનિ પંચ વૈ ।

પૃથિવી વાયુરાકાશમાપો જ્યોતિશ્ચ પંચમમ્ ॥ ૯ ॥

તેષુ ભૂતાનિ યુજ્યંતે મહાભૂતેષુ પંચસુ ।

તે શબ્દસ્પર્શરૂપેષુ રસગંધક્રિયાસુ ચ ॥ ૧૦ ॥

આ સર્વેનો મોક્ષ થાય છે, અને તેઓ પરબ્રહ્મને પામે છે. જે મનુષ્ય આત્માની મહત્તાને જાણે છે, તે પુણ્યકારક અને ઉત્તમ

* અણિમા એટલે ઝીણામા ઝીણું થઈ જવું, લઘિમા એટલે હળવામા હળવા થઈ જવું આ સિદ્ધિ પરમાત્માનું રૂપ છે, એમ અહીં દર્શાવે છે જુઓ યોગસૂત્ર.

ગતિને પામે છે ૮ પચ મહાભૂતો અહુકારમાથી જન્મ્યા છે પૃથિવી, વાયુ, આકાશ, આપ અને પાચમુ જ્યોતિ, એ મહાભૂતો છે ૯ આ પાચ મહાભૂતોને વિષે પ્રાણીઓ જોડાય છે શબ્દ, સ્પર્શ, રૂપ, રસ અને ગંધની ક્રિયાઓમા સર્વ ભૂતોને જોવામા આવે છે ૧૦

મહાભૂતવિનાશાતે પ્રલયે પ્રત્યુપસ્થિતે ।

સર્વપ્રાણમૃતા ધીરા મહદુત્પન્નતે ભયમ્ ॥ ૧૧ ॥

સ ધીરઃ સર્વલોકેષુ ન મોહમવિગચ્છતિ ॥

વિષ્ણુરેવાદિસર્ગેષુ સ્વયંભૂર્ભવતિ પ્રભુઃ ॥ ૧૨ ॥

एवं हि यो वेद गुहाशयं प्रभुं परं पुराण पुरुषं विश्वरूपम् ।

हिरण्यं बुद्धिमता परा गतिं स बुद्धिमान् बुद्धिमतीत्य तिष्ठति १૩

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

गुरुशिष्यसवादे पञ्चविंशोऽध्याय ॥ ૨૫ ॥

મહાભૂતોના વિનાશના અતમા જ્યારે પ્રલય સામે ઉભો રહે છે ત્યારે, હે ધીર! પ્રાણધારી સર્વ ભૂતોને મહાભય ઉત્પન્ન થાય છે ૧૧ પરંતુ સર્વ લોકોમા તે ધીરને મોહ લાગતો નથી તેજ વિષ્ણુ છે, અને આદિ સૃષ્ટિમા તે પ્રભુ સ્વયંભૂ થાય છે ૧૨ જે મનુષ્ય આ રીતે તે પ્રભુને, ગુહામા રહેવાવાળાને, પરમને, પુરાણને, પુરુષને, વિશ્વરૂપને, હિરણ્યમયને, બુદ્ધિમાનોની પરાગતિને જાણે છે, તે બુદ્ધિમાન બુદ્ધિનો પાર પામીને રહે છે ૧૩

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वविषे 'गुरु अने

शिष्यना सवाद'मा 'मूळ पुरुषनु स्वरूप' ए नामनो

अध्याय ૨૫ મો સમાપ્ત

અધ્યાય ૨૬ મો

અહુકારનું સ્વરૂપ

ब्रह्मोवाच-य उत्पन्नो महान्पूर्वमहंकारः स उच्यते ।

अहमित्येव संभूतो द्वितीयः सर्ग उच्यते ॥ १ ॥

अहंकारश्च भूतादिवैकारिक इति स्मृतः ।

तेजसश्चेतना धातुः प्रजासर्गः प्रजापतिः ॥ २ ॥

देवानां प्रभवो देवो मनसश्च त्रिलोककृत् ।

अहमित्येव तत्सर्वमभिમંતા સ ઉચ્યતે ॥ ૩ ॥

બ્રહ્મા કહે છે -જે મહાન્ પૂર્વ ઉત્પન્ન થયું, તેને અહુકાર કહેવામા આવે છે 'અહુમ્' તરીકે જે ઉત્પન્ન થયો, તેને બીજી સૃષ્ટિ કહેવામા આવે છે ૧ અને અહુકાર તે ભૂત(પ્રાણી)નો આદિ (મૂળ) છે, અને તેને *વૈકારિક કહે છે ૨ તે પ્રવૃત્તિરૂપ રજોગુણનો વિકાર હોવાથી તેજસરૂપ કહેવાય છે તે ચેતન પુરુષ કહેવાય છે પ્રજાને ઉત્પન્ન કરનાર હોવાથી તે પ્રજાપતિ કહેવાય છે ૩ દેવોનો અને મનનો ઉત્પન્ન કરનાર તથા ત્રણ લોકોને રચનાર 'અહુમ્' (હું)એવા પ્રકારે તે, સર્વને વિષે અભિમાન લેનાર કહેવાય છે ૪

अध्यात्मज्ञानतृप्तानां मुनीनां भावितत्पनां ।

स्वाध्याયક્રતુસिद्धानामेष लोकः सनातनः ॥ ૪ ॥

अहंकारेणाहरतो गुणानिमान् भूतादिरेवं सृजते स भूतकृत् ।

वैकारिकः सर्वमिदं विचेष्टते स्वतेजसा रंजयते जगत्तथा ॥ ૫ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि गुरुशिष्यसंवादे

पञ्चविंशोऽध्याय ॥ ૨૬ ॥

* (વિકાર એટલે મહત્ત્વ ને તેથી ઉત્પન્ન થયેલો હોવાથી વૈકારિક)

અધ્યાત્મ જ્ઞાનથી તૃપ્ત થયેલા, આત્માનુ જેઓએ ચિંતન કરેલું છે એવા તથા સ્વાધ્યાય તથા કૃતુ (યજ્ઞ) જેઓને સિદ્ધ છે એવા મુનિઓનો (મેળવવા યોગ્ય) એ સનાતન લોક છે ' અહુકાર-વડે સર્વ ગુણોને ભોગવવાની ઇચ્છાવાળો, ભૂતોનો આદિરૂપ, ભૂતોને કરવાવાળો તે (ભૂતાદિને) ઉત્પન્ન કરે છે ત્રિકાર કરવાવાળો તે આ સર્વને એષ્ટાવાળી કરે છે તથા પોતાના તેજવડે જગતને રબોમય (ભોગની ઇચ્છાવાળું) બનાવે છે ૫

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वविषे 'गुरु अने
शिष्यना सवाद'मा 'अहकारनु स्वरूप' ए नामनो
अध्याय २६ मो समाप्त

અધ્યાય ૨૭ મો

અહુકારમાથી પચમહાભૂતની ઉત્પત્તિ

ब्रह्मोवाच-अहंकारात्प्रसूतानि महाभूतानि पंच वै ।

पृथिवी वायुराकाशमापो ज्योतिश्च पंचमं ॥ १ ॥

तेषु भूतानि मुह्यन्ति महाभूतेषु पंचसु ।

शब्दस्पर्शनरूपेषु रसगंधक्रियासु च ॥ २ ॥

महाभૂतविनाशाते प्रलये प्रत्युपस्थिते ।

सर्वप्राणभूतां धीरा महदभ्युद्यते भयम् ॥ ३ ॥

બ્રહ્મા કહે છે -અહુકારમાથી પચમહાભૂતો જન્મ્યા છે પૃથિવી, વાયુ, આકાશ, આપ, અને પાચમુ જ્યોતિ, એ પાચ મહાભૂત છે) ૧ તે પાચ મહાભૂતોમા એટલે કે તેમની શબ્દ, સ્પર્શ, રૂપ, રસ, ગંધ અને ક્રિયામા પ્રાણીઓ મોહ પામે છે ૨ હે ધીરો !

મહાભૂતોના નાશના અતરૂપ પ્રલય આવે છે ત્યારે પ્રાણુવાળા સર્વને મહાભય લાગે છે ર*

યદ્યસ્માજ્જાયતે ભૂતં તત્ર તત્પ્રવિલીયતે ।

લીયતે પ્રતિલોમાનિ જાયંતે ચોત્તરોત્તરમ્ ॥ ૪ ॥

તતઃ પ્રલીને સર્વસ્મિન્ ભૂતે સ્થાવરજંગમે ।

સ્મૃતિમંતસ્તદા ધીરા ન લીયંતે કદાચન ॥ ૫ ॥

શબ્દઃ સ્પર્શસ્તથા રૂપં રસો ગંધશ્ચ પંચમઃ ।

ક્રિયાઃ કરણનિત્યાઃ સ્યુરનિત્યા મોહસન્નિતાઃ ॥ ૬ ॥

જે ભૂત જેમાથી જન્મે છે, તેનો તેમા જ લય થાય છે ભૂતોનો જન્મ ઉત્તરોત્તર અનુલોભ ક્રમે થાય છે અને લય પ્રતિલોભ (ઉલટા) ક્રમે થાય છે ૪ પછી સ્થાવર અને જંગમ સર્વ ભૂતોનો પ્રલય થાય છે ત્યારે સ્મૃતિવાળા ધીર પુરુષો કદિ લય પામતા નથી ૫ શબ્દ, સ્પર્શ, રૂપ, રસ અને પાચમુ ગંધ, એ સર્વ ક્રિયાઓ (મનરૂપ) કરણુવડે નિત્ય છે, છતાં અનિત્ય છે અને તેઓને મોહ કહેવામા આવે છે ૬

લોભપ્રજનસંભૂતા નિર્વિશેષા હ્યર્કિંચનાઃ ।

માસશોણિતસંઘાતા અન્યોન્યસ્યોપજીવિનઃ ॥ ૭ ॥

બહિરાત્માન ઇત્યેને દીનાઃ કૃપણજીવિનઃ ।

પ્રાણાપાનાત્રુદાનશ્ચ સમાનો વ્યાન એવ ચ ॥ ૮ ॥

અંતરાત્માનિ ચાપેદે નિયતાઃ પંચ વાયવઃ ।

વાઙ્મનોબુદ્ધિભિઃ સાર્દ્ધમિદમષ્ટાત્મક જગત્ ॥ ૯ ॥

* આ ત્રણે શ્લોક ૪૦ મા અધ્યાયમા કહેવાયા છે કલકતાની પ્રતમા તે નથી માટે ત્યાં એ ભૂતથી કોઈએ દાખલ કર્યા હોય, તે મનવાનોગ છે

લોભની ઉત્પત્તિથી જન્મેલા, વિશેષ વગરના, કાઈ પણ સત્ય વગરના, માસ તથા લોહીના સમૂહવાળા, એકબીજાને આધારે જીવનારા,^૭ આત્માની બહાર રહેનારા આ સર્વે, દીન (ભીખારી) અને કૃપણ જીવનવાળા (બાહ્ય સાધનપર જીવનારા) છે^૮ અતરાત્માને વિષે (ગ્રાણુ, અપાન, ઉદાન, સમાન અને વ્યાન એ) પાચ વાયુઓ નિયમિત રહે છે વાચા, મન, અને બુદ્ધિ સાથે આ અષ્ટાત્મક જગત્ બનેલુ છે^૯

ત્વગ્રાણશ્રોત્રચક્ષૂંષિ રસના વાક્ સંયતાઃ ।

વિશુદ્ધં ચ મનો યસ્ય બુદ્ધિશ્ચાવ્યભિચારિણી ॥ ૧૦ ॥

અર્ષ્ઠૌ યસ્યાગ્રયો હેતે ન દહંતે મનઃ સદા ।

સ તદ્બ્રહ્મ શુભં યાતિ તસ્માદ્ધ્યો ન વિચિતે ॥ ૧૧ ॥

ત્વચા, ધ્રાણુ (નાક), શ્રોત્ર (કાન), ચક્ષુ (નેત્ર), રસના (જીભ), અને વાચા જેના નિયમમા હોય, જેનુ મન વિશુદ્ધ હોય અને જેની બુદ્ધિ આડે માર્ગે જતી ન હોય,^{૧૦} જેના મનને આ આઠ અગ્નિઓ સદા બાળતા નથી, તે પુરુષ તે શુભ બ્રહ્મને પામે છે કે, જેનાથી બીજુ કંઈ ચઢતુ નથી^{૧૧}

एकादश च यान्याहुरिन्द्रियाणि विशेषतः ।

अहकारात्प्रसूतानि तानि वक्ष्याम्यहं द्विजाः ॥ ૧૨ ॥

શ્રોત્રં ત્વક્ચક્ષુષી જિહ્વા નાસિકા ચૈવ પંચમી ।

પાદૌ પાયુરુપસ્થશ્ચ હસ્તૌ વાગ્દશમી ભવેત્ ॥ ૧૩ ॥

इन्द्रियग्राम इत्येष मन एकादशं भवेत् ।

एत ग्रामं जयेत्पूर्वं ततो ब्रह्म प्रकाशते ॥ ૧૪ ॥

એકાદશ ઇન્દ્રિયો, કે જે ખાસ કરીને લોકો કહે છે કે, અહ-

કારમાથી જન્મેલી છે તે વિષે, હે દ્વિજો ! હું કહું છું^{૧૨} શ્રોત્ર, ત્વચા, નેત્ર, જિહ્વા અને પાચમી નાસિકા, પગ, ગુદા, ઉપસ્થ (સ્ત્રી અને પુરુષની ગુદા ઇન્દ્રિયો), હાથ, દશમી વાચા,^{૧૩} અને અગ્યારમું મન છે આ એકાદશ ઇન્દ્રિયોનો સમૂહ છે આ સમૂહને પ્રથમ જિતવો, એટલે બ્રહ્મનો પ્રકાશ થાય છે^{૧૪}

બુદ્ધીન્દ્રિયાણિ પંચાહુઃ પંચકર્મેન્દ્રિયાણિ ચ ।

શ્રોત્રાદીન્યપિ પંચાહુર્બુદ્ધિયુક્તાનિ તત્ત્વતઃ ૧૫ ॥

અવિશેષાણિ ચાન્યાનિ કર્મયુક્તાનિ યાનિ તુ ।

ઉભયત્ર મનો જ્ઞેયં બુદ્ધિસ્તુ દ્વાદશી ભવેત્ ॥ ૧૬ ॥

ઇત્યુક્તાનીન્દ્રિયાણ્યેતાન્યેકાદશ યથાક્રમમ્ ।

મન્યતે કૃતમિત્યેવં વિદિત્વા તાનિ પઠિતાઃ ॥ ૧૭ ॥

બુદ્ધિની ઇન્દ્રિયો પાચ કહી છે, તેમ કર્મની ઇન્દ્રિયો પણ પાચ છે શ્રોત્રાદિ પાચ ઇન્દ્રિયો ખરી રીતે તો બુદ્ધિની સાથે જોડાયેલી છે^{૧૫} બીજી જે અવિશેષ (સામાન્ય) ઇન્દ્રિયો છે, તે કર્મની સાથે જોડાયેલી છે મન એ બન્નેમા છે એમ જાણવું જોઈએ, એટલે બુદ્ધિ બારમી ઇન્દ્રિય થશે^{૧૬} આ રીતે એકાદશ ઇન્દ્રિયો અનુક્રમે કહી છે પડિતો તેને જાણીને પોતાને કૃતકૃત્ય માને છે^{૧૭}

અતઃ પરં પ્રવક્ષ્યામિ સર્વં વિવિધમિન્દ્રિયમ્ ।

આકાશં પ્રથમં ભૂતં શ્રોત્રમધ્યાત્મમુચ્યતે ॥ ૧૮ ॥

અધિભૂતં તથા શબ્દો દિશસ્તત્રાધિદૈવતમ્ ।

દ્વિતીય મારુતો ભૂતં ત્વગધ્યાત્મં ચ વિશ્રુતા ॥ ૧૯ ॥

સ્પષ્ટવ્યમધિભૂતં ચ વિદ્યુત્તત્રાધિદૈવતમ્ ।

તૃતીયં જ્યોતિરિત્યાહુશ્ચશ્તુરધ્યાત્મમુચ્યતે ॥ ૨૦ ॥

હવે પછી સર્વ વિવિધ ઇન્દ્રિયોવિષે હું કહીશ આકાશ એ પ્રથમ ભૂત (ઉત્પન્ન થયું) છે, અને તેનું અધ્યાત્મ (આકાશના આત્માને રહેવાનું સ્થાન) કાન કહેવાય છે,^{૧૮} તેના અધિભૂતને (જે વસ્તુને કાન સ્વીકારે છે તેને) શબ્દ કહે છે, અને તેનું અધિદેવત દિશાઓ છે. મારુત (વાયુ, પવન) એ દ્વિતીય ભૂત છે, અને તેનું અધ્યાત્મ (આત્મા સાથે સળધ) ત્વચા (ચામડી) છે,^{૧૯} તેના અધિભૂતને (વસ્તુ સાથના સળધને) સ્પર્શ કહે છે, અને વિદ્યુત તેનું અધિદેવત (શક્તિ) છે. ત્રીજું ભૂત જ્યોતિ (તેજ, અગ્નિ) કહેવાય છે, તેનું અધ્યાત્મ ચક્ષુ છે.^{૨૦}

અધિભૂતં તતો રૂપં સૂર્યસ્તત્રાધિદેવતમ્ ।

ચતુર્થમાપો વિજ્ઞેયં જિહ્વા ચાધ્યાત્મમુચ્યતે ॥ ૨૧ ॥

અધિભૂતં રસશ્ચાત્ર સોમસ્તત્રાધિદેવતમ્ ।

પૃથિવી પંચમં ભૂતં ઘ્રાણશ્ચાધ્યાત્મમુચ્યતે ॥ ૨૨ ॥

અધિભૂતં તથા ગંધો વાયુસ્તત્રાધિદેવતમ્ ।

एषु पंचसु भूतेषु त्रिषु यश्च विधिःस्मृतः ॥ २३ ॥

તેનું અધિભૂત રૂપ છે, અને તેનું અધિદેવત સૂર્ય છે ચોથું ભૂત આપ (જળ) જાણવામા આવેલું છે, અને તેનું અધ્યાત્મ જિહ્વા (જીભ) કહેવાય છે,^{૨૧} તેનું અધિભૂત રસ છે, અને સોમ તેનું અધિદેવત છે પૃથિવી પાચમું ભૂત છે, અને ઘ્રાણ (નાક) તેનું અધ્યાત્મ કહેવાય છે,^{૨૨} અને તેનું અધિભૂત ગંધ છે, અને વાયુ તેનું અધિદેવત છે આ પાચ ભૂતોમા ત્રણ વિધિ (અધ્યાત્મ, અધિભૂત અને અધિદેવત) કહેલા છે.^{૨૩}

अतः परं प्रवक्ष्यामि सर्वं विविधमिन्द्रियम् ।

पादावध्यात्ममित्याहुर्बाह्यणास्तत्त्वदर्शिनः ॥ २४ ॥

અધિભૂતં તુ ગંતવ્યં વિષ્ણુસ્તત્રાધિદૈવતમ્ ।

અવાગતિરપાનશ્ચ પાયુરધ્યાત્મમુચ્યતે ॥ ૨૬ ॥

અધિભૂતં વિસર્ગશ્ચ મિત્રસ્તત્રાધિદૈવતમ્ ।

પ્રજનઃ સર્વભૂતાનામુપસ્થો ડધ્યાત્મમુચ્યતે ॥ ૨૬ ॥

હવે આગળ સર્વ વિવિધ ઇદ્રિયો વિષે હું કહીશ તત્ત્વદર્શી
પ્રાદ્યક્ષો જે પગોને અધ્યાત્મ કહે છે ૨૪ તેનું અધિભૂત ગત્ય
(ગતિ) છે, અને તેનો અધિદેવતા વિષ્ણુ છે અપાન પાયુની
ગતિ અવાહ (નીચે) છે, અને તેનું અધ્યાત્મ પાયુ (ગુદા) છે, ૨૫
તેનું અધિભૂત વિસર્ગ (વિસર્જન થવું તે) છે, અને તેનો અધિ-
દેવતા મિત્ર છે સર્વ ભૂતોને ઉપજ કરનારા ઉપસ્થને અધ્યાત્મ
કહે છે ૨૬

અધિભૂતં તથા શુક્રં દૈવતં ચ પ્રજાપતિઃ ।

હસ્તાવધ્યાત્મમિત્યાહુરધ્યાત્મવિદુષો જનાઃ ॥ ૨૭ ॥

અધિભૂતં ચ કર્માણિ શક્રસ્તત્રાધિદૈવતમ્ ।

વૈશ્વદેવી તતઃ પૂર્વા વાગધ્યાત્મમિદોચ્યતે ॥ ૨૮ ॥

વક્તવ્યમધિભૂતં ચ વહ્નિસ્તત્રાધિદૈવતમ્ ।

અધ્યાત્મં મન ઇત્યાહુઃ પંચભૂતાત્મચારકમ્ ॥ ૨૯ ॥

તેનું અધિભૂત શુક્ર છે, તથા તેનું અધિદેવત પ્રજાપતિ છે
અધ્યાત્મને જાણનારા માણસો જે હાથોને અધ્યાત્મ કહે છે, ૨૭
અને તેમનું અધિભૂત કર્મો છે અને તેમનું અધિદેવત શક્ર (ઇંદ્ર)
છે તે પછી વિશ્વની દેવી (વૈશ્વદેવી) પૂર્વાવાગ્ (પ્રથમ વાણી)ને
આ લોકમાં અધ્યાત્મ કહેવામાં આવે છે, ૨૮ તેનું અધિભૂત વક્તવ્ય
છે, અને વહ્નિ તેનો અધિદેવતા છે પચભૂતોના આત્માને ચત્તા-
વવાવાળા મનને પણ લોકો અધ્યાત્મ કહે છે, ૨૯

અધિભૂતં ચ સંકલ્પશ્ચંદ્રમાશ્વાધિદૈવતમ્ ।

અહંકારસ્તથાધ્યાત્મં સર્વસંસારકારકમ્ ॥ ૩૦ ॥

અભિમાનોધિભૂતં ચ રુદ્રસ્તત્રાધિદૈવતમ્ ।

અધ્યાત્મં બુદ્ધિરિત્યાહુઃ ષર્દિંદ્રિયવિચારિણી ॥ ૩૧ ॥

અધિભૂતં તુ મતવ્યં બ્રહ્મા તત્રાધિદૈવતમ્ ।

ત્રીણિ સ્થાનાનિ ભૂતાના ચતુર્થ નોપપદ્યતે ॥ ૩૨ ॥

તેનો અધિભૂત સકલ્પ છે અને તેનો અધિદેવતા ચંદ્રમા છે સર્વ સંસારને કરવાવાળા અહુકારને અધ્યાત્મ કહે છે,^{૩૦} તેનો અધિભૂત અભિમાન છે, અને તેનો અધિદેવતા રુદ્ર છે છ ઈન્દ્રિયોને વિચારવાવાળી બુદ્ધિને પણ અધ્યાત્મ (આત્મા સાથે સખધવાળુ) કહ્યું છે તેનું અધિભૂત મતવ્ય, છે અને તેનો અધિદેવતા બ્રહ્મા છે* ભૂત (પ્રાણી)ના સ્થાન ત્રણ જ છે, ચોથું મળતું નથી ૩૧-૩૨

સ્થલમાપસ્તથાકાશં જન્મ ચાપિ ચતુર્વિધમ્ ।

અંડજોદ્ભિજ્જસંસ્વેદજરાયુજમથાપિ ચ ॥ ૩૩ ॥

ચતુર્ધા જન્મ इत्येद्भूतग्रामस्य लक्ष्यते ।

અપરાણ્યથ ભૂતાનિ સ્વેચરાણિ તથૈવ ચ ॥ ૩૪ ॥

અંડજાનિ વિજાનીયાત્સર્વાશ્ચૈવ સરીસૃપાન્ ।

સ્વેદજાઃ કૃમયઃ પ્રોક્તા જંતવશ્ચ યથાક્રમમ્ ॥ ૩૫ ॥

એ ત્રણ સ્થાન તે સ્થળ (પૃથિવી), જળ અને આકાશ છે, અને જન્મ ચાર પ્રકારના છે - અંડજ (ઇંડામાથી થનારા પક્ષી વગેરે), ઉદ્ભિજ્જ (પૃથ્વીમાથી કૂટીને બહાર નીકળનારા વૃક્ષાદિ),

* (બીજા પાઠમા તેનું અધિભૂત વિજ્ઞેય અને અહીં તેનો અધિદેવતા કહ્યો છે)

સ્વેદજ (પરસેવામાથી થનારા માકડ વગેરે), જરાયુજ (એ માથી થનારા મનુષ્યાદિ) ૩૩ ભૂતમાત્રમા જન્મ ચાર પ્રકારે જોવામા આવે છે બીજા હલકા ભૂત તથા ખેચરો (જગત છે ૩૪ તે તથા પેટે ચાલનારા સર્વેને અડજ ભૂત (પ્રાણી) બાકીડાઓ તથા બીજા તેવા જતુઓને સ્વેદજ (પરસેવામાથી કે ૩ માથી જન્મનારા) કહેવામા આવે છે ૩૫

જન્મ દ્વિતીયમિત્યેતજ્જઘન્યતરમુચ્યતે ।

ભિત્ત્વા તુ પૃથિવી યાનિ જાયંતે કાલપર્યયાત્ ॥ ૩૬

ઉદ્ભિજ્જાનિ ચ તાન્યાહુર્ભૂતાનિ દ્વિજસત્તમાઃ ।

દ્વિપાદબહુપાદાનિ તિર્યગ્ગાતિમતીનિ ચ ॥ ૩૭ ॥

જરાયુજાનિ ભૂતાનિ વિકૃતાન્યાપિ સત્તમાઃ ।

દ્વિવિધા સ્વલુ વિજ્ઞેયા બ્રહ્મયોનિઃ સનાતની ॥ ૩૮ ॥

આ બીજા પ્રકારનો જન્મ છે, અને તેને ઉતરતા પ્રકાર કહે છે કેટલોક કાળ વીત્યા પછી પૃથિવીને ભેદીને જેઓ છે ૩૬ તેમને, હે ઉત્તમ બ્રાહ્મણો! ઉદ્ભિજ્જ ભૂતો (પ્રાણીઓ) છે જે પગવાળા, બહુ પગવાળા, તથા તિર્યક્ (પેટે આડી અગતિવાળા પ્રાણીઓ) ૩૭ જરાયુજ કહેવાય છે હે ઉત્તમ બ્રાહ્મણ્યકર આકારવાળા પ્રાણીઓ પણ જરાયુજ છે ખરેખર યોનિને સનાતન અને જે પ્રકારની બાણુવી ૩૮

તપઃ કર્મ ચ યત્પુણ્યમિત્યેષ વિદુષાં નયઃ ।

વિવિધં કર્મ વિજ્ઞેયમિજ્યા દાનં ચ તન્મત્સે ॥ ૩૯ ॥

જાતસ્યાધ્યયનં પુણ્યમિતિ વૃદ્ધાનુશાસનમ્ ।

एतद्यो वेत्ति विधिवद्भुक्तः स स्याद्विजर्षभाः ॥ ૪૦

વિમુક્તઃ સર્વપાપેભ્ય ઇતિ ચૈવ નિબોધત ।

યથાવદધ્યાત્મવિધિરેષ વઃ કીર્તિતો મયા ॥ ૪૧ ॥

તપ અને પુણ્ય કર્મ, એ વિદ્વાનોની નીતિ (ધર્મ) છે કર્મો ઘણા પ્રકારના જણાયલા છે યજ્ઞમા હોમ કરવો, યજ્ઞમા દાન આપવા વગેરે ૩૯ જાત (ઉપનયન સસ્કારથી દ્વિજ થયેલા)ને અધ્યયન કરાવવું, એ પણ પુણ્ય છે, એમ વૃદ્ધોનો ઉપદેશ છે. હે દ્વિજોમા ઉત્તમ! જે પુરુષ આ વિધિપૂર્વક જાણે છે, તે યોગી થાય છે ૪૦ તે સર્વે પાપોમાથી સંપૂર્ણ મુક્ત થાય છે, એમ તમે સમજજો † આ પ્રમાણે અધ્યાત્મનો (ઇન્દ્રિયો સાથના આત્માના સંબંધનો) આ વિધિ છે, તે મેં બરાબર કહ્યો છે ૪૧

• જ્ઞાનમસ્ય હિ ધર્મજ્ઞાઃ પ્રાપ્તં જ્ઞાનવતામિહ ।
 ઇન્દ્રિયાણીન્દ્રિયાર્થાશ્ચ મહાભૂતાનિ પચ ચ ।
 સર્વાણ્યેતાનિ સંધાય મનસા સંપ્રધારયેત્ ॥ ૪૨ ॥
 ક્ષીણે મનસિ સર્વસ્મિન્ન જન્મસુખમિષ્યતે ।
 જ્ઞાનસંપન્નસત્વાનાં તત્સુખં વિદુષાં મતમ્ ॥ ૪૩ ॥

હે ધર્મને જાણવાવાળાઓ! જ્ઞાનવાળાઓને આનું જ્ઞાન આ લોકમા થાય છે ઇન્દ્રિયો, ઇન્દ્રિયોના અર્થો (વિષયો), અને પંચમહાભૂતો આ સર્વેને એક કરીને (અર્થાત્ તેનાથી બહાર કંઈ

* (બીજા પાઠ પ્રમાણે મુક્ત થાય છે)

† અત્રે ૧૮ મા શ્લોકના દ્વિતીય ચરણ “આકાશ એ પ્રથમ ભૂત છે” ત્યાથી તે ૨૨ મા શ્લોકનું પ્રથમ ચરણ ‘તેનો અધિભૂત રસ છે અને તેનો અધિ-દેવતા સોમ એટલે ચન્દ્ર છે, ત્યાં સૂષીની પુનરુક્તિ છે તે છોડી દીધી છે કારણ કે તે ભૂલમા દાખલ થયેલ લાગે છે જો કે કલકતા અને મુખર્ષ બન્ને પ્રતોમા તેમ છે

નથી) એવો (નિશ્ચય કરીને) મનવડે તેમની ધારણા કરવી ૧૨
જ્યારે સર્વ વસ્તુઓનો મનમાં ક્ષય થઈ જાય છે (જ્યારે મન
એમાના કોઈ પણ વિષયને વળગતું નથી, નિર્વિકલ્પ સ્થિતિએ
પહોંચે છે) ત્યારે માણસ જન્મના સુખની ઈચ્છા કરતો નથી
આત્મજ્ઞાન સાથે જેમની બુદ્ધિ યુક્ત થઈ હોય છે, તેવાઓને જ
(એ નિર્વિકલ્પ) સુખ મળે છે, એવું વિદ્વાનોનું મત છે ૧૩

અતઃ પરં પ્રવક્ષ્યામિ સૂક્ષ્મભાવકરીં શિવામ્ ।

નિવૃત્તિં સર્વભૂતેષુ મૃદુના દારુણેન ચ ॥ ૪૪ ॥

ગુણાગુણમનાસંગમેકચર્યમનંતરમ્ ।

એતદ્બ્રહ્મમયં વૃત્તમાહુરેકપદં સુખમ્ ॥ ૪૫ ॥

વિદ્વાન્કૂર્મં ઇવાગાનિ કામાન્સંહૃત્ય સર્વશઃ ।

વિરજાઃ સર્વતો મુક્તો યો નરઃ સ સુખી સદા ॥ ૪૬ ॥

હવે આગળ સૂક્ષ્મ (બ્રહ્મ) વિષે ભાવ કરાવવાવાળી, પવિત્ર
એવી, મૃદુ અને દારુણ રીતે સર્વ ભૂતોમાંથી થતી નિવૃત્તિ વિષે
હું કહું છું ૧૪ ગુણ અને અવગુણ ન માનવાવાળું, (વસ્તુ વિષે હું
કર્તા છું, આ મારું છે એવા) આસંગ વગરનું, એકચર્યા (એકાત-
વાસ)વાળું, અતર (ભેદ) વિનાનું આવું બ્રહ્મમય જે વર્તન, તેને
એકપદ સુખ (સર્વ સુખનું મૂળ) કહેવામાં આવે છે ૧૫ જેમ
કાચો પોતાના અગોને સર્વ તરફથી પોતામાં ખેંચી લે છે, તેમ
વિદ્વાન્ પુરુષે સર્વ કામનાઓને સર્વ તરફથી પોતામાં ખેંચી લેવી
જે મનુષ્ય રજોગુણથી રહિત છે, સર્વ કામનાથી મુક્ત છે, તે
મનુષ્ય સદા સુખી થાય છે. ૧૬

કામાનાત્માનિ સંયમ્ય ક્ષીણતૃષ્ણઃ સમાહિતઃ ।

સર્વભૂતસુહૃન્મિત્રો બ્રહ્મભૂયાય કલ્પતે ॥ ૪૭ ॥

इन्द्रियाणां निरोधेन सर्वेषां विषयैषिणाम् ।
मुनेर्जनपदत्यागादध्यात्माग्निः समिध्यते ॥ ४८ ॥
यथाग्निरिधनैरिद्धो महाज्योतिः प्रकाशते ।
तथेन्द्रियनिरोधेन महानात्मा प्रकाशते ॥ ४९ ॥

- આત્માને વિષે ઠામનો સયમ કરીને, તૃષ્ણાઓને ક્ષીણ કરીને, સાવધાન થયેલો, સર્વ ભૂતોનો સુહૃદ્મિત્ર એવો માણસ બ્રહ્મ-પ્રાપ્તિને યોગ્ય થાય છે.^{૪૭} સર્વ વિષયોની ઈચ્છા કરવાવાળી ઈન્દ્રિયોનો નિરોધ કરવાથી તથા જનપદ(મનુષ્યના નિવાસસ્થા-નો)નો ત્યાગ કરવાથી મુનિઓના અધ્યાત્મરૂપ અગ્નિ(વિજ્ઞાન)ને સમિધ મળે છે.^{૪૮} જેમ લાકડાવડે બળતો અગ્નિ મોટી જ્વાળા-ઓનો પ્રકાશ કરે છે, તેમ ઈન્દ્રિયોના નિરોધથી મહાન્ આત્મા પણ પ્રકાશ કરે છે.^{૪૯}

यदा पश्यति भूतानि प्रसन्नात्माऽऽत्मनो हृदि ।
स्वयंज्योतिस्तदा सूक्ष्मात्सૂक्ष्मं प्राप्नोत्यनुत्तमम् ॥ ५० ॥
अग्नी रूपं पयः स्रोतो वायुः स्पर्शनमेव च ।
मही पंकधरं घोरमाकाशः श्रवणं तथा ॥ ५१ ॥
रोगशोकसमाविष्टं पंचस्रोतः समावृतम् ।
पंचभूतसमायुक्तं नवद्वारं द्विदैवतम् ॥ ५२ ॥

જ્યારે પ્રસન્ન થયેલો આત્મા પોતાના જ હૃદયમાં પ્રાણીઓને જુવે છે ત્યારે તે સૂક્ષ્મ અને અનુત્તમ સ્વયંજ્યોતિ(આત્મા)રૂપ થાય છે, અને સૂક્ષ્મથી પણ સૂક્ષ્મ અને અનુત્તમ જ્યોતિને મેળવે છે.^{૫૦} અગ્નિ જેનું રૂપ (રંગ) છે, પય (જળ વા લોહી) જેનો સ્રોત (પ્રવાહ) છે, પવન જેનો સ્પર્શ છે, ગન્ધવાળી પૃથિવી જેનું ઘ્રાણ છે, અને આકાશ જેનું શ્રવણ છે,^{૫૧} રોગ અને શોકથી

ચારે બાજુથી જે ઘેરાયેલું છે, પાંચ પ્રવાહો(ઇન્દ્રિયગોલક)થી જે ઘૂબેલું છે, જે પચભૂતથી સારી રીતે યુક્ત છે, જેને નવદ્વાર (જે કાન, જે આંખ, જે નાક, મોઢું, ગુદા અને ઉપસ્થ) છે, જેનામા જે (જીવ અને ઈશ્વર એવા) દૈવત છે,^{૫૨}

રજસ્વલમથાદૃશ્યં ત્રિગુણં ચ ત્રિધાતુકમ્ ।

સંસર્ગાભિરતં મૂઢં શરીરમિતિ ધારણા ॥ ૫૩ ॥

દુશ્વરં સર્વલોકેઽસ્મિન્સત્ત્વં પ્રતિસમાશ્રિતમ્ ।

एतदेव हि लोकेऽस्मिन्कालचक्रं प्रवर्त्तते ॥ ૫૪ ॥

एतन्महार्णवं घोरमगाધं मोहसंज्ञितम् ।

વિશ્લિપેત્સંશ્લિપેચૈવ બોધયન્સ્વાપયજ્જગત્ ॥ ૫૫ ॥

જે રજસ્ ગુણવાળું છે, જે (સારુ ન હોવાથી) જોવાને લાયક નથી, જે ત્રણ ગુણ (સુખ, દુઃખ અને મોહ)વાળું છે, જે ત્રણ ધાતુ (વાત, પિત્ત અને કફ)વાળું છે, જે સંસર્ગમા આનંદ માને છે, જે મૂઢ છે એવાને શરીર જાણવું ^{૫૩} આ જીવલોકમા^{*} તેને મુશ્કેલીથી ચલાવી શકાય છે, અને તે સત્ત્વ(બુદ્ધિ)ને આશ્રયે રહ્યું છે કારણ કે આ લોકમા એ જ શરીર (બાહ્યાદિ અવસ્થારૂપ) કાળની પ્રવૃત્તિ કરે છે ^{૫૪} આ શરીર ઘોર, અગાધ, મોહ નામે ઓળખાતા મોટા સમુદ્રરૂપ છે એ શરીર વિસ્તાર કરે છે અને સંકોચ કરે છે, અને જગતને જાગૃત કરે છે અને ઉંઘાડે છે ^{૫૫*}

કામં ક્રોધં મયં લોભમભિદ્રોહમથાનૃતમ્ ।

इन्द्रियाणां निरोधेन सतस्त्यजति दुस्त्यजान् ॥ ૫૬ ॥

* અત્રે દક્ષિણની પ્રતિમાથી વિસૃજન્સંશ્લિપેચૈવ બોધયન્સ્વાપયજગત્ । એ પાઠ સ્વીકાર્યો છે મુખ્યની પ્રતિમા વિશ્લિપેત્સંશ્લિપેચૈવ બોધયેત્સામ જગત્ । એ પાઠ છે તે યુક્ત નથી

યસ્યૈતે નિર્જિતા લોકે ત્રિગુણાઃ પંચધાતવઃ ।

વ્યોમ્નિ તસ્ય પરં સ્થાનમાનત્યમથ લભ્યતે ॥ ૬૭ ॥

પંચેન્દ્રિયમહાકૂલાં મનોવેગમહોદકામ્ ।

નદીં મોહહ્રદાં તીર્ત્વા કામક્રોધાવૃભૌ જયેત્ ॥ ૬૮ ॥

કામ, ક્રોધ, ભય, લોભ, અભિદ્રોહ તથા અનૃત (અસત્ય) એવા નિત્ય અને દુ ખે કરીને ત્યજી શકાય તેવા દોષોને, ઇન્દ્રિયોનો નિરોધ કરીને, તે (શરીર) ત્યજી દે છે ^{૫૬} આ લોકમા જેના આ ત્રણ ગુણો અને પાચ ધાતુઓ જિતાયેલા છે, તેને સ્વર્ગમા, આકાશમા ઉચામા ઉંચુ સ્થાન મળે છે, તેને આનત્ય (અત નથી એવી) સિદ્ધિ મળે છે ^{૫૭} પાચ ઇન્દ્રિયોરૂપ મહા કાઠાવાળી, મનના જેવા વેગવાળી, મહા (પુષ્કળ) જળવાળી, મોહરૂપ ધરાવાળી નદીને ઓળાવવાથી કામ અને ક્રોધ બન્નેને માણસ જિતે છે ^{૫૮}

સ સર્વદોષનિર્મુક્તસ્તતઃ પશ્યતિ તત્પરમ્ ।

મનો મનસિ સંધાય પશ્યન્નાત્માનમાત્મનિ ॥ ૬૯ ॥

સર્વવિત્તર્વભૂતેષુ વિંદત્યાત્માનમાત્મનિ ।

एकधा बहुधा चैव विकूर्वाणस्ततस्ततः ॥ ૬૦ ॥

ધ્રુવં પશ્યતિ રૂપાણિ દીપાદીપશતં યથા ।

સ વૈ વિષ્ણુશ્ચ મિત્રશ્ચ વરુણોઽગ્નિઃ પ્રજાપતિઃ ॥ ૬૧ ॥

સર્વ દોષોથી યુક્ત થયેલો આવો માણસ તેનાથી પણ ઉંચે જીવે છે, મનને મન સાથે જોડીને અને આત્માને આત્માની સાથે જોડીને તે (તેનાથી પણ ઉંચે જીવે છે) ^{૫૯} તે સર્વને જોવાવાળો સર્વ પ્રાણીઓ વિષે, આત્મામા આત્માની માફક, કોઈકવાર સર્વને એકરૂપ અને કોઈકવાર બહુરૂપે, આમથી તેમ ભેદ પાડતો જીવે છે ^{૬૦} જેમ એક દીવામાથી સૈકડો દીવાને જીવે છે, તેમ તે પોતાનાં

સેંકડો રૂપો જીવે છે ખરેખર તેજ વિષ્ણુ છે, તેજ મિત્ર (સૂર્ય)
છે, તેજ વરુણ છે, તેજ અગ્નિ છે, તેજ પ્રજાપતિ છે ૧૧

સ દિ ધાતા વિધાતા ચ સ પ્રભુઃ સર્વતોમુખઃ ।

હૃદયં સર્વભૂતાનાં મહાનાત્મા પ્રકાશતે ॥ ૬૨ ॥

તં વિપ્રસંધાશ્ચ સુરાસુરાશ્ચ યક્ષાઃ પિશાચાઃ પિતરો વયાંસિ ।

રક્ષોગણા ભૂતગણાશ્ચ સર્વે મહર્ષયશ્ચૈવ સદા સ્તુવંતિ ॥ ૬૩ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि गुरुशिष्यसवादे
सप्तविंशोऽध्याय ॥ २७ ॥

તે ધાતા છે, વિધાતા છે, તેજ પ્રભુ સર્વ દિશામા મૂળવાળો
છે, તે સર્વ ભૂતોના હૃદય છે, તે મહાત્મા પ્રકાશ આપે છે ૧૨
વિપ્રોના સંઘો, સુરો અને અસુરો, યક્ષો, પિશાચો, પિતૃઓ, વૃદ્ધો,
રાક્ષસોના ટોળાઓ, ભૂતોના ટોળાઓ અને સર્વે મહર્ષિઓ સદા
તેની સ્તુતિ કરે છે. ૧૩

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वमा 'गुरुशिष्य
सवाद'मा 'विश्वनु स्वरूप' ए नामनो अध्याय २७ सो समाप्त

અધ્યાય ૨૮ મો

સૃષ્ટિનુ રહસ્ય

ब्रह्मोवाच—मनुष्याणां तु राजन्यः क्षत्रियो मध्यमो गुणः ।

कुञ्जरो वाहनानां च सिंहश्चारण्यवासिनाम् ॥ १ ॥

अविः पशूना सर्वेषामहिस्तु बिलवासिनाम् ।

गवां गोवृषभश्चैव स्त्रीणां पुरुष एव च ॥ २ ॥

ન્યગ્રોધો જંબુવૃક્ષશ્ચ પિપ્પલઃ શાલ્મલિસ્તથા ।

શિશપા મેષશૃંગશ્ચ તથા કીચકવેણવઃ ॥ ૩ ॥

બ્રહ્મા કહે છે -મનુષ્યોમા તો ક્ષત્રિય એ મધ્યમ ગુણ રાજસ છે (અર્થાત્ ક્ષત્રિયોમા રાજસ ગુણ મુખ્ય છે), વાહનોમા કુજર (હાથી) અને અરણ્યમા વસનારા(પશુઓ)મા સિંહ,^૧ (યજ્ઞના) સર્વ પશુઓમા અવિ (ઘેટો), દરમા વસનારાઓમા સર્પ, ઢારોમ આખડો અને સ્ત્રીઓમા પુરુષ (એટલાઓમા મધ્યમ ગુણ રાજસ છે) ^૨ વડ, જાળુડો, પીપળો, તથા સીમળો, સીસમ, મરડાસીંગ તથા મોટા પોલા વાસ,^૩

एते द्रुमाणां राजानो लोकेऽस्मिन्नात्र संशयः ।

हिमवान्પારિયાત્રશ્ચ સહ્યો વિંધ્યસ્ત્રિકૂટવાન્ ॥ ૪ ॥

श्वेतो नीलश्च भासश्च कोष्ठवांश्चैव पर्वतः ।

गुरुस्कंधो महेन्द्रश्च माल्यवान्पर्वतस्तथा ॥ ૫ ॥

एते पर्वतराजानो गणाना मरुतस्तथा ।

सूर्यो ग्रहाणामधिपो नक्षत्राणा च चंद्रमाः ॥ ૬ ॥

આટલા જાડો આ લોકમા વૃક્ષોના રાજા કહેવાય છે, એમા કઈ સશય નથી હિમાલય, પારિયાત્ર, સહ્યાદ્રિ, વિંધ્ય, ત્રિકૂટવાન,^૪ શ્વેત, નીલ, ભાસ, કોષ્ઠવાન્ પર્વત, ગુરુસ્કંધ, મહેન્દ્ર તથા માલ્ય વાન્ પર્વત,^૫ એ સર્વે પર્વતોના રાજાઓ છે તેજ પ્રમાણે મરુતો ગણોના રાજા છે, ગ્રહોનો અધિપતિ સૂર્ય અને નક્ષત્રોનો અધિ પતિ ચંદ્રમા છે ^૬

यमः पितॄणामधिपः सरितामथ सागरः ।

અંભસાં વરુણો રાજા મરુતામિંદ્ર ઉચ્યતે ॥ ૭ ॥

અર્કોઽધિપતિરુષ્ણાનાં જ્યોતિષામિદુરુચ્યતે ।
 અગ્નિભૂતપતિર્નિત્યં બ્રાહ્મણાનાં બૃહસ્પતિઃ ॥ ૮ ॥
 ઓષધીનાં પતિઃ સોમો વિષ્ણુર્બલવતાં વરઃ ।
 ત્વષ્ટાઽધિરાજો રૂપાણાં પશૂનામીશ્વરઃ શિવઃ ॥ ૯ ॥

પિતૃઓનો અધિપતિ યમ અને સરિતાઓનો અધિપતિ
 સાગર, જળોનો રાજા વરુણ અને મરુતોનો રાજા ઇન્દ્ર કહેવાય
 છે ૭ ઉષ્ણુ(ગરમી)નો અધિપતિ અર્ક (સૂર્ય) અને જ્યોતિષ (નક્ષ-
 ત્રો)નો અધિપતિ ઇન્દુ (ચન્દ્ર) કહેવાય છે અગ્નિ નિત્ય ભૂતોનો
 પતિ છે, અને બ્રાહ્મણોનો પતિ (નાયક) બૃહસ્પતિ છે ૮ ઓષધિ-
 ઓનો પતિ સોમ અને બળવાનોમા શ્રેષ્ઠ વિષ્ણુ છે રૂપોનો
 અધિરાજ ત્વષ્ટા અને પશુઓનો ઇશ્વર શિવ છે ૯

દીક્ષિતાનાં તથા યજ્ઞો દેવાના મધવા તથા ।
 દિશામુદીચી વિપ્રાણાં સોમો રાજા પ્રતાપવાન્ ॥ ૧૦ ॥
 કુબેરઃ સર્વરત્નાનાં દેવતાનાં પુરંદરઃ ।
 एष भूताधिपः सर्गः प्रजानां च प्रजापतिः ॥ ૧૧ ॥
 सर्वेषामेव भूतानामहं ब्रह्ममयो महान् ।
 भूतं परतरं मत्तो विष्णोर्वाऽपि न विद्यते ॥ ૧૨ ॥

દીક્ષાવાળાઓનો રાજા યજ્ઞ તથા દેવોનો રાજા મધવા (ઇન્દ્ર)
 છે દિશાઓમા પૂર્વ દિશા, અને વિપ્રોમા પ્રતાપવાન્ સોમ રાજા
 છે ૧૦ સર્વ રત્નોના રાજા કુબેર, અને દેવોનો રાજા (ઇન્દ્ર) પુરંદર
 છે. આ ભૂતોના અધિપતિઓની ઉત્પત્તિ કહી છે પ્રજાઓનો
 અધિપતિ પ્રજાપતિ છે ૧૧ સર્વે ભૂતોમા હું બ્રહ્મમય મોટો છું
 મારાથી અથવા તો વિષ્ણુથી કોઈ પણ ભૂત મોટું નથી ૧૨

રાજાધિરાજઃ સર્વેષા વિષ્ણુર્બ્રહ્મમયો મહાન્ ।

ઈશ્વરત્વં વિજાનીધ્વં કર્તારમકૃતં હરિં ॥ ૧૩ ॥

નરકિન્નરયક્ષાણા ગંધર્વોરગરાક્ષસામ્ ।

દેવદાનવનાગાનાં સર્વેષામીશ્વરો હિ સઃ ॥ ૧૪ ॥

ભગદેવાનુયાતાનાં સર્વાસાં વામલોચના ।

માહેશ્વરી મહાદેવી પ્રોચ્યતે પાર્વતી હિ સા ॥ ૧૫ ॥

પ્રહ્લમથ મહાન્ વિષ્ણુ સર્વનો રાજાધિરાજ છે, તે હરિ છે, સર્વના કર્તારૂપ છે, તેનો કોઈ કરનાર નથી, તેને વિષે સર્વેનુ ઈશ્વરત્વ જાણો ૧૩ નર, કિન્નર, યક્ષ, ગંધર્વ, ઉરગ (સર્પ), રાક્ષસ, દેવ, દાનવ, અને નાગ સર્વેના તે ઈશ્વર છે ૧૪ ભગદેવો (કામુકો) જેમની પાછળ જાય છે, તેવી સર્વ સ્ત્રીઓમા વામલોચના પાર્વતી નાયિકા) છે અને તેને માહેશ્વરી મહાદેવી કહે છે ૧૫

ઉમા દેવીં વિજાનીધ્વ નારીણામુત્તમાં શુભામ્ ।

રતીનાં વસુમત્યસ્તુ સ્ત્રીણામપ્સરસસ્તથા ॥ ૧૬ ॥

ધર્મકામાશ્ચ રાજાનો બ્રાહ્મણા ધર્મસેતવઃ ।

તસ્માદ્રાજા દ્વિજાતીના પ્રયતેત સ્મ રક્ષણે ॥ ૧૭ ॥

રાજા હિ વિષયે યેષામવસીદંતિ સાધવઃ ।

હીનાસ્તે સ્વગુણૈઃ સર્વૈઃ પ્રેત્ય ચોન્માર્ગગામિનઃ ॥ ૧૮ ॥

નારીઓમા ઉમા દેવીને પવિત્ર અને ઉત્તમ જાણો. રતિનુ સુખ આપનારી સ્ત્રીઓમા ધનવાળી અપ્સરાઓ ઉત્તમ છે ૧૬ રાજાઓ ધર્મની કામનાવાળાઓ હોય છે, અને બ્રાહ્મણો ધર્મના સેતુરૂપ છે, તેટલા માટે રાજા દ્વિજાતિ (બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય અને વૈશ્ય)ના રક્ષણ માટે પ્રયત્ન કરે છે ૧૭ જે રાજાઓના મુલકમા

સાધુ પુરુષો પડી ભાગે છે, તે રાજાઓ પોતાના (વર્ણના) ગુણોથી રહિત થાય છે, અને મરી ગયા પછી ઉંધે માર્ગે જાય છે (અર્થાત્ નરકમા જાય છે) ૧૮

રાજા હિ વિષયે યેષાં સાધવઃ પરિરક્ષિતાઃ ।

તેઽસ્મિંલ્લોકે પ્રમોદંતે સુખં પ્રેત્ય ચ મુજ્જતે ॥ ૧૯ ॥

પ્રાપ્નુવંતિ મહાત્માન ઇતિ વિત્ત દ્વિર્જર્પમાઃ ।

અતઃ કુર્ધ્વં પ્રવક્ષ્યામિ નિયતં ધર્મલક્ષણમ્ ॥ ૨૦ ॥

અહિંસા પરમો ધર્મો હિંસા ચાધર્મલક્ષણા ।

પ્રકાશલક્ષણા દેવા મનુષ્યાઃ કર્મલક્ષણાઃ ॥ ૨૧ ॥

જે રાજાઓના મુલકમા સાધુઓનુ રક્ષણ થાય છે, તે રાજાઓ આ લોકમા ખૂબ આનંદમા રહે છે, અને મરી ગયા પછી પરલોકમા સુખ ભોગવે છે ૧૯ તે મહાત્માઓ ઉંચે સ્થાને જાય છે તે, હે શ્રેષ્ઠ બ્રાહ્મણો! તમે જાણો હવે પછી હું ધર્મનુ નિત્ય લક્ષણ કહીશ ૨૦ અહિંસા પરમ ધર્મ છે, હિંસા અધર્મનુ લક્ષણ છે દેવોનુ લક્ષણ પ્રકાશ (તેજ) રૂપ છે, મનુષ્યોનુ લક્ષણ કર્મો છે ૨૧

શબ્દલક્ષણમાકાશં વાયુસ્તુ સ્પર્શલક્ષણઃ ।

જ્યોતિષાં લક્ષણં રૂપમાપશ્ચ રસલક્ષણાઃ ॥ ૨૨ ॥

ધારિણી સર્વભૂતાનાં પૃથિવી ગંધલક્ષણા ।

સ્વરવ્યંજનસંસ્કારા ભારતી શબ્દલક્ષણા ॥ ૨૩ ॥

મનસો લક્ષણં ચિંતા ચિંતોક્તા બુદ્ધિલક્ષણા ।

મનસા ચિંતિતાનર્થાન્બુદ્ધયા ચેહ વ્યવસ્યતિ ॥ ૨૪ ॥

આકાશનુ લક્ષણ શબ્દ છે, વાયુનુ લક્ષણ સ્પર્શ છે, જ્યોતિનું લક્ષણ રૂપ (અથવા રંગ) છે, જળનુ લક્ષણ રસ છે, ૨૨ સર્વ ભૂતોને

ધારણ કરનારી પૃથિવીનું લક્ષણ ગંધ છે, સ્વર અને વ્યજનથી સંસ્કાર પામેલી વાણીનું લક્ષણ શબ્દ છે,^{૨૩} મનનું લક્ષણ ચિંતા (વિચાર) છે, બુદ્ધિનું લક્ષણ પણ ચિંતા કહેવાય છે, મનવડે વિચારાયલા અર્થોનો બુદ્ધિવડે આ લોકમા નિશ્ચય કરવામા આવે છે.^{૨૪}

બુદ્ધિર્હિ વ્યવસાયેન લક્ષ્યતે નાત્ર સંશયઃ ।

લક્ષણં મનસો ધ્યાનમવ્યક્તં સાધુલક્ષણમ્ ॥ ૨૫ ॥

પ્રવૃત્તિલક્ષણો યોગો જ્ઞાનં સંન્યાસલક્ષણમ્ ।

તસ્માજ્ઞાનં પુરસ્કૃત્ય સંન્યસેદિહ બુદ્ધિમાન્ ॥ ૨૬ ॥

સંન્યાસી જ્ઞાનસંયુક્તઃ પ્રાપ્નોતિ પરમાં ગતિમ્ ।

અતીતો દ્વંદ્વમભ્યંતિ તમોમૃત્યુજરાતિગઃ ॥ ૨૭ ॥

કારણ કે બુદ્ધિ (આ આમ જ છે એ પ્રકારે) નિશ્ચય કરવાથી જણાય છે એનો અત્રે સંશય જ નથી મનનું લક્ષણ ધ્યાન છે (લોકદૃષ્ટિએ, શાસ્ત્રદૃષ્ટિએ વા અનુભવથી જાણેલા વિષયને ફરી-ફરીને સમજવાને હશે કે ન હશે એવો વિવાદ કરવો, તે મનનું લક્ષણ છે), સાધુ પુરુષનું લક્ષણ અવ્યક્ત છે (ખીજા કોઈથી બતાવાતું નથી, કારણ કે તેઓ બહાર દેખાવ કરતા નથી)^{૨૫} યોગનું લક્ષણ પ્રવૃત્તિ છે, સંન્યાસનું લક્ષણ જ્ઞાન છે, તેટલા માટે જ્ઞાનને આગળ કરીને બુદ્ધિમાન્ પુરુષ આલોકમા સંન્યાસી થાય છે^{૨૬} જ્ઞાનવાળો સંન્યાસી પરમ ગતિને પામે છે, તેમ જ વિરુદ્ધ દ્વંદ્વ ગુણોને પાર પામેલો તથા તમસ, મૃત્યુ અને જરાને પાર પહોંચેલો પણ પરમ ગતિને પામે છે^{૨૭}

ધર્મલક્ષણસંયુક્તમુક્તં વો વિધિવન્મયા ।

ગુણાનાં ગ્રહણં સમ્યગ્વક્ષ્યામ્યહમતઃ પરમ્ ॥ ૨૮ ॥

પાર્થિવો યત્સુગંધો વૈ ઘ્રાણેન હિ સ ગૃહ્યતે ।

ઘ્રાણસ્થશ્ચ તથા વાયુર્ગંધજ્ઞાને વિધીયતે ॥ ૨૯ ॥

અપાં ધાતૂ રસો નિત્યં જિહ્વાયા સ તુ ગૃહ્યતે ।

જિહ્વાસ્થશ્ચ તથા સોમો રસજ્ઞાને વિધીયતે ॥ ૩૦ ॥

આથી તે ધર્મના લક્ષણવાળું જે છે, તે વિધિપૂર્વક મેં તમને કહ્યું છે હવે પછી હું (ઇન્દ્રિયવડે) ગુણ અહુણ કરવા વિષે બરાબર કહીશ ૨૮ સુગંધ જે પૃથિવીનો વિષય છે, તે ઘ્રાણ (નાસિકા) ઇન્દ્રિયથી અહુણ કરાય છે, અને નાકમા રહેલો વાયુનો, ગંધનું જ્ઞાન લેવામા ઉપયોગ થાય છે ૨૯ જળનો ધાતુ (સર) રસ છે, તે નિત્ય જિહ્વાવડે અહુણ કરાય છે, અને જિહ્વામા રહેલો (અધિષ્ઠાતા દેવ) સોમરસનું જ્ઞાન લેવામા સહાયતા કરે છે ૩૦

જ્યોતિષશ્ચ ગુણો રૂપં ચક્ષુષા તદ્વ ગૃહ્યતે ।

ચક્ષુઃસ્થશ્ચ સદાઽઽદિત્યો રૂપજ્ઞાને વિધીયતે ॥ ૩૧ ॥

વાયવ્યસ્તુ સદા સ્પર્શસ્ત્વચા પ્રજ્ઞાયતે ચ સઃ ।

ત્વક્સ્થશ્ચૈવ સદા વાયુઃ સ્પર્શને સ વિધીયતે ॥ ૩૨ ॥

આકાશસ્ય ગુણો હ્રેષ શ્રોત્રેણ ચ સ ગૃહ્યતે ।

શ્રોત્રસ્થાશ્ચ દિશઃ સર્વાઃ શબ્દજ્ઞાને પ્રકીર્તિતાઃ ॥ ૩૩ ॥

જ્યોતિ (પ્રકાશ)ના ગુણ રૂપ (રંગ) છે, અને તે ચક્ષુવડે જણાય છે, અને આખમા રહેલો આદિત્ય (સૂર્ય) નિત્ય રૂપનું જ્ઞાન લેવામા સહાય કરે છે ૩૧ વાયુનો ગુણ સ્પર્શ છે અને તે ત્વચા (ચામડી) વડે જણાય છે, અને ચામડીમા રહેલો વાયુ હમેશા સ્પર્શ કરવામા સહાય કરે છે ૩૨ આકાશનો ગુણ (શબ્દ) છે, તે શ્રોત્ર ઇન્દ્રિયથી અહુણ થાય છે અને કાનમા રહેલી સર્વ દિશાઓ શબ્દજ્ઞાન થવામા સહાય કરે છે ૩૩

મનસશ્ચ ગુણશ્ચિતા પ્રજ્ઞયા સ તુ ગૃહ્યતે ।
 હૃદિસ્થશ્ચેતનો ધાતુર્મનોજ્ઞાને વિધીયતે ॥ ૩૪ ॥
 બુદ્ધિરધ્યવસાયેન જ્ઞાનેન ચ મહાંસ્તથા ।
 નિશ્ચિત્ય ગ્રહણાદ્યક્તમવ્યક્તં નાત્ર સંશયઃ ॥ ૩૫ ॥
 અલિંગગ્રહણો નિત્યઃ ક્ષેત્રજ્ઞો નિર્ગુણાત્મકઃ ।
 તસ્માદલિંગઃ ક્ષેત્રજ્ઞઃ કેવલં જ્ઞાનલક્ષણઃ ॥ ૩૬ ॥

મનનો ગુણ ચિતા છે અને તે પ્રજ્ઞા (બુદ્ધિ)વડે ગ્રહણ થાય છે, અને હૃદયમાં રહેલો ચેતનરૂપી ગુણ મનનુ જ્ઞાન લેવામાં (મનને સમજવામાં) મદદ કરે છે ૩૪ બુદ્ધિ અધ્યવસાય (નિશ્ચિત્ય)વડે અને મહાન્ (બ્રહ્મ) જ્ઞાનથી જણાય છે આ પ્રમાણે (ગુણ) ગ્રહણ કરીને વ્યક્ત અને અવ્યક્તનો નિશ્ચય કરવો, એમાં કંઈ સંશય નથી ૩૫ તે ક્ષેત્રજ્ઞ લિંગ (ચિહ્ન) ગ્રહણ કરતો નથી, નિત્ય છે અને નિર્ગુણાત્મક છે, માટે અલિંગ (ચિહ્ન વગરનો), ગુણ વગરનો તે ક્ષેત્રજ્ઞ કેવળ જ્ઞાનરૂપ છે ૩૬

અવ્યક્તં ક્ષેત્રમુદ્દિષ્ટં ગુણાનાં પ્રભવાપ્યય ।
 સદા પશ્યામ્યહં લીનો વિજાનામિ શૃણોમિ ચ ॥ ૩૭ ॥
 પુરુષસ્તદ્વિજાનીતે તસ્માત્ક્ષેત્રજ્ઞ ઉચ્યતે ।
 ગુણવૃત્તં તથા વૃત્તં ક્ષેત્રજ્ઞઃ પરિપશ્યતિ ॥ ૩૮ ॥
 આદિમધ્યાવસાનાંતં સૃજ્યમાનમચેતનં ।

ન ગુણા વિદુરાત્માનં સૃજ્યમાનાઃ પુનઃ પુનઃ ॥ ૩૯ ॥

અવ્યક્તને ક્ષેત્ર કહેવામાં આવે છે, તેમાં ગુણની ઉત્પત્તિ થાય છે અને લય થાય છે; હું નિત્ય લીન થયેલાને જોઉં છું, જાણું છું અને સાંભળું છું ૩૭ પુરુષ તેને જાણે છે, તેટલા માટે

તે ક્ષેત્રજ કહેવાય છે ક્ષેત્રજ ગુણોની ક્રિયા તથા સક્રિય (લય) સર્વ રીતે જીવે છે ૩૮ વારંવાર ઉત્પન્ન થતા ગુણો આદિ, મધ્ય અને અવસાનવાળા, ઉત્પત્તિ અને લયના ગુણુવાળા, ચેતન વગરના પોતાના સ્વરૂપ(આત્મા)ને ઓળખતા નથી. ૩૯

ન સત્યં વિદતે કશ્ચિત્ક્ષેત્રજસ્ત્વેવ વિદતિ ।

ગુણાનાં ગુણભૂતાનાં યત્પરં પરમં મહત્ ॥ ૪૦ ॥

તસ્માદ્ગુણાશ્ચ સત્ત્વં ચ પરિત્યજ્યેહ ધર્મવિત્ ।

ક્ષીણદોષો ગુણાતીતઃ ક્ષેત્રજં પ્રવિશત્યથ ॥ ૪૧ ॥

નિર્દ્વંદ્વો નિર્નમસ્કારો નિઃસ્વાહાકાર એવ ચ ।

અચલશ્ચાનિકેતશ્ચ ક્ષેત્રજઃ સ પરો વિષ્ણુઃ ॥ ૪૨ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

गुरुशिष्यसवादे अष्टाविंशोऽध्याय ॥ २८ ॥

કોઈ પણ સત્ય(આત્મા)ને જાણતો નથી, માત્ર ક્ષેત્રજ જ ગુણ અને ગુણભૂતોના કરતા જે શ્રેષ્ઠ છે, જે પરમ મહત્ત્વરૂપે છે તેને જાણે છે ૪૦ તેટલા માટે આ લોકમા ધર્મને જાણવાવાળો, જેના દોષો ક્ષીણ થયા છે એવો અને જે ગુણોના પારને પહોંચી ગયો છે એવો, ગુણો તથા સત્ત્વ(બુદ્ધિ)નો ત્યાગ કરીને, ક્ષેત્રજમા પ્રવેશ કરે છે ૪૧ પરસ્પર વિરુદ્ધ દ્વન્દ્વ ગુણરહિત, કોઈને નમસ્કાર ન કરવાવાળો, સ્વાહાકાર વિનાનો, અચલ અને અનિકેત (સ્થાન વિનાનો) એવો ક્ષેત્રજ તે મોટો પ્રભુ છે ૪૨

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वविषे 'गुरु शिष्य सवाद' ए नामनो अध्याय २८ मो सपूर्ण

અધ્યાય ૨૯ મેા

આદિ કેાણુ છે ?

બ્રહ્મોવાચ—યદાદિમધ્યપર્યંતં ગ્રહણોપાયમેવ ચ ।

નામલક્ષણસંયુક્તં સર્વં વક્ષ્યામિ તત્ત્વતઃ ॥ ૧ ॥

અહઃ પૂર્વ તતો રાત્રિર્માસાઃ શુક્લાદયઃ સ્મૃતાઃ ।

શ્રવણાદીનિ ઋક્ષાણિ ઋતવઃ શિશિરાદયઃ ॥ ૨ ॥

ભૂમિરાદિસ્તુ ગંધાના રસાનામાપ એવ ચ ।

રૂપાણાં જ્યોતિરાદિત્યઃ સ્પર્શાના વાયુરુચ્યતે ॥ ૩ ॥

પ્રદ્ધા કહે છે—જે આદિ, મધ્ય અને અતવાણુ છે, જેમા અહુણ કરવાનો ઉપાય છે, જે નામ અને લક્ષણવાણુ છે, તે સર્વે હું બરાબર કહીશ ? પહેલા દિવસ અને પછી રાત્રિ છે, મહિનાઓનો આરભ શુક્લ પક્ષથી થાય છે, નક્ષત્રોનો આરભ શ્રવણથી છે, અને ઋતુઓનો આરભ શિશિરથી થાય છે ? ગંધમા ભૂમિ પ્રથમ છે અને રસમા જળ પ્રથમ છે, રૂપોમા જ્યોતિ એટલે આદિત્ય, અને સ્પર્શોમા વાયુ આદિ કહેવાય છે ८

શબ્દસ્યાદિસ્તથાકાશમેષ ભૂતકૃતો ગુણઃ ।

અતઃ પરં વક્ષ્યામિ ભૂતાનામાદિમુત્તમમ્ ॥ ૪ ॥

આદિત્યો જ્યોતિષામાદિરગ્નિર્ભૂતાદિરુચ્યતે ।

સાવિત્રી સર્વવિદ્યાનાં દેવતાનાં પ્રજાપતિઃ ॥ ૫ ॥

ઓંકારઃ સર્વવેદાનાં વચસા પ્રાણ એવ ચ ।

યદસ્મિન્નિયતં લોકે સર્વં સાવિત્રિરુચ્યતે ॥ ૬ ॥

શબ્દનો આદિ આકાશ છે આ સર્વે ભૂતોના ગુણુ છે હવેથી હું ભૂતોમા જે પ્રથમ ને ઉત્તમ છે, તે કહું છું ૪ જ્યોતિમા

આદિત્યને આદિ કહે છે, ભૂતોમા અગ્નિને આદિ કહે છે, સર્વ વિદ્યા-
ઓમા સાવિત્રી દેવતાઓમા પ્રજાપતિ,^૫ સર્વ વેદોમા ઓંકાર,
અને વચનોમા પ્રાણ આદિ છે આ લોકમા જે સર્વ જેના વિશે
રહેલું છે તે સવિતા બ્રહ્મ, સર્વના ઉપાસ્ય દેવ છે (અર્થાત્ ઉપાસ્ય
દેવોમા આદિ દેવ સવિતા છે) ^૬

ગાયત્રી ચ્છંદસામાદિઃ પ્રજાનાં સર્ગ ઉચ્યતે ।

ગાવશ્વતુષ્પદામાદિર્મનુષ્યાણાં દ્વિજાતયઃ ॥ ૭ ॥

શ્યેનઃ પતત્રિણામાદિર્યજ્ઞાનાં હુતમુત્તમં ।

સરીસૃપાણા સર્વેષાં જ્યેષ્ઠઃ સર્પો દ્વિજોત્તમાઃ ॥ ૮ ॥

કૃતમાદિર્યુગાનાં ચ સર્વેષા નાત્ર સંશયઃ ।

હિરણ્યં સર્વરત્નાનામોષધીનાં યવાસ્તથા ॥ ૯ ॥

સર્વેષા મહ્યમ્ભોજ્યાનામન્ન પરમમુચ્યતે ।

દ્રવાણાં ચૈવ સર્વેષાં પેયાનામાપ ઉત્તમાઃ ॥ ૧૦ ॥

છદોમા ગાયત્રી આદિ છે, પ્રજાનો સર્ગ તે (આદિ) કાળ કહે-
વાય છે ચોપગાઓમા ગાય અને મનુષ્યોમા દ્વિજાતિ આદિ છે ^૭
પાખવાળાઓમા શ્યેન (બાજ) પક્ષી, યજ્ઞોમા ઉત્તમ બળિદાન,
અને હે દ્વિજોમા ઉત્તમ ^૮ પેટે ચાલનારા સર્વ પ્રાણીઓમા સર્પ
શ્રેષ્ઠ છે ^૯ સર્વ યુગોમા કૃતયુગ આદિ યુગ છે, એમા સશય નથી
સર્વ રત્નોમા હિરણ્ય (સોનુ), ઓષધિઓમા યવ(જવ), ^૯ અને
સર્વ ભક્ષ્ય અને ભોજ્ય પદાર્થોમા અન્ન શ્રેષ્ઠ છે, અને સર્વ પ્રવાહી
પેયોમા આપ (જળ) ઉત્તમ છે ^{૧૦}

સ્થાવરાણા તુ ભૂતાના સર્વેષામવિશેષતઃ ।

બ્રહ્મક્ષેત્રં સદા પુણ્યં પુણ્નઃ પ્રથમતઃ સ્મૃતઃ ॥ ૧૧ ॥

અહં પ્રજાપતીનાં ચ સર્વેષાં નાત્ર સંશયઃ ।

મમ વિષ્ણુરચિત્યાત્મા સ્વયંભૂરિતિ સ સ્મૃતઃ ॥ ૧૨ ॥

પર્વતાનાં મહામેરુઃ સર્વેષામગ્રજઃ સ્મૃતઃ ।

દિશાં ચ પ્રદિશાં ચોર્ધ્વં દિક્પૂર્વા પ્રથમા તથા ॥ ૧૩ ॥

સર્વ સ્થાવર ભૂતોમા, કઈ પણ વિશેષ વિના, બ્રહ્મક્ષેત્ર મહા પુણ્યવાળુ છે, અને પદ્મ (અજીરના ઝાડને) સૌથી પ્રથમ ગણેલુ છે ૧૧ સર્વ પ્રજાપતિઓમા હું ‘અહમ્’ પ્રથમ છું, એમા શક નથી મારા કરતા વિષ્ણુ શ્રેષ્ઠ છે તે અચિંત્ય આત્માવાળો છે. તે સ્વયંભૂ કહેવાય છે ૧૨ સર્વ પર્વતોમા મહાન્ મેરુ સર્વથી પ્રથમ જન્મેલો કહેવાય છે દિશાઓ અને દિશાઓના ખૂણાઓમા ‘ચૂર્વ’ની દિશાને પ્રથમ જન્મેલી કહે છે ૧૩

તથા ત્રિપથગા ગંગા નદીનામગ્રજા સ્મૃતા ।

તથા સરોદપાનાનાં સર્વેષાં સાગરોઽગ્રજઃ ॥ ૧૪ ॥

દેવદાનવંભૂતાનાં પિશાચોરગરક્ષસામ્ ।

નરકિન્નરયક્ષાણાં સર્વેષામીશ્વરઃ પ્રભુઃ ॥ ૧૫ ॥

આદિર્વિશ્વસ્ય જગતો વિષ્ણુર્બ્રહ્મમયો મહાન્ ।

ભૂતં પરતરં યસ્માન્ત્રૈલોક્યે નેહ વિદ્યતે ॥ ૧૬ ॥

નદીઓમા સ્વર્ગની ગંગા સૌથી પ્રથમ જન્મેલી છે સર્વ સરોવર અને કૂવાઓમા સાગર પ્રથમ છે ૧૪ દેવ, દાનવ અને ભૂતોમા, પિશાચ, ઉરગ (સર્પ) અને રાક્ષસોમા, અને નર, કિન્નર, અને યક્ષોમા આ સર્વેમા ઈશ્વર પ્રભુ છે ૧૫ વિશ્વનો આદિ, જગતના કરતા મહાન્ વિષ્ણુ બ્રહ્મમય છે આ ત્રૈલોક્યમા એનાથી મોટુ ભૂત કોઈ પણ નથી ૧૬

આશ્રમાણા ચ સર્વેષાં ગાર્હસ્થ્યં નાત્ર સંશયઃ ।
 લોકાનામાદિરવ્યક્તં સર્વસ્યાંતસ્તદેવ ચ ॥ ૧૭ ॥
 અહાન્યસ્તમયાતાનિ ઉદયાતા ચ શર્વરી ।
 સુખસ્યાંતં સદા દુઃખં દુઃખસ્યાંતં સદા સુખમ્ ॥ ૧૮ ॥
 સર્વે ક્ષયાંતા નિચયાઃ પતનાંતાઃ સમુચ્છ્રયાઃ ।
 સંયોગાશ્ચ વિયોગાતા મરણાંતં ચ જીવિતમ્ ॥ ૧૯ ॥

સર્વે આશ્રમેમા ગૃહસ્થનો આશ્રમ શ્રેષ્ઠ છે, એમા સશય નથી લોકોનો આદિ અવ્યક્ત (પ્રકૃતિ) છે, અને સર્વનો અત પણ તે જ છે, ૧૭ દિવસો અસ્તના અતવાળા છે અને શર્વરી (રાત્રિ) ઉદયના અતવાળી છે સુખનો અત સદા દુ ખ છે અને દુ ખનો અત સદા સુખ છે ૧૮ સર્વે સગ્રહો ક્ષયરૂપ અતવાળા છે અને સર્વે સમુચ્છ્રયો (ચઢતીઓ)નો અત પતન છે સંયોગોનો અત વિયોગોમા અને જીવનનો અત મરણમ છે ૧૯

સર્વં કૃતં વિનાશાંતં જાતસ્ય મરણં ધ્રુવમ્ ।
 અશાશ્વતં હિ લોકેઽસ્મિન્સદા સ્થાવરજગમમ્ ॥ ૨૦ ॥
 ઇષ્ટં દત્તં તપોઽધીતં વ્રતાનિ નિયમાશ્ચ યે ।
 સર્વમેતાદિનાશાંતં જ્ઞાનસ્યાતો ન વિદ્યતે ॥ ૨૧ ॥
 તસ્માજ્ઞાનેન શુદ્ધેન પ્રજ્ઞાતાત્મા જિતેન્દ્રિયઃ ।
 નિર્મમો નિરહંકારો મુચ્યતે સર્વપાપ્મભિઃ ॥ ૨૨ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

गुरुशिष्यसंवादे एकोनत्रिंशोऽध्याय ॥ २९ ॥

જે કંઈ કરેલું છે તે વિનાશરૂપ અતવાળું છે અને જન્મે-લાનું મરણ નક્કી છે આ લોકમા સ્થાવર અને જગમ કેઈ શાશ્વત

(ચિરજીવ) નથી ૨૦ યજ્ઞ, દાન, તપ, અધ્યયન, વ્રતો અને નિયમો એ સર્વે વિનાશરૂપ અતવાળા છે, પણ જ્ઞાનનો અત જણાતો નથી ૨૧ તેટલામાટે શુદ્ધ જ્ઞાનથી અતિ શાત આત્માવાળો, જિતેન્દ્રિય, મમતા વગરનો, અહકાર વિનાનો મનુષ્ય સર્વ પાપમાથી મુક્ત થાય છે ૨૨

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वमा “गुरुशिष्य-
सवाद”मा ‘आदि कोण’ ए नामनो अध्याय २९ मो समाप्त

—❖❖❖❖❖❖❖—

અધ્યાય ૩૦ મો

કાળચક્રનું સ્વરૂપ

•ब्रह्मोवाच—बुद्धिसारं मनस्तंभमिन्द्रियग्रामबंधनम् ।

महाभूतपरिस्कंधं निवेशपरिवेशनम् ॥ १ ॥

जराशोकसमाविष्टं व्याधिव्यसनसंभवम् ।

देशकालविचारीदं श्रमव्यायामनिःस्वनम् ॥ २ ॥

अहोरात्रपरिक्षेपं शीतोष्णपरिमंडलम् ।

सुखदुःखांतसंश्लेषं क्षुत्पिपासावकीलकम् ॥ ३ ॥

બ્રહ્મા કહે છે -બુદ્ધિરૂપ સાર (બળ)વાળુ, મનરૂપી સ્તંભ-
વાળુ, ઈન્દ્રિયોના સમૂહરૂપ બંધનવાળુ, મહાભૂતરૂપ ચારે બાજુએ
સ્કંધવાળુ, નિવેશ (ઘર-સ્ત્રી)રૂપી (ચક્રની) ધારવાળુ,^૧ જરા
(વૃદ્ધાવસ્થા) અને શોકથી સારી રીતે ઘેરાયેલુ, વ્યાધિ અને વ્યસન-
ને ઉત્પન્ન કરનારુ, દેશ અને કાળ પ્રમાણે ફરવાવાળુ, શ્રમ અને
વ્યાપારરૂપ અવાજ કરવાવાળુ,^૨ દિવસ અને રાત્રિને ચલાવવા-
વાળુ, તાઢ અને તડકાના ઘેરાવવાળુ, સુખ અને દુઃખના સંગ-
વાળુ, ક્ષુધા અને પિપાસારૂપ ખીલાઓવાળુ,^૩

છાયાતપવિલેખં ચ નિમેષોન્મેષવિહ્વલમ્ ।
 ઘોરમોહજલાકીર્ણં વર્ત્તમાનમચેતનમ્ ॥ ૪ ॥
 માસાર્ધમાસગણિતં વિષમં લોકસંચરમ્ ।
 તમો નિયમપંકં ચ રજો વેગપ્રવર્ત્તકમ્ ॥ ૫ ॥
 મહાહંકારદીપ્તં ચ ગુણસંજાતવર્ત્તનમ્ ।
 અરતિગ્રહણાનીકં શોકસંહારવર્ત્તનમ્ ॥ ૬ ॥

છાયા અને તડકારૂપ આકાવાળુ, આખ ઉધડે અને બધ
 થાય તેટલામા વિહ્વળ થનારુ, ઘોર અહિરૂપ જળથી ભરપૂર, નિત્ય
 ક્રિયા જ કરતુ, ચેતન વગરનુ,^૪ મહીના અને અર્ધા મહીનાથી ગણાતુ,
 વિષમ (વાકુચુકુ થતુ અથવા સ્વરૂપ બદલાતું), લોકોને ઉચે, નીચે,
 ફેરવવાવાળુ, તમરૂપ કીચડના સગ્રહવાળુ, રજોગુણની (નિષિદ્ધ
 કર્મોમા) પ્રવૃત્તિ કરાવવાવાળુ,^૫ મહાઅહુકારથી પ્રદીપ્ત ગુણો (સત્વાદિ)
 વડે ક્રિયા કરતુ, અરતિ(પરિતાપ) રૂપ પટાઓથી બધાયલુ, શોક
 અને સહાર માટે જ ક્રિયા કરતુ,^૬

ક્રિયાકારણસંયુક્તં રાગવિસ્તારમાયતં ।
 લોભેપ્સાપરિવિક્ષોભં વિચિત્રાજ્ઞાનસંભવમ્ ॥ ૭ ॥
 ધ્યમોહપરીવારં ભૂતસંમોહકારકમ્ ।
 આનંદપ્રીતિચારં ચ કામક્રોધપરિગ્રહમ્ ॥ ૮ ॥
 મહદાદિવિશેષાંતમસક્તં પ્રભવાવ્યયમ્ ।
 મનોજવં મનઃકાંતં કાલચક્રં પ્રવર્ત્તે ॥ ૯ ॥

ક્રિયા અને કારણથી સારી રીતે યુક્ત થયેલુ, રાગ(સ્નેહ)થી
 વિસ્તાર પામનારુ, પડોળુ, લોભ અને તૃષ્ણાથી ખૂબ હાલ્યા કરતુ,
 વિચિત્ર અજ્ઞાનને પેદા કરનારુ,^૭ ભય અને મોહરૂપ પરિવારવાળુ,

ભૂત (પ્રાણી)ને સમોહ કરાવવાવાળું, આનંદ અને પ્રીતિનો ફેલાવો કરનાર, કામ અને ક્રોધનો ચારે તરફથી સ્વીકાર કરવાવાળું,^૯ મહુદ આદિ વિશેષોના અતવાળું, અટકે નહિ એવું, ઉત્પત્તિ અને લયવાળું, મનરૂપ વેગવાળું, મનને પ્રિય લાગે એવું આ કાળચક્ર આલ્યાજ કરે છે ^૯

एतद्वृद्धसमायुक्तं कालचक्रमचेतनम् ।

विमृजेत्सक्षिपेच्चापि बोधयेत्सामरं जगत् ॥ १० ॥

कालचक्रप्रवृत्तिं च निवृत्तिं चैव तत्त्वतः ।

यस्तु वेद नरो नित्यं न स भूतेषु मुह्यति ॥ ११ ॥

विमुक्तः सर्वसंस्कारैः सर्वद्वंद्वविवर्जितः ।

विमुक्तः सर्वपापेभ्यः प्राप्नोति परमां गतिम् ॥ १२ ॥

વિરોધી દ્વન્દ્વ ગુણવાળું અને ચેતના વિનાનું આ કાળચક્ર જગતને ઉત્પન્ન કરે છે, તેનો સંકેત કરે છે, તેને જાગૃત કરે છે અને તેને ઉધ્ધૃતે છે ^{૧૦} કાળચક્રની પ્રવૃત્તિ અને નિવૃત્તિ જે કોઈ માણસ ઘરાઘર જાણે છે, તે ભૂતોમા કદિ મોહ પામતો નથી ^{૧૧} સર્વ સંસ્કારોથી સારી રીતે યુક્ત થયેલો, સર્વ વિરોધી દ્વન્દ્વ ગુણોથી સારી રીતે ત્યજાયેલો, સર્વ પાપોથી પૂર્ણ મુક્ત થયેલો તે પરમ ગતિને પામે છે ^{૧૨}

गृहस्थो ब्रह्मचारी च वानप्रस्थोऽथ भिक्षुकः ।

चत्वार आश्रमाः प्रोक्ताः सर्वे गार्हस्थ्यमूलकाः ॥ १३ ॥

यः कश्चिदिह लोकेऽस्मिन्नागमः परिकीर्तितः ।

तस्यांतगमनं श्रेयः कीर्तिरेषा सनातनी ॥ १४ ॥

संस्कारैः संस्कृतः पूर्वं यथावच्चरितव्रतः ।

जातौ गुणविशिष्टायां समावर्त्तत तत्त्ववित् ॥ १५ ॥

ગૃહસ્થ, બ્રહ્મચારી, વાનપ્રસ્થ અને ભિક્ષુક (સન્યાસી) આ ચાર આશ્રમો કહ્યા છે તે સર્વેનું મૂળ ગૃહસ્થાશ્રમ છે ^{૧૩} આ લોકમા જે કેઈ આશ્રમ સારી રીતે ગવાયો છે તેના અંતમા પહોંચવું તે જ શ્રેય છે, એ જ સનાતન કીર્તિ છે ^{૧૪} પહેલા સસ્કારથી શુદ્ધ થયેલા, યથાર્થ વ્રત પાળવાવાળા, અને ગુણવિશિષ્ટ જાતિમા જન્મેલા તત્ત્વવેત્તાએ (ગુરુને ઘેર) જવું ^{૧૫}

સ્વદારનિરતો નિત્યં શિષ્ટાચારો જિતેન્દ્રિયઃ ।

પંચમિશ્વ મહાયજ્ઞૈઃ શ્રદ્ધાવાનો યજેદિહ ॥ ૧૬ ॥

દેવતાઽતિથિશિષ્ટાશી નિરતો વેદકર્મસુ ।

इज्याप्रदानयुक्तश्च यथाशक्ति यथासुखम् ॥ ૧૭ ॥

ન પાણિપાદચપલો ન નેત્રચપલો મુનિઃ ।

ન ચ વાગંગચપલ इति शिष्टस्य गोचरः ॥ ૧૮ ॥

પોતાની જાતિ ઉપર પ્રેમ રાખનાર, નિત્ય શિષ્યોનો આચાર પાળનાર, જિતેન્દ્રિય, અને શ્રદ્ધાવાળા પુરુષે પાંચ મહાયજ્ઞોવડે દેવોનું યજ્ઞન કરવું ^{૧૬} પિતા તથા અતિથિને જમાડીને શેષ રહેલું ખાનારો, વેદ કર્મોમા પ્રેમ રાખનારો, પોતાની શક્તિ પ્રમાણે તથા પોતાને સુખ લાગે તેમ યજ્ઞ કરનારો તથા દાન દેનારો, ^{૧૭} પોતાના હાથને તથા પગને સારી રીતે તેજ રાખનાર, પોતાના નેત્રને અતિ ચપળ રાખનાર, પોતાની વાણી તથા અગને યોગ્ય રીતે ચલાવનાર મુનિ પરમાત્માનું મનન કરનાર શિષ્ટ પુરુષ કહેવાય છે આ શિષ્ટ પુરુષનું લક્ષણ છે ^{૧૮}

नित्यं यज्ञोपवीती स्याच्छुक्लवासाः शुचिव्रतः ।

नियतो यमदानाभ्यां सदा शिष्टैश्च संविशेत् ॥ ૧૯ ॥

જિતશિશ્રોદરો મૈત્રઃ શિષ્ટાચારસમન્વિતઃ ।

વૈળર્વી ધારયેદ્યદ્દિં સોદકં ચ કમંડલુમ્ ॥ ૨૦ ॥

અર્ધાત્યાધ્યાપનં કુર્યાત્તથા યજનયાજને ।

દાનં પ્રતિગ્રહં વાપિ ષડ્ગુણા વૃત્તિમાચરેત્ ॥ ૨૧ ॥

માણુસે હુમેશા યજ્ઞોપવીત ધારણ કરવું, સફેત વસ્ત્ર પહેરવા, પવિત્ર વ્રત પાળવું, યમ અને દાનવડે નિયમમા રહેવું, અને શિષ્ટ પુરુષો સાથે નિત્ય બેસવું, શિશુ અને ઉદરને જિતવા, મૈત્રી કરવી, શિષ્ટાચાર પાળવો, વાસનો દડ તથા પાણીથી ભરેલું કમડળ લેવું, ૧૯-૨૦ વેદ ભણવો તથા ભણાવવો, તેમ જ યજ્ઞ કરવો અને કરાવવો, તથા દાન લેવું અને દાન આપવું, આ છ ગુણોવાળી વૃત્તિ (જીવન) આચરવી ૨૧

ત્રીણિ કર્માણિ જાનીત બ્રાહ્મણાનાં તુ જીવિકા ।

યાજનાધ્યાપને ચોમે શુદ્ધાચ્ચાપિ પ્રતિગ્રહઃ ॥ ૨૨ ॥

અથ શેષ્ઠાણિ ચાન્યાનિ ત્રીણિ કર્માણિ યાનિ તુ ।

દાનમધ્યયનં યજ્ઞો ધર્મયુક્તાનિ તાનિ તુ ॥ ૨૩ ॥

તેષ્વપમાદં કુર્વીત ત્રિષુ કર્મસુ ધર્મવિત્ ।

દાંતો મૈત્રઃ ક્ષમાયુક્તઃ સર્વભૂતસમો મુનિઃ ॥ ૨૪ ॥

સર્વમેતદ્યથાશક્તિ વિપ્રો નિર્વર્તયન્ શુચિઃ ।

एवં युक्तो जयेत्स्वर्गं गृहस्थः संशितव्रतः ॥ २५ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

गुरुशिष्यसवादे त्रिंशोऽध्याय ॥ ३० ॥

આમાના ત્રણ કર્મો યજ્ઞ કરાવવો, અધ્યાપન કરાવવું, અને શુદ્ધ (પવિત્ર) માણુસ પાસેથી પ્રતિગ્રહ કરવો, અને બ્રાહ્મણોની

જીવિકા જાણવી,^{૨૨} અને દાન આપવું, અધ્યયન કરવું અને યજ્ઞ કરવો આ ત્રણ કર્મો છે તે તેના ધર્મકર્મો જાણવા^{૨૩} ધર્મને જાણવાવાળા, દાત (દમવાળા), સર્વ પ્રાણીઓની સાથે મૈત્રીભાવ રાખનારા, ક્ષમાવાળા, સર્વભૂત પ્રતિ સમભાવ રાખનારા મુનિએ આ ત્રણ કર્મ કરવા વિશે કહી પણ પ્રમાદ કરવો નહિ^{૨૪} આવા ગુણોવાળો અને યથાશક્તિ આ સર્વ પાળનારો, સખત વ્રત પાળનારો ને પવિત્ર ગૃહસ્થાશ્રમી વિપ્ર સ્વર્ગ મેળવે છે^{૨૫}

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वमा “गुरुशिष्य
सवाद”मा ‘काळचक्रनु स्वरूप’ ए नामनो अध्याय ३० सो सपूर्ण

અધ્યાય ૩૧ મો

બ્રહ્મચારીના વ્રતો

ब्रह्मोवाच—एवमेतेन मार्गेण पूर्वोक्तेन यथाविधि ।

अधीतवान् यथाशक्ति तथैव ब्रह्मचर्यवान् ॥ १ ॥

स्वधर्मनिरतो विद्वान्सर्वेन्द्रिययतो मुनिः ।

गुरोः प्रियहिते युक्तः सत्यधर्मपरः शुचिः ॥ २ ॥

गुरुणा समनुज्ञातो भुञ्जीतान्नमकुत्સયન્ ।

हविष्यभैक्ष्यभुक्त्वापि स्थानासनविहारवान् ॥ ૩ ॥

બ્રહ્મા કહે છે -આ પ્રમાણે પૂર્વે કહેલા આ માર્ગ પ્રમાણે યથાવિધિ તથા યથાશક્તિ અધ્યયન કરનાર, બ્રહ્મચર્ય વ્રત પાળનાર,^૧ પોતાના ધર્મમા પ્રેમ રાખનાર, વિદ્યાવાન, સર્વ ઈન્દ્રિયોને નિયમમા રાખનાર, મુનિ, ગુરુનુ પ્રિય અને હિત કરવામા યુક્ત, સત્યરૂપ ધર્મપરાયણ તથા પવિત્ર, એવા મનુષ્યે^૨ ગુરુની સારી રીતે આજ્ઞા લઈને, અજ્ઞનો તિરસ્કાર કર્યા વિના (પૂજન કરીને) અજ્ઞ

ખાવું, હવિષ્યરૂપ લિક્ષા માગીને આણેલુ અન્ન ખાવું, એક સ્થાન ઉપર આસન લગાવીને બેસવું અથવા તે વિહાર કરવો.^૩

દ્વિકાલમગ્નિં જુહાનઃ શુચિર્ભૂત્વા સમાહિતઃ ।

ધારયીત સદા દંડં વૈલ્લં પાલાશમેવ વા ॥ ૪ ॥

શૌમં કાર્પાસિકં ચાપિ મૃગાજિનમથાપિ વા ।

સર્વં કાષાયરક્તં વા વાસો વાઽપિ દ્વિજસ્ય હ ॥ ૫ ॥

મેઝલા ચ ભવેન્મૌજી જટી નિત્યોદકસ્તથા ।

યજ્ઞોપવીતી સ્વાધ્યાયી અલુબ્ધો નિયતવ્રતઃ ॥ ૬ ॥

(નિત્ય સ્નાન કરી) પવિત્ર થઈ સાવધાન થઈ સવારે તથા સાયકાળે અગ્નિમા હોમ કરવો અને સદા બિલીનો અથવા ખાખરાનો દડ હાથમા ધારણ કરવો.^૪ અળસીનું, સુતરનું અથવા તે મૃગના ચામડાનું અથવા સઘળું કાષાય (લગવું) રંગેલું વસ્ત્ર પ્રાહ્મણે પહેરવું,^૫ મુજ નામના ઘાસની મેખલા પહેરવી, માથે જટા રાખવી, અને નિત્ય સ્નાન કરવું, યજ્ઞોપવીત પહેરવું, સ્વાધ્યાય કરવો, લોભ કરવો નહિ, અને ઠરાવેલા વ્રતો પાળવા,^૬

પૂતામિથ તથૈવાદ્ધિઃ સદા દૈવતતર્પણમ્ ।

ભાવેન નિયતઃ કુર્વન્બ્રહ્મચારી પ્રશસ્યતે ॥ ૭ ॥

एवं युक्तो जयेल्लोकान्वानप्रस्थो जितेन्द्रियः ।

न संसरति जातीषु परमं स्थानमाश्रितः ॥ ૮ ॥

સંસ્કૃતઃ સર્વસંસ્કારૈસ્તથૈવ બ્રહ્મચર્યવાન્ ।

ગ્રામાન્નિષ્ક્રમ્ય ચારણ્યે મુનિઃ પ્રવ્રજિતો વસેત્ ॥ ૯ ॥

તથા પવિત્ર જળથી હુમેશા દેવતાઓનું તર્પણ કરવું આ સર્વ ભાવથી નિયમ પાળીને વર્તનારા બ્રહ્મચારીની અતિ પ્રશંસા

થાય છે^૭ આ પ્રમાણે (ગુણ) યુક્ત થયેલો, જિતેન્દ્રિય વાનપ્રસ્થ પુરુષ (સર્વ) લોકોને જિતી લે છે, અને પરમ સ્થાનનો આશ્રય મળ્યા પછી (કેઈપણ) જાતિઓમા સરી પડતો નથી (જન્મતો નથી)^૮ તેમ જ સર્વ સસ્કારોથી સસ્કારી (શુદ્ધ) થયેલો બ્રહ્મચારી પણ (જન્મ પામતો નથી) સર્વનો ત્યાગ કરનારા મુનિએ ગામમાથી બહાર નીકળીને અરણ્યમા વાસ કરવો^૯

ચર્મવલ્કલસંવાસી સાયં પ્રાતરુપસ્પૃશેત્ ।

અરણ્યગોચરો નિત્યં ન ગ્રામં પ્રવિશેત્પુનઃ ॥ ૧૦ ॥

અર્ચયન્નતિથીન્કાલે દદ્યાન્નાપિ પ્રતિશ્રયમ્ ।

ફલપત્રાવરૈર્મૂલૈઃ શ્યામાકેન ચ વર્તયન્ ॥ ૧૧ ॥

ચર્મ તથા વલ્કલ ધારણ કરવા, સવારસાજ ઉઠકરપર્શ કરવો, અરણ્યમા વાસ કરવો અને ફરીથી ગામમા પ્રવેશ કરવો નહિ,^{૧૦} અતિથિઓની પૂજા કરીને યોગ્ય સમયે આશ્રય પણ આપવો, અને પોતે ફળ, પાન, મૂળ, અને શ્યામા (એક જાતનું અનાજ) ઉપર જીવવું^{૧૧}

પ્રવૃત્તમુદકં વાયું સર્વં વાનેયમાશ્રયેત્ ।

પ્રાશ્નીયાદાનુપૂર્વેણ યથાદીક્ષમતંદ્રિતઃ ॥ ૧૨ ॥

સમૂલફલભિક્ષાભિરર્ચેદતિથિમાગતમ્ ।

યદ્દક્ષ્યં સ્યાત્તતો દદ્યાભિક્ષા નિત્યમતંદ્રિતઃ ॥ ૧૩ ॥

દેવતાઽતિથિપૂર્વં ચ સદા પ્રાશ્નીત વાગ્યતઃ ।

અસ્પર્ધિતમનાશ્ચૈવ લઘ્વાશી દેવતાશ્રયઃ ॥ ૧૪ ॥

જે પાણી મળે તે પાણી, વાયુ, અને વનની પેદાશનો આશ્રય લેવો, તેણે પોતાની દીક્ષા (વ્રત) પ્રમાણે, ગફલતી કર્યા વિના,

અનુક્રમે લોજન કરવું^{૧૨} (ઘર) આવેલા આતથિનું કંદ, કુંજ, લિક્ષા (અન્ન) વગેરે આપીને પૂજન કરવું, તથા તેણે, ગફલતી કર્યા વિના, જે કંઈ ભક્ષ્ય હોય, તેમાથી લિક્ષા આપવી,^{૧૩} વાણીને નિયમમા રાખીને, દેવતા અને આતથિને પ્રથમ જમાડીને પછી પોતે નિત્ય જમવું, મનમા સ્પર્ધા (હરિક્ષાઈ) કરવી નહિ, હલકુ લોજન કરવું, દેવતાઓનો આશ્રય (ભરોસો) કરવો,^{૧૪}

દાંતો મૈત્રઃ ક્ષમાયુક્તઃ કેશાન્ શ્મશ્રુ ચ ધારયન્ ।

જુહાન્સ્વાધ્યાયશીલશ્ચ સત્યધર્મપરાયણઃ ॥ ૧૫ ॥

શુચિદેહઃ સદા દક્ષો વનનિત્યઃ સમાહિતઃ ।

एवं युक्तो जयेत्स्वर्गं वानप्रस्थो जितेन्द्रियः ॥ ૧૬ ॥

મન ને ઇન્દ્રિયોનું દમન કરનાર, સર્વ સાથે મિત્રતા રાખનાર, ક્ષમાવાળો, કેશ (જટા) અને શ્મશ્રુ (દાઢીમૂછ) રાખવાવાળો, યજ્ઞ કરનારો, સ્વાધ્યાયશીલ, સત્યધર્મપરાયણ,^{૧૫} પવિત્ર દેહવાળો, સદા દક્ષ (કુશળ), નિત્ય વનમા રહેનાર, અને સાવધાન, આવા ગુણોથી યુક્ત જિતેન્દ્રિય વાનપ્રસ્થ સ્વર્ગ લોકને જિતે છે^{૧૬}

गृहस्थो ब्रह्मचारी च वानप्रस्थोऽथ वा पुनः ।

य इच्छेन्मोक्षमास्थातुमुत्तमां वृत्तिमाश्रयेत् ॥ ૧૭ ॥

अभयं सर्वभूतेभ्यो दत्वा नैष्कर्म्यमाचरेत् ।

सर्वभूतसुखो मૈત્રઃ सर्वेन्द्रिययतो मुनिः ॥ ૧૮ ॥

अयाचितमसंकल्पमुपपन्नं यदृच्छया ।

કૃત્વા પ્રાહ્ને ચરેન્નૈશ્વર્યં વિઘ્રૂમે મુક્તવજ્જને ॥ ૧૯ ॥

ગૃહસ્થ, બ્રહ્મચારી અથવા વાનપ્રસ્થ જે કોઈ મોક્ષ મેળવવાની ઇચ્છા કરે, તેણે ઉત્તમ વૃત્તિ (ભવન) નો આશ્રય કરવો^{૧૭}

સર્વ પ્રાણીઓને અભય (દાન) આપીને કોઈ પણ કર્મ ન કરવાનું વ્રત લેવું, સર્વ પ્રાણીને સુખ આપવું, સર્વ સાથે મૈત્રી કરવી, સર્વ ઇન્દ્રિયોને નિયમમાં રાખવી, અને મુનિવ્રત લેવું ^{૧૮} યાચના કર્યા વગર મળેલું, સંકલ્પ (ઇચ્છા) કર્યા વિના મળેલું, પોતાની મેળે મળેલું એવા અન્ન ઉપર આધાર રાખવો, સહવાસ્તુ કાર્ય લોકો કરી રહ્યા હોય, ચૂલામાંથી ધૂમાડો નીકળતો ન હોય (અર્થાત્ અગ્નિ ઠારી નાખ્યો હોય), અને લોકોએ ખાઈ લીધું હોય, તે પછી સન્યાસીએ શિક્ષા માગવા જવું ^{૧૯}

વૃત્તે શરાવસંપાતે મૈશ્વર્યં લિપ્સેત મોક્ષવિત્ ।

લાભેન ચ ન હૃષ્યેત નાલાભે વિમના ભવેત્ ॥

ન ચાતિ મિશ્નં મિશ્નેત કેવલં પ્રાણયાત્રિકઃ ॥ ૨૦ ॥

યાત્રાર્થી કાલમાકાંક્ષંશ્ચરૈશ્ચૈશ્વર્યં સમાહિતઃ ।

લાભં સાધારણં નેચ્છેન્ન સુંજીતાભિપૂજિતઃ ॥ ૨૧ ॥

જ્યારે શરધવાના વાસણો ધોઈ સાફ કરીને ઉપ્પા વાળ્યા હોય, તે સમયે મોક્ષને જાણનારા (સન્યાસી)એ શિક્ષા માગવાની ઇચ્છા કરવી લાભ થાય (શિક્ષા મળે) તો હર્ષ માનવો નહીં, અને લાભ ન થાય તો દુઃખ માનવું નહિ વળી અતિશિક્ષા પણ માગવી નહિ, માત્ર પોતાનો પ્રાણ ટકી રહે તેટલું જ માગવું ^{૨૦} પોતાના પ્રાણ ટકાવવાની ઇચ્છાવાળા, યોગ્ય સમયની રાહ જોનારા સન્યાસીઓએ, સાવધાન થઈને શિક્ષાવૃત્તિ કરવી, (ખીજની સાથે) સાધારણ લાભ (ભાગ) મેળવવાની તેણે ઇચ્છા કરવી નહિ, જ્યાં સામી પૂજા થતી હોય ત્યાં ભોજન કરવું નહિ, ^{૨૧}

અભિપૂજિતલાભાદિ વિજુગુપ્સેત મિશ્નુકઃ ।

મુક્તાન્યન્નાનિ તિક્તાનિ કષાયકટુકાનિ ચ ॥ ૨૨ ॥

નાસ્વાદયીત મુજ્જાનો રસાંશ્વ મધુરાંસ્તથા ।

યાત્રામાત્રં ચ મુજ્જીત કેવલં પ્રાણધારણમ્ ॥ ૨૩ ॥

અસંરોધેન મૂતાનાં વૃત્તિં લિપ્સેત મોક્ષવિત્ ।

ન ચાન્યમન્નં લિપ્સેત મિક્ષમાણઃ કથંચન ॥ ૨૪ ॥

કારણ કે સામી પૂજાપૂર્વક થનારા લાભનો ભિક્ષુકોએ તિર-
સ્કાર કરવો કેાઈનુ ખાધેલુ અન્ન, ઠંડુ અન્ન, કષાયલુ (ખારુ)
અન્ન તથા તિથુ અન્ન તથા રસવાળા અને મધુર (મીઠા) અન્નોનો
સન્યાસીએ સ્વાદ લેવો નહિ પરંતુ યાત્રા કરી શકાય (આવળવ
કરી શકાય) તેટલુ અને કેવળ પ્રાણુ ધારણુ કરી શકાય તેટલુ જ
ખાવુ ૨૨-૨૩ ખીજા પ્રાણીઓને પીડા ન થાય, તેમ મોક્ષને
જાણુવાવાળા (સન્યાસી)એ ભિક્ષાવૃત્તિ ઠરવી, અને ભિક્ષા લેવા
જતા કદિ પણ ખીજા ભિક્ષુકના અન્નની ઇચ્છા કરવી નહિ,^{૨૬}

ન સન્નિકાશયેદ્ધર્મ વિવિક્તે ચારજાશ્ચરેત્ ।

શૂન્યાગારમરણ્યં વા વૃક્ષમૂલં નદીં તથા ॥ ૨૫ ॥

પ્રતિશ્રયાર્થં સેવેત પાર્વતીં વા પુનર્ગુહામ્ ।

ગ્રામૈકરાત્રિકો ગ્રીષ્મે વર્ષાસ્વેકત્ર વા વસેત્ ॥ ૨૬ ॥

અધ્વા સૂર્યેણ નિર્દિષ્ટઃ કીટવન્ન ચરેન્મહીમ્ ।

દયાર્થં ચૈવ મૂતાના સમીક્ષ્ય પૃથિવી ચરેત્ ॥ ૨૭ ॥

પોતાના ધર્મનો જોરથી નિકાશ (પ્રકાશ) કરવો નહિ, અને
એકાત્રમા રજેગુણરહિત થઈને ફરવુ, શૂન્ય ઘર અથવા અરણ્ય
અથવા વૃક્ષનું મૂળ અથવા નદી,^{૨૫} અથવા કેાઈ પર્વતની ગુફામાં
આરામને માટે રહેવુ, ગ્રીષ્મ ઋતુમાં એક ગામમાં એકજ રાત્રિ
રહેવુ, વર્ષા ઋતુમાં એકજ જગ્યાએ વાસ કરવો,^{૨૬} સૂર્યે ખતાવેલા

માર્ગે, એક કીડાની માફક પૃથિવીપર ફરવું, ભૂતોના પર દયા રાખવાને માટે ચારે તરફ બેઠને પૃથિવીપર ફરવું,^{૧૭}

સંચયાંશ્ચ ન કુર્વીત સ્નેહવાસં ચ વર્જયેત્ ।

પૂતાભિરદ્ધિર્નિત્યં વૈ કાર્યં કુર્વીત મોક્ષચિત્ ॥ ૨૮ ॥

ઉપસ્પૃશેદુદ્ઘૃતાભિરદ્ધિશ્ચ પુરુષઃ સદા ।

અહિંસા બ્રહ્મચર્યં ચ સત્યમાર્જવમેવ ચ ॥ ૨૯ ॥

કોઈ પણ જાતનો સચય કરવો નહિ, સ્નેહરૂપ વાસનો ત્યાગ કરવો મોક્ષને બાણવાવાળા (સન્યાસી)એ પવિત્ર જળવડે પોતાનું કાર્ય કરવું,^{૧૮} પુરુષે સદા (ફૂવા, નદી, તળાવાદિમાથી) ઉપર ખેંચેલા પાણીવડે (અર્થાત્ કે ભરી રાખેલા જળમાથી નહિ) ઉદ્ઘટ્કસ્પર્શ કરવો (અર્થાત્ સ્નાન, આચમનાદિ કરવા) અહિંસા,^{૧૯} બ્રહ્મચર્ય, સત્ય, આર્જવ,^{૨૦}

અક્રોધશ્ચાનસૂયા ચ દમો નિત્યમપૈશુનમ્ ।

અષ્ટસ્વેતેષુ યુક્તઃ સ્યાદ્વ્રતેષુ નિયતેન્દ્રિયઃ ॥ ૩૦ ॥

અપાપમશઠં વૃત્તમજિહ્વાં નિત્યમાચરેત્ ।

જોષયેત સદા ભોજ્યં ગ્રાસમાગતમસ્પૃહઃ ॥ ૩૧ ॥

અક્રોધ (ક્રોધ ન થવો તે), અનસૂયા (ઈર્ષ્યા ન થવી તે), દમ અને નિત્ય અપૈશુન (નિંદા ન કરવી તે), આ આઠ વ્રતો પાળનારો પુરુષ ઇન્દ્રિયોને નિયમમા રાખવાવાળો થાય છે^{૩૦} પાપરહિત, શઠતા વગરનું, પ્રામાણિકતાવાળું વ્રત માણસે પાળવું, તથા સદા ગ્રાસરૂપે-કેળિયારૂપે મળેલું ભોજન કરવું, પરંતુ તેની સ્પૃહા કરવી નહિ^{૩૧}

યાત્રામાત્રં ચ મુક્તીત કેવલં પ્રાણયાત્રિકમ્ ।

ધર્મલબ્ધમથાશ્રીયાન્ન કામમનુવર્તયેત્ ॥ ૩૨ ॥

શરીરની યાત્રા (નિર્વાહ) થઈ શકે તેટલું, પ્રાણની યાત્રા (પ્રાણનો ટકાવ) થઈ શકે તેટલું અન્ન ખાવું, ધર્મથી મળ્યું હોય તે ખાવું, પણ કામનાપૂર્વક વર્તવું (ખાવું) નહિ ૩૨

ગ્રાસાદાચ્છાદનાદન્યન્ન ગૃહ્ણીયાત્કથંચન ।

યાવદાહારયેત્તાવત્પ્રતિગૃહ્ણીત નાધિકમ્ ॥ ૩૩ ॥

પરેભ્યો ન પ્રતિગ્રાહ્યં ન ચ દેયં કદાચન ।

દૈન્યભાવાન્ન ભૂતાનાં સંવિભજ્ય સદા બુધઃ ॥ ૩૪ ॥

નાદદીત પરસ્વાનિ ન ગૃહ્ણીયાદયાચિતઃ ।

ન કિંચિદ્વિષયં સુક્ત્વા સ્પૃહ્યેત્તસ્ય વૈ પુનઃ ॥ ૩૫ ॥

ગ્રાસ (ખાવા) જેટલું અન્ન અને ચોઢવા જેટલા વસ્ત્ર કરતા બીજું વધારે કદી પણ સંગ્રહવું નહિ જેટલું આહાર કરી શકાય તેટલું લેવું, તેથી વધારે લેવું નહિ ૩૩ બીજા પાસેથી પ્રતિગ્રહ કરવો નહિ, તેમ કોઈને કદી આપવું નહિ ડાહ્યા માણસે નિત્ય, પ્રાણી-ઓની ગરીબી (જોઈને) સરખા વિભાગ પાડવા, ૩૪ પારકાનો માલ ખાઈ જવો નહિ, તેમ પોતે માગ્યા વિના કંઈ લેવું નહિ કોઈક વિષયનો ભોગ કર્યા પછી તેની ફરીથી ઇચ્છા કરવી નહિ ૩૫

મૃદમાપસ્તથાન્નાનિ પત્રપુષ્પફલાનિ ચ ।

અસંવૃત્તાનિ ગૃહ્ણીયાત્પ્રવૃત્તાનિ ચ કાર્યવાન્ ॥ ૩૬ ॥

ન શિલ્પજીવિકાં જીવેદ્ધિરણ્યં નોત કામયેત્ ।

ન દ્વેષા નોપદેષ્ટા ચ ભવેન્નિરુપસ્કૃતઃ ॥ ૩૭ ॥

શ્રદ્ધાપૂતાનિ સુજ્ઞીત નિમિત્તાનિ ચ વર્જયેત્ ।

સુધાવૃત્તિરસક્તશ્ચ સર્વભૂતૈરસંવિદમ્ ॥ ૩૮ ॥

માત્ર માટી, જળ, અન્ન, પાદડા, પુષ્પ અને ફળ કે જેને

વિષે કોઈની માલિકી નથી, તે નીચે પડ્યા હોય તે* કાર્ય કરવાની ઇચ્છાવાળાએ લેવા ૩૬ શિલ્પકારનું જીવન ગાળીને જીવવું નહિ, સુવર્ણની કામના કરવી નહિ, દ્રેષી થવું નહિ, ઉપદેશ કરનારા બનવું નહિ, કોઈનો ઉપકાર લેવો નહિ ૩૭ શ્રદ્ધાવડે પવિત્ર થયેલી વસ્તુ ખાવી, અને નિમિત્તોનો ત્યાગ કરવો, અમૃત જેવી વૃત્તિ રાખવી, કોઈમા આસક્ત થવું નહિ, અને સર્વ ભૂતોના સબધથી દૂર રહેવું ૩૮

आशीर्युक्तानि सर्वाणि हिंसायुक्तानि यानि च ।

लोकसंग्रहधर्मं च नैव कुर्यान्न कारयेत् ॥ ३९ ॥

सर्वभावानतिक्रम्य लघुमात्रः परिव्रजेत् ।

समः सर्वेषु भूतेषु स्थावरेषु चरेषु च ॥ ४० ॥

જે સર્વ કર્મો આશિષ (ફળ)વાળા અને હિંસાવાળા છે તે અને લોકસંગ્રહને માટે ધર્મ પાળવો નહિ, અને પળાવવો નહિ ૩૯ સર્વ ભાવોનો પાર પામીને, થોડાથી જ સતોષ પામી, સર્વ સ્થાવર અને જગમપર સમદૃષ્ટિ રાખી ચારે બાજુએ ફરતાં રહેવું ૪૦

परं नोद्वेजयेत्कांचिन्न च कस्यचिदुद्विजेत् ।

विश्वास्य. सर्वभूतानामग्र्यो मोक्षविदुच्यते ॥ ४१ ॥

अनागतं च न ध्यायेन्नातीतमनुचिंतयेत् ।

वर्त्तमानमुपेक्षेत कालाकांक्षी समाहितः ॥ ४२ ॥

न चक्षुषा न मनसा न वाचा दूषयेत्कचित् ।

न प्रत्यक्षं परोक्षं वा किंचिद्दुष्टं समाचरेत् ॥ ४३ ॥

* મુખ્યની પ્રતમા 'માટી, જળ અને અન્ન' છે, કલકતાની પ્રતમા 'અન્નને' બદલે 'પથ્થરા' છે તે યોગ્ય પાઠ છે અન્નની તો માલિકી હોય છે ત્યારે રસ્તામા પડેલા પથ્થરા તથા ગડરાની માલિકી હોતી નથી, તે અર્થ વધુ બધ બેસતો છે માટે તે પાઠ સ્વીકાર્યો છે

ખીજાને ઉદ્દેગ આપવો નહિ, તેમ ખીજાથી ઉદ્દેગ પામવો નહિ જે સર્વ ભૂતોનો વિશ્વાસપાત્ર બને છે, તે સૌથી પ્રથમ મોક્ષ જાણનારો કહેવાય છે^{૪૧} જે આવ્યું નથી તેનો વિચાર કરવો નહિ, જે વહી ગયું છે તેની ચિંતા પણ કરવી નહિ વર્તમાનની ઉપેક્ષા કરવી અને (સન્યાસીએ) કાળ (એટલે મરણકાળની) આકાંક્ષા રાખતા સાવધ થઈને રહેવું^{૪૨} આખથી, મનથી કે વાચાથી કોઈને કદિ દોષ દેવો નહિ, તેમ જ પ્રત્યક્ષ કે પરોક્ષ (ગુપ્ત) રીતે કંઈ પણ દુષ્ટ આચરણ કરવું નહિ^{૪૩}

इन्द्रियाण्युपसंहृत्य कूर्मोंगानीव सर्वशः ।

क्षीणेंद्रियमनोबुद्धिर्निरीहः सर्वतत्त्ववित् ॥ ૪૪ ॥

निर्द्वंद्वो निर्नमस्कारो निःस्वाहाकार एव च ।

निर्ममो निरहंकारો निर्योगक्षेम आत्मवान् ॥ ૪૫ ॥

જેમ કાચખો સર્વ તરફથી પોતાના અંગોને સકોચાવી દે છે, તેમ ઇન્દ્રિયોનો વિષયોમાથી ઉપસહાર કર્યા પછી જેની ઇન્દ્રિયો, મન અને બુદ્ધિ ક્ષીણ થયા છે એવો, ચેષ્ટારહિત થયેલા સર્વ તત્ત્વને જાણનારો,^{૪૪} સર્વ પ્રકારના વિરુદ્ધ દ્વંદ્વ વગરનો, કોઈને નમસ્કાર નહિ કરનાર, અને સ્વાહાકારનો ત્યાગ કરનારો, મમતા વગરનો, અહુકાર વિનાનો, યોગ અને ક્ષેમ વિનાનો, આત્માનુહિત ઇચ્છનારો,^{૪૫}

निराशीर्निर्गुणः शान्तो निरासक्तो निराश्रयः ।

आत्मसंगी च तत्त्वज्ञो मुच्यते नात्र संशयः ॥ ૪૬ ॥

अपादपाणिपृष्ठं तदाशिरस्कमनूदरम् ।

प्रहीणगुणकर्माणं केवलं विमलं स्थिरम् ॥ ૪૭ ॥

अगंधमरसस्पर्शमरूपाशब्दमेव च ।

अनुगम्यमनासक्तममांसमपि चैव यत् ॥ ૪૮ ॥

આશા વિનાનો, નિર્ગુણ, શાત, આસક્તિ વિનાનો, આશ્રય વિનાનો, આત્માના સગવાળો, અને તત્ત્વને જાણવાવાળો મુક્ત થાય છે, એમા સશય નથી ૪૬ પગ, હાથ અને પીઠ વિનાના, માથા વિનાના, પેટ વિનાના, ગુણ અને કર્મ વિનાના, કેવળ, વિમળ (મળ વિનાના), સ્થિર, ૪૭ ગદ્ય વિનાના, રસ અને સ્પર્શ વિનાના, રૂપ અને શબ્દ વિનાના, અનુગમ્ય (સમજવા યોગ્ય), આસક્તિ વિનાના, માસ વિનાના, ૪૮

નિશ્ચિતમવ્યયં દિવ્યં ગૃહસ્થમપિ સર્વદા ।

સર્વભૂતસ્થમાત્માનં યે પश्यन्ति न ते मृताः ॥ ૪૯ ॥

न तत्र क्रमते बुद्धिर्नद्रियाणि न देवताः ।

वेदा यज्ञाश्च लोकाश्च न तपो न व्रतानि च ॥ ૫૦ ॥

यत्र ज्ञानवतां प्राप्तिरलिंगग्रहणा स्मृता ।

तस्मादलिंगधर्मज्ञो धर्मतत्त्वमुपाचरेत् ॥ ૫૧ ॥

ચિંતા વિનાના, અવ્યય, દિવ્ય, સર્વદા ગૃહસ્થ, સર્વ ભૂતોમા રહેલા એવા આત્માને જેઓ જુઓ છે, તેઓનુ મરણ થતુ નથી ૪૯ ત્યાં બુદ્ધિ જતી નથી, ઇન્દ્રિયો જતી નથી, દેવતાઓ જતા નથી, વેદો, યજ્ઞો અને લોકો જતા નથી, તપ જતુ નથી અને વ્રતો જતા નથી ૫૦ જ્ઞાનવાળાઓની જ્યા પ્રાપ્તિ થઈ શકે છે ત્યા તે કોઈ પણ જાતના ચિહ્ન વિના થયતી કહેવાય છે તેટલા માટે લિંગ (ચિહ્ન) વિનાના ધર્મને જાણવાવાળો (બ્રહ્માના તત્ત્વને જાણનારો) ધર્મના તત્ત્વનુ આચરણ કરે છે ૫૧

गृहधर्माश्रितो विद्वान्विज्ञानचरितं चरेत् ।

अमूढो मूढरूपेण चरेद्धर्ममदूषयन् ॥ ૫૨ ॥

यथैनमवमन्येरन्परे सततमेव हि ।

तथावृत्तश्चरेच्छांतः सतां धर्मानुकुत्सयन् ॥ ૫૩ ॥

ય એવં વૃત્તસંપન્નઃ સ મુનિઃ શ્રેષ્ઠ ઉચ્યતે ।

इन्द्रियाणीन्द्रियार्थाश्च महाभूतानि पंच च ॥ ५४ ॥

ગૃહના ધર્મનો આશ્રય લેનારા વિદ્વાને વિજ્ઞાનને અનુસરતુ ચરિત પાળવું જો કે તે મૂઢ (મૂર્ખ) નથી તોપણ તેણે, ધર્મને દૂષિત કર્યા વિના, મૂઢની માફક વરતવું ^{૫૨} ખીજાઓ જેમ તેનું નિત્ય અપમાન કરે તેમ, સાધુ પુરુષોના ધર્મોની નિંદા કર્યા વિના શાત રહીને, વરતવું ^{૫૩} જે મનુષ્ય આવી રીતે પ્રતોથી સપજ થયો હોય, તેને મુનિઓમા શ્રેષ્ઠ કહેવામા આવે છે ઇન્દ્રિયો અને ઇન્દ્રિયોના અર્થો (વિષયો), પાંચ મહાભૂતો, ^{૫૪}

मनो बुद्धिरहंकारमव्यक्तं पुरुषं तथा ।

एतत्सर्वं प्रसंख्याय यथावत्तत्त्वनिश्चयात् ॥ ५५ ॥

ततः स्वर्गमवाप्नोति विमुक्तः सर्वबंधनैः ।

एतावदंतवेलायां परिसंख्याय तत्त्ववित् ॥ ५६ ॥

મન, બુદ્ધિ, અહુકાર, અવ્યક્ત તથા પુરુષ આ સર્વની યથાર્થ રીતે ગણતરી કરીને, તત્ત્વનો નિશ્ચય કરવો. ^{૫૫} પછી તે સર્વ તત્ત્વના જ્ઞાનથી સર્વ બંધનોથી તદ્દન મુક્ત થઈને સ્વર્ગને મેળવે છે તત્ત્વને જાણવાવાળો, અત સમયે આ સર્વની ગણતરી કરીને, ^{૫૬}

ध्यायेदेकांतमास्थाय मुच्यतेऽथ निराश्रयः ।

निर्मुक्तः सर्वसंगेभ्यो वायुराकाशगो यथा ॥ ५७ ॥

क्षीणकोशो निरातंकस्तथેदं પ્રાપ્તુયાત્પરમ્ ॥ ૫૮ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि गुरुशिष्यसंवादे

एकत्रिंशोऽध्यायः ॥ ३१ ॥

એકાત્મા જઈને ધ્યાન ધરે છે, અને પછી આશ્રય વગરનો તે મુક્ત થાય છે આકાશમા ચાલતા વાયુની માફક સર્વ સગોથી મુક્ત થયેલો તે, ૫૭ જેના (અન્નમયાદિક) કેશ નાશ પામ્યા છે, તથા જેની (અધ્યાત્માદિક) પીડા દૂર થઈ છે, એવો તત્ત્વવેત્તા પરમ પદને પામે છે ૫૮

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वविषे
'गुरुशिष्य सवाद' ऽ नामनो अध्याय ३१ मो समाप्त

અધ્યાય ૩૨ મો

સન્યાસ નિરૂપણ

ब्रह्मोवाच—संन्यासं तप इत्याहुर्वृद्धा निश्चितवादिनः ।

ब्राह्मणा ब्रह्मयोनिस्था ज्ञानं ब्रह्म परं विदुः ॥ १ ॥

अतिदूरात्मकं ब्रह्म वेदविद्याव्यपाश्रयम् ।

निर्द्वंद्वं निर्गुणं नित्यमचिंत्यगुणमुत्तमम् ॥ २ ॥

બ્રહ્મા કહે છે -સન્યાસ એ જ તપ છે, એમ નિશ્ચયપૂર્વક કહેવાવાળા વૃદ્ધ પુરુષો કહે છે બ્રહ્મરૂપ યોનિમા રહેવાવાળા બ્રાહ્મણો જ્ઞાનને પરમ બ્રહ્મ કહે છે ૧ બ્રહ્મ અતિ દૂર રહેવાવાળું છે, વેદવિદ્યાના આશ્રયવાળું છે, તેમા કોઈ વિરુદ્ધ દ્વન્દ્વ ગુણ નથી, તે નિર્ગુણ છે, નિત્ય છે, તેના ગુણોનું ચિંતન થઈ શકે તેમ નથી, તે ઉત્તમ છે ૨

ज्ञानेन तपसा चैव धीराः पश्यति तत्परम् ।

निर्णिक्तमनसः पूता व्युत्क्रાંતરજસોઽમલાः ॥ ૩ ॥

તપસા ક્ષેમમધ્વાનં ગચ્છંતિ પરમેશ્વરમ્ ।

સંન્યાસનિરતા નિત્યં યે ચ બ્રહ્મવિદો જનાઃ ॥ ૪ ॥

જેનુ મન દોષ વગરનુ છે, જે પવિત્ર છે, જેઓએ રજ્જે-
ગુણનો ત્યાગ કર્યો છે એવા, જેઓ મળ વગરના છે અને જેઓ ધીર
છે, તેઓ તે પરબ્રહ્મને જ્ઞાનવડે તથા તપવડે જીવે છે ૩ જેઓ
સન્યાસમાં નિત્ય પરાયણ રહેનારા છે તથા બ્રહ્મને જાણવાવાળા છે,
તે પુરુષો તપવડે, પરમેશ્વર પાસે કુશળ માર્ગે જાય છે ૪

તપઃ પ્રદીપ ઇત્યાહુરાચારો ધર્મસાધકઃ ।

જ્ઞાનં વૈ પરમં વિદ્યાત્સંન્યાસં તપ ઉત્તમમ્ ॥ ૫ ॥

યસ્તુ વેદનિરાધારં જ્ઞાનં તત્ત્વવિનિશ્ચયાત્ ।

સર્વભૂતસ્થમાત્માનં સ સર્વગતિરિષ્યતે ॥ ૬ ॥

યો વિદ્વાન્સહવાસં ચ વિવાસં ચૈવ પश्यતિ ।

તથૈવૈકત્વનાનાત્વે સ દુઃસ્વાત્પ્રતિમુચ્યતે ॥ ૭ ॥

તત્ત્વવેત્તાઓ કહે છે કે તપ એ પ્રદીપ છે, આચાર ધર્મનો
સાધક છે, જ્ઞાનને પરમ (શ્રેષ્ઠ) અને સન્યાસને ઉત્તમ તપ
જાણવું ૫ તત્ત્વનો પૂર્ણ નિશ્ચય કરીને આત્માને આધાર વિનાનો,
જ્ઞાનરૂપ, અને સર્વ ભૂતોમાં રહેવાવાળો જાણે છે, તે સર્વ ગતિને
પામે છે. ૬ જે વિદ્વાન્ સહવાસ અને વિવાસ તેમજ એકત્વ અને
નાનાત્વ (આત્માને વિષે) જીવે છે, તે દુ ખમાથી મુક્ત થાય છે ૭

યો ન કામયતે કિંચિન્ન કિંચિદવમન્યતે ।

इह लोकस्य एवैष ब्रह्मभूयाय कल्पते ॥ ૮ ॥

પ્રધાનગુણતત્ત્વજ્ઞઃ સર્વભૂતપ્રધાનવિત્ ।

નિર્મમો નિરહંકારો મુચ્યતે નાત્ર સંશયઃ ॥ ૯ ॥

નિર્દ્વેદો નિર્નમસ્કારો નિઃસ્વધાકાર એવ ચ ।

નિર્ગુણં નિત્યમદ્વંદ્વં પ્રશમેનૈવ ગચ્છતિ ॥ ૧૦ ॥

જે કશાની કામના કરતો નથી તેમ કશાનું અવમાન કરતો નથી તે, આ લોકમાં રહેવા છતાં, બ્રહ્મસ્વરૂપ થયેલો કહેવાય છે. જે પ્રધાનરૂપ ગુણના તત્ત્વને બાણુનારો છે, સર્વ ભૂતોમાં જે પ્રધાન છે તેને જે બાણુનારો છે, જે મમત્વ વિનાનો છે, અને જે અહુકાર વિનાનો છે તે મુક્તિ પામે છે, એમાં સંશય નથી. પરસ્પર વિરુદ્ધ દ્વંદ્વ ગુણ વિનાનો, કોઈને નમસ્કાર નહિ કરનારો, કોઈના નમસ્કારને નહિ અહુણ કરનારો, સ્વધાકાર નહિ કરનારો એવો માણસ શાંતિથી નિર્ગુણ, નિત્ય અને દ્વંદ્વરહિત પરમાત્માને પ્રાપ્ત કરે છે. ૧૦

હિત્વા ગુણમયં સર્વં કર્મ જંતુઃ શુભાશુભમ્ ।

ઉભે સત્યાનૃતે હિત્વા મુચ્યતે નાત્ર સંશયઃ ॥ ૧૧ ॥

અવ્યક્તયોનિપ્રભવો બુદ્ધિસ્કંધમયો મહાન્ ।

મહાહંકારવિટ્પદ્મદ્રિયાંકુરકોટરઃ ॥ ૧૨ ॥

ગુણવાળા, શુભ કે અશુભ સર્વ કર્મોનો પ્રાણીએ ત્યાગ કર્યોથી તેમ સત્ય અને અસત્ય બન્નેનો ત્યાગ કર્યોથી મુક્તિ મળે છે, એમાં સંશય નથી. ૧૧ અવ્યક્ત યોનિમાંથી ઉત્પન્ન થયેલો, બુદ્ધિરૂપ આધ(થડ) વાળો, મહાન્ મહાહુકારરૂપ ડાળીઓવાળો, ઇન્દ્રિયો-રૂપ અકુર અને કોટરવાળો, ૧૨

મહાભૂતવિશાલથ વિશેષયતિ શાશ્વિનઃ ।

સદાપત્રઃ સદાપુષ્પઃ શુભાશુભફલોદયઃ ॥ ૧૩ ॥

આજીવ્યઃ સર્વભૂતાનાં બ્રહ્મવૃક્ષઃ સનાતનઃ ।

एनं छित्त्वा च भित्त्वा च तत्त्वज्ञानासिना बुधः ॥ ૧૪ ॥

મહા (પંચ) ભૂતથી વિશાળ, સર્વ શાખાવાળાઓમા શ્રેષ્ઠ, નિત્ય પત્રવાળો, નિત્ય પુષ્પવાળો, શુભ અને અશુભ કૃણ આપવા-વાળો,^{૧૩} સર્વ ભૂતોને જીવાડવાવાળો એક પ્રદ્ધરૂપ વૃક્ષ સનાતન છે એ વૃક્ષને તત્ત્વજ્ઞાનરૂપ કુહાડીથી છેદીને અને લેદીને બુદ્ધિ-માન માણસ^{૧૪}

હિત્વા સંગમયાન્પાશાન્મૃત્યુજન્મજરોદયાન્ ।

નિર્મમો નિરહંકારો મુચ્યતે નાત્ર સંશયઃ ॥ ૧૫ ॥

દ્વાવિમૌ પક્ષિણૌ નિત્યૌ સંક્ષેપૌ ચાપ્યચેતનૌ ।

एताभ्यां तु परो योन्यश्चेतनावान्स उच्यते ॥ ૧૬ ॥

અચેતનઃ સત્ત્વસંખ્યાવિમુક્તઃ સત્ત્વાત્પરં ચેતયર્તેતરાત્મા ।

સ ક્ષેત્રવિત્સર્વસંખ્યાતબુદ્ધિર્ગુણાતિગો મુચ્યતે સર્વપાપૈઃ ॥ ૧૭ ॥

इति श्रीमहामारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

गुरुशिष्यसंवादे द्वात्रिंशत्तमोऽध्याय ॥ ૩૨ ॥

મૃત્યુ, જન્મ અને જરાવસ્થાથી ઉત્પન્ન થયેલા સગરૂપ પાશોને ત્યજીને, મમત્વ વગરનો અને અહુકાર વિનાનો થઈને મોક્ષને પામે છે, એમા સંશય નથી^{૧૫} (જીવરૂપ અને ઈશ્વરરૂપ) આ બે પક્ષીઓ છે, તે નિત્ય છે, સંક્ષેપ છે,* અને વળી ચેતન વગરના છે આ બેથી જે મોટો છે તેને ચેતનાવાળો (સાક્ષીરૂપ) કહેવામા આવે છે^{૧૬} અચેતન (એટલે કે જીવ ચેતનવાળો છે છતાં ઉપાધિથી અચેતનવાળો લાગે છે તે, અર્થાત્ અજ્ઞાનતાવાળો જે છે તે) એવો, અને સત્ત્વ (પ્રાણીઓ)ની સખ્યા (શરીરરૂપ

* સંક્ષેપને બદલે કલકત્તાની પ્રતમા સખ્યા એટલે તેઓ મિત્ર છે એવો પાઠ છે એટલે કે બિંબ-પ્રતિબિંબના જેવા હોવાથી તેઓ વચ્ચે મૈત્રી છે સંક્ષેપના અર્થમા તેઓ બુદ્ધિરૂપે અને માયારૂપે સંક્ષેપ છે

ઉપાધિવાળી ગણના)થી રહિત થયેલો (અર્થાત્ સર્વ પ્રાણીરૂપ થઈને અથવા સર્વ પ્રાણીને પોતારૂપ કરીને), અને સત્ત્વ (બુદ્ધિ)થી પણ પર જે છે, તેવો અતરાત્મા (બુદ્ધિ વગેરે જડ પદાર્થો)ને ચેતનવાળો બનાવે છે તે (એટલે જે અન્તરાત્માએ બુદ્ધિથી પર જે છે તેનુ જ્ઞાન મેળવ્યું છે તે) ક્ષેત્ર (શરીર)ને બાણવાવાળો, જે સર્વ બુદ્ધિઓનો સાક્ષી છે અને ગુણોના પારને પામેલ છે તે, સર્વ પાપોમાથી મુક્ત થાય છે ૧૭

इति श्रीमहाभारतमा आश्रमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वविषे 'गुरुशिष्य
सवाद' ए नामनो अध्याय ३२ मो समाप्त

—००५०—

અધ્યાય ૩૩ મો

સત્ત્વને બાણવાવાળાની ગતિ

ब्रह्मोवाच—केचिद्ब्रह्ममयं वृक्षं केचिद्ब्रह्म वनं महत् ।

केचित्तु ब्रह्म चाव्यक्त केचित्परमनामयम् ।

मन्यन्ते सर्वमप्येतदव्यक्तप्रभवान्यम् ॥ ૧ ॥

બ્રહ્મા કહે છે -કેટલાકેા વૃક્ષ (સસાર)ને જ બ્રહ્મમય માને છે, કેટલાકેા મહત્ત્વનને બ્રહ્મરૂપ માને છે, કેટલાકેા બ્રહ્મને અવ્યક્ત માને છે, કેટલાકેા તેને પરમ અને અનામય (વિકાર કે રોગ રહિત) માને છે, તેઓ એમ માને છે કે, આ સર્વે અવ્યક્તમાથી જન્મ્યું છે અને અવ્યક્તમા સમાય છે ૧

उच्चासमात्रमपि चेद्यौतकाले समो भवेत् ।

आत्मानमुपसंगम्य सोऽमृतत्वाय कल्पते ॥ ૨ ॥

निमेषमात्रमपि चेत्संयम्यात्मानमात्मनि ।

गच्छत्यात्मप्रसादेन विदुषां प्राप्तिमव्ययाम् ॥ ૩ ॥

પ્રાણાયામૈરથ પ્રાણાન્સંયમ્ય સ પુનઃ પુનઃ ।

દશદ્વાદશભિર્વાપિ ચતુર્વિંશત્પરં તતઃ ॥ ૪ ॥

જે માણસ અતકાલમા, શ્વાસ લેવાય અને મૂકાય તેટલો સમય પણ, આત્માની ઉપાસના કરીને સમ (કેઈ પણ વિશેષતા વગરનો) બને છે, તે અ-મૃત (જ્યાં મૃત્યુ નથી તેવા) સ્થાનને પામ્યો ગણાય છે* નિમેષ (આખ ઉઘડે ને બધ થાય તેટલો સમય) માત્ર પણ આત્માને વિષે આત્માનો સયમ કરનારો, આત્માના પ્રસાદથી વિદ્વાનો (જ્ઞાનવાળા) ને મળતી અવ્યય (કેવલ્ય) ગતિને પામે છે* દશ અથવા બાર પ્રાણાયામોવડે પ્રાણોનુ પુન પુન સયમન કરનારો ચોવીશથી પણ આગળ જાય છે* ૪*

एवं पूर्वं प्रसन्नात्मा लभते यद्यदिच्छति ।

अव्यक्तात्सत्त्वमुद्रिक्तममृतत्वाय कल्पते ॥ ५ ॥

* ૧નોકમા દશ દ્વાદશમિ પ્રાણાયામૈ અને ચતુર્વિંશત્પરમ્ જણાવ્યું છે તે શું છે તે વિષે ઘણો મતભેદ છે એક કહે છે કે પાચ પ્રાણ, પાચ ઇન્દ્રિયો અને મન તથા બુદ્ધિ તે દશ કે બારનુ યમ, નિયમ, આસન, પ્રાણાયામ, પ્રત્યાહાર, ધારણા, ધ્યાન, સમાધિ, તર્ક અને વૈરાગ્ય, એ પ્રકારના પ્રાણાયામથી સયમન થાય છે બીજાઓ બાર પ્રાણાયામ ગણાવવાને મૈત્રી, કરુણા, મુદિતા અને ઉપેક્ષા એ ચારનો ઉપલા આઠ યમ, નિયમાદિમા ઉમેરો કરે છે કેટલાકો દશ અને બાર મળીને બોવીશની ગણના કરે છે તે આ પ્રમાણે -પાચ પ્રકારના યમ, પાચ પ્રકારના નિયમ, આસન, પ્રાણાયામ, પ્રત્યાહાર, ધારણા, વ્યાન અને સમાધિ, મૈત્રી, કરુણા, મુદિતા અને ઉપેક્ષા, તથા તર્ક અને વૈરાગ્ય બીજાઓ એમ કહે છે કે ચોવીશથી પર પચ્ચીશમાને પ્રાણાયામ કરનારો પામે છે, માટે દશ દ્વાદશમિર્વા એમ હોવાને બદલે દ્વાદ્વાદશમિ એવું એટલે ચોવીશ પ્રાણાયામ હોવા જોઈએ, અને તેમ માનીએ તો ચોવીશથી આગળ પચ્ચીશમા પુરુષને એટલે પરબ્રહ્મને પામે છે, એ અર્થ થઈ છે.

સત્વાત્પરતરં નાન્યત્પ્રશંસંતીહ તદ્વિદઃ ॥

અનુમાનાદિજાનીમઃ પુરુષં સત્વસશ્રયં ।

ન શક્યમન્યથા ગંતું પુરુષં દ્વિજસત્તમાઃ ॥ ૬ ॥

આ પ્રમાણે તે પ્રસન્ન આત્માવાળો (શુદ્ધ સત્ત્વવાળો) જે જે કંઈ ઇચ્છે છે, તે તે મેળવે છે, અન્યક્રતમાથી નીકળેલું સત્ત્વ જ્યારે ઉભરાય છે ત્યારે તે અમૃતપણાને પામે છે ૫ આ લોકમા સત્ત્વને જાણવાવાળા, સત્ત્વથી શ્રેષ્ઠ બીજું કોઈ નથી, એવી પ્રશંસા કરે છે. પુરુષ સત્ત્વને આશ્રયે છે એમ અનુમાનથી અમે જાણીએ છીએ, હું ઉત્તમ દ્વિજો ! (સત્ત્વ સિવાય) બીજા કોઈ રસ્તે તે પુરુષ પાસે જવાનું શક્ય નથી ૬

ક્ષમા ધૃતિરહિંસા ચ સમતા સત્યમાર્જવમ્ ।

જ્ઞાનં ત્યાગોઽથ સંન્યાસઃ સાત્ત્વિકં વૃત્તમિષ્યતે ॥ ૭ ॥

એતૈનૈવાનુમાનેન મન્યંતે વૈ મનીષિણઃ ।

સત્ત્વં ચ પુરુષશ્ચૈવ તત્ર નાસ્તિ વિચારણાં ॥ ૮ ॥

આહુરેકે ચ વિદ્વાસો યે જ્ઞાનપરિનિષ્ઠિતાઃ ।

ક્ષેત્રજ્ઞસત્ત્વયોરૈક્યમિત્યેતન્નોપપદ્યતે ॥ ૯ ॥

પૃથગ્ભૂતં તતઃ સત્ત્વમિત્યેતદવિચારિતમ્ ।

પૃથગ્ભાવશ્ચ વિજ્ઞેયઃ સહજશ્ચાપિ તત્ત્વતઃ ॥ ૧૦ ॥

ક્ષમા, ધૃતિ (ધીરજ), અહિંસા, સમતા, સત્ય, આર્જવ, જ્ઞાન, ત્યાગ (દાન) અને સંન્યાસ એટલાને સાત્ત્વિક આચરણ કહ્યું છે ૭ આ જ અનુમાનવડે હાહા મનુષ્યો સત્ત્વનો અને પુરુષનો વિચાર કરે છે, એમા કંઈ વિચાર કરવા જેવું નથી ૮ જ્ઞાનમા જ સારી નિષ્ઠા રાખનારા કેટલાક વિદ્વાનો કહે છે કે, ક્ષેત્રજ્ઞ અને સત્ત્વ

એક જ છે, પરંતુ એ વાજળી નથી ૯ તેમ ક્ષેત્રજ્ઞથી સત્ત્વ જુદું છે એમ કહેવું તે પણ વિચાર વગરનું છે તત્ત્વદૃષ્ટિએ તેમા પૃથક્ હોવાપણું (સમુદ્રના તરંગની પેઠે) સહજ છે, એમ જાણવું જોઈએ ૧૦

તથૈવૈકત્વનાનાત્વમિષ્યતે વિદુષા નયઃ ।

મશકોદુંબરે ચૈક્યં પૃથક્ત્વમપિ દૃશ્યતે ॥ ૧૧ ॥

મત્સ્યો યથાઽન્યઃ સ્યાદપ્સુ સંપ્રયોગસ્તથા તયોઃ ।

સંબંધસ્તોયર્બિદૂના પર્ણે કોકનદસ્ય ચ ॥ ૧૨ ॥

એકત્વ અને નાનાત્વ એ તો વિદ્વાનોની યુક્તિ (અથવા દૃષ્ટિ પ્રમાણે નિશ્ચય) છે મશકમા અને ઉદુબરના ફળમા એક્ય તેમ જ પૃથક્ ભાવ જણાય છે ૧૧ માછલુ જો કે જળથી ભિન્ન છે, છતાં પાણીમા તે બનેનો સબંધ રહ્યો છે તેમ સત્ત્વ અને પુરુષનો સબંધ છે તેમનો સબંધ કોકનદ(કમળ)ના પત્રપર રહેલા જળ-ખિન્દુ જેવો છે ૧૨

ગુરુવાચ—ઇત્યુક્તવંતસ્તે વિપ્રાસ્તદા લોકપિતામહમ્ ।

પુનઃ સંશયમાપન્નાઃ પપ્રચ્છુર્મુનિસત્તમાઃ ॥ ૧૩ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

गुरुशिष्यसवादे त्रयस्त्रिंशत्तमोऽध्याय ॥ ૩૩ ॥

ગુરુ કહે છે —લોકપિતામહુ તે પ્રાદ્મણોને આ પ્રમાણે કહેતા હતા ત્યારે તે ઉત્તમ મુનિઓને પાછો સંશય થવાથી તેઓ ફરી પૂછવા લાગ્યા ૧૩

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वविषे 'गुरुशिष्य
सवाद' ए नामनो अध्याय ૩૩ મો સમાપ્ત



અધ્યાય ૩૪ મો

ધર્મ નિરૂપણ

ऋषय ऊचुः—को वा सिदिह धर्माणामनुष्ठेयतमो मतः ।

व्याहतामिव पश्यामो धर्मस्य विविधा गतिम् ॥ १ ॥

ઋષિઓ કહે છે—આ લોકના ધર્મોમા કયો ધર્મ પાળવો શ્રેષ્ઠ મનાયો છે? અમને તો ધર્મની વિવિધ ગતિ એકબીજાની વિરોધી હોય એમ લાગે છે ?

ऊर्ध्वं देहाद्वदंत्येके नैतदस्तीति चापरे ।

केचित्संशयित सर्व निःसंशयमथापरे ॥ २ ॥

अनित्यं नित्यमित्येके नास्त्यस्तीत्यापि चापरे ।

एकरूपं द्विधेत्येके व्यामिश्रमिति चापरे ॥ ૩ ॥

કેટલાકો કહે છે કે (દેહનો નાશ થતા) દેહમાથી ઉચે જાય છે, કેટલાક કહે છે કે તે (આત્મા) છે જ નહીં, બીજાઓ કહે છે કે એ સર્વને માટે શકા છે, ત્યારે બીજાઓ કહે છે કે એમા શકા જેવું છે જ નહીં? કેટલાક (તર્કવાદી) અનિત્ય કહે છે, કેટલાક (મીમાંસકો) નિત્ય કહે છે, કેટલાક (શૂન્યવાદી) નાસ્તિ

* આગલા અધ્યાયમા પ્રવૃત્તિ, સૃષ્ટિની પૂર્વે અચ્રાહતી, અથાનુસત્વ, રજસ અને તમસનુ મિશ્રણ હતું એમ કહી, સત્ત્વ ગુણનુ બળ વધતા પુરુષનો જન્મ થયો અને તેમાથી સર્વ જગત્ થયું, અને સત્ત્વ અને પુરુષની એકતા અને ભિન્નતા કહી, મશક અને હિદુખર, જળ અને માછલુ, અને જળબિન્દુ અને કમળના સબધના દાખલા આપ્યા છે અહીં ઋષિઓ તેથી પ્રશ્ન કરે છે, કે કેટલીએક શ્રુતિઓ જેમકે ન કર્મણા ન પ્રજયા વગેરે શ્રુતિઓ નિવૃત્તિધર્મનો ઉપદેશ કરે છે, ત્યારે કુર્વન્નેવેદ કમાણિ વગેર શ્રુતિઓ પ્રવૃત્તિધર્મનો ઉપદેશ કરે છે, તેમાથી પ્રવૃત્તિમાર્ગ શ્રેષ્ઠ છે કે નિવૃત્તિમાર્ગ, આવા અભિપ્રાયથી ઋષિઓ પ્રશ્ન કરે છે

(નથી) કહે છે, કેટલાક (સૌગત) અસ્તિ (છે) કહે છે, કેઈ (યોગાયગ) એક રૂપવાળો કહે છે, કેઈ બે રૂપવાળો કહે છે, અને કેઈ (ઉદુલોમા) કહે છે કે તે મિશ્રરૂપવાળો છે ૩

મન્યંતે બ્રાહ્મણા એવ બ્રહ્મજ્ઞાસ્તત્ત્વદર્શિનઃ ।

એકમેકે પૃથક્કાન્યે બહુત્વમિતિ ચાપરે ॥ ૪ ॥

દેશકાલાવૃથ્ભૌ કેચિન્નૈતદસ્તીતિ ચાપરે ।

જટાજિનધરાશ્ચાન્યે મુંડાઃ કેચિદસંવૃતાઃ ॥ ૫ ॥

અસ્નાનં કેચિદિચ્છંતિ સ્નાનમપ્યપરે જનાઃ ।

મન્યંતે બ્રાહ્મણા દેવા બ્રહ્મજ્ઞાસ્તત્ત્વદર્શિનઃ ॥ ૬ ॥

- બ્રહ્મને બ્રહ્મવાવાળા, તત્ત્વને જોવાવાળા (સગુણોપાસક) બ્રાહ્મણો એક જ માને છે, બીજાઓ (મીમાસકો) તેને પૃથક્ માને છે, ત્રીજાઓ (પરમાણુવાદીઓ) અનેક રૂપે માને છે ૪ કેટલાકો કહે છે કે, દેશ અને કાળ બંને છે, કેટલાકો કહે છે કે તેમ નથી કેટલાકો જટા અને મૃગચર્મ રાખે છે, કેટલાકો માથા મુકાવે છે, અને કેટલાકો નમ્ર જ ફરે છે ૫ કેટલાકો (નૈષ્ઠિક બ્રહ્મચર્યવાળા) સ્નાનની ઇચ્છા કરતા નથી (અર્થાત્ સ્નાન નામનું કર્મ કરીને ગૃહસ્થાશ્રમમા જવાની ઇચ્છા કરતા નથી, પરંતુ જીવતા સૂધી બ્રહ્મચર્ય વ્રત પાળે છે), ત્યારે કેટલાક (ગૃહસ્થો) સ્નાનને માને છે * બ્રહ્મને બ્રહ્મવાવાળા અને તત્ત્વને જોવાવાળા બ્રાહ્મણો અને દેવોમા આવા પ્રકારની માન્યતાઓ છે ૬

* વિદ્યાસ્નાત, વ્રતસ્નાત અને વિદ્યાવ્રતસ્નાત એવા ત્રણ પ્રકારના બ્રહ્મચારી હોય છે જે વિદ્યા બ્રહ્મવા માટે બ્રહ્મચર્ય પાળે અને પછી સ્નાન નામનું કર્મ કરીને ગૃહસ્થાશ્રમમા જાય તે વિદ્યાસ્નાત બ્રહ્મચારી કહેવાય છે જે કેવળ બ્રહ્મચર્ય વ્રત પાળીને જ સ્નાન કરે અને પછી ગૃહસ્થાશ્રમમા જાય તે વ્રતસ્નાત

આહારં કેચિદિચ્છંતિ કેચિન્નશને રતાઃ ।
 કર્મ કેચિત્પ્રશંસંતિ પ્રશંતિં ચાપરે જનાઃ ॥ ૭ ॥
 કેચિન્મોક્ષં પ્રશંસંતિ કેચિન્નૌગાન્યૃથગ્વિધાન્ ।
 ધનાનિ કેચિદિચ્છંતિ નિર્ધનત્વમથાપરે ।
 ઉપાસ્ય સાધનં ત્વેકે નૈતદસ્તીતિ ચાપરે ॥ ૮ ॥

કેટલાકે આહારની ઇચ્છા કરે છે, તેા કેટલાકે અનશન (ઉપવાસ) મા જ પ્રીતિ રાખે છે કેટલાક કર્મની પ્રશંસા કરે છે, અને કેટલાક મનુષ્યો શાંતિને વખાણે છે^૭ કેટલાકે મોક્ષની પ્રશંસા કરે છે, તેા કેટલાક જાતજાતના ભોગોને વખાણે છે કેટલાકે ધનની ઇચ્છા કરે છે, અને કેટલાક નિર્ધનપણાની ઇચ્છા કરે છે કેટલાકે સાધનની ઉપાસના કરવાનું કહે છે, ત્યારે બીજાઓ તેની ના પાડે છે^૮

અહિંસાનિરતાશ્ચાન્યે કેચિદ્દિસાપરાયણાઃ ।
 પુણ્યેન યશસા ચાન્યે નૈતદસ્તીતિ ચાપરે ॥ ૯ ॥
 સદ્ભાવનિરતાશ્ચાન્યે કેચિત્સંશયિતે સ્થિતાઃ ।
 દુઃસ્વાદન્યે સુસ્વાદન્યે ધ્યાનમિત્યપરે જનાઃ ॥ ૧૦ ॥
 યજ્ઞમિત્યપરે વિપ્રાઃ પ્રદાનમિતિ ચાપરે ॥
 તપસ્ત્વન્યે પ્રશંસંતિ સ્વાધ્યાયમપરે જનાઃ ॥ ૧૧ ॥

કહેવાય અને જે વિદ્વા બાણુવા માટે તથા બ્રહ્મચર્ય માટે વ્રત પાળીને સ્નાન કરે તે વિદ્વાવ્રતસ્નાત કહેવાય છે સ્નાન નામનું એક કર્મ છે અને તે કર્મ શુદ્ધસ્થાશ્રમમાં આવ્યા પહેલાં બ્રહ્મચારીને કરવું પડે છે, પરંતુ નૈષ્ઠિક બ્રહ્મચારીને એટલે મરણપર્યંત બ્રહ્મચર્ય પાળનારાને સ્નાન કર્મ કરવાની જરૂર રહેતી નથી, કારણ કે તેને શુદ્ધસ્થાશ્રમમાં આવવું નથી

કેટલાકે અહિંસામાજ પ્રીતિ રાખે છે, ત્યારે બીજાઓ હિંસા કરવામા પરાયણ રહે છે કેટલાકે પુણ્ય અને યજ્ઞને ઇચ્છે છે, તો બીજાઓ તેની ના પાડે છે * કેટલાક સદ્ભાવપર પ્રીતિ રાખે છે, તો બીજાઓ સશયાત્મકજ રહે છે કેટલાકે દુઃખને ઇચ્છે છે, તો કેટલાક સુખને ઇચ્છે છે, અને બીજાઓ ધ્યાન (કર્તવ્ય)ને (મુખ્ય ગણે છે) ૧૦ કેટલાક પ્રાદ્વલો યજ્ઞને, કેટલાક પ્રાદ્વલો દાનને, કેઈ તપને, તો કેઈ સ્વાધ્યાયને વખાણે છે ૧૧

જ્ઞાનં સંન્યાસમિત્યેકે સ્વભાવં ભૂતચિંતકાઃ ।

સર્વમેકે પ્રશંસતિ ન સર્વમિતિ ચાપરે ॥ ૧૨ ॥

एवं व्युत्थापिते धर्मे बहुधा विप्रबोधिते ।

निश्चयं नाधिगच्छामઃ સંમૂઢાઃ સુરસત્તમ ॥ ૧૩ ॥

इदं श्रेय इदं श्रेय इत्येवं व्युत्थितो जनः ।

यो हि यस्मिन् रतो धर्मे स तं पूजयते सदा ॥ ૧૪ ॥

કેઈ જ્ઞાનને, કેઈ સંન્યાસને, કેઈ પચભૂતનો વિચાર કરવા-વાળા સ્વભાવને, કેઈ સર્વને વખાણે છે અને કેઈ કશાને વખાણતા નથી ૧૨ હે સુરોમા ઉત્તમ! આ પ્રમાણે ધર્મની ઉત્પત્તિ ગુચવાડા ભરેલી છે, તે અનેક રીતે ઉલટસુલટ કહેલો છે, એટલે અમે તેમા મોહમા પડેલાઓ કેઈ નિશ્ચયપર આવતા નથી. ૧૩ ગુચવાડામા પડેલો મનુષ્ય ‘આ સારુ છે,’ ‘આ સારુ છે’ એમ કહે છે કારણ કે જેની જે ધર્મમા પ્રીતિ હોય છે તે સદા તેની પૂજા કરે છે ૧૪

तेन नोऽविहिता प्रज्ञा मनश्च बहुलीकृतम् ।

एतदाख्यातमिच्छामઃ શ્રેયઃ કિમિતિ સત્તમ ॥ ૧૫ ॥

अतः परं तु यद्गुह्यं तद्भवान्वक्तुमर्हति ।

सत्त्वक्षेत्रज्ञयोश्चापि संबंधः केन हेतुना ॥ ૧૬ ॥

તેથી અમારી પ્રજા વિધિ (નિશ્ચય) વિનાની છે; મન ઘણી વસ્તુઓમાં ગુચ્છવાઈ ગયું છે તેથી, હે સત્તમ ! શ્રેય વસ્તુ શી છે, તે કહેવડાવતી અમારી ઇચ્છા છે ૧૫ આનાથી પણ જે પરમ ગુણ હોય, તે આપ કહેવાને યોગ્ય છો. સત્ત્વ અને ક્ષેત્રજ એ બેનો સબધ કયા હેતુથી થયો છે ? ૧૬

एवमुक्तः स तैर्विप्रैर्भगवाँल्लोकभावनः ।

तेभ्यः शंसं स धर्मात्मा यायातथ्येन बुद्धिमान् ॥ १७ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीतापर्वणि

गुरुशिष्यसवादे चतुस्त्रिंशोऽध्याय ॥ ३४ ॥

લોકોને ઉત્પન્ન કરવાવાળા ભગવાનને તે વિપ્રોએ આમ પૂછ્યું, • ત્યારે તે બુદ્ધિમાન ધર્માત્માએ યથાસ્થિત રીતે તેમને કહ્યું ૧૭

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्वविषे 'गुरुशिष्य
सवाद' ए नामनो अध्याय ३४ मो समाप्त

अध्याय ३५ भो

गुरु निरूपय

ब्रह्मोवाच—हंत वः संप्रवक्ष्यामि यन्मां पृच्छथ सत्तमाः ।

गुरुणा शिष्यमासाद्य यदुक्तं तन्निबोधत ॥ १ ॥

समस्तमिह तच्छ्रुत्वा सम्यगेवावधार्यताम् ।

अहिंसा सर्वभूतानामेतत्કૃત્યતમં મતમ્ ॥ ૨ ॥

एतत्पदमनुद्विग्नं वरिष्ठं धर्मलक्षणम् ।

ज्ञानं निःश्रेय इत्याहुर्वृद्धा निश्चितदर्शिनः ॥ ૩ ॥

પ્રજ્ઞા કહે છે-હે સત્તમે। તમે મને જે પૂછ્યું, તે સર્વ હું કહું છું ગુરુએ શિષ્યને મળીને જે કહ્યું, તે તમે સાબળો.¹ તે સર્વ સાબળીને તેનો ખરાખર નિશ્ચય કરજો સર્વ ભૂતોની અહિંસા કરવી, એ ઉત્તમ કાર્ય ગણાય છે ² આ ઉદ્વેગ વિનાનું પદ છે, શ્રેષ્ઠ છે, અને ધર્મલક્ષણવાળું છે નિર્ણયને કરનારા વૃદ્ધો કહે છે કે, જ્ઞાન ઉત્તમ શ્રેય કરવાવાળું છે ³

તસ્માજ્ઞાનેન શુદ્ધેન મુચ્યતે સર્વકલિવર્ષૈઃ ।

હિંસાપરાશ્ચ યે કેચિદ્દે ચ નાસ્તિકવૃત્તયઃ ।

લોભમોહસમાયુક્તાસ્તે વૈ નિરયગામિનઃ ॥ ૪ ॥

આશીર્યુક્તાનિ કર્માણિ કુર્વતે યે ત્વતંદ્રિતાઃ ।

તેઽસ્મિન્લોકે પ્રમોદંતે જાયમાનાઃ પુનઃ પુનઃ ॥ ૫ ॥

કુર્વતે યે તુ કર્માણિ શ્રદ્ધધાના વિપશ્ચિતઃ ।

અનાશીર્યોગસંયુક્તાસ્તે ધીરાઃ સાધુદર્શિનઃ ॥ ૬ ॥

તેટલા મૂઢે શુદ્ધ જ્ઞાનવડે સર્વ પાપોમાથી મુક્ત થવાય છે જે કેટલાક હિંસામા મગ્ન રહે છે, જે કેટલાક નાસ્તિક વૃત્તિવાળા છે, જે લોભ અને મોહમા સારી રીતે યુક્ત છે એવા તેઓ નરકમા જાય છે.⁴ તદ્દા વગર જેઓ આશાવાળા કર્મો કરે છે, તેઓ આ લોકમા પુન પુન જન્મ લઈને આનંદ કરે છે⁵ જે વિદ્વાનો શ્રદ્ધા રાખીને કર્મો કરે છે અને તેના ફળની ઇચ્છા રાખતા નથી, તેઓ ધીરા અને સાધુદર્શી (સારી રીતે જ્ઞેનારા) ગણાય છે ⁶

અતઃ પરં પ્રવક્ષ્યામિ સત્ત્વક્ષેત્રજ્ઞયોર્યથા ।

સંયોગો વિપ્રયોગશ્ચ તન્નિબોધત સત્તમાઃ ॥ ૭ ॥

વિષયો વિષયિત્વં ચ સંબન્ધોઽયમિદ્દોચ્યતે ।

વિષયી પુરુષો નિત્યં સત્ત્વં ચ વિષયઃ સ્મૃતઃ ॥ ૮ ॥

વ્યાख्याતં પૂર્વકલ્પેન મશ્કોદુંબરં યથા ।
 મુજ્યમાનં ન જાનીતે નિત્યં સત્ત્વમચેતનમ્ ।
 યસ્ત્વેવં તં વિજાનીતે યો મુંક્તે યાશ્ચ મુજ્યતે ॥ ૯ ॥
 નિત્યં દ્વંદ્વસમાયુક્તં સત્ત્વમાહુર્મનીષિણઃ ।
 નિર્દ્વંદ્વો નિષ્કલો નિત્યઃ ક્ષેત્રજ્ઞો નિર્ગુણાત્મકઃ ॥ ૧૦ ॥

હવેથી હું સત્ત્વ અને ક્ષેત્રજ્ઞ એ બેનેા સયોગ અને વિપ્રયોગ
 કહું છું તે, હે સત્ત્વમો! તમે સામળો * આ સંબંધને અત્રે વિષય
 અને વિષયીપણું કહેવામા આવે છે * આગલા અધ્યાયમા મશ્ક
 અને ઉદુળર વિષે કરેલા વ્યાખ્યાન પ્રમાણે ભોજ્ય હોવાથી નિત્ય
 અને અચેતન સત્ત્વ કંઈ જાણતું નથી જે કોઈ તેને એ રીતે જાણે
 છે, જે ભોગવે છે (તે ક્ષેત્રજ્ઞ છે), અને જે ભોગવાય છે (તે
 સત્ત્વ છે) * હાલ્લા માણસો સત્ત્વને નિત્ય અને વિરુદ્ધ દ્વંદ્વ ગુણો-
 વાળુ કહે છે, પણ ક્ષેત્રજ્ઞ તો નિર્દ્વંદ્વ, નિષ્કલ, નિત્ય અને નિર્ગુ-
 ãાત્મક છે ૧૦

સમં સંજ્ઞાનુગથૈવ સ સર્વત્ર વ્યવસ્થિતઃ ।
 ઉપમુંક્તે સદા સત્ત્વમપઃ પુષ્કરપર્ણવત્ ॥ ૧૧ ॥
 સર્વૈરપિ ગુણૈર્વિદ્વાન્ વ્યતિષક્તો ન લિપ્યતે ।
 જલબિંદુર્યથા લોલઃ પન્નિનીપત્રસંસ્થિતઃ ॥ ૧૨ ॥

તેને સમ કહે છે, તે જ્ઞાનની સાથે રહે છે, અને સર્વત્ર તેની
 વ્યવસ્થા કરેલી છે. કમળનું પાલ્લુ જેમ જળનો ભોગ કરે છે,

* પુરુષ એ નિત્ય વિષયી છે, અને સત્ત્વને વિષય કહે છે જેનામા વિષયપણું
 છે તે વિષયી, અને જેને વિષે વિચાર થાય તે વિષય ઘટ વિષયી છે, અને
 ચક્ષુ-તેજ વિષય છે અથવા ભોજ્ય ભાવ તે વિષયી, અને ભોક્તા તે વિષય

તેમ ક્ષેત્રજ (પુરુષ) સદા સત્ત્વનો ઉપલોગ કરે છે ૧૧ સર્વ શુણુથી વ્યાસંગવાળો હોવા છતા, પદ્મિનીના પત્રપર રહેલા જળના હાલતા બિદુની માફક તે શુણુથી ખરડાતો નથી ૧૨

एवमेवाप्यसंयुक्तः पुरुषः स्यान्न संशयः ।

द्रव्यमात्रमभूत्सत्त्वं पुरुषस्येति निश्चयः ॥ १३ ॥

यथा द्रव्यं च कर्त्ता च संयोगोप्यनयोस्तथा ।

यथा प्रदीपमादाय कश्चित्तमसि गच्छति ।

तथा सत्त्वપ્રદીપેન ગચ્છંતિ પરમૈષિણઃ ॥ ૧૪ ॥

यावद्द्रव्यं गुणस्तावत्प्रदीपः संप्रकाशते ।

ક્ષીણે દ્રવ્યે ગુણે જ્યોતિરંતર્ધાનાય ગચ્છતિ ॥ ૧૫ ॥

આ રીતે પુરુષ આસગથી રહિત છે એમા સશય નથી પુરુષનુ દ્રવ્ય માત્ર સત્ત્વરૂપ થાય છે, એ નક્કી છે ૧૩ આ બન્ને વચ્ચેને સયોગ દ્રવ્ય અને તેના કર્તાના જેવો છે. જેમ કેઈ એક દીવો લઈને અધારામી જાય છે, તેમ સત્ત્વરૂપ દીવો લઈને પરમ બ્રહ્મની ઈચ્છા રાખનારા જાય છે. ૧૪ જ્યા સૂધી દ્રવ્ય (તેલ) અને શુણુ (દીવેટ) છે ત્યા સૂધી દીપ સારી રીતે પ્રકાશ આપે છે. પણ દ્રવ્ય અને શુણુનો ક્ષય થતા જ્યોતિ અતર્ધાન થાય છે ૧૫

व्यक्तः सत्त्वगुणस्त्वेवं पुरुषोऽव्यक्त इष्यते ।

एतद्विषा विजानीत हंत भूयो ब्रवीमि वः ॥ १६ ॥

सहस्रेणापि दुर्मेधा न बुद्धिमधिगच्छति ।

चतुर्थेनाप्यथांશેन बुद्धिमान् सुखमेधते ॥ १७ ॥

एवं धर्मस्य विज्ञेयं संसाधनमुपायतः ।

उपायज्ञो हि मेधावी सुखमत्यंतमश्नुते ॥ ૧૮ ॥

આ પ્રમાણે સત્ત્વગુણ પ્રકટ થાય છે, અને પુરુષ અવ્યક્ત રહે છે. હે વિપ્રો ! આ તમે જાણો. અક્ષોસની સાથે હું ફરીથી તમને કહું છું ^{૧૬} ખરાબ બુદ્ધિવાળાને હજારોની સહાયથી પણ જ્ઞાન થતું નથી, પણ બુદ્ધિવાળો તેના ચોથા ભાગની સહાયથી પણ સુખી થાય છે ^{૧૭} આ રીતે ઉપાયોથી ધર્મનું સાધન જાણવું જોઈએ. કારણ કે ઉપાય જાણનારો બુદ્ધિમાન પુરુષ ઘણું સુખ મેળવે છે ^{૧૮}

યથાઽધ્વાનમપાયેયઃ પ્રપન્નો મનુજઃ કચિત્ ।

ક્લેશેન યાતિ મહતા વિનશ્યેદંતરાઽપિ ચ ॥ ૧૯ ॥

તથા કર્મસુ વિજ્ઞેયં ફલં ભવતિ વા નવા ।

પુરુષસ્યાત્મનિઃશ્રેયઃ શુભાશુભનિર્દર્શનમ્ ॥ ૨૦ ॥

યથા ચ દીર્ઘમધ્વાનં પદ્મધામેવ પ્રપદ્યતે ।

અદૃષ્ટપૂર્વે સહસા તત્ત્વદર્શનવર્જિતઃ ॥ ૨૧ ॥

જેમ કેઈ માણસ રસ્તામા જોઈતી સામગ્રી વિના બહાર નીકળી પડીને રસ્તામા ઘણું દુઃખ પામે છે અને અધવચ્ચમા જ નાશ પામી જાય છે, ^{૧૯} તેમ કર્મના ફળ મળશે, કે નહિ મળે, તે માણસે જાણવું જોઈએ. શુભ તથા અશુભનું દર્શન પુરુષનું આત્મશ્રેય બતાવે છે ^{૨૦} આગળ માર્ગ જોયેલો ન હોય, તે એકદમ પગે નીકળી પડવાથી જેમ લાખે માર્ગે ચઢે છે, તેમજ તત્ત્વ દર્શન વગરના માણસની પણ તેવી દશા થાય છે ^{૨૧}

તમેવ ચ યથાઽધ્વાનં રથેનેદાશુગામિના ।

ગચ્છત્યશ્વપ્રયુક્તેન તથા બુદ્ધિમતા ગતિઃ ॥ ૨૨ ॥

પણ આગળથી જાણેલા તે જ માર્ગે ઝડપી ચાલના અશ્વ

જોડેલા રથમા બેસીને જલદીથી જવાય છે. તેમ બુદ્ધિમાનોની પણ ગતિ થાય છે.^{૨૩}

ऊर्ध्वं पर्वतमारुह्य नान्ववेक्षेत भूतलम् ।

रथेन रथिनं पश्य क्लिश्यमानमचेतनम् ॥ २३ ॥

यावद्रथपथस्तावद्रथेन स तु गच्छति ।

क्षीणे रथपदे विद्वान् रथमुत्सृज्य गच्छति ॥ २४ ॥

ઉંચા પર્વતપર ચડ્યા પછી માણસે ભૂતલપર નજર ન કરવી. જ્યાં સૂધી રથને જવા જેવો માર્ગ હશે ત્યાં સૂધી તે રથમા બેસીને જશે જ્યાં રથના માર્ગનો અત આવશે ત્યાં તે વિદ્વાન્ રથનો ત્યાગ કરીને (પગે) જશે પણ જો એક અચેતનવાળો એટલે મૂર્ખ રથી રથમા બેસી રહે તો તે રથને લીધે કલેશ પામનારા તેને તુ જો (તેવો હુ ખી નજરે પડશે) ૨૩-૨૪

एवं गच्छति मेधावी तत्त्वयोगविधानवित् ।

परिज्ञाय गुणज्ञश्च उत्तरादुत्તरोत्तरम् ॥ २५ ॥

यथार्णवं महाघोरमप्लवः संपगाहते ।

बाहुभ्यामेव संમોહાદ્વયં વાંછત્યસંશયમ્ ॥ ૨૬ ॥

તત્ત્વ અને યોગના વિધાનોને જાણવાવાળો અને શુણ્નને જાણવાવાળો બુદ્ધિમાન્, ચારે તરફથી જ્ઞાન મેળવીને ઉંચાથી ઉંચુ અને તેનાથી ઉંચુ પદ મેળવતો જાય છે^{૨૫} વહાણ લીધા વગર, મોહથી પોતાના બે હાથવડે જ તરવાને, મોટા ઘોર સમુદ્રમા પડીને જેમ કોઈ નિઃશય પોતાના વધની ઇચ્છા કરે છે,^{૨૬}

नावा चापि यथा प्राज्ञो विभागज्ञः स्वरित्रया ।

अश्रान्तः सलिले गच्छेच्छीघ्रं संतरते हृदम् ॥ २७ ॥

તીર્ણો ગચ્છેત્પરં પારં નાવમુત્સૃજ્ય નિર્મમઃ ।

વ્યાખ્યાતં પૂર્વકલ્પેન યથા રથપદાતિનોઃ ॥ ૨૮ ॥

ત્યારે વિભાગ-ભેદને જાણવાવાળો, બુદ્ધિમાન પુરુષ હૃદયેસા-
વાળા વહાણને લઈને પાણીમાં પડે છે તો તે પરિશ્રમ વગર અને
જલદીથી સમુદ્ર તરી જાય છે, ^{૧૭} તરીને બીજે કીનારે પહોંચે છે,
અને ત્યાં મમતારહિત થઈને નાવને છોડી દે છે આગળ રથવા-
ળાના અને પગે ચાલનારાના દૃષ્ટાંતથી આ સર્વ કહ્યું છે ^{૧૮}

સ્નેહાત્સંમોહમાપન્નો નાવિ દાશો યથા તથા ।

મમત્વેનાભિભૂતઃ સંસ્તત્રૈવ પરિવર્તિતે ॥ ૨૯ ॥

નાવં ન શક્યમારુહ્ય સ્થલે વિપરિવર્તિતુમ્ ।

તથૈવ રથમારુહ્ય નાપ્સુ ચર્યા વિધીયતે ॥ ૩૦ ॥

પણ સ્નેહથી મોહ પામેલો, મારું એવા ભાવથી ઘેરાયેલો,
નાવમાં રહેલા માછીની પેઠે ત્યાં જ અક્કર માર્યા કરે છે ^{૨૯}
નાવમાં ચઢ્યા પછી જેમ જમીન પર પાછા આવવું અશક્ય થઈ
પડે છે, તેમ જ રથ પર ચઢ્યા પછી પાણીમાં ચાલવાનો વિધિ થઈ
શકતો નથી ^{૩૦}

एवं कर्मकृतं चित्रं विषयस्थं पृथक्पृथक् ।

यथा कर्म कृतं लोके तथैतानुપपद्यते ॥ ૩૧ ॥

यन्नैव गंधिनो रस्यं न रूपस्पर्शशब्दवत् ।

मन्यन्ते मुनयो बुद्ध्या तत्प्रधानं प्रचक्षते ॥ ૩૨ ॥

આ પ્રમાણે કર્મનું ફળ નાના પ્રકારનું છે, અને તે વિષય
પ્રમાણે જૂદું જૂદું છે લોકમાં જેવું કર્મ કરવામાં આવે છે તે
પ્રમાણે તેને તેનું ફળ મળે છે ^{૩૧} જે ગંધવાળું, રસવાળું, રૂપવાળું,

શબ્દવાણ અને સ્પર્શવાણ નથી, અને જેનું મુનિઓ બુદ્ધિવડે ચિંતન કરે છે, તેને પ્રધાન (પુરુષ) કહે છે ૩૨

તत्र प्रधानमव्यक्तमव्यक्तस्य गुणो महान् ।

મહત્પ્રધાનભૂતસ્ય ગુણોઽહંકાર એવ ચ ॥ ૩૩ ॥

અહંકારાત્તુ સંભૂતો મહાભૂતકૃતો ગુણઃ ।

પૃથક્ત્વેન હિ ભૂતાનાં વિષયા વૈ ગુણાઃ સ્મૃતાઃ ॥ ૩૪ ॥

અહીં પ્રધાન એટલે અવ્યક્ત જાણવું તે અવ્યક્તનો ગુણ (પરિણામ) મહાન્ છે, પ્રધાનભૂત મહત્તરત્વનો ગુણ (કાર્ય) અહંકાર છે ૩૩ મહાભૂતે (આકાશ, વાયુ, અગ્નિ, જળ અને પૃથિવી એ પચમહાભૂતે) કરેલા ગુણો (શબ્દાદિરૂપ કાર્યો) અહંકારમાથી ઉત્પન્ન થયા છે મહાભૂતોના વિષયરૂપ ગુણો જૂદા જૂદા કહેવામાં આવે છે ૩૪

बीजधर्म तथाऽव्यक्तं प्रसवात्मकमेव च ।

बीजधर्मा महानात्मा प्रसवश्चेति नः श्रुतम् ॥ ૩૫ ॥

बीजधर्मस्त्वहंकारः प्रसवश्च पुनः पुनः ।

बीजप्रसवधर्माणि महाभूतानि पंच वै ॥ ૩૬ ॥

અવ્યક્તનો ધર્મ બીજરૂપ છે, અને તે પ્રસવાત્મક (ઉત્પન્ન થવારૂપ) છે મહત્તરત્વનો ધર્મ બીજરૂપ છે, અને તે પ્રસવરૂપ છે, એમ અમે સાક્ષાત્કૃત્ય છે ૩૫ અહંકારનો ધર્મ પણ બીજરૂપ છે, અને તે પુન પુનઃ પ્રસવરૂપે રહે છે, અને પચમહાભૂતોનો ધર્મ બીજરૂપ અને પ્રસવરૂપ છે ૩૬

बीजधर्मिण इत्याहुः प्रसवं च प्रकुर्वते ।

विशेषाः पंचभूतानां तेषां चित्तं विशेषणम् ॥ ૩૭ ॥

તત્રૈકગુણમાકાશ દ્વિગુણો વાયુરુચ્યતે ।

ત્રિગુણં જ્યોતિરિત્યાહુરાપશ્ચાપિ ચતુર્ગુણાઃ ॥ ૩૮ ॥

એ પંચમહાભૂતોનો ધર્મ બીજરૂપ છે, અને તે પ્રસવ કરાવે છે, એમ કહેવામા આવે છે તે પંચભૂતોના વિશેષો છે, અને ચિત્ત તેમનું (વિશેષોનું) વિશેષણ છે ૩૭ તેમા આકાશ એક (શબ્દ) શુણ્ણવાળું છે, વાયુના બે ગુણ (શબ્દ અને સ્પર્શ) કહેવાય છે, જ્યોતિ (અગ્નિ) ના ત્રણ ગુણ (શબ્દ, સ્પર્શ અને તેજ), અને આપ (જળ) ના ચાર ગુણ (શબ્દ, સ્પર્શ, તેજ અને રસ) કહેવામા આવે છે, ૩૮

પૃથ્વી પંચગુણા જ્ઞેયા ચરસ્થાવરસંકુલા ।

સર્વભૂતકરી દેવી શુભાશુભનિર્દર્શિની ॥ ૩૯ ॥

પૃથિવીના પાંચ ગુણ (શબ્દ, સ્પર્શ, તેજ, રસ અને ગંધ) બાણુવા તે સ્થાવર તથા જંગમથી ભરેલી છે તે સર્વ ભૂતોને ઉત્પન્ન કરનારી તથા શુભ અને અશુભ બતાવનારી દેવી છે. ૩૯

શબ્દઃ સ્પર્શસ્તથા રૂપં રસો ગંધઃ પંચમઃ ।

એતે પંચગુણા ભૂમેર્વિજ્ઞેયા દ્વિજસત્તમાઃ ॥ ૪૦ ॥

પાર્થિવશ્ચ સદા ગંધો ગંધઃ बहुधा स्मृतः ।

तस्य गंधस्य वक्ष्यामि विस्तरेण बहुगुणान् ॥ ४१ ॥

इष्टश्चानिष्टगंधश्च मधुरोऽम्लः कटुस्तथा ।

निर्हारी संहतः स्निग्धो रूक्षो विशद एव च ॥ ४२ ॥

एवं दशविधो ज्ञेयः पार्थिवो गंध इत्युत ।

शब्दः स्पर्शस्तथा रूपं द्रवश्चापां गुणाः स्मृताः ॥ ४३ ॥

શબ્દ, સ્પર્શ, રૂપ, રસ અને પાંચમો ગંધ એ ભૂમિના પાંચ

ગુણો છે એમ, હે ઉત્તમ દ્વિજો! જાણુવું ૪૦ (પણ તેમા) ગંધ સહા પૃથિવીનો ગંધ છે, અને ગંધ ઘણા પ્રકારના કહેવાય છે તે ગંધના ઘણા ગુણો હું વિસ્તારથી કહું છું ૪૧ ગંધ ઇંટ (અનુ-કૂળ-મન પસંદ પડતો) છે અને અનિંટ (અણુગમતો) છે. તે મધુરો, અમ્લ (ખાટો), કટુ (તિખો), નિહારી (પ્રસરતો), સહત (સકેચાતો), સ્નિગ્ધ (તેલમય), રુક્ષ (સૂકો) અને વિશદ (સ્પષ્ટ), ૪૨ એમ દશ પ્રકારનો પૃથિવીનો ગંધ કહેવામા આવે છે.* શબ્દ, સ્પર્શ, રૂપ અને રસ એ ચાર જળના ગુણો કહેવાય છે ૪૩

રસજ્ઞાનં તુ વક્ષ્યામિ રસસ્તુ बहुधा स्मृतः ।

मधुरोऽम्लः कटुस्तिक्तः कषायो लवणस्तथा ॥ ४४ ॥

एवं षड्विधविस्तारो रसो वारिमयः स्मृतः ।

शब्दः स्पर्शस्तथा रूपं त्रिगुणं ज्योतिरुच्यते ॥ ४५ ॥

રસ (જળ)નો વિશેષ ગુણ છે, અને તે વિષે હું કહીશ. રસ ઘણા પ્રકારનો કહેવાય છે મધુર (મીઠો), ખાટો, તીખો, કડવો, કષાય (તૂરો), અને ખારો ૪૪ આ પ્રમાણે છ પ્રકારના વિસ્તારવાળો રસ વારિ (જળ) રૂપ કહેવાય છે શબ્દ, સ્પર્શ તથા રૂપ એ ત્રણ ગુણ અગ્નિના કહેવાય છે ૪૫

• જ્યોતિષશ્ચ ગુણો रूपं रूपं च बहुधा स्मृतम् ।

शुक्लं कृष्णं तथा रक्तं नीलं पीतारुणं तथा ॥ ४६ ॥

ह्रस्वं दीर्घं कृशं स्थूलं चतुरस्रं तु वृत्तवत् ।

एवं द्वादशविस्तारं तेजसो रूपमुच्यते ॥ ४७ ॥

* અત્રે મૂળમા આઠજ ગંધ ગણાવ્યા છે જો છઠ્ઠ અને અનિષ્ટ એને પણ ગંધના પ્રકાર માનીએ તો દશ પ્રકાર થઈ શકે

વિજ્ઞેયં બ્રાહ્મણૈર્વૃદ્ધૈર્ધર્મજ્ઞૈઃ સત્યવાદિભિઃ ।

શબ્દસ્પર્શૌ ચ વિજ્ઞેયૌ દ્વિગુણો વાયુરુચ્યતે ॥ ૪૮ ॥

જ્યોતિ(પ્રકાશ)નો ગુણ રૂપ (આકાર, રંગ) છે અને રૂપ ઘણા પ્રકારનો કહેવાય છે શુક્લ (સફેદ), કૃષ્ણ (કાળો), તથા રાતો, લીલો, પીળો તથા અરુણ,^{૪૬} વર્ણી ટુકો, લાખો, સૂકો, સ્થૂળ (બડો), ચોખ્ખુ તથા ગોળ એમ બાર પ્રકારનું તેજનું રૂપ કહેવાય છે.^{૪૭} ધર્મ જાણનારા, સત્ય બોલનારા અને વૃદ્ધ પ્રાદ્ધણોએ આ જાણવું જોઈએ શબ્દ અને સ્પર્શ એ બે વાયુના ગુણો જાણવા જેવા છે, એમ કહે છે ૪૮

વાયોશ્ચાપિ ગુણઃ સ્પર્શઃ સ્પર્શશ્ચ बहुधा स्मृतः ।

રૂક્ષઃ શીતસ્તથૈવોષ્ણઃ સ્નિગ્ધો વિશદ એવ ચ ॥ ૪૯ ॥ .

કઠિનશ્ચિક્ષ્ણઃ શ્લક્ષ્ણઃ પિચ્છિલો દારુણો મૃદુઃ ।

एवं द्वादशविस्तारो वायव्यो गुण उच्यते ॥ ૫૦ ॥

વિધિવદ્બ્રાહ્મણૈઃ સિદ્ધૈર્ધર્મજ્ઞૈસ્તત્ત્વદર્શિભિઃ ॥ ૫૧ ॥

વાયુનો ગુણ સ્પર્શ છે, અને સ્પર્શ ઘણા પ્રકારનો કહેવાય છે રૂક્ષ (સૂકો, ખડખડો), શીત (ઠંડો), તથા ઉષ્ણ, સ્નિગ્ધ (મીઠો અથવા નાજુક), અને વિશદ (સ્પષ્ટ),^{૪૯} કઠિન, ચિક્ષ્ણો, શ્લક્ષ્ણ (લીસો), પિચ્છિલ (દહિના જેવો લીસો), દારુણ અને મૃદુ (કોમળ) એવા બાર પ્રકારના વાયુના ગુણો કહેવાય છે.^{૫૦*} ધર્મને જાણવાવાળા અને તત્ત્વને જોવાવાળા પ્રાદ્ધણો અને સિદ્ધોએ આ વિધિપૂર્વક જાણવું જોઈએ ૫૧

तत्रैकगुणमाकाशं शब्द इत्येव च स्मृतः ।

तस्य शब्दस्य वक्ष्यामि विस्तरेण बहुगुणान् ॥ ૫૨ ॥

* આ શ્લોકમાં સ્પર્શના બાર પ્રકાર કહ્યા છે, પણ ગણતા અગ્યાર થાય છે

ષડ્ઞર્ષભઃ સર્ગાધારો મધ્યમઃ પંચમસ્તથા ।
 અતઃ પરં તુ વિજ્ઞેયો નિષાદો ધૈવતસ્તથા ।
 ઇષ્ટશ્ચાનિષ્ટશબ્દશ્ચ સંહતઃ પ્રવિભાગવાન્ ॥ ૬૩
 એવં દશવિધો જ્ઞેયઃ શબ્દ આકાશસંભવઃ ।
 આકાશમુત્તમં ભૂતમહંકારસ્તતઃ પરઃ ॥ ૬૪ ॥

તેમા આકાશ એક ગુણવાળુ છે, તેનો ગુણ શબ્દ છે એમ કહેવાય છે તે શબ્દના ઘણા ગુણો હું વિસ્તારથી કહું છું.^{૫૨} ષડ્ઞ (સ), રુષભ (રિ), ગાધાર (ગ), મધ્યમ (મ), તથા પચમ (પ), તેના પછી નિષાદ (નિ), તથા ધૈવત (ધ) બાણુવો વળી શબ્દ ઈષ્ટ (ગમતા) અને અનિષ્ટ (અણુગમતા), તેમ જ સંહત (એકત્ર થયેલો) તથા વેહેંચાઈ ગયેલો પણ છે^{૫૩} આમ આકાશમાથી જન્મતો દશ પ્રકારનો શબ્દ બાણુવો આકાશ ઉત્તમ પ્રકારનુ ભૂત છે, અને તેનાથી ચઢિયાતુ અહુકાર છે^{૫૪}

અહંકાસત્પરા બુદ્ધિર્બુદ્ધેરાત્મા તતઃ પરઃ ।
 તસ્માત્તુ પરમવ્યક્તમવ્યક્તાત્પુરુષઃ પરઃ ॥ ૬૫ ॥
 પરાપરજ્ઞો ભૂતાનાં વિધિજ્ઞઃ સર્વકર્મણામ્ ।
 સર્વભૂતાત્મભૂતાત્મા ગચ્છત્યાત્માનમવ્યયમ્ ॥ ૬૬ ॥

• ઇતિ શ્રીમહામારતે આશ્વમેધિકે પર્વાણિ અનુગીતાપર્વાણિ ગુરુશિષ્યસંવાદે
 પંચત્રિંશોઽધ્યાયઃ ॥ ૩૬ ॥

અહુકારથી ચઢતી બુદ્ધિ છે, અને બુદ્ધિથી ચઢતો આત્મા છે તેનાથી (આત્માથી) ચઢતો અવ્યક્ત છે, અને અવ્યક્તથી ચઢતો પુરુષ છે^{૫૫} જે પુરુષ પચમહાભૂતોમાથી ચઢીઆતા અને ઉતરતા ભૂતોને બાણુ છે, સર્વ કર્મના વિધિને બાણુ છે તથા

સર્વ પ્રાણીઓના આત્મારૂપ થયેલો છે, તે અધિકારી એવા બ્રહ્માને પામે છે ૫૬

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिकपर्वमा अनुगीतापर्व विषे 'गुरुशिष्य
सवाद' ए नामनो अध्याय ३५ मो समाप्त



અધ્યાય ૩૬ મો

મનની શક્તિ

ब्रह्मोवाच-भूतानामथ पंचानां यथैषामीश्वरं मनः ।

नियमे च विसर्गे च भूतात्मा मन एव च ॥ १ ॥

अधिष्ठाता मनो नित्यं भूतानां महतां तथा ।

बुद्धिरैश्वर्यमाचष्टे क्षेत्रज्ञश्च स उच्यते ॥ २ ॥

इन्द्रियाणी मनो युंक्ते सदश्वानिव सारथिः ।

इन्द्रियाणि मनो बुद्धिः क्षेत्रज्ञे युज्यते सदा ॥ ३ ॥

બ્રહ્મા કહે છે - હવે મન આ પચમહાભૂતોનું ઈશ્વર છે માટે (તે ભૂતોને) સહાર કરવા માટે ભૂતોના આત્મારૂપ મન જ સમર્થ છે ૧ મહાન્ ભૂતોનો અધિષ્ઠાતા નિત્ય મન છે, બુદ્ધિ (મનના) ઐશ્વર્યને પ્રકટ કરે છે, અને તેને (બુદ્ધિને) જ ક્ષેત્રજ્ઞ કહેવામાં આવે છે ૨ જેમ કેઈ સારથિ સારા ઘોડાને જોડે છે, તેમ મન ઇન્દ્રિયોને જોડે છે અને ઇન્દ્રિયો, મન, તથા બુદ્ધિ હમેશા ક્ષેત્રજ્ઞમાં જોડાય છે. ૩

महदश्वसमायुक्तं बुद्धिसंयमनं रथम् ।

समारुह्य स भूतात्मा समतात्परिधावति ॥ ४ ॥

ઇન્દ્રિયગ્રામસંયુક્તો મનઃ સારથિરેવ ચ ।

બુદ્ધિસંયમનો નિત્યં મહાન્બ્રહ્મમયો રથઃ ॥ ૬ ॥

(ઇન્દ્રિયોરૂપ) મોટા અશ્વવાળા અને બુદ્ધિરૂપ અકુશવાળા રથ(શરીર)મા ચઢીને તે ભૂતાત્મા (દેહાભિમાની) ચારે બાજુએ ઘૂમે છે^૪ ઇન્દ્રિય(રૂપ અશ્વો)ના સમૂહથી યુક્ત, મનરૂપ સારથિવાળો, બુદ્ધિરૂપ અકુશવાળો બ્રહ્મમય રથ નિત્ય મહાન્ છે^૫

एवं यो वेत्ति विद्वान्वै सदा ब्रह्ममयं रथम् ।

સ ધીરઃ સર્વભૂતેષુ ન મોહમધિગચ્છતિ ॥ ૬ ॥

अव्यक्तादिविशेषांतं सह स्थावरजंगमम् ।

સૂર્યચંદ્રપ્રમાલોકં ગ્રહનક્ષત્રમંડિતમ્ ॥ ૭ ॥

नदीपर्वतजालैश्च सर्वतः परिभूषितम् ।

વિવિધાભિસ્તથા ચાન્દ્રિઃ સતતં સમલંકૃતમ્ ॥ ૮ ॥

જે વિદ્વાન્ સદા આવા બ્રહ્મમય રથને જાણે છે, તે ધીર પુરુષને સર્વ (કોઈ પણ) ભૂતાત્મા મોહ લાગનો નથી^૬ અવ્યક્તથી શરુ થતુ અને વિશેષ(ગુણો)થી અત પામતુ, સ્થાવર અને જગમવાળુ, સૂર્ય અને ચંદ્રની પ્રભાથી પ્રકાશતુ, ગ્રહ અને નક્ષત્રથી શોભતુ,^૭ નદી અને પર્વતના સમુહોથી ચારે તરફથી ભૂષિત થતુ અનેક પ્રકારના જળથી સતત અલંકૃત થયેલુ,^૮

आजीवं सर्वभूतानां सर्वप्राणभृतां गतिः ।

एतद्ब्रह्मवनं नित्यं तस्मिंश्चરति क्षेत्रवित् ॥ ૯ ॥

लोकेऽस्मिन्यानि सत्त्वानि त्रसानि स्थावराणि च ।

તાન્યેવાગ્રે પ્રલીયતે પશ્ચાદ્ભૂતકૃતા ગુણાઃ ।

गुणेभ्यः पंचभूतानि एष भूतसमुच्छ्रयः ॥ ૧૦ ॥

સર્વ ભૂતોના જીવનરૂપ, સર્વ પ્રાણધારીઓની ગતિરૂપ આ એક બ્રહ્મવન છે, તેમા ક્ષેત્રને બાણવાવાળો નિત્ય ફરે છે^૯ આ (આત્મ)લોકમા જે જગમ અને સ્થાવર સર્વો છે, તેમનો પ્રથમ પ્રલય થાય છે પછી ભૂતોએ ફરેલા ગુણોનો પ્રલય થાય છે. ગુણના નાશની સાથે પચ્ચભૂતોનો નાશ થાય છે. આ પ્રમાણે ભૂતોની ઉત્પત્તિ અને લયનો ક્રમ છે^{૧૦}

દેવા મનુષ્યા ગંધર્વાઃ પિશાચાસુરરાક્ષસાઃ ।

સર્વે સ્વભાવતઃ સૃષ્ટા ન ક્રિયામ્યો ન કારણાત્ ॥ ૧૧ ॥

एते विश्वसृजो विप्रा जायंतीह पुनः पुनः ।

तेभ्यः प्रसूतास्तेष्वेच महाभूतेषु पंचसु ।

प्रलीयते यथाकालमूर्मयः सागरे यथा ॥ ૧૨ ॥

विश्वसृग्भ्यस्तु भूतेभ्यો महाभूतास्तु सर्वशः ।

भूतेभ्यश्चापि पंचभ्यો मुक्तो गच्छेत्પરાં ગતિમ્ ॥ ૧૩ ॥

દેવો, મનુષ્યો, ગંધર્વો, પિશાચો, અસુરો, રાક્ષસો સર્વ પોતાની મેળે જ ઉત્પન્ન થયા છે, કારણથી કે કાર્યથી ઉત્પન્ન થયેલા નથી.^{૧૧} વિશ્વને ઉત્પન્ન કરનારા આ બ્રાહ્મણો પુન પુન આ લોકમા જન્મે છે, અને તેઓમાથી જ જન્મેલાઓ, તે જ પચ્ચ મહાભૂતોમા, વખત આવતા જેમ તરંગો સમુદ્રમા લીન થાય છે તેમ, લીન થાય છે^{૧૨} વિશ્વને સરજનારા ભૂતો કરતા પણ સર્વ મહાભૂતો શ્રેષ્ઠ છે એ પચ્ચમહાભૂતોથી છૂટેલો મનુષ્ય શ્રેષ્ઠ ગતિને પામે છે^{૧૩}

प्रजापतिरिदं सर्वं मनसैवासृजत्प्रभुः ।

तथैव देवानृषयस्तपसा प्रतिपેદિरे ॥ ૧૪ ॥

तपसश्चानुपूर्व्येण फलमूलाशिनस्तथा ।

त्रैलोक्यं तपसा सिद्धाः पश्यतीह समाहिताः ॥ ૧૫ ॥

અભુ (બળવાન) પ્રજાપતિએ મનના જોરથી આ સર્વ પેદા કર્યું તે જ પ્રમાણે ઋષિઓ તપના જોરથી દેવોના સ્થાને પહોંચ્યા ૧૪ એ જ પ્રમાણે તપના (સકલપના) કુમથી કૃણ મૂળ વગેરે ખાવાવાળા, સિદ્ધો અને સમાધિ ચઢાવવાવાળા તપના જોરે ત્રણે લોકોને જીવે છે ૧૫

औषधान्यगदादीनि नानाविद्याश्च सर्वशः ।

तपसैव प्रसिद्ध्यन्ति तपोमूलं हि साधनम् ॥ १६ ॥

यदुरापं दुरान्नायं दुराधर्षं दुरन्वयम् ।

तत्सर्वं तपसा साध्यं तपो हि दुरतिक्रમम् ॥ १७ ॥

- ઔષધો, વનસ્પતિઓ તથા સર્વ જાતની વિદ્યાઓ તપના જોરથી પ્રકટ થાય છે કારણ કે સર્વ પ્રાપ્તિનું મૂળ સાધન તપ છે ૧૬ જે દુ ખે કરીને મળે છે, જે દુ ખે કરીને શિખાય છે, જે દુ ખે કરીને દાખમા રખાય છે, જેનો અન્વય દુ ખે કરીને મળે છે, તે સર્વ તપથી સાધી શકાય છે, કારણ કે તપનું મુશ્કેલીથી ઉલ્લઘન થાય છે (તપ એટલે ખત-શ્રદ્ધા, શ્રમની સામે કોઈ ટકી શકતું નથી) ૧૭

सुरापो ब्रह्महा स्तेयी भ्रूणहा गुरुतल्पगः ।

तपसैव सुतप्तेन मुच्यते किल्बिषात्ततः ॥ १८ ॥

- મનુષ્યાઃ પિતરો દેવાઃ પશવો મૃગપક્ષિણઃ ।

यानि चान्यानि भूतानि त्रसानि स्थावराणि च ॥ १९ ॥

સુરાપાન કરનાર, બ્રાહ્મણનો ધાત કરનાર, ચોર, ગર્ભપાત કરનાર, ગુરુપત્ની સાથે ગમન કરનાર, એ સર્વે પાપોમાથી સારી રીતે તપ કરનાર મુક્ત થાય છે ૧૮ મનુષ્યો, પિતૃઓ, દેવો, પશુઓ, મૃગો, પક્ષીઓ અને સ્થાવર તથા જંગમ બીજા જે ભૂતો છે તેઓ, ૧૯

તપઃપરાયણા નિત્યં સિદ્ધયંતે તપસા સદા ।

તથૈવ તપસા દેવા મહામાયા દિવં ગતાઃ ॥ ૨૦ ॥

આશીર્થુક્તાનિ કર્માણિ કુર્વંતે યે ત્વતંદ્રિતાઃ ।

અહંકારસમામુક્તાસ્તે સકાશે પ્રજાપતેઃ ॥ ૨૧ ॥

તપમા નિત્ય પ્રીતિવાળા થવાથી સદા તપના જોરથી સિદ્ધિને પામે છે એ જ રીતે તપના જોરથી મહા માયાવાળા દેવો સ્વર્ગમાં ગયા છે ૨૦ ક્ષણવાળા કર્મો જોએ તદ્રાવગરના થઈને કરે છે, તેઓ અહુકારથી સારી રીતે મુક્ત થઈને પ્રજાપતિની પાસે જાય છે ૨૧

ધ્યાનયોગેન શુદ્ધેન નિર્મમા નિરહંકૃતાઃ ।

આમુવતિ મહાત્માનો મહાતં લોકમુત્તમમ્ ॥ ૨૨ ॥

ધ્યાનયોગમુપાગમ્ય પ્રસન્નમતયઃ સદા ।

સુખોપચયમવ્યક્તં પ્રવિશંત્યાત્મવિત્તમાઃ ॥ ૨૩ ॥

ધ્યાનયોગાદુપાગમ્ય નિર્મમા નિરહંકૃતાઃ । •

અવ્યક્તં પ્રવિશંતીહ મહતાં લોકમુત્તમમ્ ॥ ૨૪ ॥

શુદ્ધ ધ્યાનયોગથી મમતારહિત થયેલા, અહુકાર વિનાના તે મહાત્માઓ મહાન્ એવા ઉત્તમ લોકને મેળવે છે ૨૨ ધ્યાન-યોગ પ્રાપ્ત કરીને સદા પ્રસન્નમતિવાળા, આત્માને જાણનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, સુખના ભંડારરૂપ અવ્યક્તમાં પ્રવેશ કરે છે ૨૩ ધ્યાનયોગ પ્રાપ્ત કરીને મમતારહિત થયેલા, અહુકાર વિનાના મનુષ્યો મોટા-ઓના અવ્યક્તરૂપ ઉત્તમ લોકમાં પ્રવેશ કરે છે ૨૪

અવ્યક્તાદેવ સમૂતઃ સમસંજ્ઞા ગતઃ પુનઃ ।

તમોરજોભ્યાં નિર્મુક્તઃ સત્ત્વમાસ્થાય કેવલમ્ ॥ ૨૫ ॥

નિર્મુક્તઃ સર્વપાપેભ્યઃ સર્વે સૃજતિ નિષ્કલમ્ ।

ક્ષેત્રજ્ઞ ઇતિ તં વિદ્યાદ્યસ્તં વેદ સ વેદવિત્ ॥ ૨૬ ॥

અવ્યક્તમાથી જ ઉત્પન્ન થયેલો અને પુનઃ સમ સજ્ઞાને પ્રાપ્ત થયેલો, તમસ અને રજસ ગુણોથી મુક્ત થયેલો, કેવળ સત્ત્વનો આશ્રય લઈને^{૨૫} સર્વ પાપોથી મુક્ત થયેલો જીવ સર્વના કારણ-ભૂત નિષ્કલ પ્રદ્ધરૂપે થાય છે, અને તેને ક્ષેત્રજ્ઞ એમ જાણવો જે તેને જાણે છે તે વેદને જાણનારો કહેવાય છે^{૨૬}

ચિત્તં ચિત્તાદુપાગમ્ય મુનિરાસીત સંયતઃ ।

યચ્ચિતં તન્મયો વશ્યં ગુહ્યમેતત્સનાતનમ્ ॥ ૨૭ ॥

ચિત્તમાથી ચિત્તને (સંપૂર્ણ જ્ઞાનને) મેળવીને મુનિએ સય-મવાળા થઈને એસવું જે વિષે મન હોય, તેના જેવું મન થાય છે. આ સનાતન ગુહ્ય જાણવા જેવું છે^{૨૭}

અવ્યક્તાદિવિશેષાંતમવિદ્યાલક્ષણં સ્મૃતમ્ ।

નિબોધતં તથા હીદં ગુણૈર્લક્ષણમિત્યુત ॥ ૨૮ ॥

દ્વ્યક્ષરસ્તુ ભવેન્મૃત્યુર્યક્ષરં બ્રહ્મ શાશ્વતમ્ ।

મમેતિ ચ ભવેન્મૃત્યુર્ન મમેતિ ચ શાશ્વતમ્ ॥ ૨૯ ॥

જે અવ્યક્તરૂપ આદિવાળું અને વિશેષરૂપ અતવાળું છે તે અવિદ્યાના લક્ષણવાળું છે તેટલા માટે ગુણોવાળું આ લક્ષણ છે, એમ તમે જાણો^{૨૮} એ અક્ષરવાળો મૃત્યુ છે, ત્રણ અક્ષરવાળું શાશ્વત પ્રદ્ધ છે મમ કહ્યું તેનું મૃત્યુ થાય છે, મમ નહિ કહ્યું તે શાશ્વત (ચિરજીવ) છે^{૨૯}

કર્મ કેચિત્પ્રશંસંતિ મદ્બુદ્ધિતયા નરાઃ ।

યે તુ વૃદ્ધા મહાત્માનો ન પ્રશંસંતિ કર્મ તે ॥ ૩૦ ॥

કર્મણા જાયતે જંતુર્મૂર્તિમાન્ ષોડશાત્મકઃ ।

પુરુષં ગ્રસતે વિદ્યા તદ્ગ્રાહ્યમમૃતાશિનામ્ ॥ ૩૧ ॥

મહા બુદ્ધિને લીધે કેટલાક મનુષ્યો કર્મની પ્રશંસા કરે છે. પરંતુ જે વૃદ્ધ (અનુભવી) મહાત્માઓ છે, તેઓ કર્મની પ્રશંસા કરતા નથી ૩૦ કર્મને લીધે મૂર્તિમાન્ સોળ તત્ત્વવાળો (પચ્ચમહાભૂત, પાચ જ્ઞાનેન્દ્રિયો, અને પાચ કર્મેન્દ્રિયો અને મનવાળો આત્મા) પ્રાણી જન્મે છે વિદ્યા પુરુષને પકડે છે, માટે અમૃત (મરણ જેમા છે નહિ તેવા) નામથી ઓળખાતા પદાર્થોનું ભોજન કરનારાઓને તે (વિદ્યા) ગ્રાહ્ય છે ૩૧

તસ્માત્કર્મસુ નિઃસ્નેહા યે કેચિત્પારદર્શિનઃ ।

વિદ્યામયોઽયં પુરુષો ન તુ કર્મમયઃ સ્મૃતઃ ॥ ૩૨ ॥

ય એવમમૃતં નિત્યમગ્રાહ્યં શશ્વદક્ષરમ્ ।

વશ્યાત્માનમસંશ્લિષ્ટં યો વેદ ન મૃતો ભવેત્ ॥ ૩૩ ॥

તેટલા માટે જે કેટલાકે સામે પાર જોવાંવાળા છે, તેઓ કર્મોમા સ્નેહ રાખતા નથી આ પુરુષ વિદ્યામય છે, તેને કર્મમય કહેવા નથી ૩૨ જે આ રીતે તેને મૃત્યુ વગરનો, નિત્ય, અગ્રાહ્ય, શાશ્વત, અવિનાશી, વશ કરવા યોગ્ય, આત્માવાળો, આસગ વિનાનો જાણે છે, તે મરણ પામતો નથી ૩૩

અપૂર્વમકૃતં નિત્યં ય એનમવિચારિણમ્ ।

ય એવં વિદેદાત્માનમગ્રાહ્યમમૃતાશનમ્ ॥

અગ્રાહ્યોઽમૃતો ભવતિ સ એભિઃ કારણૈર્ધ્રુવઃ ॥ ૩૪ ॥

જે કોઈ તેને અપૂર્વ (જેની પહેલા કોઈ છે નહિ તેવો), અકૃત (કોઈથી ઘડાયેલો નહિ તેવો), નિત્ય, અવિચારી (જેનો

વિચાર ન કરી શકાય તેવો, ફૂટસ્થ), અગ્રાહ્ય, અમૃતને ખાનારને આ રીતે બાણ છે, તે પોતે આ કારણોને લીધે નિઃસશ્ય અગ્રાહ્ય અને અમૃત થઈ પડે છે ૩૪

આયોજ્ય સર્વસંસ્કારાન્સંયમ્યાત્માનમાત્માનિ ।

સ તદ્વ્રક્ષ્ય શુભં વેત્તિ યસ્માદ્વયો ન વિદ્યતે ॥ ૩૫ ॥

પ્રસાદે ચૈવ સત્વસ્ય પ્રસાદં સમવાપ્નુયાત્ ।

લક્ષણં હિ પ્રસાદસ્ય યથા સ્યાસ્ત્વમ્દર્શનમ્ ॥ ૩૬ ॥

સર્વ સંસ્કારોને દૂઢ કરીને આત્માને વિષે આત્માનો નિરોધ કરીને માણસ તે શુભ બ્રહ્મને બાણ છે, કે જેનાથી ખીજુ મોટું નથી ૩૫ સત્વ (બુદ્ધિ) નિર્મળ થતા માણસને પ્રસાદ(શાંતિ) મળે છે પ્રસાદ(શાંતિ)નું લક્ષણ સ્વમ્દર્શનના જેવું થાય છે ૩૬*

ગતિરેષા તુ મુક્તાનાં યે જ્ઞાનપરિનિષ્ઠિતાઃ ।

પ્રવૃત્તયથ યાઃ સર્વાઃ પદ્યંતિ પરિણામજાઃ ॥ ૩૭ ॥

एषा गतिर्विरक्तानामेष धर्मः सनातनः ।

एषा ज्ञानवतां प्राप्तिरेतद्વृत्तमनिन्दितम् ॥ ૩૮ ॥

समेन सर्वभूतेषु निःस्पृहेण निराशिषा ।

शक्या गतिरियं गंतुं सर्वत्र समदर्शिना ॥ ૩૯ ॥

• एतद्वः सर्वमाख्यातं मया विप्रर्षिसत्तमाः ।

एवमाचरत क्षિप्रं ततः सिद्धिमवाप्स्यथ ॥ ૪૦ ॥

* સ્વમ્દર્શી સર્વ અસત્ય વસ્તુઓ જણાય છે તેમ ત્યારે બુદ્ધિ નિર્મળ થાય છે ત્યારે માણસને સર્વ વસ્તુઓની અસત્યતા જણાય છે નીલકંઠ કહે છે કે, શાંતિ મળતા આત્મા દેહને વિષે તેમ જ અન્ય પદાર્થોને વિષે આસગ-પ્રીતિ વિનાનો થાય છે.

જ્ઞાનપર શ્રદ્ધાવાળાઓ જેઓ છે, તે મુક્તોની આ ગતિ છે પરિણામને લીધે ઉત્પન્ન થયેલી જે સર્વ પ્રવૃત્તિઓ છે, તેને તેઓ જુઓ છે ૩૭ વિરક્ત મનુષ્યોની આ ગતિ છે, આ જ સનાતન ધર્મ છે, જ્ઞાનવાળાઓની આ પ્રાપ્તિ (મીલકત) છે, આ વૃત્ત નિંદા વગરનું છે, ૩૮ સર્વ ભૂતો પ્રતિ સમભાવવાળો, સ્પૃહા વગરનો, આશા વગરનો અને સર્વત્ર સમદૃષ્ટિ રાખવાવાળો—આવા મનુષ્યથી આ ગતિ પ્રાપ્ત થઈ શકે તેવી છે ૩૯ હે ઉત્તમ વિપ્રર્ષિઓ! આ સર્વ તમને કહેવામા આવ્યું છે તમે સત્વર તે પ્રમાણે કરો, એટલે તમને સિદ્ધિ મળશે ૪૦

ગુરુવાચ—इत्युक्तास्ते तु मुनयो गुरुणा ब्रह्मणा तथा ।

कृतवंतो महात्मानस्ततो लोकमवाप्नुवन् ॥ ४१ ॥

त्वमप्येतन्महाभाग मयोक्तं ब्रह्मणो वचः ।

सम्यगाचर शुद्धात्मंस्ततः सिद्धिमवाप्स्यसि ॥ ४२ ॥

ગુરુ કહે છે—એ પ્રમાણે ગુરુ બ્રહ્માએ તે મુનિઓને કહ્યું, એટલે તે મહાત્મા મુનિઓએ તે પ્રમાણે કર્યું અને ઉત્તમ લોક મેળવ્યા ૪૧ હે મહાભાગ! તે બ્રહ્માએ કહેલા જે શબ્દો મેં કહ્યા છે, તે પ્રમાણે, હે શુદ્ધ આત્માવાળા! તું ખરાખર વરત, એટલે તને પણ સિદ્ધિ પ્રાપ્ત થશે ૪૨

वासुदेव उवाच—इत्युक्तः स तदा शिष्यो गुरुणा धर्ममुत्तमम् ।

चकार सर्वं कौतेय ततो मोक्षमवाप्तवान् ॥ ४३ ॥

कृतकृत्यश्च स तदा शिष्यः कुरुकुलोद्बह ।

तत्पदं समनुप्राप्तो यत्र गत्वा न शोचति ॥ ४४ ॥

વાસુદેવ કહે છે—આ પ્રમાણે ગુરુએ ઉત્તમ ધર્મ શિષ્યને કહ્યો એટલે તે શિષ્યે, હે કુતીના પુત્ર! તે સર્વ કર્યું અને

પછી મોક્ષ મેળવ્યો ૪૩ હે કુરુકુળનુ વહન કરનારા! ત્યારે તે શિષ્ય કૃતકૃત્ય થયો, અને તે પદ મેળવ્યું, કે જ્યાં ગયા પછી કોઈ શોક કરતું નથી ૪૪

અર્જુન ઉવાચ-કોન્વસૌ બ્રાહ્મણઃ કૃષ્ણ કશ્ચ શિષ્યો જનાર્દન ।

શ્રોતવ્યં ચેન્મયૈતદ્વૈ તત્ત્વમાચક્ષ્વ મે વિભો ॥ ૪૫ ॥

અર્જુન પૂછે છે-હે કૃષ્ણ! તે બ્રાહ્મણ કેણુ હતો? હે જનાર્દન! ને તે શિષ્ય કેણુ હતો? જો તે મારે સાબળવા યોગ્ય હોય તો, હે વિભો! તુ તે મને કહે. ૪૫

વાસુદેવ ઉવાચ-અહં ગુરુર્મહાબાહો મનઃ શિષ્યં ચ વિદ્ધિ મે ।

ત્વત્પ્રીત્યા ગુહ્યમેતચ્ચ કથિતં તે ધનંજય ॥ ૪૬ ॥

મયિ ચેદસ્તિ તે પ્રીતિર્નિત્યં કુરુકુલોદ્વહ ।

અધ્યાત્મમેતચ્છત્વા ત્વં સમ્યગાચર સુવ્રત ॥ ૪૭ ॥

વાસુદેવ કહે છે-હે મહાબાહો! ગુરુ તે હું, અને શિષ્ય મનને જાણુ તારાપરની પ્રીતિને લીધે, હે ધનજય! મેં આ ગુહ્ય તને કહ્યું છે ૪૬ હે કુરુકુળને વહન કરવાવાળા! જો તારી મારાપર હુમેશા પ્રીતિ હોય તો, હે સારા વ્રતવાળા! આત્મા વિષેનુ આ જ્ઞાન સાબળ્યા પછી તે પ્રમાણે તું આચરણુ કર ૪૭

તતસ્ત્વં સમ્યગાચીર્ણે ધર્મેઽસ્મિન્નરિકર્ષણ ।

સર્વપાપવિનિર્મુક્તો મોક્ષં પ્રાપ્સ્યાસિ કેવલમ્ ॥ ૪૮ ॥

પૂર્વમપ્યેતદેવોક્તં યુદ્ધકાલ ઉપસ્થિતે ।

મયા તવ મહાબાહો તસ્માદત્ર મનઃ કુરુ ॥ ૪૯ ॥

મયા તુ ભરતશ્રેષ્ઠ ચિરદૃષ્ટઃ પિતા પ્રમુઃ ।

તમહં દ્રષ્ટુમિચ્છામિ સંપતે તવ ફાલ્ગુન ॥ ૫૦ ॥

હે દુશ્મનેને કાપવાવાળા ! પછી જ્યારે તું આ ધર્મ જરાજર પાળીશ ત્યારે સર્વ પાપથી મુક્ત થયેલો તું કેવળ મોક્ષને મેળવીશ ૪૮ જ્યારે યુદ્ધકાળ આવ્યો ત્યારે પહેલાં પણ આ મેં તને, હે મહાબાહો ! કહ્યું હતું તેટલા માટે એ વિષે તું ધ્યાન આપ ૪૯ હે ભરતવશમા શ્રેષ્ઠ ! મેં તો મારા પ્રભુ એવા પિતાને લાભો વખતથી જોયા છે હે ક્રાદ્યુન ! તારી સંમતિથી હવે હું તેને પાછો જોવાને ઇચ્છુ છું ૫૦

વૈશંપાયન ઉવાચ-इत्युक्तवचनं कृष्णं प्रत्युवाच धनंजयः ।

‘यदिष्टं कुरु सर्वेषामीश्वरोऽस्मान्प्रपाक्य ॥ ५१ ॥

नमस्ते सर्वलोकात्मन्नारायण परात्पर ।

मनोमलात्तपोऽश्वयं कर्म चाविद्यया हतम् ॥

दानमप्यर्थदोषेण नाम तस्मात्કલૌ સ્મરેત્ ॥ ૫૨ ॥

यदि गन्तुं कृता बुद्धिर्वासुदेव नमोऽस्तुते’ ।

गच्छावो नगरं कृष्ण गजसाहयमद्य वै ॥ ५३ ॥

समेत्य तत्र राजानं धर्मात्मानं युधिष्ठिरम् ।

समनुज्ञाप्य राजानं स्वां પુરીં યાતુમર્હસિ ॥ ૫૪ ॥

इति श्रीमहाभारते आश्वमेधिके पर्वणि अनुगीता पर्वणि कृष्णार्जुनसवादे

मुक्त्युपाय प्रतिपादक समापनपूर्वकं गुरुशिष्य सवादानुवाद

नामનો ષટ્ત્રિંશોઽધ્યાય ॥ ૩૬ ॥

વૈશંપાયન કહે છે —શ્રીકૃષ્ણે આ પ્રમાણે વચનો કહ્યા પછી ધનજયે તેમને કહ્યું. અર્જુન કહે છે —હે સર્વના ઈશ્વર ! તમે જે ઠીક લાગે તે કરો અને અમારૂં પાલન કરો. ૫૧ હે સર્વ લોકના આત્મા, નારાયણ, પરાતપર પરમેશ્વર તમને મારા નમસ્કાર છે.

મન જો મેલુ હોય તો તપ કરવું અશક્ય છે, અને અવિદ્યાને લીધે કર્મ કૃણનો નાશ થાય છે, તથા અર્થપ્રાપ્તિમા દોષ હોવાથી દાનનું કૃણ પણ નાશ પામે છે, માટે કલિયુગમા તમારા નામનું જ સ્મરણ કરવું ઇંચ છે.^{૫૨} જો તમારી જવાની જ ઇચ્છા હોય તો હે વાસુદેવ ! તમને મારા પ્રણામ છે હે કૃષ્ણ ! આજે આપણે ગજને નામે ઓળખાતા (એટલે હસ્તિનાપુર) નગરમા ચાલો જઈએ.^{૫૩} ત્યાં ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિરને મળીને અને તે રાજાની આજ્ઞા મેળવીને તમારે તમારી પુરી દ્વારકા તરફ જવું ઠીક છે.^{૫૪}

इति श्रीमहाभारतमा आश्वमेधिक पर्व विषे अनुगीतापर्वमा “गुरुशिष्य सवाद”

ए नामना प्रकरणमा “मुक्तिना उपायनु प्रतिपादन करनारा कृष्ण अने

• अर्जुननो समापनपूर्वक सवाद” नामनो अध्याय ३६ मो समाप्त

श्रीकृष्णार्पणमस्तु ।

श्रीअनुगीता समाप्त

• ૫૧ મા શ્લોકના છેલ્લા બે ચરણો, ૫૨ મો આખો શ્લોક, અને ૫૩ માના પહેલા બે ચરણો મળીને અઢી શ્લોકો ક્ષેપક લાગે છે તે કુભણીની છાપેલી પ્રતમા છે, અન્ય પ્રતોમા નથી પણ કૃષ્ણની સ્તુતિના હોવાથી અત્રે આપેલા છે આ શ્લોકો ક્ષેપક હોવાનું એ પરથી જણાય છે કે શ્રીકૃષ્ણના વખતમા દ્વાપરયુગ ચાલતો હતો, અને આ શ્લોકમા કલિયુગમા નામ સ્મરણનું માહાત્મ્ય છે, એવા ભાવના જે વચનો અર્જુનના મુખમા મૂકાયલા છે, તે ઉપરથી એમ લાગે છે કે આ શ્લોકો પાછળથી કાઢી દાખલ કરેલા હશે

“ગુજરાતી” પ્રિન્ટિંગ પ્રેસનાં

પ્રકટ કરેલાં પુસ્તકો

બજારગેટ સ્ટ્રીટને નાકે, સાસૂન બિલ્ડિંગ, સર્કલ, કોટ મુખર્ષ



શ્રીમહાભારત

ભાગ ૧ લો-આદિ, સભા, વન, વિરાટ અને ઉદ્યોગ આ પર્વો
છપાય છે

ભાગ ૨ જો-આ ભાગમા ભીષ્મ, દ્રોણ, કર્ણ, શલ્ય, સૌપ્તિક અને
કૌપર્વો છે ૩ રંગીન અને ૧૭ સાદાં ચિત્રો છે. એમા ભીષ્મ પર્વમા
આવતી ગીતા ઉપર નીલકંઠ ભટ્ટની દીકાનો અનુવાદ આપેલો છે

કિંમત રૂ. ૧૫-૦-૦

ભાગ ૩ જો-૩ ચિત્રો સાથે-શાંતિ, અનુશાસન, આશ્વમેધિક,
આશ્રમવાસિક, મોસલ, મહાપ્રસ્થાનિક, અને સ્વર્ગારોહણ પર્વો આ
ભાગમા છે ૪ સુંદર ચિત્રો પણ આપેલા છે. કિંમત રૂ. ૨૦-૦-૦.

ભાગ ૪ થો-હરિવંશ અથવા ઉત્તર મહાભારત. મહાભારતની
સાથે જ આ ગ્રંથ વાંચવા યોગ્ય છે મહાભારતમા જય અથવા મારા-
મારીની કરુણા અંતવાણી કથા છે, જ્યારે હરિવંશમા વૃદ્ધિની કથા છે.
એટલે આ ભાગ વશવૃદ્ધિ ઇચ્છનારાઓએ વાંચવા જોવો છે.

- હરિવંશ પર્વ- . કિંમત રૂ. ૩-૦-૦
- વિષ્ણુ પર્વ- ” ” ૭-૦-૦
- ભવિષ્ય પર્વ- છપાય છે ૮ ખ. જુદું

રામાયણ

શ્રીવાલ્મીકિ રામાયણ-સાતે કાણડાનું સુંદર સરળ ગુજરાતી
ભાષાંતર, સ્તોત્રોના આકાશ અને ઉત્તમ ચિત્રો સાથે.

કિંમત રૂ. ૮-૦ ૮. ખ. ૧-૫

શ્રીવાલ્મીકિ રામાયણ-આ પુસ્તક સરકૃત ભાષામાં ત્રણ સુંદર ટીકાઓ સહિત છાપેલું છે. દરેક કાણ્ડ છુટો છપાવેલો છે કિંમત વગેરે માટે સરકૃત વિભાગમાં જૂઓ.

શ્રીઅધ્યાત્મ્ય રામાયણ-સાતે કાણ્ડોનું સુંદર સરળ ગુજરાતી ભાષાતર, શ્લોકોના આકડા અને ઉત્તમ ચિત્રો સાથે

કિંમત રૂ. ૨-૮. ૮ ખ ૦-૮

શ્રીયોગવાસિષ્ઠ મહારામાયણ

ભાગ ૧ લો-આમાં વૈરાગ્ય, મુમુક્ષુ, ઉત્પત્તિ, સ્થિતિ, ઉપશમ પ્રકરણોનું ભાષાતર છે શ્લોકોના આકડા પણ છાપેલા છે

કિંમત રૂ. ૪-૦-૦. ૮ ખ ૦-૬-૦

ભાગ ૨ જો-આમાં કેવળ નિર્વાણ પ્રકરણનું ભાષાતર છે બન્ને પુસ્તકો વેદાંત જ્ઞાનથી ભરપૂર છે

કિંમત રૂ. ૪-૦-૦. ૮. ખ ૦-૧૧-૦

શ્રી ચન્દ્રકાન્ત

ભાગ ૧ લો-આમાં બે પ્રવાહ છે (૧) પુરુષાર્થ અને (૨) ચૈતન્ય

કિંમત રૂ. ૪-૦-૦. ૮ ખ. ૦-૬-૬

ભાગ ૨ જો-આમાં અચ્યુતપદારોહણ નામનો કેવળ ત્રીજો પ્રવાહ છે.

કિંમત રૂ. ૪-૮-૦ ૮. ખ. ૦-૭-૬

ભાગ ૩ જો-આમાં હિમગિરિની પર્ણકુટી નામનો ચોથો પ્રવાહ છે.

કિંમત રૂ. ૪-૦-૦. ૮ ખ ૦-૬-૦

નોંધ-આ ત્રણે ભાગો સ્વ ઇચ્છારામ સૂર્યરામ દેશાધના રચેલા છે. એમાં તેમની સુંદર છબી આપેલી છે ત્રીજા ભાગમાં તેમનું સક્ષિપ્ત જીવન વૃત્તાંત અને ચન્દ્રકાન્ત-ચોથો ભાગ-એનું જેટલું કામ આરભ કર્યું હતું તે મૂળ તેમના જ હસ્તાક્ષરોમાં છાપેલું આપેલું છે

વેદાંત

ચન્દ્રકાન્તના મરાઠી અને હિન્દી અનુવાદો તૈયાર છે.

શ્રી પચ્છશી-શ્રીવિદ્યારણ્ય સ્વામિ વિરચિત વેદાંત પ્રક્રિયાનો આ મુખ્ય ગ્રન્થ છે મૂળ શ્લોક, અવતરણિકા, ટીકા અને ચન્દ્રકાન્ત વિવરણ સહિત. સરળ સુખોદ્ધ ભાષાતર. કર્તા ઇચ્છારામ સૂર્યરામ દેશાધ

કિંમત રૂ. ૬-૦-૦. ૮. ખ ૦-૧૦-૦

અમૃતાનુભવ, હરિપાઠ અને ચાંગદેવની પાસણિ—આ ત્રણે અન્થો મહારાષ્ટ્રના ભક્ત શ્રી જ્ઞાનેશ્વરના રચેલા છે. તેનું આ સુબોધ, ગુર્જર અર્થ વિવરણ સહિત ભાષાંતર છે. જ્ઞાનેશ્વરી ગીતા વાચનારાઓએ અવશ્ય વાંચવા જેવા છે.

કિંમત રૂ. ૨-૦-૦. ટ. ખ. ૦-૪-૬

અનન્તાનુભૂતિ અથવા અનન્તજીવન—આ અન્થ અમેરિકાના તત્ત્વ-જ્ઞાની રાજ્ઞ વાલ્ડે દ્રાઇનનો રચેલો છે. એ વેદાંતજ્ઞાન સાથે ધણો મળતો આવે છે. તેટલા માટે જિજ્ઞાસુઓને સારૂ તેનું સરળ ગુજરાતી ભાષાંતર છપાવેલું છે. કર્તાની છબી પણ આપેલી છે. કિં. રૂ. ૨-૪-૦. ટ. ખ. ૦-૨-૬

વિવેકાનંદ વિચારમાળા

ભાગ ૧ લો—(૧) કર્મયોગ, (૨) ભક્તિયોગ, (૩) અને પ્રકીર્ણ લેખો

કિંમત રૂ. ૩-૮-૦. ટ. ખ. ૦-૫-૬

ભાગ ૨ જો—(૧) રાજયોગ પાર્તજલના યોગસૂત્રો સહિત, (૨) અને પ્રકીર્ણ લેખો

કિંમત રૂ. ૩-૮-૦. ટ. ખ. ૦-૫-૬

ભાગ ૩ જો—સંપૂર્ણ જ્ઞાનયોગ કિંમત રૂ. ૩-૮-૦. ટ. ખ. ૦-૭-૦

ભાગ ૪ લો—પત્રો અને વિવિધ લેખો કિં. રૂ. ૩-૮-૦. ટ. ખ. ૦-૬-૦

ભાગ ૫ મા—વિવિધ વિષયો ઉપરના લેખો અને ભાષણો

કિંમત રૂ. ૨-૮-૦. ટ. ખ. ૦-૫-૦

ભાગ ૬ થો

છપાય છે.

આ દરેક ભાગમાં સ્વામી વિવેકાનંદની જૂદી જૂદી મનોહર છબીઓ આપેલી છે. પુસ્તકનું બાઇન્ડીંગ સુંદર કરેલું છે.

દર્શનશાસ્ત્ર

શ્રી યોગસૂત્ર-પાર્તજલ યોગદર્શન પ્રકાશ—આ અન્થમાં યોગ-શાસ્ત્રના પતજલ મુનીએ રચેલા મૂળ સૂત્રો, તેનો ગુજરાતી ભાષામાં સરળ અર્થ, તેના ઉપર ભગવાન વ્યાસના બાપ્ય પ્રમાણે ટીકા, અને વાચસ્પતિ મિશ્રની ટીકા પ્રમાણે સમજુતી આપેલી છે. મૂળ અન્થના કર્તા સ્વામી

બાલકરામજી અને આત્મસ્વરૂપજીના ચિત્રો પણ હાપેલાં છે. વૈગસૂત્રના અભ્યાસીઓ માટે આ ગ્રન્થ અત્યુત્તમ છે. કિં. રૂ. ૩-૦-૦, ટ. ખ. ૦-૪-૦

ગીતાસંગ્રહ

ચિદ્ધનાનદી શ્રીમદ્ભગવદ્ગીતા (૫ રંગીન ચિત્રો

સહિત) ...	...	૫- ૦-૦	૦-૧૧-૦
જ્ઞાનેશ્વરી શ્રીમદ્ભગવદ્ગીતા(૫ રંગીન ચિત્રો સહિત)	૬- ૦-૦	૦- ૬-૦	
શ્રીધરી શ્રીમદ્ભગવદ્ગીતા (મોટા અક્ષર, નાગરી			
લિપિ, રેશ્મી પૂઠા) ...	૦-૧૨-૦	૦- ૪-૬	
શ્રીધરી શ્રીમદ્ભગવદ્ગીતા (ગુજરાતી લિપિ)...	૦-૧૪-૦	૦- ૨-૦	
શ્રીપચરત્નગીતા (વિષ્ણુસહસ્રનામ, અનુસ્મૃતિ,			
ભીષ્મસ્તવરાજ, ગજેન્દ્રમેધ સહિત) ...	૧-૧૦-૦	૦- ૨-૬	
વિષ્ણુસહસ્રનામ, શકરાચાર્યની ટીકા સાથે...	૦- ૨-૬	૦- ૦-૬	
શ્રીમદ્ ભગવદ્ગીતા (નર્મદ અને તુલસીદાસ)	૧- ૦-૦	૦- ૨-૬	
અનુગીતા	૨- ૦-૦	૦- ૪-૦	
શિવમહિમ સ્તોત્ર-(મૂળ અને ભાષાંતર) ..	૦- ૨૦-૬	૦- ૦-૬	

ભાગવત

શ્રીમદ્ભાગવત (મધ્યમાક્ષર પુષ્કળ ચિત્રોવાળું)	૧૫-૦-૦		
પદ્યબદ્ધ શ્રીમદ્ ભાગવત-કવિ વલ્લભ અને પ્રેમા-			
નંદ-સુંદર મેવાડાકૃત ...	૮- ૦-૦	૦-૧૨-૦	
શ્રીમદ્ભાગવત એકાદશ સ્કંધ ...	૧- ૪-૦	૦- ૬-૦	

પુરાણ

શ્રીવામનપુરાણ ...	૧- ૮-૦	૦- ૫-૦	
-------------------	--------	--------	--

સ્મૃતિ

પારાશરસ્મૃતિ (મૂળ અને કેવળ નવીન પદ્ધતિપર			
પ્રમાણવાળું ને પુષ્કળ ટીકાવાળું ભાષાંતર)			
(પ્રા. હ. શાસ્ત્રી) ...	૨- ૦-૦	૦- ૪-૬	

*મનુસ્મૃતિ (ચોક્કસ અર્થ અને પુષ્કળ ટીકા
ટીપ્પણ સાથે નવી આવૃત્તિ, પ્રા. હ. શાસ્ત્રી
અને નથુરામ શાસ્ત્રીકૃત)

૫- ૦-૦ ૦-૧૫-૦

ધર્મ

મતરાજ-મૂળ અને ભાષાંતર ૫- ૦-૦ ૦- ૭-૬

વેદોક્ત ધર્મપ્રકાશ (વિષ્ણુ બાવા બ્રહ્મચારીકૃત-
પ્રશ્નોત્તરરૂપે, નાના બાળકો તથા યુવાન સ્ત્રી
પુરુષોને સનાતન આર્ય ધર્મનો ઉત્તમ બોધ
આપનાર આના જોવો એકે મથ નથી) ...

૧- ૪-૦ ૦- ૪-૬

પુરુષોત્તમ માહાત્મ્ય ૧- ૪-૦ ૦- ૨-૦

ધર્મવિચાર (કવિ નર્મદકૃત) ૧- ૪-૦ ૦- ૨-૬

પરમહંસરામકૃષ્ણના બોધવચન (જીવનચરિત્ર સાથે) ૦- ૮-૦ ૦- ૨-૬

નીતિ

ભર્તૃહરિ શ્લોક ચતુષ્ટય સંગ્રહ-મૂળ અને ભાષાંતર
નીતિ, શૃંગાર, વૈરાગ્ય અને વિજ્ઞાન શ્લોકો
અને જીવનચરિત્ર સાથે ૧- ૦-૦ ૦- ૨-૦

શુકનીતિ-મૂળ અને ભાષાંતર (પુષ્કળ સુધારા-
વધારા સાથે ૨ જી આવૃત્તિ-ઈ. સૂ. દેશાઈ)

૨- ૦-૦ ૦- ૫-૦

વિદુરનીતિ-આ મહાત્મા વિદુરે ધૃતરાષ્ટ્રને આ-
પેલો ધાર્મિક અને બ્યાવહારિક ઉપદેશ છે.

(વિદ્યાકળાનિધિ કળા ૫) ૦- ૬-૦ ૦- ૧-૦

વિદુરનીતિ-મૂળ સંસ્કૃતમાં અને વિષમ પદની
ટીપ્પણ સહિત ૦- ૪-૦

કામદક નીતિસાર મૂળ અને ભાષાંતર (૨જી આવૃત્તિ ટીકા સહિત)

(પ્રા. હ. શાસ્ત્રી અને ઈ. સૂ. દેશાઈ) ... ૧- ૮-૦ ૦- ૪-૬

નીતિસુધાતરંગિણી (અત્યુત્તમ) (સવિતાનારાયણ) ૧- ૦-૦ ૦- ૨-૦

પચત્ર	...	...	...	...	૧-૮-૦	૦-૩-૦
કળાવિલાસ (ઈ. સુ. દેશાઈ)	...	...	...	...	૦-૧૨-૦	૦-૧-૦
ચામચર્ચા અથવા શુભાચાર...	.	.	.	.	૦-૨-૬	૦-૧-૦
કેન્દ્રયુગ્મસની શીખામણ (મ. ઈ. દેશાઈ)	..	..	..	..	૦-૬-૦	૦-૧-૬

બૃહત્ કાવ્યદોહન

ભાગ ૧ લો-સપૂર્ણ શોધેલી અને નવા ફેરફારવાળી

સાતમી આવૃત્તિ	.	...	...	૩-૮-૦	૦-૬-૦
ભાગ ૨ નો (૩ જી આવૃત્તિ)	...	...	...	૩-૦-૦	૦-૭-૬
ભાગ ૩ નો (૨ જી આવૃત્તિ)	...	..	..	૫-૦-૦	૦-૭-૬
ભાગ ૪ થો	...	.	..	છપાય છે	
ભાગ ૫ મો	..	...	...	છપાય છે.	
ભાગ ૬ ઠો	.	..	...	૫-૦-૦	૦-૬-૬
ભાગ ૭ મો	...	.	...	૩-૦-૦	૦-૬-૬
ભાગ ૮ મો	.	...	.	૩-૦-૦	૦-૬-૬

કાવ્ય ગ્રંથો

કવિ દયારામનાં કાવ્યો

દયારામકૃત કાવ્યસંગ્રહ-ભાગ ૧ લો... છપાય છે

દયારામકૃત કાવ્યસંગ્રહ (ભાગ ૨ નો) અથવા

દયારામ કાવ્યસુધા કિંમત રૂ ૨-૦-૦. ટ. ખ. ૦-૨-૬

મહાકવિ કાલિદાસનું અગ્રતિમ કાવ્ય-

શ્રોધદૂત-કીલાભાઈ ધનશ્યામ ભટ્ટકૃત મહાકવિ કાલિદાસના સર્વોત્તમ કાવ્યનો

ગુજરાતી ભાષામાં સર્વોત્તમ સટીક અનુવાદ (સચિત્ર) રૂ ૩-૦-૦ ૦-૬-૦

નરસિંહ મેહેતાકૃત કાવ્યસંગ્રહ-નરસિંહ મેહેતાની

છબી સાથે ... ૩-૦-૦ ૦-૭-૦

ઉદ્ભવકર્મ સવાદ (સામળભટ્ટ વિરચિત. કવિના

જીવનચરિત્ર અને કઠીણ શબ્દોના અર્થ સાથે) ૦-૧૦-૦ ૦-૧-૦

પ્રવીણસાગર (હિંદી મૂળ અને શુ ભાષાતર, મેહેરામણજીનાં ચરિત્રસહિત)	છપાય છે.
નભૂવાણી (પ્રાસાદિક કાવ્ય) (નરભેરામ પ્રાણચક્ર ગોગાની પ્રસાદી)	૧-૮-૦ ૦-૪-૬
શ્રીકૃષ્ણચરિત્ર (ગિરિધરકૃત)	૪-૦-૦ ૦-૮-૬
શ્રીગીતસમ્રહ (નાગર શ્રીઓમાં ગવાતા ગીત) (કાવ નર્મદ)	૦-૧૦-૦ ૦-૧-૬
નર્મકવિતા (નાની)	૦-૨-૦ ૦-૧-૦
નર્મકવિતા (મોટી સચિત્ર)	૪-૮-૦ ૦-૧૧-૦
નળાખ્યાન-કવિ પ્રેમાનંદકૃત (નર્મદ સંશોધિત) છપાય છે.	
*બે નળાખ્યાન-કવિ બાલણ્ય કૃત, ટીકા, ટીપ્પણ, ઉપોદ્ધાત સહિત. સંશોધન કર્તા રામલાલ ચુનીલાલ મોદી. પાકુ પુકુ	૨-૦-૦ ૦-૨-૬
સવિતાકૃત કવિતા (કવિ સવિતાનારાયણ) ...	૧-૦-૦ ૦-૨-૦
અલકારચક્રિકા (૨જી આવૃત્તિ) (,)	૧-૦-૦ ૦-૧-૬
ખિહારીસતસર્ષ (કવિ સવિતાનારાયણ) .	૧-૧૨-૦ ૦-૫-૦
અજ્ઞાનંદ કાવ્ય (૨જી આવૃત્તિ)	૨-૦-૦ ૦-૧૧-૦
સુમતિપ્રકાશ, અજ્ઞાનંદ સ્વામીકૃત	૦-૬-૦ ૦-૧-૦
પ્રેમાનંદ કાવ્ય-ભાગ ૧ લો. ...	૪-૮-૦ ૦-૭-૦
પ્રેમાનંદ કાવ્ય ભાગ ૨ જો ...	છપાય છે

કથાસરિત્સાગર

ભાગ ૧ લો-આમાં સાંભદેવ ભદ્રની અદ્વિતીય કથાના ૧ થી ૬ લખકો છે.

ભાગ ૨ જો-૧૦ થી ૧૨ લખકો છે.

આ ગ્રંથમાં સારી બોધદાયક ૫૦૦ નાની મોટી ઉત્તમ કથાનો નામ પ્રમાણે સાગરજી ભરેલો છે. દરેક ભાગની કિંમત રૂ.૩-૦-૦ અને ટ.પ ૦-૭-૦

નવલકથા

અરેખીયન નાષ્ટ્ર ૨ ભાગમાં સાથે (૩૫૦ ચિત્રો)	૧૦- ૦-૦	૧- ૪-૦
વિક્રમેર્વશીયની વાર્તા	૦- ૩-૦	૦- ૧-૦
શાકુતલાની વાર્તા	૦- ૨-૬	૦- ૧-૦
દશકુમાર ચરિત્ર . ..	૧- ૮-૦	૦- ૩-૦
જનનખાનની ખીખીઓ	૧- ૦-૦	૦- ૨-૬
મુક્તમાળા	૦-૧૦-૦	૦- ૧-૦
હાથનાં કર્યો હૈયે વાગ્યા	૧- ૪-૦	૦- ૨-૦
રાસેલાસની કથા	છપાય છે.	
દીનાર્થસ, (રાસેલાસની કથાનો ઉત્તર ભાગ)	૦-૧૦-૦	૦- ૧-૬
મુરખો, (સચિત્ર હસીને પેટ દુખાવે એવો) .	૦- ૭-૦	૦- ૧-૦
ચતુરસિંગ (મૂખાંતુ અનુસંધાણ)	૦- ૫-૦	૦- ૧-૦
ધાસીરામ કાટવાલ ...	૦- ૮-૦	૦- ૧-૦

ઐતિહાસિક નવલકથા

લીલા (યોગની એક વાર્તા) (રેનાલ્ડની એક અદ્ભુત વાર્તા)	૧- ૦-૦	૦- ૧-૬
મિસરની મહારાણી કલીયોપાત્રા ...	૧- ૦-૦	૦- ૨-૦
જહાંગીર (ઐતિહાસિક ચિત્ર)	૦-૧૦-૦	૦- ૧-૦
રજયા ખેમમ	છપાય છે	
૨૫૦૦ વર્ષ પૂર્વેનું હિન્દુસ્તાન	૧- ૦-૦	૦- ૨-૦
ઘેટનો બળવો અથવા રાજબા રણસુન્દરી (બળવાના સમયની કાઠીઆવાડની અને વાઘેરોના બળવાની અતિ રસમય વાર્તા) (હરિપ્રસાદ રામનારાયણ મેહેતા)	૧- ૮-૦	૦- ૧-૦
બદ્રપુરની બદ્રશ્યામા (ર. અ. મેહેતા) ...	૨- ૦-૦	૦- ૩-૦

સામાજિક નવલકથાઓ

એમ એ બનાકે કર્યો મેરી મિટ્ટી ખરાબ છી?...	૨- ૦-૦	૦- ૨-૦
--	--------	--------

વિલાયતી વિલાસમા ફેશનબાઈ ખલાસ (ના વિ.કુર)૨-	૦-૦	૦-૩-૦
આજકાલનો સુધારો અથવા રમણીય ભયકરતા	નથી	
સદિગ્ધ સસાર અથવા સાધુ કે શ્વેતાન ...	૨-૮-૦	૦-૩-૦
ચુડેલનો વાસો અથવા એક નદીની આત્મકથા		
ભાગ ૧ લો... ..	૪-૦-૦	૦-૪-૦
ચુડેલનો વાસો અથવા એક નદીની આત્મકથા		
ભાગ ૨ જો	૪-૮-૦	૦-૪-૦
નવો જમાનો-અમૃત કે ઝેર (૨ અ મેહેતા)	૩-૮-૦	૦-૩-૦
વેરની વસૂલાત (ક. મા મુન્શી)	૪-૦-૦	૦-૨-૬
ગંગા-એક ગુર્જર વાર્તા (ધ. સૂ દેશાઈ) .	૧-૪-૦	૦-૨-૦
સવિતા સુંદરી-(નાની કન્યા પરણવા જતા		
ધરતી વરનો થયેલો ફેરો રમુજ અને ઉપદેશ		
વાળી વાર્તા) (કર્તા ધ. સૂ. દેશાઈ) ...	૦-૪-૦	૦-૧-૦
વિક્રમની વીસમી સદી અથવા આજકાલના		
હાલહવાલ (ચાલુ જમાનાની એક ધણીજ		
રસવાળી અને બોધક સામાજિક નવલકથા)		
પાના ૧૦૦૦ (કર્તા મોતીલાલ ત્રિભોવનદાસ		
સદાવાલા) ભાગ ૧ અને ૨ સાથે .	૬-૦-૦	૦-૮-૦

ભારત લોકકથા

ભાગ ૧ લો-વીરરસની વાર્તાઓ	૧-૮-૦	૦-૨-૦
ભાગ ૨ જો-વીરરસની વાર્તાઓ	૧-૮-૦	૦-૨-૦
ભાગ ૩ જો-બગાણાની કથા-ખંડ ૧ લો ...	૧-૮-૦	૦-૨-૦
ભાગ ૪ થો-બગાણાની કથા-ખંડ ૨ જો ...	૧-૮-૦	૦-૨-૦
ભાગ ૫ મો-મેગમ બાબર-ખંડ ૧ લો ...	૧-૮-૦	૦-૨-૦
ભાગ ૬ ઠો-મેગમ બાબર-ખંડ ૨ જો ...	૧-૮-૦	૦-૨-૦
ભાગ ૭ મો-બગાણાની કથા-ખંડ ૩ જો ...	૧-૮-૦	૦-૨-૦

ભાગ ૮ મો-બગાળાની દત્તકથા-ખડ ૪ થો	૧- ૮-૦	૦- ૨-૦
ભાગ ૯ મો-બગાળાની દત્તકથા-ખડ ૫ મો...	૧- ૮-૦	૦- ૨-૦
ભાગ ૧૦ મો-બગાળાની દત્તકથા-ખડ ૬ ઠો	છપાય છે.	

ઐતિહાસિક

હૈદરઅલી ને ટીપૂ સુલતાન (૬ મો. ઝવેરી)	૧- ૪-૦	૦- ૨-૦
લૉર્ડ લૉરેન્સ (મ. છ. બદ)	૧- ૪-૦	૦- ૨-૦
લૉર્ડ વિલ્યમ બેન્ટીક (હી. ડા. નાણાવટી)	૧- ૪-૦	૦- ૨-૦
ઔરંગઝેબ (૪ સૂ. દેશાઈ)	૧- ૪-૦	૦- ૩-૦
ગુજરાત સર્વસમ્રહ-કવિ નર્મદનો રચેલો	૧- ૮-૦	૦-૧૦-૦
ઈંગ્લાડનો ઇતિહાસ (૪ ગો શાસ્ત્રી)	૧- ૮-૦	૦- ૬-૦

ચરિત્ર

અમરલાલ ચરિત્ર (હિન્દી અને ગુજરાતી)	૨- ૮-૦	૦- ૩-૦
ન્યાયમૂર્તિ રાનડેનું કૌટુંબિક જીવન (કર્તા રમાબાઈ રાનડે)	૧- ૮-૦	૦- ૩-૦
મારા અનુભવની નોંધ-(ભાઈશ્વર નાનાભાઈ)...	૨- ૮-૦	૦- ૭-૦
મહારાણી વિક્ટોરિયાનું જીવનચરિત્ર (૪ સૂ. દેશાઈ)	૧- ૮-૦	૦- ૩-૦
સૌ જયાકુંવરનું જીવનચરિત્ર-(શ્રીઓએ ખાસ વાચવા લાયક) કૌં	૧- ૦-૦	

નિબંધ

મનોમુકુર-૨૮ નરસિંહરાવના ગદ્ય લેખોનો સમ્રહ	૩- ૮-૦	૦- ૮-૦
જૂનું નર્મગદ્ય-કવિ નર્મદની છાંપી સાથે ..	૨- ૮-૦	૦- ૬-૦

વૈદકીય

દીર્ઘાયુષ્ય અથવા લાંબી જીવ્હીએ કેમ પહોંચવું	૦-૧૦-૦	૦- ૧-૬
વૈદકવિલાસ (ભાગ ૧ લો)	૦-૧૦-૦	૦- ૧-૦
વૈદકવિલાસ (ભાગ ૨ જો)	૧- ૪-૦	૦- ૨-૦
બૃહત્ વૈદકસાર	છપાય છે	

અર્થશાસ્ત્ર

દેશવ્યવહારવ્યવસ્થા-કવિ નર્મદકૃત .	૧- ૦-૦	૦- ૩-૦
અર્થશાસ્ત્ર (ચિમનલાલ હરિલાલ સેતલવડકૃત)	૦- ૬-૦	૦- ૧-૦

વ્યાકરણ કોષ

સંસ્કૃત વાક્યાવલી-(મૂળ સંસ્કૃત અને ગુજરાતી અનુવાદ-સંસ્કૃત ભાષા શીખવા માટે અમૂલ્ય માર્ગદર્શક પુસ્તક)	૧- ૦-૦	૦- ૧-૬
નર્મદકથાકોષ	૨- ૮-૦	૦- ૨-૬
*શબ્દાર્થ સિંધુ	૫- ૦-૦	

બાળ વિભાગ

બાળકાનો આનંદ ભાગ ૧ લો (ઇ. સૂ દેશાઈ)	૦-૧૦-૦	૦- ૩-૦
બાળકાનો આનંદ ભાગ ૨ જો (,,)	૦-૧૦-૦	૦- ૩-૦

જ્યોતિષ

મૃગશીર્ષ અને આર્ધાનો ઉત્તર ધ્રુવનિવાસ (લોકમાન્ય તિલકકૃત) . ..	૨- ૦-૦	૦- ૪-૦
પ્રશ્નપચાનન (પડિત ગદ્દલાલજી ધનશ્યામજી)	૦- ૨-૦	૦- ૦-૬
પર્વોત્સવતિથ્યાવળી (,,)	૦- ૨-૦	૦- ૦-૬
જ્યોતિર્વિલાસ (જીપ ચિત્રો અને ૩ નક્ષત્રપટો સાથે)	૩- ૪-૦	૦- ૬-૦

હરેક વિદ્યાર્થી, ગૃહસ્થીએ વાંચવા અનુભવવા જોગ આ પુસ્તક છે

નાટક

તમાસવરણ નાટક (કવિ સવિતાનારાયણ)	૦- ૨-૦	૦- ૦-૬
બાલકૃષ્ણવિજય નાટક (કવિ નર્મદ) ...	૦- ૬-૦	૦- ૧-૦
દ્રૌપદીદર્શન (,, નર્મદ)	છપાય છે	
રામજનકી દર્શન (,, નર્મદ)	૦- ૮-૦	૦- ૧-૦
સાર શાકુતલ (,, નર્મદ)	છપાય છે	
ભાઈશકરમથમાળા (સાહિત્ય-નાટક-કાવ્ય)	૩- ૦-૦	૦- ૮-૦

મુશ્કેલીના નાટકનો સાર-વિશાખદત્ત કવિના અદ્વિતીય નાટકનો ગુજરાતીમાં
સુદર સાર-ભાષા સરળ માત્ર થોડી નકલો છે કીમત રૂા ૦- ૮-૦

સંસ્કૃત પુસ્તકો

શ્રીમદ્ભગવદ્ગીતા ભાગ ૧ લો

સાત ટીકા સાથે

(૧) ચાંકર ભાષ્ય, (૨) તેના ઉપર આનંદાચરિની ટીકા, (૩) મધ્ય ભાષ્ય, (૪) પ્રમેય દીપિકા ટીકા, (૫) રામાનુજ ભાષ્ય, (૬) અમૃત તરંગિણી ટીકા, વલ્લભ સપ્રદાયાનુસારિણી, (૭) ભારતના ટીકાકાર નીલકંઠની ભાવપ્રદીપ ટીકા કિંમત રૂ ૭-૦-૦ ટ. ખ ૦-૧૪-૦

શ્રીમદ્ભગવદ્ગીતા ભાગ ૨ જો

આઠ ટીકાઓ સાથે

(૧) નીમ્બાર્કમતની તત્ત્વ પ્રકાશિકા ટીકા, (૨) મધુસૂદનની ગૂઢાર્થ દીપિકા, (૩) શકરાનંદી ટીકા, (૪) શ્રીધરી ટીકા, (૫) સદાનંદી ટીકા, (૬) ધનપતિસુરીની ભાષ્યોત્કર્ષ દીપિકા ટીકા, (૭) પરમાર્થ પ્રપા, (૮) રાધવેન્દ્રની અર્થસમૃદ્ધ ટીકા. (૩ ભાગમાં બાધિલી છે)

આ બન્ને ગ્રન્થો માટે સ્વ. લોકમાન્ય તિલકે બહુ ઉચ્ચ અભિપ્રાય આપેલો છે. કિંમત રૂ ૧૦-૦-૦ ટ ખ ૧-૧૨-૦

ઉત્તરગીતા-શ્રીગૌડપાદાચાર્યની ટીકા સાથે

કિંમત ૦-૪-૦

ટ ખ. ૦-૧-૦

રામાયણ

તિલક, શિરોમણિ અને ભૂષણ ૩ ટીકા ટ ખ

બાળકાણ્ડ ...	કિંમત રૂ. ૩- ૦-૦	૦- ૮-૦
અયોધ્યાકાણ્ડ ..	... ,, ,, ૫- ૦-૦	૦-૧૩-૦
અરણ્યકાણ્ડ ...	... ,, ,, ૨-૧૨-૦	૦- ૭-૦
કિષ્કિંધાકાણ્ડ	. ,, ,, ૨-૧૨-૦	૦- ૬-૦
સુંદરકાણ્ડ ...	... ,, ,, ૩- ૮-૦	૦- ૬-૦

ચુદ્ધકાણ્ડ . .	,, ,, ૮- ૦-૦	૦-૧૨-૦
ઉત્તરકાણ્ડ ...	,, ,, ૬- ૦-૦	૦- ૬-૬
	<hr/>	<hr/>
	રૂ. ૩૧- ૦-૦	૩-૧૨-૦

નોંધ—આખો સેટ સામટો લેનારને વટાવ કાપી આપવામાં આવશે

શ્રીમહાભારત

વિરાટ પર્વ-મૂળ અને આઠ ટીકાઓ સાથે

- (૧) ભાવ પ્રદીપ, (૨) દીપિકા, (૩) પ્રકાશ, (૪) અર્થપ્રકાશ,
(૫) દુર્ધટાર્થ પ્રકાશિની, (૬) વિરોધાર્થ ભજિની, (૭) વિષમપદ વિવરણ,
(૮) લક્ષાભરણ . . . કિંમત રૂ. ૩-૮-૦ ટ. ખ. ૦-૮-૦

ઉદ્યોગ પર્વ-મૂળ અને પાંચ ટીકાઓ સાથે

- (૧) ભાવ પ્રદીપ, (૨) દીપિકા, (૩) દુર્ધટાર્થ પ્રકાશિની, (૪) પ્રકાશ,
(૫) લક્ષાભરણ.

આ ગ્રંથમાં સનતસુજાતીય આખ્યાન અને શાંકરભાષ્ય પણ છે
આ બન્ને પુસ્તકો વિદ્વાનોને પ્રિય છે યુનિવર્સિટીમાં પાઠ્ય પુસ્તક
તરીકે સ્વીકારાયલા છે બ્રાહ્મણોને દાનમાં આપવા લાયક વસ્તુ છે.

કિંમત રૂ. ૮-૦-૦ ટ. ખ. ૦-૧૩-૦

શ્રી દેવીભાગવત-મૂળ. કિંમત રૂ. ૨-૦-૦.

પ્રાર્થના-સ્તોત્રોનો સંગ્રહ

- બૃહત્ સ્તોત્ર મુક્તાહાર-ભાગ ૧ લો-૧ થી ૨૫૬ સ્તોત્રોનો સંગ્રહ.
ભાગ ૨ જો-૨૫૬ થી ૪૧૬ સ્તોત્રોનો અપૂર્વ સંગ્રહ

ભાગ ૧ લો

ભાગ ૨ જો

કિં ૩ ૧-૦-૦ ટ. ખ. ૦-૩-૦ કિં ૩ ૦-૧૨-૦ ટ. ખ. ૦-૩-૦

મયૂખાવલિ

સંસ્કાર મયૂખ . કિંમત રૂ. ૦-૧૨-૦ ૦-૨-૦

આચાર મયૂખ . . , , ૦- ૮-૦ ૦-૧-૬

સમય મયૂખ	...	,,	,,	૧-૪-૦	૦-૨-૦
શ્રાદ્ધ મયૂખ	...	,,	,,	૧-૪-૦	૦-૨-૦
નીતિ મયૂખ	..	,,	,,	૧-૪-૦	૦-૨-૬
વ્યવહાર મયૂખ	...	,,	,,	૧-૧૨-૦	૦-૨-૦

બીજા દાન મયૂખ, પ્રતિષ્ઠા મયૂખ, ઉત્સર્ગ મયૂખ, શ્રાદ્ધ મયૂખ વગેરે
છપાય છે.

ધર્મશાસ્ત્ર

ટ. ખ

મનુસ્મૃતિ-કુલ્લુક બદની ટીકા સાથે કિંમત રૂ	૨-૪-૦	૦-૫-૬
વિદુર નીતિ-વિષમ પદવિવરણ નામની સ્વતંત્ર ટીકા સાથે. આમા મહાત્મા વિદુરજનો ધૃતરાષ્ટ્રને ઉપદેશ છે કિં. રૂ.	૦-૬-૦	ટ ખ ૦-૧-૦
પારસ્કર ગૃહ્યસૂત્ર-પાંચ બાળ્યો, કણ્ડિકાઓ, અને અન્ય વ્યવહાર સૂત્રો સાથે. અપૂર્વ સંગ્રહ છે. કિંમત રૂ	૬-૮-૦	ટ ખ ૦-૮-૦

વેદાંત

ટ. ખ

વેદાંત રહસ્યમ-	...	,,	,,	૦-૧૨-૦	૦-૧-૦
વિશિષ્ટાદ્વૈતમત વિજયવાહ		,,	,,	૦-૧-૦	૦-૧-૦
તૈત્તિરીયોપનિષદ્-શાંકરભાષ્ય અને આનંદગિરિની ટીકા સાથે. નવીન પરિશિષ્ટ સહિત .				કિંમત રૂ. ૧-૦-૦	૦-૨-૬
બ્રહ્મસૂત્રવૃત્તિ-અદ્વૈતમંજરી ટીકા સાથે કિં રૂ.	૦-૧૨-૦				૦-૧-૬
ઉપદેશ સાહસી-શ્રીશંકરાચાર્યકૃત મૂળ ગદ્ય અને પદ્ય અને રામ- તીર્થની પદ્યોજનિકા ટીકા સાથે કિં રૂ	૧-૮-૦	ટ. ખ.		૦-૩-૦	

કાવ્ય-અલંકાર

રઘુવંશ-પહેલા પાંચ સર્ગો કિંમત રૂ	૦-૧૦-૦	ટ ખ. ૦-૨-૦
રઘુવંશ-આખો	કિંમત રૂ. ૧-૪-૦	ટ. ખ ૨-૦-૦
બીજા અન્યમા મહિનાથની ટીકા છે.		

કુમાર સુભવ-૪ ટીકા સાથે. (૧) સંજીવિની, (૨) પ્રકાશ, (૩) શિશુહિતૈષિણી . . . કિંમત રૂ. ૧-૮-૦ ટ. ખ. ૦-૩-૦

દશરૂપકમ-૬૬૧ વિરચિત-અવલોક અને પ્રભાખ્ય નામની ટીકા સાથે ... કિંમત રૂ. ૧-૦-૦ ટ. ખ. ૦-૨-૬

ચન્દ્રાલોક-અલંકારનો ગ્રન્થ, રમાખ્યા નામની ટીકા સાથે

કિંમત રૂ. ૦-૧૦-૦ ટ. ખ. ૦-૨-૦

ચમ્પૂ ભારત-નારાયણ સુરીની ટીકા સાથે ... કિંમત રૂ. ૨-૦-૦

ટ. ખ. ૦-૨-૬

ન્યાય

કારિકાવલિ-સિદ્ધાંત મુક્તાવલિ સહિત.

કિંમત ૦-૧૦-૦

ટ. ખ. ૦-૨-૦

દર્શનશાસ્ત્ર

ન્યાયભાષ્ય-વાત્સ્યાયન ભાષ્ય અને પ્રસન્નપદા નામની ટીકા સાથે

કિંમત રૂ. ૬-૦-૦ ટ. ખ. ૦-૧૦-૦

વૈશેષિક દર્શનમ્-ચન્દ્રકાન્ત બટ્ટાચાર્યનું ભાષ્ય, સૂત્રોપસ્કાર અને વિવૃત્તિ સાથે. ... કિંમત રૂ. ૨-૦-૦ ટ. ખ. ૦-૨-૦

તર્ક અને ન્યાય

વાદાર્થ સંગ્રહ-ભાગ ૧ લો કિંમત રૂ. ૦-૬-૦ ટ. ખ. ૦-૧-૦

„ „ ભાગ ૨ જો „ „ ૦-૬-૦ ટ. ખ. ૦-૧-૦

„ „ ભાગ ૩ જો „ „ ૦-૮-૦ ટ. ખ. ૦-૧-૦

„ „ ભાગ ૪ થો ... છપાય છે.

તર્ક સંગ્રહ-સિદ્ધાન્ત ચન્દ્રોદય „ „ ૦-૧૦-૦ ટ. ખ. ૦-૨-૦

મીમાંસાશાસ્ત્ર

ન્યાય બિન્દુ-સદુપાખ્ય નામની સરળ ટીકા

કિંમત ૧-૪-૦

ટ. ખ. ૦-૨-૦

ન્યાય પ્રકાશ-પૂર્વાર્ધ	..	કિંમત રૂ. ૧-૦-૦
		ટ. ખ. ૦-૪-૦
,, ઉત્તરાર્ધ	..	અપાય છે.

નાગર સર્વસ્વ	...	કિંમત રૂ. ૪-૦-૦	ટ. ખ. ૦-૪-૦
રામરક્ષાસ્તોત્ર-ટીકા સાથે	,, ,,	૦-૧૨-૦	ટ. ખ. ૦-૨-૦
ભક્તિમાર્તણ્ડ-ભાગ ૧ લો.	યોગી ગોપેશ્વરનો રચેલો અન્ય.		
		કિંમત રૂ. ૧-૪-૦	ટ. ખ. ૦-૪-૦



કવિ હનુમારામ સૂર્યરામ દેસાઈએ
૪ સ ૧૮૮૪ માં રચાયેલા

“ગુજરાતી” પ્રેસનું
શુદ્ધ સચિત્ર ગુજરાતી કાર્તિકી

પંચાંગ

ધર્મના વર્ણન અને અર્થનો
સાચો અર્થ

જાહેર ખબરો આપવા માટે ઉત્તમ સાધન

- “ગુજરાતી” પ્રેસ તરફથી આજ સતત ઘણા વર્ષ થયા એટલે વિ સ ૧૯૪૮ થી ગુજરાતી ભાષામાં શુદ્ધ ગુજરાતી કાર્તિકી સચિત્ર પંચાંગ દર વર્ષે બહાર પાડવામાં આવે છે તેની લોકપ્રિયતા અને વિશુદ્ધતાને લીધે તેની દર વર્ષે ૫૦ થી ૬૦ હજાર નકલો આ હરિકાંઈના જમાનામાં ખપે છે એથી વિશેષ વખાણ કરવાની જરૂર નથી

આ પંચાંગમાં તિથિ, વાર, નક્ષત્ર, યોગ, કરણ એ કાળાત્મા ભગવાનના પાંચ અંગોની માહિતિ ઉપરાંત, તેના સબધની દરેક ઉપયોગી બાબત સંપૂર્ણ સમજ સાથે આપવામાં આવી છે,

- અને એથી પણ વિશેષ મુદ્દર્ત, જન્મકુળી, ગ્રહભાવ, ગ્રહદોષ નિવારણ કાર્તિકી અને ચૈત્રી વર્ષસાર, તેજગંદી વર્ષનો શુભાશુભ વિચાર, વરકન્યાના મેળાપકની સમજ, લગ્નાદિની સમજ વગેરે જ્યોતિષને લગતી પણ પુષ્કળ બાબતો આપવામાં આવે છે

એ ઉપરાંત વૈષ્ણવ, સ્વામીનારાયણ, શ્વેતાંબર અને દ્વીગબર-એમ બંને પંથના જૈન, પારસી, મુસલમાન, ખ્રિસ્તી વગેરેના તહેવારોની વિગત

ટપાલ, તાર, ઇનકમટેક્સ, ખેતીવાડી વગેરે પરચુરણ લોકોપયોગી પુષ્કળ માહિતી આપવામાં આવે છે તેથી આ પંચાંગ નિત્યની એક અતિ ઉપયોગી અને ધરમથુ વસ્તુ થઈ પડી છે

બાર માસના કાળાઓમાં સમજ માટે બિન્ને આપવામાં આવે છે અને આરંભમાં એક ધાર્મિક કથા વાને આજ્ઞાન આપેલા હોય છે

લગભગ ૧૦૦ થી વધુ પાનાનું, ૧૩ ઇંચ લાંબુ અને ૧૦ ઇંચ પહોળું
હળદાર આ પંચાંગ છે, અને આ સાધનના પચાંગોમા સર્વથી સસ્તું છે

નોંધ—પાછલા વર્ષોના પચાંગો પણ સિલકમા હશે ત્યાં સુધી વેચાતા મળશે

એમાં જાહેર ખબરો પણ ઉપયોગી અને જાણવાનું લેવામા આવે છે તેથી
પણ પચાંગ ખરીદનારાઓને ઘણું ઉપયોગી જાણવાનું મળે છે આવી નિત્યની ઉપયોગી
અને ધરમયુ વસ્તુ કોઈ નથી

તમારી જાહેર ખબર આ પંચાંગમાં જ આપજો.

ચૈત્રી શક ૧૮૪૨ની સાલથી પ્રકટ થાય છે.

ચૈત્રી પંચાંગ (ટીપાણું) કી ૦-૧-૦

ગુજરાતી કાર્તિકી પચાંગની માફક ચૈત્રી નાનું પચાંગ અથવા જેને આપણા
લોકો ટીપાણું કહે છે તે અમારા પ્રેસ તરફથી દર વર્ષ પ્રકટ કરવામા આવે છે અને
તેની ૧૫ હજાર નકલો છાપવામા આવે છે આ નાનું પચાંગ જોશીઓ અને બ્રાહ્મણો
વગેરેને ઘણું ઉપયોગી છે આ પચાંગ સસ્તું અને સાદુ છે, અને ખીલ્લો તરફથી
પ્રકટ થતાં આવા પચાંગો કરતાં પણ વિશેષ ઉપયોગી બનાવવામા આવે છે

આ બંને પચાંગો ગાયકવાડ સરકારની પાઠશાળાના મુખ્ય અધ્યાપક અને
ન્યોતિષભાર્તૃજી રા. રા. અમૃતરામ નારાયણ શાસ્ત્રી પોતે તૈયાર કરે છે

આ પચાંગોને ફેલાવો જોતાં કોઈ પણ જાહેર ખબર આપનારને
એમાં જાહેર ખબર આકર્ષક રીતે છપાવવાથી સારો લાભ
થાય એ શક્ય જગરની વાત છે.

જથ્થાબદ્ધ નકલો લેનાર વેપારીઓને સારો વઠાવ આપવામાં આવે છે

મળવાનું ઠેકાણું —

મેનેજર “ ગુજરાતી ” પ્રિન્ટીંગ પ્રેસ

બજારગેટને નાકે, સાસુન બિલ્ડીંગ્સ, સર્કલ, ક્રાટ-મુખર્ષ નં. ૧.

“ગુજરાતી” પ્રિન્ટીંગ પ્રેસ,

સામુન બિકરીંગસ

સર્કલ, રોડ, મુંબઈમાં

ખાતું ખોલ્યું અને

ઉપલે રેકાર્ડે બ વેચાતું મળે છે.

